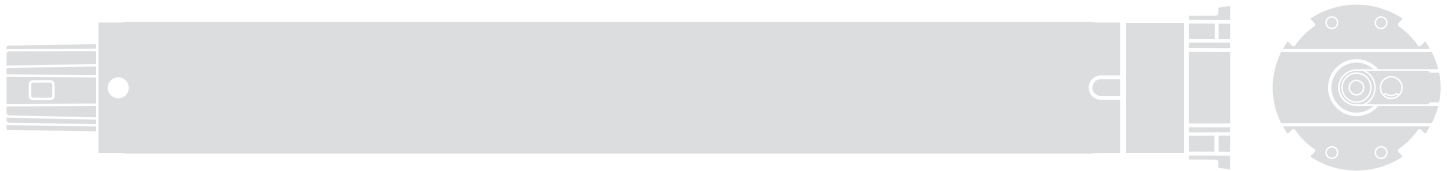


For-Max Video Screen

Tubular motor



EN - Instructions and warnings for installation and use

IT - Istruzioni ed avvertenze per l'installazione e l'uso

FR - Instructions et avertissements pour l'installation et l'utilisation

ES - Instrucciones y advertencias para la instalación y el uso

DE - Installierungs-und Gebrauchsanleitungen und Hinweise

PL - Instrukcje i ostrzeżenia do instalacji i użytkowania

NL - Aanwijzingen en aanbevelingen voor installatie en gebruik

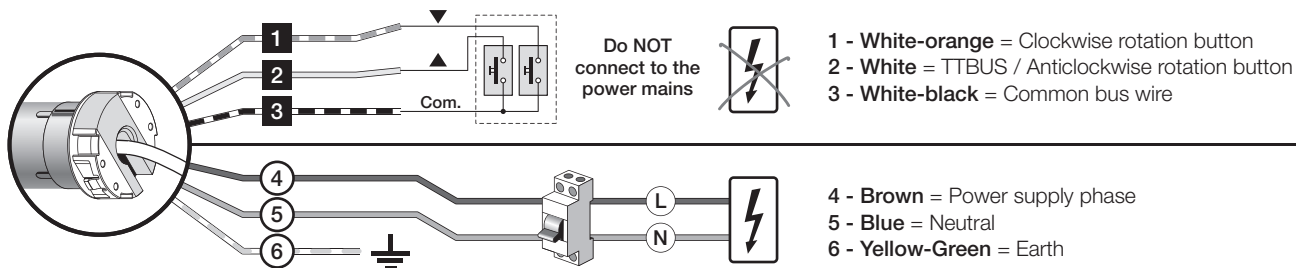
Nice

For-Max Video Screen Quick Guide

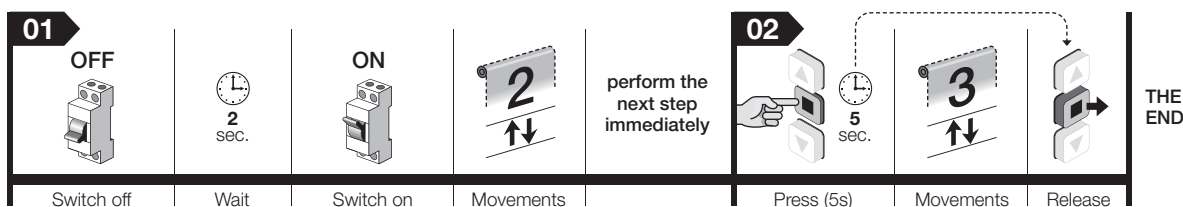
Note for consultation • In this Guide, the numbering system is independent and does not correspond to the numbering stated in the text of the complete manual. • This guide does not replace the complete manual.

Nice

1 - Electrical Connections - ref. paragraph 4.1

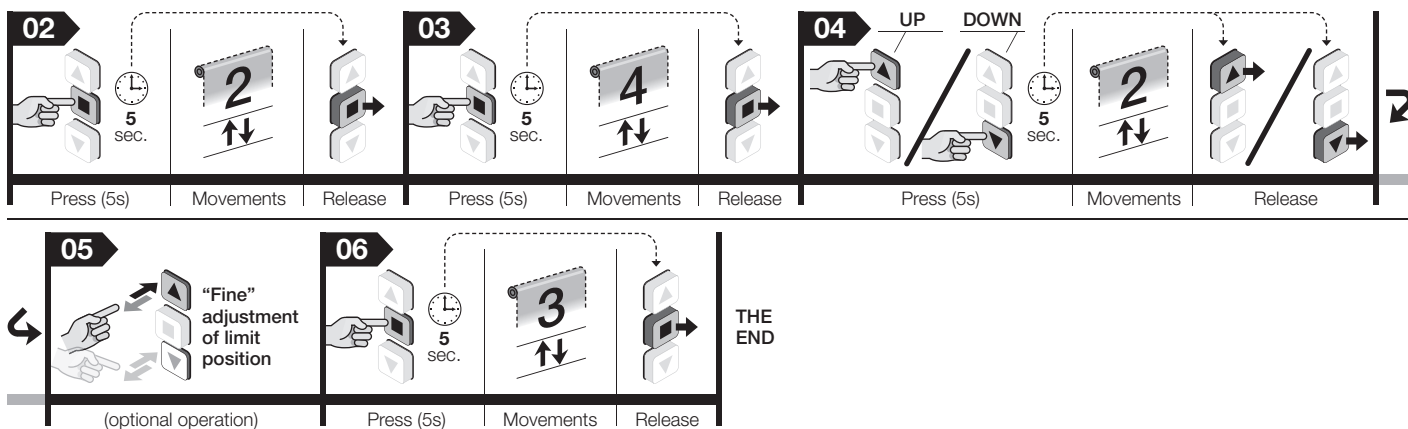


2 - Memorizing the FIRST transmitter - ref. paragraph 6.1

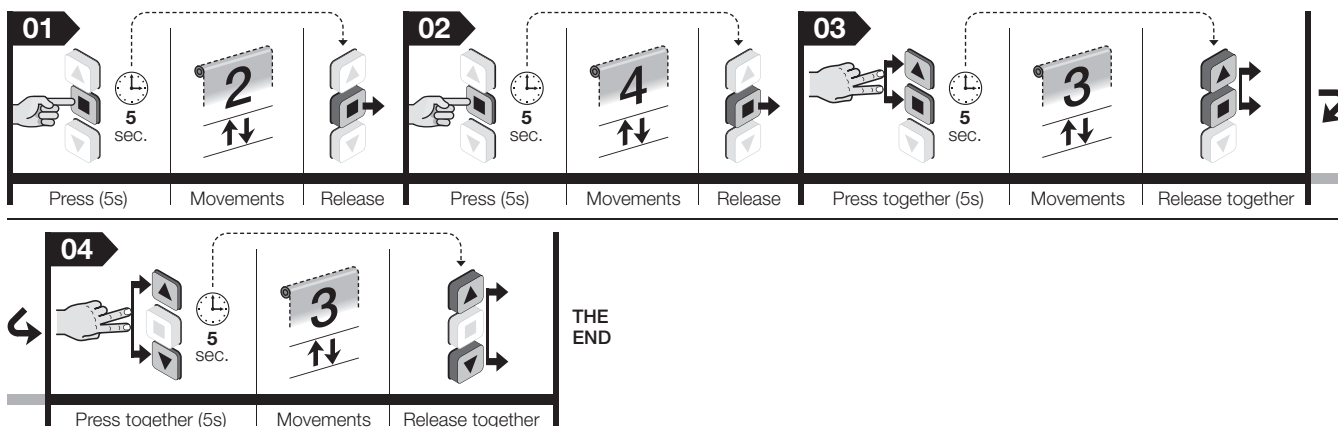


3 - Manual adjustment of limit positions (UP and DOWN) - ref. paragraph 6.2

01 Move the blind to the required position (UP or DOWN).



4 - TOTAL memory deletion - ref. paragraph 9.1



Complete Manual

Note for consultation – The figures referred to in the text are provided at the end of the manual.

1 SAFETY WARNINGS AND GENERAL PRECAUTIONS

Caution! – Important safety instructions: keep these instructions.

Caution! – For personal safety, it is important to follow these instructions. Carefully read the instructions before you start working.

1.1 - Installation warnings

- All installation, connection, programming and maintenance operations must be performed exclusively by suitably qualified and skilled personnel in observance of local legislation, standards and regulations and the instructions in this manual.
- Before installation, ensure that this product is suitable for automation of your vertical blind (read paragraph 3.1).
- All product installation and maintenance operations must be performed with the automation disconnected from the power mains. As a precaution, before starting work, affix a notice on the disconnect device, with the text "CAUTION! MAINTENANCE IN PROGRESS".
- Before starting installation operations, move all unnecessary cables away from the area; also deactivate any mechanisms not required for motor-powered operation of the blind.
- If the product is installed at a height of less than 2.5 m from the floor, or other support surface, the automation moving parts must be protected with a suitable covering to avoid inadvertent access. To fit such a protection, refer to the blind instruction manual, and ensure that access is guaranteed for future maintenance operations.
- During installation, handle the product with care, avoiding the risk of crushing, impact, dropping or contact with any type of liquid; do not drill or insert screws on the motor exterior and do not place the product in the vicinity of heat sources or naked flames (fig. 1). This may damage the product and cause malfunctions or hazardous situations. If this occurs, suspend installation immediately and contact the Nice Technical Assistance.
- Do not disassemble or modify the product in any way other than as envisaged in this manual. The manufacturer declines all liability for damage caused by makeshift modifications to the product.
- If the product is installed outdoors the power cable must be laid in protective ducting suitable for cables.
- If the power cable is damaged, the product cannot be used as the cable cannot be replaced. Therefore contact the Nice Technical Assistance.
- During system set-up, keep all persons far from the blind when moving.
- The product's packaging materials must be disposed of in full compliance with local regulations.

1.2 - Operation warnings

- The product is not intended for use by children or people with impaired physical, sensorial or mental capacities, or who lack experience or knowledge, or who have not received adequate training in the safe use of the product.
- Do not allow children to play with fixed control devices. Keep remote control devices out of reach of children.
- During a manoeuvre, check the automation and keep all persons at a safe distance until the movement has been completed.
- Do not activate the blind when performing maintenance work (such as cleaning the adjacent window).
- Always remember to check the balancing springs and cable wear (if these mechanisms are present). Do not use the automation if adjustments or repairs are required. In this case always contact a specialised technician to solve the problem.

2 PRODUCT DESCRIPTION AND INTENDED USE

The product is a tubular motor intended for the automation of vertical blinds, interior sunshade or video projection screen (see fig. 2).

Any other use is prohibited! The manufacturer shall not be held liable for damage due to improper use of the product, with respect to the provisions of this manual.

3 PRODUCT INSTALLATION

3.1 - Preliminary checks and application limits

Caution! – Before proceeding with the installation check the following aspects.

This product is available in different versions each one with a different motor torque. As each version is designed for the automation of blinds of specific size and weight; before proceeding with the installation refer to the "Guide to choosing the product" present in the Nice product catalogue (www.niceforyou.com) to check if the motor torque of this product is suitable for the automation of your blind. **Caution!** - The motor torque must not be greater than that required to move the blind.

Further usage limitations can be found in the chapter "Product technical specifications".

3.2 - Assembly and installation of the tubular motor

Caution! - For the safety of people, carefully read the warnings in paragraph 1.2. **Incorrect installation may cause serious injury.**

To assemble and install the tubular motor refer to fig. 6. See the catalogue of Nice products or visit the website www.niceforyou.com to choose the limit switch crown (a), traction wheel (b) and the fastening bracket (g), suitable for the installation of this product.

3.3 - Installation of wall-mounted pushbutton panel (optional accessory, not included in the package)

This accessory can be used as an alternative to the radio transmitter to send commands to the motor during normal use of the automation and to perform some programming.

Use only a 2-button panel with "hold-to-run" mechanical system, i.e. it is necessary to press and hold the buttons for the desired duration of the manoeuvre.

Note - After having memorised the limit positions a simple impulse will be sufficient to move the blind, which will stop automatically when it reaches the limit position set.

During the installation place the push button panel as follows:

- in a place which does not allow access by unauthorised people;
- in sight of the automation, but far from moving parts;
- on the same side of the automation as the electric cable from the tubular motor and the power cable from the electric mains (fig. 6-h);
- not less than 1.5 m from the ground.

To connect the pushbutton panel read chapter 4.

4 ELECTRICAL CONNECTIONS

4.1 - Connections

Warnings:

- Incorrect connections can cause faults or hazardous situations.
- Strictly observe the connections specified in this manual; if in doubt do not proceed; refer to the relevant technical datasheets available on the website www.niceforyou.com.
- On the power line to the system, install a device for disconnection from the power mains with a gap between contacts that assures complete disconnection in the conditions of overvoltage category III, in compliance with the installation rules.

The electric cable of the tubular motor is made up of 6 wires. To connect them refer to fig. 5 and the following key:

- 1 - **White-orange** = Clockwise rotation button
- 2 - **White** = TTBUS / Anticlockwise rotation button
- 3 - **White-black** = Common bus wire
- 4 - **Brown** = Power supply phase
- 5 - **Blue** = Neutral
- 6 - **Yellow-Green** = Earth



Caution! – Cables 1, 2, 3 on the bus lines must NOT be connected to the 230 V power line.

4.2 - Turning on the motor (power supply)

Each time the motor is switched on (when it is powered up) it shows its status as follows:

- (after approx. 2 seconds) > 2 movements > 5 second pause > 2 movements = no transmitter memorised.
- (after approx. 2 seconds) > 2 movements > 5 second pause > no movement = First transmitter memorised; no limit positions memorised.
- (after approx. 2 seconds) > no movement = basic programming complete; First transmitter memorised; limit positions memorised.

5 NOTES TO MEMORISATION AND PROGRAMMING

5.1 - In general

- All programming procedures described in this manual can only be carried out with a transmitter memorised according to the procedure described in paragraph 6.1 ("Mode I").
- If the transmitter has the option of controlling single automation groups, during programming, before sending a command, select the group to which the related automation belongs.
- Before programming disconnect all the receivers not to be programmed from the power supply.
- Strictly observe the time limits specified in the procedures.

5.2 - Positions in which the blind stops automatically

The motor is fitted with an electronic system that controls the movement of the blind detecting its position every instant. This system will autonomously stop the blind when it reaches a certain position. Different programmable positions are available (fig. 3): position "0" (= upper limit position with blind totally retracted), position "1" (= lower limit position with blind totally extended) and various intermediate positions "H" (up to 30) which enable the user to leave the blind partially open/closed.

Until the limit positions are memorised, the blind can only be moved in "hold-to-run" mode, i.e. keeping the control button pressed for the entire manoeuvre. The movement stops when the button is released.

Once the limit positions have been programmed to send a command simply press the required button: this will start the movement of the blind which will stop as soon as it will reach the required position.

During the memorisation of the limit positions, the correct association between the motor rotation direction and the *Up* (▲) and *Down* (▼) buttons is created. Before memorisation, the association is random and the blind may go *Down* when the ▲ button is pressed instead of going *Up* and vice versa.

Caution! - The procedures to memorise the limit positions must be performed after having installed and connected the power motor and after having completely installed the blind.

5.3 - Motor signals

During the memorisation and programming procedure, the motor **performs a number of small movements** in "response" to the command sent by the installer.

Caution!

- The direction of travel (up or down) of these movements is not important, but it is important to count the NUMBER of movements performed.
- 1 forward movement and 1 backward movement correspond to 2 movements.

5.4 - Other motor signals

- The motor makes 2 very short interruptions at the start of the manoeuvre and then resumes movement = no limit position is memorised.
- The motor makes 1 very short interruption at the start of the manoeuvre and then resumes movement = only 1 limit position is memorised.
- A key or button is pressed to send a command ("hold-to-run" mode) and the manoeuvre starts but stops shortly afterwards without completing the movement = the memory of the motor should be completely cleared following the procedure in paragraph 9.1 and reprogrammed.

6 BASIC PROGRAMMING

6.1 - Memorizing the FIRST transmitter (MODE I)

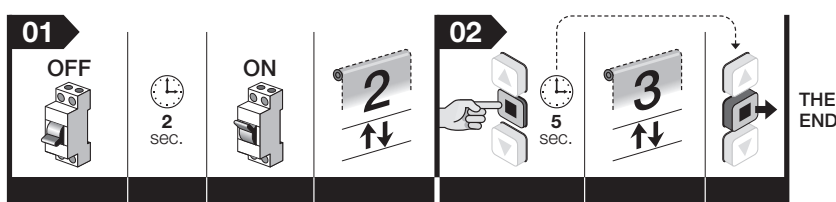
Caution!

- "Mode I" memorization procedure is described in paragraph 8.2.
- Before following this procedure check if other transmitters have been memorised on the motor. If at least one transmitter is already memorised, do NOT use this procedure to memorise others; read chapter 8 carefully.

Check as follows: disconnect the power supply (if active) then reconnect and check the reaction of the blind:

- (after approx. 2 seconds) > 2 movements > 5-second pause > 2 movements = no transmitter memorised.
- (after approx. 2 seconds) > 2 movements > 5-second pause > no movement = First transmitter memorised; no limit positions memorised.
- (after approx. 2 seconds) > no movement = basic programming complete; First transmitter memorised; limit positions memorised.

Warning – To cancel the procedure during execution, press buttons ■ and ▼ on the transmitter at the same time and hold them until the blind completes 6 movements, then release the buttons.



01. Disconnect the power supply to the tubular motor for 2 seconds and then reconnect. The blind completes 2 movements + 5-second pause + 2 movements. (= no transmitter memorised).
02. (within 5 seconds) On the transmitter: press and hold button ■ for a few seconds; then release after the blind has completed 3 movements (= memorisation complete).

At the end of programming, the Up and Down directions of the blind are still not associated with buttons ▲ and ▼ of the transmitter. This association is automatic during programming of limit positions "0" and "1" (read paragraph 6.2 / 6.3).

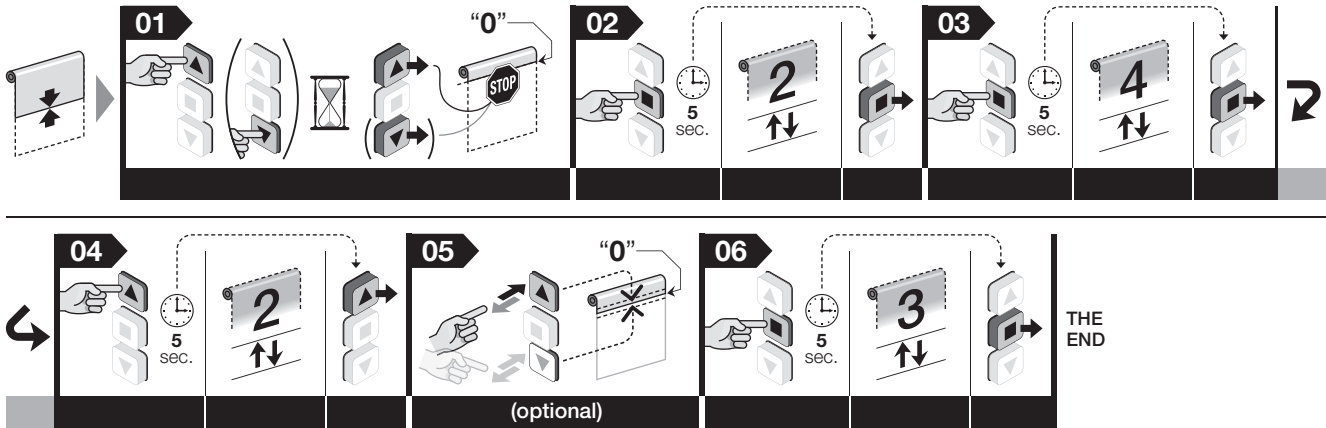
6.2 - Manual setting of the Up (0) and Down (1) Limit Positions (procedure suitable for blinds without mechanical stops or casings on closure)

This procedure envisages the programming of the UP limit position ("0" = maximum Up position of the fabric) and then of the DOWN limit position ("1" = maximum Down position of the fabric).

Warnings:

- During the procedure, at the start of the movement the blind performs two short interruptions in the movement to signal that the two limit positions are not programmed; otherwise it carries out one short movement interruption to signal that just one limit position is programmed.
- To cancel the procedure during execution, press buttons **■** and **▼** on the transmitter at the same time and hold them until the blind carries out **6 movements**, then release the buttons.

6.2.1 - Manual setting of the UP ("0") limit position



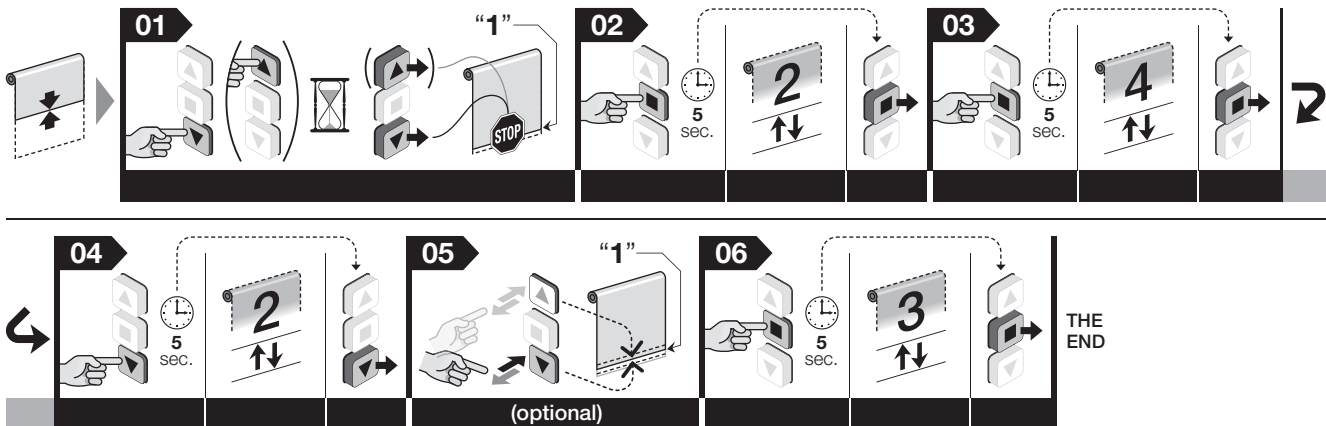
Before starting the procedure, set the blind to mid-travel.

- 01.** (on the transmitter) Press and hold button **▲** (or **▼**) until the blind almost reaches the required position of the UP limit ("0"), then release the button.
- 02.** (on the transmitter) Press and hold button **■** for a few seconds and release it after the blind has completed **2 movements**.
- 03.** (on the transmitter) Press and hold button **■** for a few seconds and

release it after the blind has completed **4 movements**.

- 04.** (on the transmitter) Press and hold button **▲** for a few seconds and release it after the blind has completed **2 movements**.
- 05. Optional setting of UP position "0":** briefly press transmitter buttons **▲** and **▼** to move the blind to the required limit position (the blind moves a few millimetres each time the button is pressed).
- 06.** (on the transmitter) Press and hold button **■** for a few seconds and release it after the blind has completed **3 movements**.

6.2.2 - Manual setting of the DOWN ("1") limit position



Before starting the procedure, set the blind to mid-travel.

- 01.** (on the transmitter) Press and hold button **▼** (or **▲**) until the blind almost reaches the required position of the DOWN limit ("1"), then release the button.
- 02.** (on the transmitter) Press and hold button **■** for a few seconds and release it after the blind has completed **2 movements**.
- 03.** (on the transmitter) Press and hold button **■** for a few seconds and

release it after the blind has completed **4 movements**.

- 04.** (on the transmitter) Press and hold for a few seconds button **▼** and release it after the blind has completed **2 movements**.
- 05. Optional setting of DOWN position "1":** briefly press transmitter buttons **▲** and **▼** to move the blind to the required limit position (the blind moves a few millimetres each time the button is pressed).
- 06.** (on the transmitter) Press and hold button **■** for a few seconds and release it after the blind has completed **3 movements**.

Note - After this programming procedure button **▲** will control the Up movement and button **▼** the Down movement.

6.3 - Semi-automatic setting of the Up (0) and Down (1) Limit Positions (procedure suitable for blinds with mechanical stops or with casing on closure)

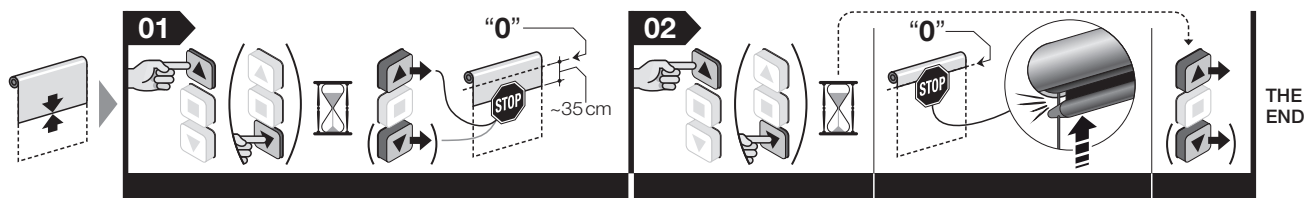
This type of programming is recommended for blinds which in the closing phase go against mechanical stops or their casing. To stop the fabric from being tensioned when the blind is closed the motor power (torque) can be adjusted by activating or deactivating the RDC (drive torque reduction) function (see paragraph 7.2. This function is set by default at the factory).

This procedure envisages the manual setting of the UP limit position ("0" = maximum Up position of the fabric) and then of the DOWN limit position ("1" = maximum Down position of the fabric).

Warnings:

- During the procedure, at the start of the movement the blind performs two short interruptions in the movement to signal that the two limit positions are not programmed; otherwise it carries out one short movement interruption to signal that just one limit position is programmed.
- To cancel the procedure during execution, press buttons **■** and **▼** on the transmitter at the same time and hold them until the blind carries out **6 movements**, then release the buttons.

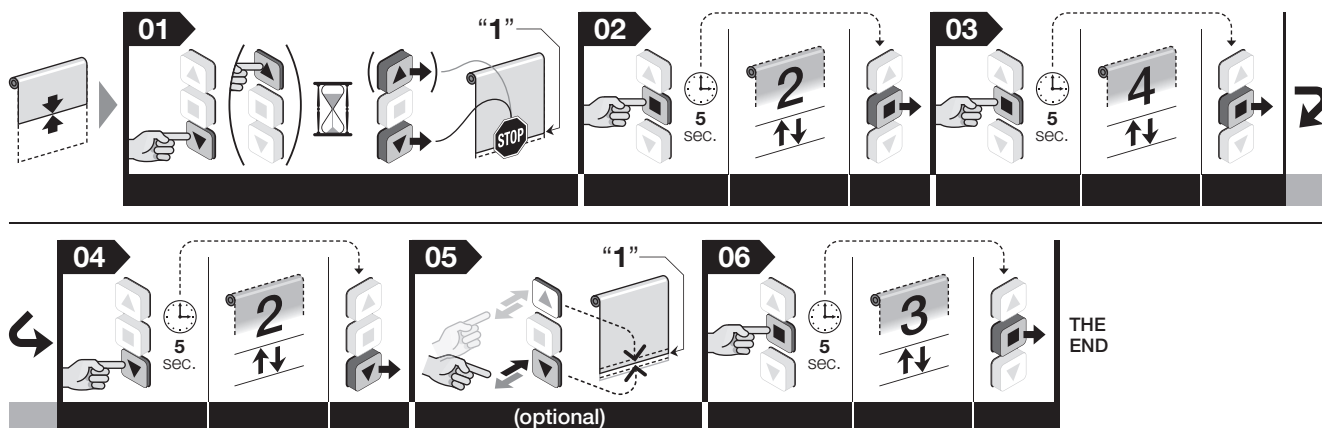
6.3.1 - Automatic setting of the UP ("0") limit position



Before starting the procedure, set the blind to mid-travel.

- 01.** (on the transmitter) Press and hold button **▲** (or **▼**) until the blind is 35 cm from the UP limit position ("0"), then release the button.
- 02.** (on the transmitter) Press and hold for a few seconds button **▲** (or **▼**); release the button after the blind has stopped automatically, due to the presence of the casing (up limit position "0").

6.3.2 - Manual setting of the DOWN ("1") limit position



Before starting the procedure, set the blind to mid-travel.

- 01.** (on the transmitter) Press and hold button **▼** (or **▲**) until the blind almost reaches the required position of the DOWN limit position ("1"), then release the button.
- 02.** (on the transmitter) Press and hold button **■** for a few seconds and release it after the blind has completed **2 movements**.
- 03.** (on the transmitter) Press and hold button **■** for a few seconds and

release it after the blind has completed **4 movements**.

- 04.** (on the transmitter) Press and hold button **▼** for a few seconds and release it after the blind has completed **2 movements**.
- 05.** **Optional setting of DOWN position "1"**: briefly press transmitter buttons **▲** and **▼** to move the blind to the required limit position (the blind moves a few millimetres each time the button is pressed).
- 06.** (on the transmitter) Press and hold button **■** for a few seconds and release it after the blind has completed **3 movements**.

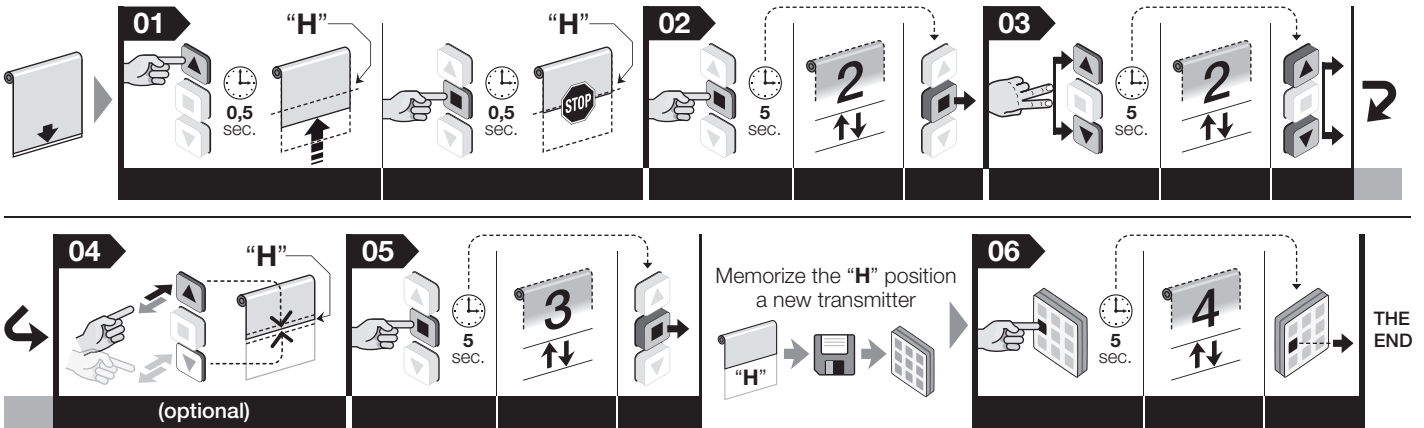
Note - After this programming procedure button **▲** will control the Up movement and button **▼** the Down movement. During the Up movement the blind will be stopped by the impact with the mechanical stops or the casing (position "0").

7.1 - Programming/Setting an intermediate position (H) for partial opening/closing

The intermediate positions "H" for partial opening/closing can be programmed or set only after programming limit positions "0" and "1". Up to 30 intermediate positions can be programmed, and each must be associated with the button of another transmitter with respect to that used to control the *Up*, *Stop* and *Down* manoeuvres. This will enable recall of the required position "H" during normal use of the automation. Therefore, before starting the procedure below, ensure you have a second transmitter.

Warnings:

- The procedure programs/sets a single intermediate position "H". To program/set other positions, repeat the entire procedure.
- To modify an existing position, simply repeat the entire procedure and at point 06 press the button associated with the position "H" being modified.
- To cancel the procedure during execution, press buttons ■ and ▼ on the transmitter at the same time and hold them until the blind carries out **6 movements**, then release the buttons.



Before starting the procedure, move the blind to the point of maximum extension.

- (on the base transmitter)* Briefly press button ▲ to start the UP manoeuvre and interrupt by pressing button ■ when the blind is approximately at the point where position "H" is to be set (partial opening/closing).
- (on the base transmitter)* Press and hold button ■ for a few seconds and release it after the blind has completed **2 movements**.
- (on the base transmitter)* Press and hold buttons ▲ and ▼ for a few seconds and release them after the blind has completed **2 movements**.

04. Optional setting of intermediate position "H": briefly press base transmitter buttons ▲ and ▼ several times to move the blind to the required intermediate position (the blind moves a few millimetres each time the button is pressed).

05. *(on the base transmitter)* Press and hold button ■ for a few seconds and release it after the blind has completed **3 movements**.

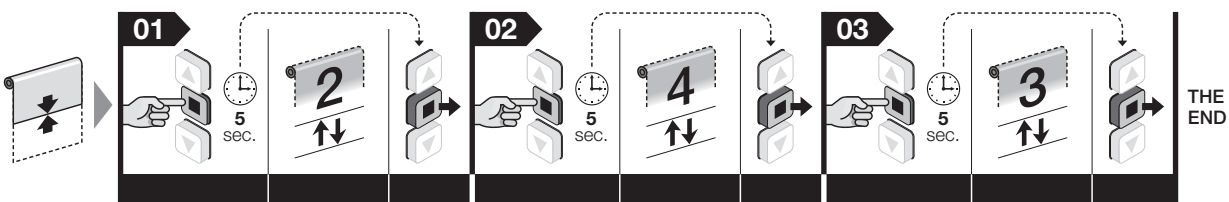
06. *(on the second transmitter)* Press and hold the button to be associated with position "H" for a few seconds and release it after the blind has completed **4 movements**.

7.2 - Disabling/Enabling the "RDC" function (motor torque reduction)

This function automatically reduces the motor torque when the fabric traps during an opening or closing manoeuvre; in some cases it may also stop the current manoeuvre to avoid damage to the fabric. During the closing manoeuvre, as soon as the blind reaches the mechanical stops or edge of the casing, this function reduces the motor torque to prevent the fabric from remaining tensioned at the end of the manoeuvre. This function is also enabled during the opening manoeuvre in the event of any obstruction to motor movement. The factory setting enables this function; however it is recommended to disable it in the case of mechanical faults on the blind (e.g. excessive jerking movement on start-up of the manoeuvre) which lead to frequent activation of the function and interruption of the manoeuvre in progress.

Warning - To cancel the procedure during execution, press buttons ■ and ▼ on the transmitter at the same time and hold them until the blind carries out **6 movements**, then release the buttons.

7.2.1 - Disabling the "RDC" function (if enabled)



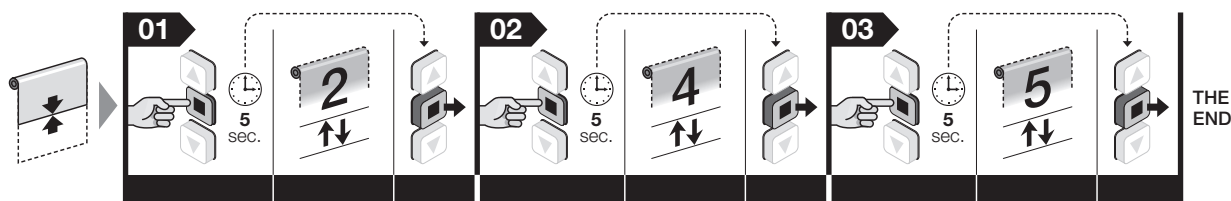
Before starting the procedure, set the blind to mid-travel.

- (on the transmitter)* Press and hold button ■ for a few seconds and release it after the blind has completed **2 movements**.
- (on the transmitter)* Press and hold button ■ for a few seconds and release it after the blind has completed **4 movements**.

03. *(on the transmitter)* Press and hold button ■ for a few seconds and release it after the blind has completed **3 movements**.

Note - With the "RDC" function deactivated, closure of the blind is completed by the motor with the nominal driving torque.

7.2.2 - Enabling the “RDC” function (if disabled)



Before starting the procedure, set the blind to mid-travel.

01. (on the transmitter) Press and hold button **1** for a few seconds and release it after the blind has completed **2 movements**.

02. (on the transmitter) Press and hold button **2** for a few seconds and release it after the blind has completed **4 movements**.

03. (on the transmitter) Press and hold button **3** for a few seconds and release it after the blind has completed **5 movements**.

8 MEMORISING OTHER TRANSMITTERS

— WARNING! —

Read the whole of chapter 8 before memorising a transmitter.

This chapter describes various ways of memorising or deleting transmitters. Some methods aim to extend the control options of a transmitter; for example it is possible to control more than one automation simultaneously using one single transmitter, or it is possible to control more than one automation with just one transmitter by associating an automation with a single button that carries out different commands each time it is pressed.

8.1 - Compatible radio transmitters

The radio receiver incorporated in the motor is compatible with the following Nice transmitters:

SERIES:	MODELS:
Ergo	Ergo1 - Ergo4 - Ergo6
Plano	Plano1 - Plano4 - Plano6 - Planotime
NiceWay	(All models of this series)
Flo-R	Flo1 R - Flo2R - Flo4R
Very	Very VR

8.2 - Two different ways of memorising transmitter buttons: “MODE I” and “MODE II”

Transmitter buttons can be memorised in two alternative ways: “Mode I” and “Mode II”.

• **“Mode I”** – During execution of one of the procedures included in this mode the system automatically associates the controls available on the automation with every button on the transmitter. The final result is the simultaneous memorisation of all buttons, associated with the following controls:

- button **▲** (or button **1**): this is associated with the *Up* command
- button **■** (or button **2**): this is associated with the *Stop* command
- button **▼** (or button **3**): this is associated with the *Down* command (if there is a fourth button on the transmitter...)
- button **4**: this is associated with the *Stop* command

Refer to fig. 4.

• **“Mode II”** – During execution of one of the procedures included in this mode, the installer associates the required command (from those available on the automation system), with the required button on a transmitter. After this, to associate another command with another button simply repeat the procedure. Every automation has its own list of commands that can be memorised using Mode II; refer to the automation manual to select the command to be associated with the transmitter button. The list of commands available for this motor can be found in the procedure described in paragraph 8.6.

8.3 - Check to be performed before memorising a transmitter

VERY IMPORTANT – Before memorising a transmitter check if there are any transmitters already memorised on the motor. Then proceed as follows:

Disconnect the power supply (if active) then reconnect and check the reaction of the blind:

- (after approx. 2 seconds) > 2 movements > 5-second pause > 2 movements = no transmitter memorised.
- (after approx. 2 seconds) > 2 movements > 5-second pause > no movement = First transmitter memorised; no limit positions memorised.
- (after approx. 2 seconds) > no movement = basic programming complete; First transmitter memorised; limit positions memorised.

Caution! – If the check shows that no transmitter is memorised, refer to procedure in paragraph 6.1 to memorise the **FIRST** transmitter.

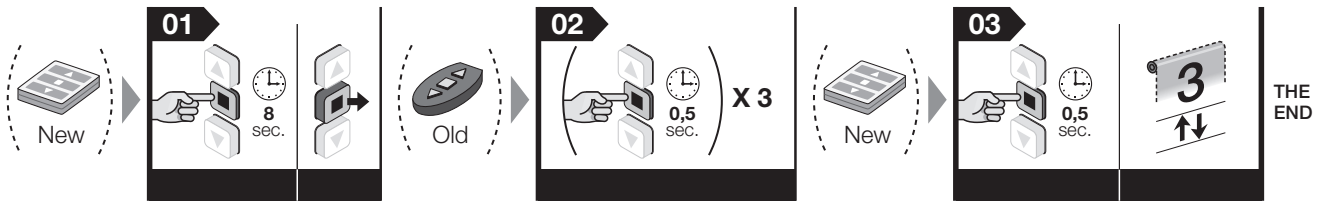
8.4 - General information on memorising transmitters

- The motor memory is divided into 30 slots. One slot can memorise either all buttons of a transmitter (“Mode I”) or a single button of a transmitter (“Mode II”).
- At the end of a memorisation procedure the motor may perform:
 - 3 movements if memorisation has been completed correctly;
 - 6 movements if the motor memory is full.

8.5 - Memorising a transmitter in “Mode I”, using another memorised transmitter

Caution! – To use this procedure, a second transmitter which has already been memorised is necessary, a so-called “old” transmitter. This procedure memorises the NEW transmitter in “Mode 1” regardless of the Mode with which the OLD transmitter was memorised.

Warning – To cancel the procedure during execution, press buttons ■ and ▼ on the transmitter at the same time and hold them until the blind carries out 6 movements, then release the buttons.



01. (on the new transmitter) Press and hold button ■ for 8 seconds then release it.

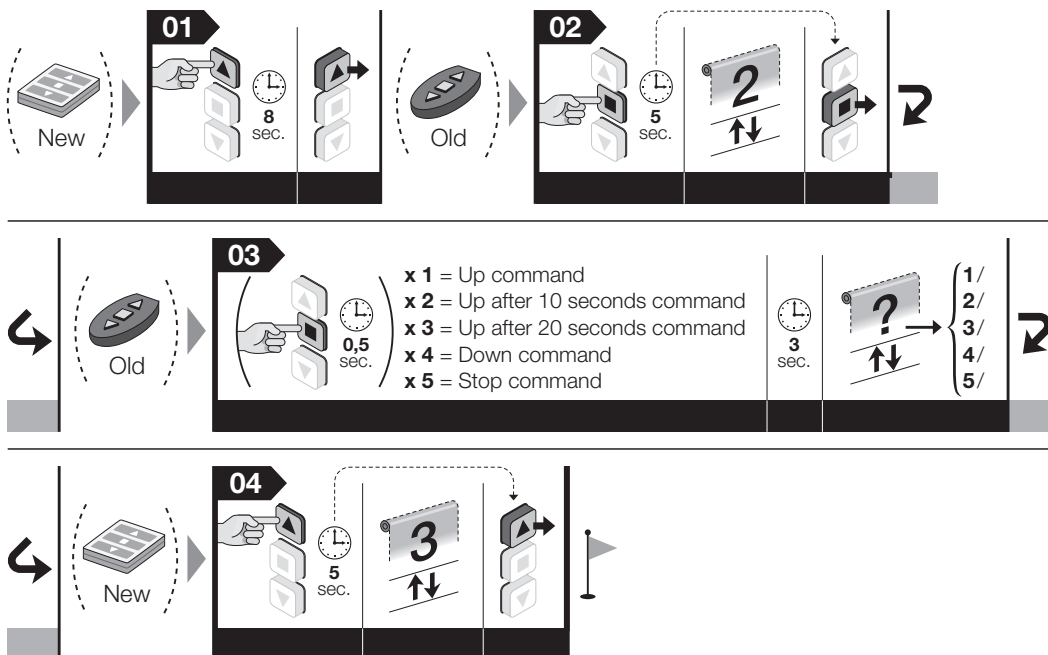
02. (on the old transmitter) Briefly press button ■ 3 times.

03. (on the new transmitter) Briefly press button ■ once: the blind completes 3 movements.

8.6 - Memorising a transmitter in “Mode II”, using another memorised transmitter

Caution! – To use this procedure, a second transmitter which has already been memorised is necessary, a so-called “old” transmitter. This procedure memorises one button of the NEW transmitter in “Mode II”, regardless of the Mode with which the button of the OLD transmitter was memorised.

Warning – To cancel the procedure during execution, press buttons ■ and ▼ on the transmitter at the same time and hold them until the blind carries out 6 movements, then release the buttons.



01. (on the new transmitter) Press and hold button ▲ for 8 seconds then release it.

02. (on the old transmitter) Press and hold any button (e.g. button ■) for a few seconds and release it after the blind has completed 2 movements.

03. (on the old transmitter) On the same button pressed at point 02, press the same number of times as the number associated with the command to be memorised:

- 1 press = Up command
- 2 presses = Up command after 10 seconds
- 3 presses = Up command after 20 seconds
- 4 presses = Down command
- 5 presses = Stop command

Then, after 3 seconds the blind completes the same number of movements as the number of times the transmitter button is pressed.

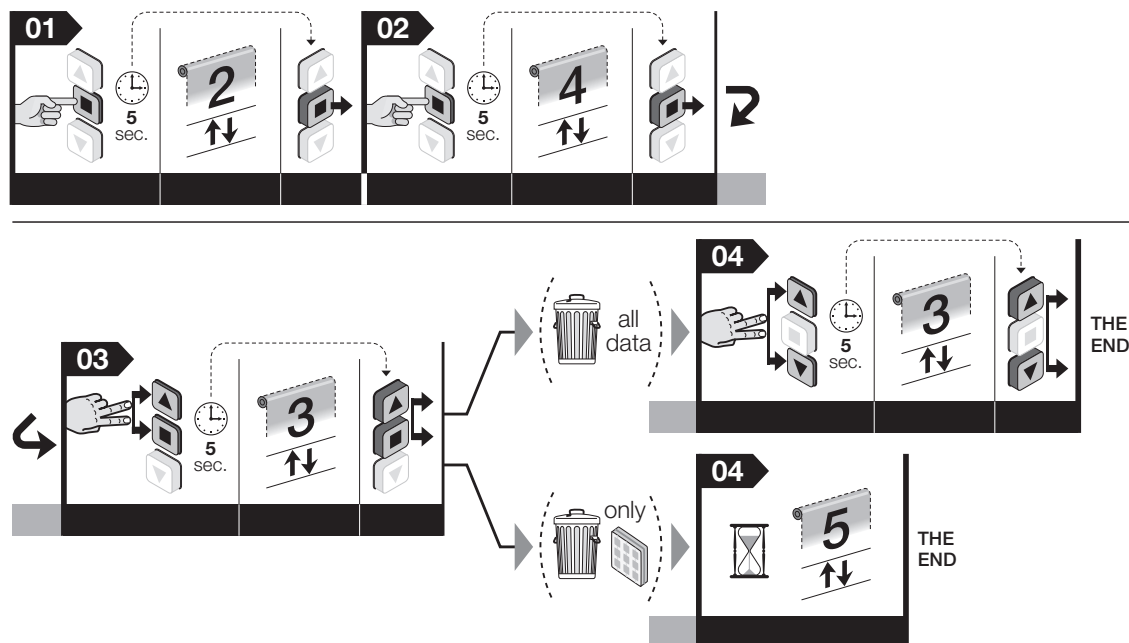
04. (on the new transmitter) Press and hold button ▲ for a few seconds and release it after the blind completes 3 movements. **Note** – If the blind makes 6 movements it means the motor memory is full.

9 DELETING THE MEMORY

9.1 - Total or partial deletion of the memory using a transmitter memorised in “Mode I”

This procedure enables deletion of: **a)** all memorised data, including limit positions “0” and “1” (restoring all factory settings), or **b)** deletion of transmitters only. To select which items to delete, take care to observe point 04 of the procedure.

Warning – To cancel the procedure during execution, press buttons **■** and **▼** on the transmitter at the same time and hold them until the blind carries out **6 movements**, then release the buttons.



01. (on the transmitter) Press and hold button **■** for a few seconds and release it after the blind has completed **2 movements**.
02. (on the transmitter) Press and hold button **■** for a few seconds and release it after the blind has completed **4 movements**.
03. (on the transmitter) Press and hold buttons **▲** and **■** for a few seconds and release them after the blind has completed **3 movements**.

To delete all data:

04. (on the transmitter) Press and hold buttons **▲** and **▼** for a few seconds and release them after the blind has completed **3 movements**.

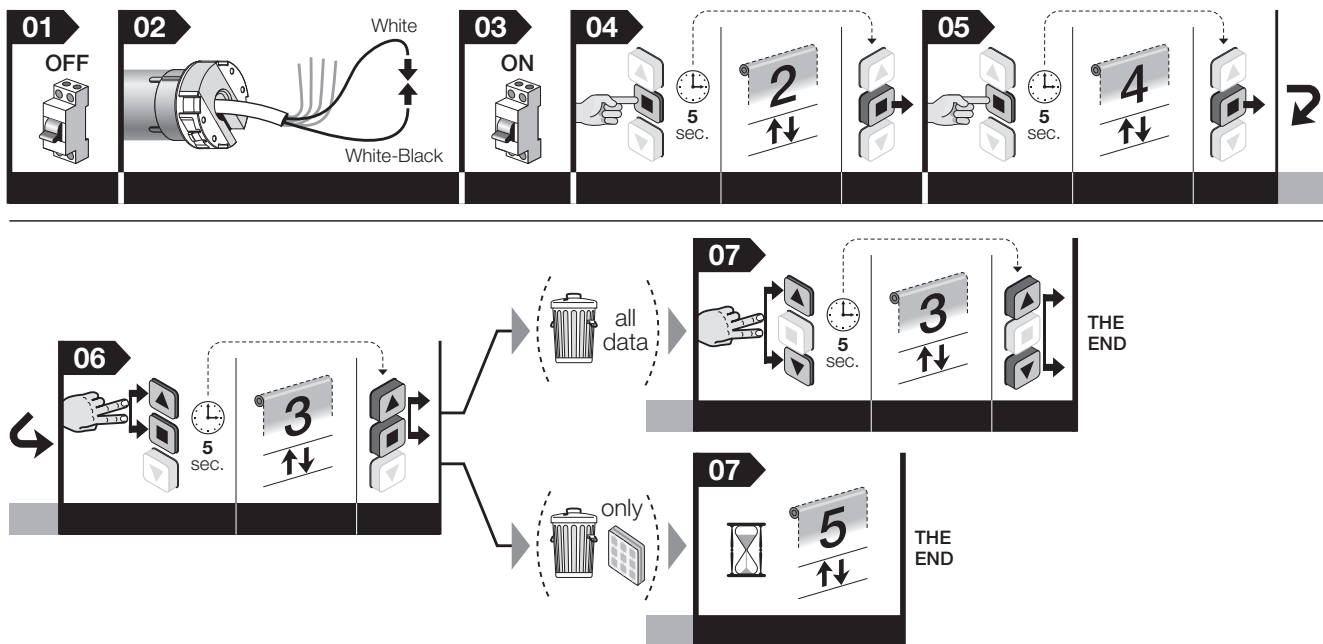
To delete transmitters only:

04. Wait for the blind to complete **5 movements**.

9.2 - Total or partial deletion of the memory using a transmitter not memorised

This procedure enables deletion of: **a)** all memorised data, including limit positions "0" and "1" (restoring all factory settings), or **b)** deletion of transmitters only. To select which items to delete, take care to observe point 07 of the procedure.

Warning – To cancel the procedure during execution, press buttons ■ and ▼ on the transmitter at the same time and hold them until the blind carries out **6 movements**, then release the buttons.



01. Disconnect the power supply
02. Connect the White and White-Black wires.
03. Connect the power supply
04. (on the transmitter) Press and hold button ■ for a few seconds and release it after the blind has completed **2 movements**.
05. (on the transmitter) Press and hold button ■ for a few seconds and release it after the blind has completed **4 movements**.
06. (on the transmitter) Press and hold buttons ▲ and ■ for a few seconds and release them after the blind has completed **3 movements**.

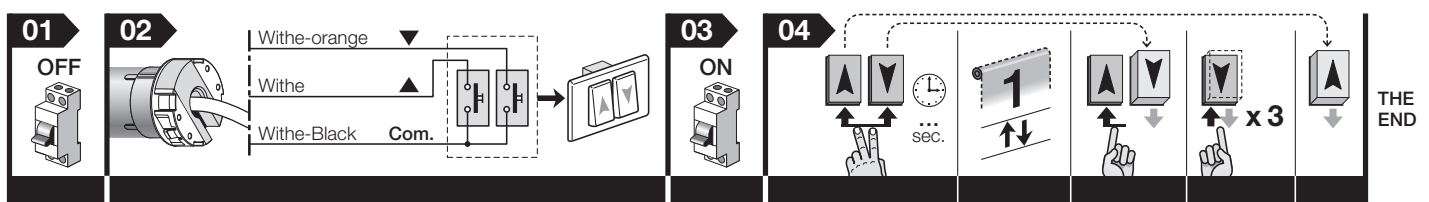
To delete all data:
 07. (on the transmitter) Press and hold buttons ▲ and ▼ for a few seconds and release them after the blind has completed **3 movements**.

To delete transmitters only:
 07. Wait for the blind to complete **5 movements**.

9.3 - Total deletion of the memory using a wall-mounted 2-button panel

This procedure enables deletion of all memorised parameters, restoring all factory settings. To perform this procedure, a 2-button control panel is required. Mechanical operation of the buttons must enable the user to press them simultaneously.

Warning – To cancel the procedure during execution, press buttons ■ and ▼ on the transmitter at the same time and hold them until the blind carries out **6 movements**, then release the buttons.



01. Disconnect the power supply
02. Connect the motor to a 2-button panel as shown in the top figure.
03. Connect the power supply
04. (on the pushbutton panel) Press and hold the Up and Down pushbuttons simultaneously after the blind has completed **1 movement**, then release the Down button only; after this press the Down button three times and then release the Up button.

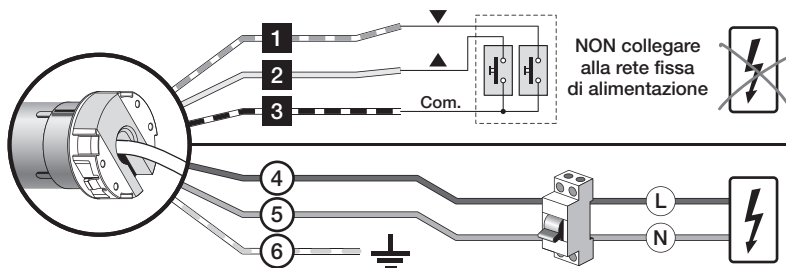
For-Max Video Screen

Guida rapida

Nota alla consultazione • In questa Guida rapida la numerazione delle figure è autonoma e non corrisponde alla numerazione citata nel testo del Manuale completo. • Questa guida non sostituisce il Manuale completo.

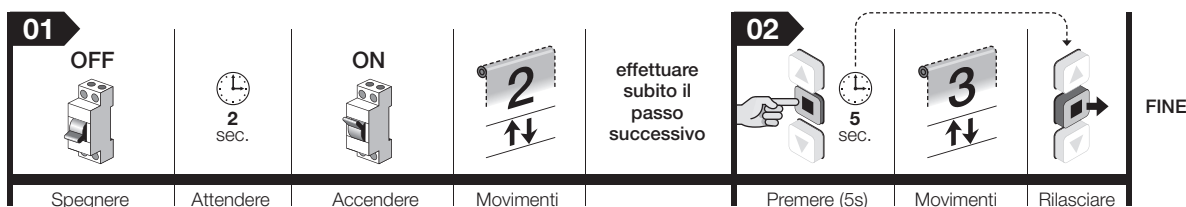
Nice

1 - Collegamenti elettrici - rif. paragrafo 4.1



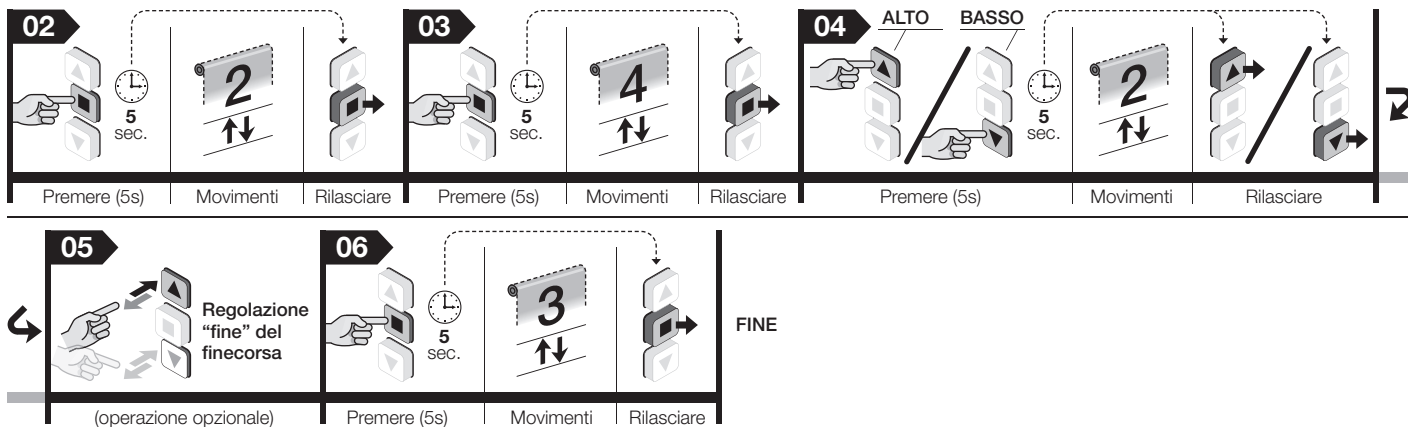
- 1 - Bianco-arancione = Pulsante per la rotazione oraria
- 2 - Bianco = Rete TTBus / Pulsante per la rotazione antioraria
- 3 - Bianco-nero = Comune fili bus
- 4 - Marrone = Fase di alimentazione
- 5 - Blu = Neutro
- 6 - Giallo-verde = Terra

2 - Memorizzazione del PRIMO trasmettitore - rif. paragrafo 6.1

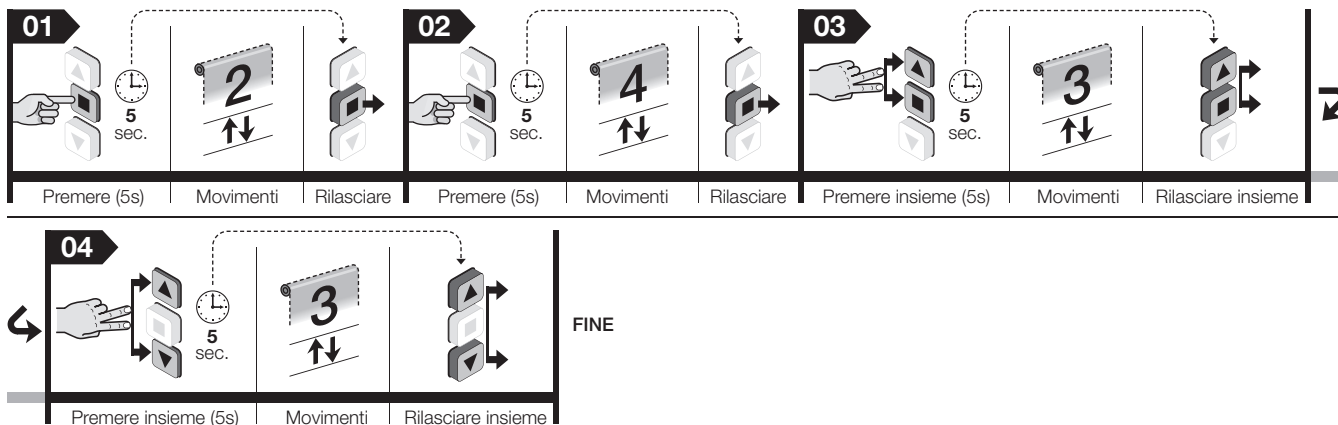


3 - Regolazione manuale dei finecorsa (ALTO e BASSO) - rif. paragrafo 6.2

01 Portare la tenda nel punto desiderato (ALTO o BASSO).



4 - Cancellazione TOTALE della memoria - rif. paragrafo 9.1



Manuale completo

Nota alla consultazione – Le figure citate nel testo sono riportate alla fine del manuale.

1 AVVERTENZE E PRECAUZIONI GENERALI PER LA SICUREZZA

Attenzione! – Istruzioni importanti per la sicurezza: conservare queste istruzioni.

Attenzione! – Per la sicurezza delle persone è importante rispettare queste istruzioni; pertanto, prima di iniziare il lavoro, leggere attentamente questo manuale.

1.1 - Avvertenze per l'installazione

- Tutte le operazioni di installazione, di collegamento, di programmazione e di manutenzione del prodotto devono essere effettuate esclusivamente da un tecnico qualificato e competente, rispettando le leggi, le normative, i regolamenti locali e le istruzioni riportate in questo manuale.
- Prima di iniziare l'installazione, leggere il paragrafo 3.1 per verificare se il prodotto è adatto ad automatizzare la vostra tenda.
- Le operazioni di installazione e di manutenzione del prodotto devono essere effettuate con l'automatismo scollegato dall'alimentazione elettrica. Inoltre, prima di iniziare il lavoro, attaccare sul dispositivo di connessione un cartello con la scritta "ATTENZIONE! MANUTENZIONE IN CORSO".
- Prima di iniziare l'installazione, allontanare tutti i cavi elettrici che non rientrano nell'impianto e disattivare tutti i meccanismi che non sono necessari al funzionamento motorizzato della tenda.
- Se il prodotto è installato ad un'altezza inferiore a 2,5 m dal pavimento o da altra superficie di appoggio, è necessario proteggere le parti in movimento mediante una copertura, per impedire l'accesso accidentale. Per realizzare la protezione fare riferimento al manuale istruzioni della tenda, garantendo comunque l'accesso per gli interventi di manutenzione.
- Durante l'installazione maneggiare con cura il prodotto: evitare schiacciamenti, urti, cadute o contatti con qualsiasi liquido; non forare e non applicare viti all'esterno del motore; non mettere il prodotto vicino a fonti di calore e non esporlo a fiamme libere (fig. 1). Queste azioni possono danneggiare il prodotto ed essere causa di malfunzionamenti o situazioni di pericolo. In questi casi sospendere immediatamente l'installazione e rivolgersi al Servizio Assistenza Nice.
- Non smontare o modificare il prodotto oltre alle operazioni previste in questo manuale. Il costruttore declina ogni responsabilità per danni derivanti da modifiche arbitrarie al prodotto.
- Se il prodotto viene installato nell'ambiente esterno, proteggere il suo cavo di alimentazione per tutta la sua lunghezza, con un tubo adatto alla protezione dei cavi elettrici.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, il prodotto non può essere utilizzato perché il cavo non può essere sostituito. In questi casi, contattare il Servizio Assistenza Nice.
- Durante la realizzazione dell'impianto, mantenere le persone lontane dalla tenda quando questa è in movimento.
- Il materiale dell'imballo del prodotto deve essere smaltito nel pieno rispetto della normativa locale.

1.2 - Avvertenze per l'uso

- Il prodotto non è destinato a essere usato da persone (bambini compresi) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno che esse non abbiano potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni riguardanti l'uso del prodotto.
- Non permettere ai bambini di giocare con i dispositivi di comando fissi. Inoltre, tenere i dispositivi di comando portatili (remoti) fuori dalla portata dei bambini.
- Durante l'esecuzione di una manovra controllare l'automazione e mantenere le persone a distanza di sicurezza, fino al termine del movimento.
- Scollegare la tenda per esterno dall'alimentazione quando nelle vicinanze si stanno effettuando operazioni di manutenzione, quali la pulitura delle finestre.
- Ricordatevi di controllare spesso le molle di bilanciamento e l'usura dei cavi (se questi meccanismi sono presenti). Non utilizzare l'automazione se questa necessità di regolazioni o riparazione; rivolgersi esclusivamente a personale tecnico specializzato per la soluzione di questi problemi.

2 DESCRIZIONE DEL PRODOTTO E DESTINAZIONE D'USO

Il prodotto è un motore tubolare destinato all'automatizzazione di una tenda verticale, di uno schermo solare da interno oppure di uno schermo per la video proiezione (vedere la fig. 2).

È vietato qualsiasi altro uso! Il produttore non risponde dei danni a cose o persone, derivanti da un uso improprio del prodotto, rispetto a quanto descritto in questo manuale.

3 INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO

3.1 - Verifiche preliminari e limiti d'impiego

Attenzione! – Prima di procedere all'installazione, verificare i seguenti aspetti.

Il presente prodotto è disponibile in varie versioni, ognuna con una coppia motore diversa. Poiché ogni versione è progettata per automatizzare una tenda con determinate caratteristiche di dimensione e peso, prima di procedere all'installazione, è necessario fare riferimento alla "Guida alla scelta" presente nel catalogo dei prodotti Nice (www.niceforyou.com) per verificare se la coppia motore del presente prodotto è adatta ad automatizzare la vostra tenda. **Attenzione!** - Non installare un motore con capacità di coppia motore maggiore di quella necessaria a muovere la vostra tenda.

Ulteriori limiti d'impiego sono costituiti dai dati contenuti nel capitolo "Caratteristiche tecniche del prodotto".

3.2 - Assemblaggio e installazione del motore tubolare

Attenzione! - Per la sicurezza delle persone, leggere attentamente le avvertenze riportate nel paragrafo 1.2. **L'installazione non corretta può causare gravi ferite.**

Per eseguire il lavoro fare riferimento alla fig. 6. Inoltre consultare il catalogo dei prodotti Nice o il sito www.niceforyou.com per scegliere la corona del finecorsa (a), la ruota di trascinamento (b) e la staffa di fissaggio (g), adatte all'installazione di questo prodotto.

3.3 - Installazione di una pulsantiera a parete

(accessorio opzionale, non presente nella confezione)

Questo accessorio può essere utilizzato in alternativa al trasmettitore radio, per inviare comandi al motore durante il normale utilizzo dell'automazione e per effettuare alcune programmazioni.

Installare esclusivamente una pulsantiera con 2 pulsanti che funzionano meccanicamente a "uomo presente", cioè che occorre mantenere premuti per tutta la durata desiderata della manovra.

Nota - Dopo aver memorizzato i finecorsa basterà un semplice impulso per attivare il movimento della tenda che terminerà automaticamente appena questa raggiunge il finecorsa impostato.

Durante l'installazione posizionare la pulsantiera:

- in un luogo inaccessibile agli estranei;
- in vista dell'automazione, ma lontano dalle sue parti in movimento;
- sul lato dell'automazione dove sono presenti il cavo proveniente dal motore e il cavo di alimentazione proveniente dalla rete elettrica (fig. 6-h);
- ad un'altezza non inferiore a 1,5 m da terra.

Per collegare la pulsantiera leggere il capitolo 4.

4 COLLEGAMENTI ELETTRICI

4.1 - Collegamenti

Avvertenze:

- Un collegamento errato può provocare guasti o situazioni di pericolo.
- Rispettare scrupolosamente i collegamenti indicati in questo manuale; in caso di dubbi non fare tentativi inutili ma consultare le apposite schede tecniche di approfondimento, disponibili anche nel sito www.niceforyou.com.
- Prevedere un dispositivo di disconnessione nella rete di alimentazione del prodotto che assicuri la disconnessione dalla rete, con una distanza di apertura dei contatti che consenta la disconnessione completa nelle condizioni della categoria di sovratensione III, conformemente alle regole di installazione.

Il cavo elettrico del motore tubolare è formato da 6 conduttori. Per collegarli, fare riferimento alla fig. 5 e alla seguente legenda:

- 1 - Bianco-arancione = Pulsante rotazione oraria
- 2 - Bianco = TTBUS / Pulsante rotazione antioraria
- 3 - Bianco-nero = comune fili bus
- 4 - Marrone = Fase di alimentazione
- 5 - Blu = Neutro
- 6 - Giallo-verde = Terra



Attenzione! – I cavi 1, 2, 3 delle linee bus NON devono essere collegati alla linea elettrica a 230 V.

4.2 - Accensione del motore (alimentazione)

Ad ogni accensione del motore (quando viene data l'alimentazione), questo segnala il suo stato nel modo seguente:

- (dopo circa 2 secondi) > 2 movimenti > 5 secondi di pausa > 2 movimenti = nessun trasmettitore memorizzato.
- (dopo circa 2 secondi) > 2 movimenti > 5 secondi di pausa > nessun movimento = 1° trasmettitore memorizzato; finecorsa non memorizzati.
- (dopo circa 2 secondi > nessun movimento = programmazioni base effettuate; 1° trasmettitore memorizzato; finecorsa memorizzati.

5 NOTE ALLA MEMORIZZAZIONE E ALLA PROGRAMMAZIONE

5.1 - In generale

- Tutte le procedure di programmazione riportate in questo manuale possono essere eseguite esclusivamente con un trasmettitore memorizzato con la procedura descritta nel paragrafo 6.1 ("Modo I").
- Se il trasmettitore ha la possibilità di comandare singoli raggruppamenti di automazioni (gruppi), durante la programmazione, prima di inviare un comando, occorre selezionare il "gruppo" al quale appartiene l'automazione che si desidera programmare.
- Prima di iniziare la programmazione è opportuno togliere l'alimentazione elettrica ai ricevitori che non si desidera programmare.
- Rispettare rigorosamente i limiti di tempo indicati nelle procedure.

5.2 - Posizioni nelle quali l'avvolgibile si ferma automaticamente

Il motore dispone di un sistema elettronico che controlla il movimento della tenda, rilevandone la posizione in ogni istante. Il sistema è in grado di fermare autonomamente il movimento della tenda quando questa raggiunge una determinata posizione. Sono disponibili diverse posizioni programmabili (fig. 3): posizione "0" (= finecorsa alto con tenda totalmente arrotolata), posizione "1" (= finecorsa basso con tenda totalmente srotolata) e varie posizioni intermedie "H" (fino a 30) che permettono di lasciare la tenda parzialmente aperta/chiusa.

Quando i finecorsa non sono ancora memorizzati, il movimento della tenda avviene solo con l'"uomo presente", cioè mantenendo premuto il tasto di comando per la durata desiderata della manovra. Il movimento si ferma appena l'utente rilascia il tasto.

Invece, dopo la programmazione dei finecorsa, per inviare un comando basterà un semplice impulso sul tasto desiderato: questo attiverà il movimento della tenda che terminerà autonomamente appena la tenda raggiunge la posizione prevista.

La memorizzazione dei finecorsa abbinata anche le due direzioni di rotazione del motore con i rispettivi tasti di Salita (▲) e Discesa (▼). Prima di questa memorizzazione l'abbinamento è casuale e può succedere che premendo il tasto ▲ la tenda effettui la manovra di Discesa anziché la Salita, e viceversa.

Attenzione! - Le procedure per memorizzare i finecorsa devono essere eseguite dopo aver installato e collegato il motore all'alimentazione, e dopo aver montato completamente la tenda.

5.3 - Segnalazioni del motore

Durante l'esecuzione delle procedure di memorizzazione e programmazione, il motore esegue un determinato numero di brevi movimenti, in "risposta" al comando inviato dall'installatore.

Attenzione!

- Non è importante osservare la direzione (salita o discesa) nella quale vengono eseguiti questi movimenti, ma è importante contare il NUMERO movimenti eseguiti.
- 1 movimento in avanti e 1 indietro corrispondono all'esecuzione di 2 movimenti.

5.4 - Altre segnalazioni del motore

- Il motore esegue 2 brevissime interruzioni all'inizio della manovra e poi riprende la corsa = nessun finecorsa memorizzato.
- Il motore esegue 1 brevissima interruzione all'inizio della manovra e poi riprende la corsa = è memorizzato solo 1 finecorsa.
- Quando si mantiene premuto un tasto o un pulsante per inviare un comando (modalità "uomo presente") e la manovra parte ma si interrompe poco dopo, senza concludersi = si consiglia di cancellare totalmente la memoria del motore con la procedura del paragrafo 9.1, e di programmarla di nuovo.

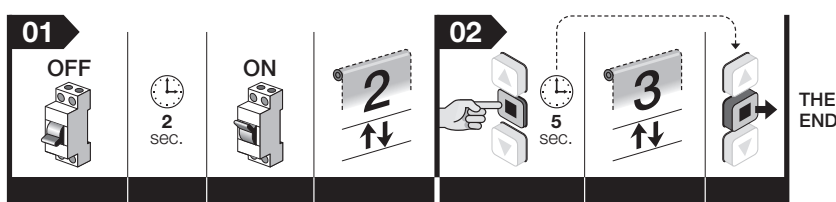
6 PROGRAMMAZIONE BASE

6.1 - Memorizzazione del PRIMO trasmettitore (in "MODO I")

Attenzione!

- La modalità di memorizzazione "Modo I" è spiegata nel paragrafo 8.2.
- Prima di effettuare la presente procedura è necessario verificare se nel motore sono già memorizzati o meno dei trasmettitori. Se risulta memorizzato almeno un trasmettitore, NON utilizzare questa procedura per memorizzarne altri, ma leggere il capitolo 8. Effettuare la verifica nel modo seguente: togliere l'alimentazione (se attiva); dare di nuovo l'alimentazione e osservare il comportamento della tenda:
 - (dopo circa 2 secondi) > 2 movimenti > 5 secondi di pausa > 2 movimenti = nessun trasmettitore memorizzato.
 - (dopo circa 2 secondi) > 2 movimenti > 5 secondi di pausa > nessun movimento = 1° trasmettitore memorizzato; finecorsa non memorizzati.
 - (dopo circa 2 secondi) > nessun movimento = programmazioni base effettuate; 1° trasmettitore memorizzato; finecorsa memorizzati.

Avvertenza – Se si desidera annullare la procedura durante l'esecuzione, mantenere premuti contemporaneamente i tasti ■ e ▼ del trasmettitore, fino a quando la tenda esegue 6 movimenti; infine, rilasciare i tasti.



01. Togliere l'alimentazione elettrica al motore; attendere 2 secondi e dare di nuovo l'alimentazione: la tenda esegue 2 movimenti + 5 secondi di pausa + 2 movimenti. (= nessun trasmettitore memorizzato).
02. (entro 5 secondi) Sul trasmettitore: mantenere premuto per alcuni secondi il tasto ■; quindi rilasciarlo dopo che la tenda ha eseguito 3 movimenti di segnalazione (= memorizzazione avvenuta).

Al termine di questa programmazione, la direzione di Salita e di Discesa della tenda non è ancora associata ai tasti ▲ e ▼ del trasmettitore. Questo abbinamento avverrà automaticamente, durante la programmazione dei finecorsa "0" e "1" (leggere il paragrafo 6.2 / 6.3).

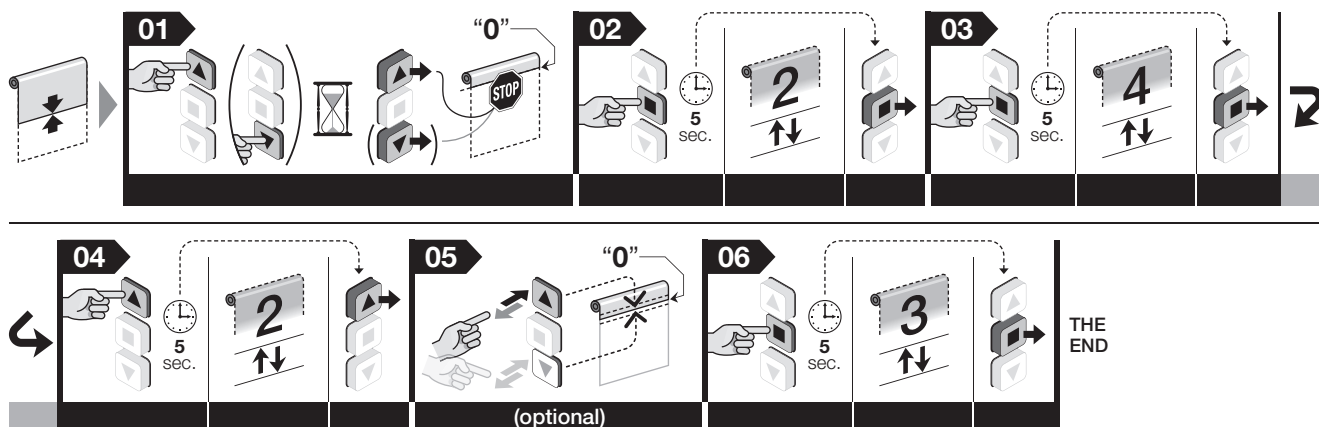
6.2 - Regolazione manuale delle quote dei finecorsa Alto (0) e Basso (1) (procedura adatta per tende senza blocchi meccanici o cassonetti in chiusura)

Questa procedura prevede la regolazione manuale della quota del finecorsa ALTO ("0" = posizione di massima salita del telo) e successivamente del finecorsa BASSO ("1" = posizione di massima discesa del telo).

Avvertenze:

- Durante l'esecuzione della procedura la tenda può eseguire, all'inizio della corsa, 2 brevi stop con ripartenza, per segnalare che i due finecorsa non sono ancora programmati, oppure può eseguire 1 breve stop con ripartenza, per segnalare che è programmato soltanto un finecorsa.
- Se si desidera annullare la procedura durante la sua esecuzione, mantenere premuti contemporaneamente i tasti ■ e ▼ del trasmettitore, fino a quando la tenda esegue **6 movimenti**; quindi, rilasciare i tasti.

6.2.1 - Regolazione manuale della quota del finecorsa ALTO ("0")



Prima di iniziare la procedura portare la tenda a metà della sua corsa.

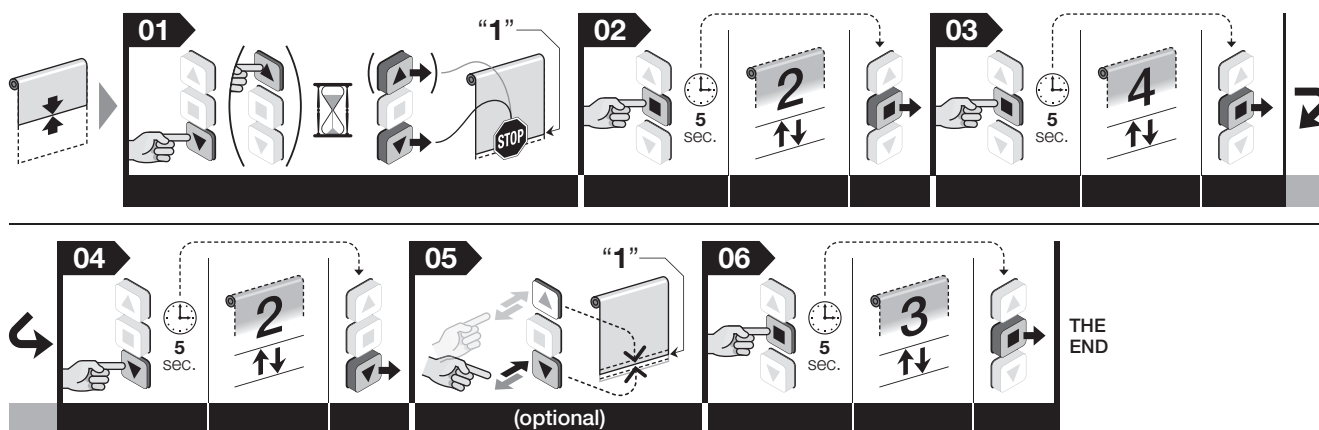
01. (sul trasmettitore) Mantenere premuto il tasto ▲ (o ▼) e rilasciarlo appena la tenda raggiunge il punto approssimativo del finecorsa ALTO ("0") desiderato.
02. (sul trasmettitore) Mantenere premuto per alcuni secondi il tasto ■; quindi rilasciarlo dopo che la tenda ha eseguito **2 movimenti** di segnalazione.
03. (sul trasmettitore) Mantenere premuto per alcuni secondi il tasto ■; quindi rilasciarlo dopo che la tenda ha eseguito **4 movimenti** di segnalazione.

04. (sul trasmettitore) Mantenere premuto per alcuni secondi il tasto ▲; quindi rilasciarlo dopo che la tenda ha eseguito **2 movimenti** di segnalazione.

05. **Regolazione opzionale della quota alta "0"**: sui tasti ▲ e ▼ del trasmettitore, dare vari impulsi fino a portare la tenda nel punto desiderato per quota di finecorsa (ad ogni impulso la tenda si muove di pochi millimetri).

06. (sul trasmettitore) Mantenere premuto per alcuni secondi il tasto ■; quindi rilasciarlo dopo che la tenda ha eseguito **3 movimenti** di segnalazione.

6.2.2 - Regolazione manuale della quota del finecorsa BASSO ("1")



Prima di iniziare la procedura portare la tenda a metà della sua corsa.

01. (sul trasmettitore) Mantenere premuto il tasto ▼ (o ▲) e rilasciarlo appena la tenda raggiunge il punto approssimativo del finecorsa BASSO ("1") desiderato.
02. (sul trasmettitore) Mantenere premuto per alcuni secondi il tasto ■; quindi rilasciarlo dopo che la tenda ha eseguito **2 movimenti** di segnalazione.
03. (sul trasmettitore) Mantenere premuto per alcuni secondi il tasto ■; quindi rilasciarlo dopo che la tenda ha eseguito **4 movimenti** di segnalazione.

04. (sul trasmettitore) Mantenere premuto per alcuni secondi il tasto ▼; quindi rilasciarlo dopo che la tenda ha eseguito **2 movimenti** di segnalazione.

05. **Regolazione opzionale della quota bassa "1"**: sui tasti ▼ e ▲ del trasmettitore, dare vari impulsi fino a portare la tenda nel punto desiderato per quota di finecorsa (ad ogni impulso la tenda si muove di pochi millimetri).

06. (sul trasmettitore) Mantenere premuto per alcuni secondi il tasto ■; quindi rilasciarlo dopo che la tenda ha eseguito **3 movimenti** di segnalazione.

Nota - Dopo questa programmazione, il tasto ▲ comanderà la manovra di Salita e il tasto ▼ comanderà la manovra di Discesa.

6.3 - Regolazione semi-automatica delle quote dei finecorsa Alto (0) e Basso (1) (procedura adatta per tende con blocchi meccanici o con cassonetti in chiusura)

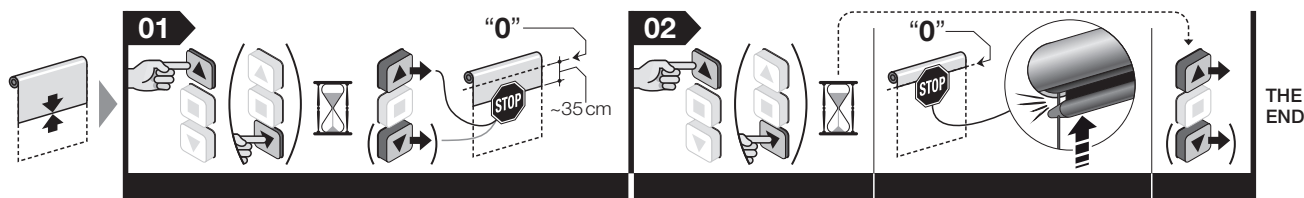
Si consiglia di utilizzare questa programmazione per le tende che, in fase di chiusura, impattano contro dei blocchi meccanici o contro il loro cassonetto. Per evitare che il telo resti in tensione quando la tenda è chiusa, è possibile regolare la potenza del motore (coppia) attivando o disattivando la funzione RDC (vedere il paragrafo 7.2. Di fabbrica, questa funzione è attiva).

Questa procedura prevede la regolazione manuale della quota del finecorsa ALTO ("0" = posizione di massima salita del telo) e successivamente del finecorsa BASSO ("1" = posizione di massima discesa del telo).

Avvertenze:

- Durante l'esecuzione della procedura la tenda può eseguire, all'inizio della corsa, 2 brevi stop con ripartenza, per segnalare che i due finecorsa non sono ancora programmati, oppure può eseguire 1 breve stop con ripartenza, per segnalare che è programmato soltanto un finecorsa.
- Se si desidera annullare la procedura durante la sua esecuzione, mantenere premuti contemporaneamente i tasti ■ e ▼ del trasmettitore, fino a quando la tenda esegue **6 movimenti**; quindi, rilasciare i tasti.

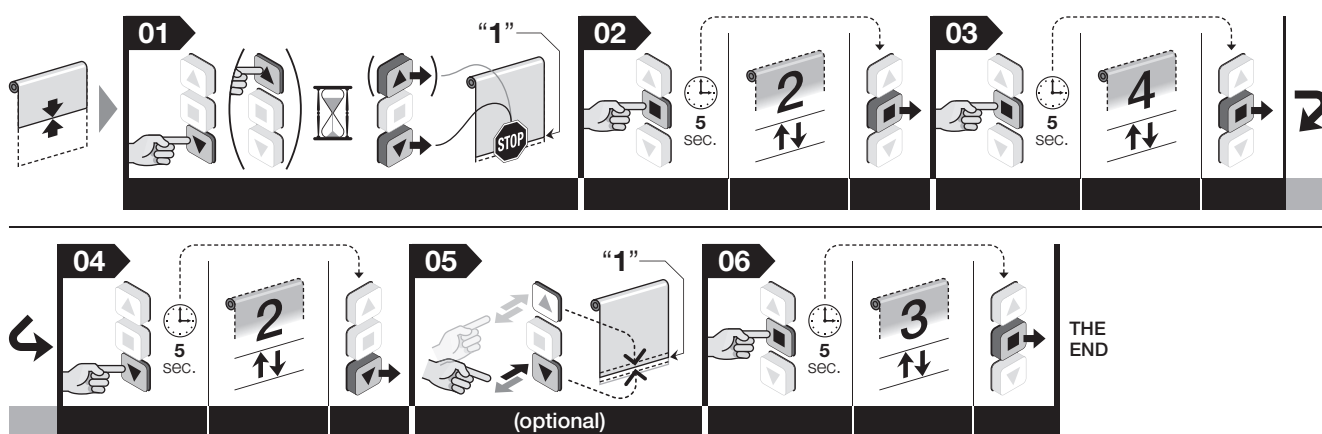
6.3.1 - Regolazione automatica della quota del finecorsa ALTO ("0")



Prima di iniziare la procedura portare la tenda a metà della sua corsa.

- 01.** (sul trasmettitore) Mantenere premuto il tasto ▲ (o ▼) e rilasciarlo quando la tenda si trova a circa 35 cm dal finecorsa ALTO ("0").
- 02.** (sul trasmettitore) Mantenere premuto per alcuni secondi il tasto ▲ (o ▼); quindi rilasciarlo dopo che la tenda si è fermata automaticamente, per l'impatto contro il cassonetto (finecorsa alto "0").

6.3.2 - Regolazione manuale della quota del finecorsa BASSO ("1")



Prima di iniziare la procedura portare la tenda a metà della sua corsa.

- 01.** (sul trasmettitore) Mantenere premuto il tasto ▼ (o ▲) e rilasciarlo appena la tenda raggiunge il punto approssimativo del finecorsa BASSO ("1") desiderato.
- 02.** (sul trasmettitore) Mantenere premuto per alcuni secondi il tasto ■; quindi rilasciarlo dopo che la tenda ha eseguito **2 movimenti** di segnalazione.
- 03.** (sul trasmettitore) Mantenere premuto per alcuni secondi il tasto ■; quindi rilasciarlo dopo che la tenda ha eseguito **4 movimenti** di segnalazione.
- 04.** (sul trasmettitore) Mantenere premuto per alcuni secondi il tasto ▼; quindi rilasciarlo dopo che la tenda ha eseguito **2 movimenti** di segnalazione.
- 05. Regolazione opzionale della quota bassa "1":** sui tasti ▼ e ▲ del trasmettitore, dare vari impulsi fino a portare la tenda nel punto desiderato per quota di finecorsa (ad ogni impulso la tenda si muove di pochi millimetri).
- 06.** (sul trasmettitore) Mantenere premuto per alcuni secondi il tasto ■; quindi rilasciarlo dopo che la tenda ha eseguito **3 movimenti** di segnalazione.

Nota - Dopo questa programmazione, il tasto ▲ comanderà la manovra di Salita e il tasto ▼ la manovra di Discesa. Durante la Salita la tenda verrà fermata dall'impatto contro i blocchi meccanici o contro il cassonetto (posizione "0").

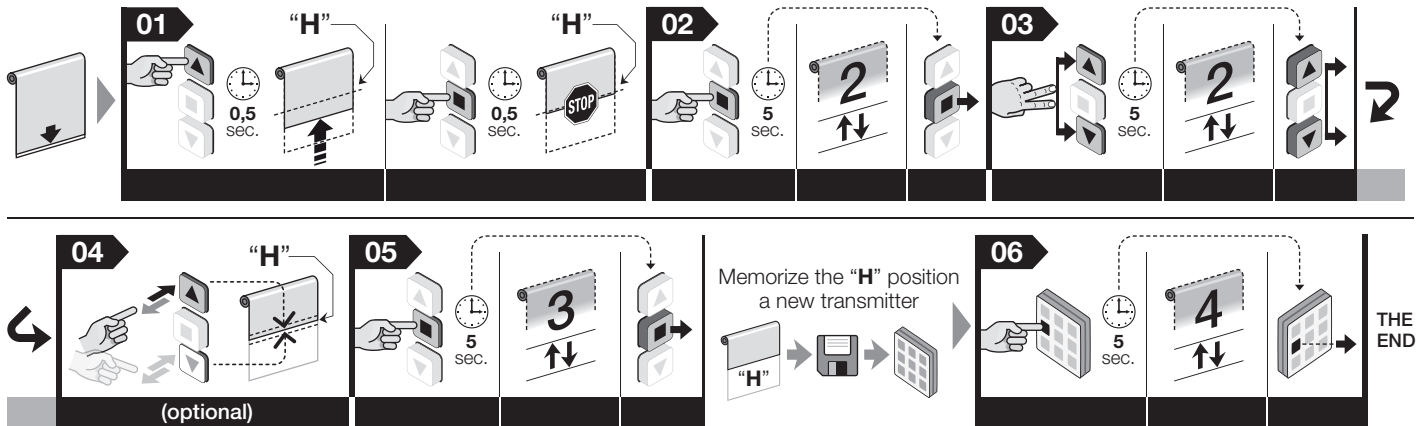
7 PROGRAMMAZIONE DI ALTRE FUNZIONI

7.1 - Programmazione/Regolazione di una quota intermedia (H) per l'apertura/chiusura parziale

Le quote intermedie "H" per l'apertura/chiusura parziale possono essere programmate o regolate solo dopo aver programmato le quote dei finecorsa "0" e "1". Possono essere programmate fino a 30 quote intermedie e ognuna deve essere associata a un tasto di un altro trasmettitore, rispetto a quello per comandare le manovre di *Salita*, *Stop*, *Discesa*. Questo permetterà di richiamare la quota "H" desiderata durante il normale uso dell'automazione. Pertanto, prima di iniziare la procedura che segue, assicurarsi di avere a disposizione questo secondo trasmettitore.

Avvertenze:

- La procedura programma/regola una singola quota intermedia "H". Per programmarne/regolare altre quote, ripetere tutta la procedura.
- Se si desidera modificare una posizione esistente, basta ripetere tutta la procedura e premere al punto 06 il tasto a cui è associata la quota "H" che si sta modificando.
- Se si desidera annullare la procedura durante la sua esecuzione, mantenere premuti contemporaneamente i tasti ■ e ▼ del trasmettitore, fino a quando la tenda esegue **6 movimenti**; quindi, rilasciare i tasti.



Prima di iniziare la procedura portare la tenda nel punto di massimo srotolamento.

- 01.** (sul trasmettitore base) Dare un impulso sul tasto ▲ per far partire la manovra di salita e interromperla con il tasto ■ quando la tenda si trova nel punto approssimativo in cui si desidera stabilire la quota "H" (apertura / chiusura parziale).
- 02.** (sul trasmettitore base) Mantenere premuto per alcuni secondi il tasto ■; quindi rilasciarlo dopo che la tenda ha eseguito **2 movimenti** di segnalazione.
- 03.** (sul trasmettitore base) Mantenere premuti contemporaneamente, per alcuni secondi, i tasti ▲ e ▼; quindi rilasciarli dopo che la tenda ha ese-

guito **2 movimenti** di segnalazione.

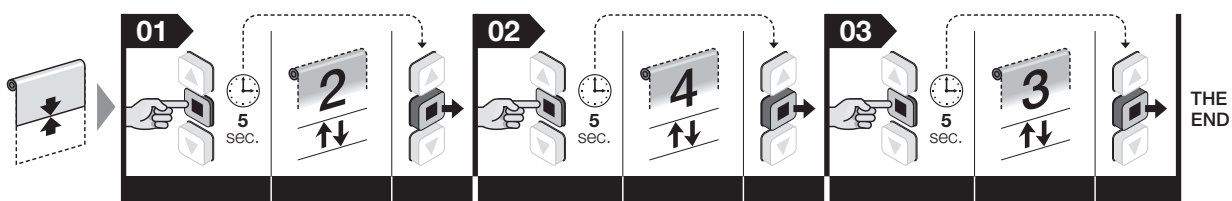
- 04.** **Regolazione opzionale della quota intermedia "H"**: sui tasti ▼ e ▲ del trasmettitore base, dare vari impulsi fino a portare la tenda nel punto desiderato per la quota intermedia (ad ogni impulso la tenda si muove di pochi millimetri).
- 05.** (sul trasmettitore base) Mantenere premuto per alcuni secondi il tasto ■; quindi rilasciarlo dopo che la tenda ha eseguito **3 movimenti** di segnalazione.
- 06.** (su un secondo trasmettitore) Mantenere premuto per alcuni secondi il tasto in cui si desidera memorizzare la quota "H"; quindi rilasciarlo dopo che la tenda ha eseguito **4 movimenti** di segnalazione.

7.2 - Disabilitazione/Abilitazione della funzione "RDC" (riduzione della coppia motore)

La funzione riduce automaticamente la coppia motore quando il telo si impiglia durante la manovra di apertura o di chiusura; in alcuni casi può fermare anche la manovra in atto per evitare danni al telo. Durante la manovra di chiusura, appena la tenda raggiunge i blocchi meccanici o il bordo del cassonetto, la funzione riduce la coppia motore per evitare che il telo resti in trazione al termine della manovra. La funzione agisce anche durante la manovra di apertura, nei casi in cui un evento qualsiasi impedisce il movimento del motore. Di fabbrica la funzione è abilitata, però si consiglia di disabilitarla nei casi in cui la tenda presenta delle anomalie meccaniche (ad esempio, lo strattone in avvio di manovra) che fanno intervenire spesso la funzione ad interrompere la manovra in atto.

Avvertenza - Se si desidera annullare la procedura durante l'esecuzione, mantenere premuti contemporaneamente i tasti ■ e ▼ del trasmettitore, fino a quando la tenda esegue **6 movimenti**; infine, rilasciare i tasti.

7.2.1 - Per disabilitare la funzione "RDC" (se questa è abilitata)



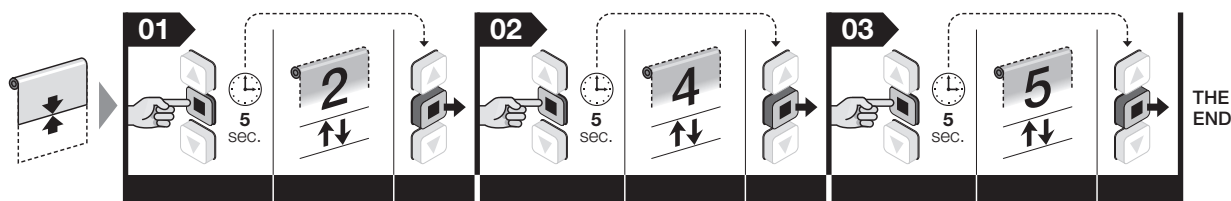
Prima di iniziare la procedura portare la tenda a metà della sua corsa.

- 01.** (sul trasmettitore) Mantenere premuto per alcuni secondi il tasto ■; quindi rilasciarlo dopo che la tenda ha eseguito **2 movimenti** di segnalazione.
- 02.** (sul trasmettitore) Mantenere premuto per alcuni secondi il tasto ■; quindi rilasciarlo dopo che la tenda ha eseguito **4 movimenti** di segnalazione.

- 03.** (sul trasmettitore) Mantenere premuto per alcuni secondi il tasto ■; quindi rilasciarlo dopo che la tenda ha eseguito **3 movimenti** di segnalazione.

Nota - Con la funzione "RDC" disabilitata, il motore chiuderà la tenda applicando la coppia di trazione nominale.

7.2.2 - Per abilitare la funzione "RDC" (se questa è disabilitata)



Prima di iniziare la procedura portare la tenda a metà della sua corsa.

- 01.** (sul trasmettitore) Mantenere premuto per alcuni secondi il tasto ■; quindi rilasciarlo dopo che la tenda ha eseguito **2 movimenti** di segnalazione.
- 02.** (sul trasmettitore) Mantenere premuto per alcuni secondi il tasto ■;

quindi rilasciarlo dopo che la tenda ha eseguito **4 movimenti** di segnalazione.

- 03.** (sul trasmettitore) Mantenere premuto per alcuni secondi il tasto ■; quindi rilasciarlo dopo che la tenda ha eseguito **5 movimenti** di segnalazione.

8 MEMORIZZAZIONE DI ULTERIORI TRASMETTITORI

— ATTENZIONE! — Leggere tutto il Capitolo 8 prima di memorizzare un trasmettitore

Questo capitolo descrive varie modalità per memorizzare o per cancellare i trasmettitori.

Alcune modalità hanno lo scopo di allargare le possibilità di comando di un trasmettitore; ad esempio, permettono di comandare più automazioni in modo simultaneo, utilizzando un singolo trasmettitore, oppure permettono di comandare con un singolo trasmettitore più automazioni, dedicando a ciascuna un tasto che esegue comandi diversi ad ogni pressione.

8.1 - Trasmettitori radio compatibili

Il ricevitore radio integrato nel motore è compatibile con i seguenti trasmettitori Nice:

SERIE:	MODELLI:
Ergo	Ergo1 - Ergo4 - Ergo6
Plano	Plano1 - Plano4 - Plano6 - Planotime
NiceWay	(tutti i modelli della serie)
Flo-R	Flo1 R - Flo2R - Flo4R
Very	Very VR

8.2 - Due modalità diverse per memorizzare i tasti di un trasmettitore: "MODO I" e "MODO II"

I tasti di un trasmettitore possono essere memorizzati in due modi diversi, alternativi tra loro: "Modo I" e "Modo II".

- **"Modo I"** – Durante la singola esecuzione di una delle procedure che rientrano in questa modalità, è il sistema che abbina automaticamente i comandi disponibili nella centrale dell'automatismo, ad ogni tasto presente sul trasmettitore. Il risultato finale è la memorizzazione contemporanea di tutti i tasti con i seguenti comandi abbinati:

- tasto ▲ (oppure tasto **1**): è abbinato al comando di *Salita*
- tasto ■ (oppure al tasto **2**): è abbinato al comando di *Stop*
- tasto ▼ (oppure al tasto **3**): è abbinato al comando di *Discesa* (se sul trasmettitore è presente un quarto tasto.....)
- tasto **4**: è abbinato al comando di *Stop*

Fare riferimento alla **fig. 4**.

- **"Modo II"** – Durante la singola esecuzione di una delle procedure che rientrano in questa modalità, è l'installatore che abbina il comando desiderato (tra quelli disponibili nella centrale dell'automatismo), al tasto desiderato di un trasmettitore. Alla fine, per memorizzare un altro tasto con un altro comando desiderato, occorre ripetere di nuovo la procedura.

Ogni automazione ha una propria lista di comandi memorizzabili in Modo II; quindi consultare il manuale dell'automazione per scegliere il comando che si desidera abbinare al tasto del trasmettitore. La lista dei comandi disponibili nel presente motore è riportata nella procedura del paragrafo 8.6.

8.3 - Verifica da effettuare prima di memorizzare un trasmettitore

MOLTO IMPORTANTE – Prima di memorizzare un trasmettitore è necessario verificare se nel motore sono già memorizzati dei trasmettitori oppure no. Quindi procedere nel modo seguente:

Togliere l'alimentazione (se attiva); dare di nuovo l'alimentazione e osservare il comportamento della tenda:

- (dopo circa 2 secondi) > 2 movimenti > 5 secondi di pausa > 2 movimenti = nessun trasmettitore memorizzato.
- (dopo circa 2 secondi) > 2 movimenti > 5 secondi di pausa > nessun movimento = 1° trasmettitore memorizzato; fincorsa non memorizzati.
- (dopo circa 2 secondi > nessun movimento = programmazioni base effettuate; 1° trasmettitore memorizzato; fincorsa memorizzati.

Attenzione! – Se dalla verifica non risulta memorizzato nessun trasmettitore, per memorizzare il PRIMO TRASMETTITORE, utilizzare la procedura del paragrafo 6.1.

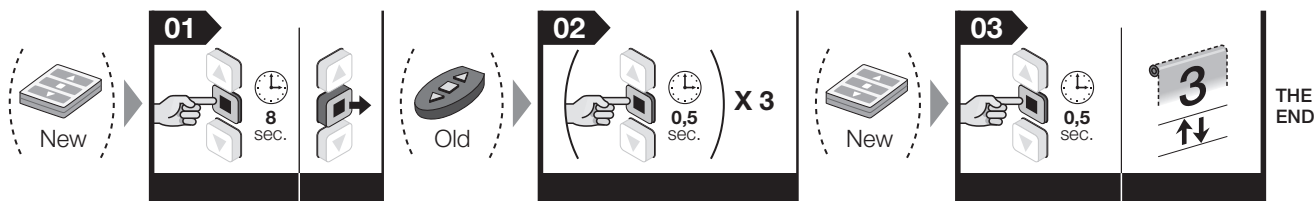
8.4 - Note generali sulla memorizzazione dei trasmettitori

- La memoria del motore è suddivisa in 30 spazi. Uno spazio può memorizzare tutti i tasti di un trasmettitore (se questo è memorizzato in "Modo I") oppure un singolo tasto di un trasmettitore (se questo è memorizzato in "Modo II").
- Al termine di una qualsiasi procedura di memorizzazione il motore può eseguire:
 - 3 movimenti se la memorizzazione è avvenuta correttamente;
 - 6 movimenti se la memoria del motore è piena.

8.5 - Memorizzazione di un trasmettitore in “Modo I”, utilizzando un altro trasmettitore già memorizzato

Attenzione! – Per eseguire la procedura è necessario avere a disposizione un secondo trasmettitore già memorizzato che chiameremo “vecchio”. La procedura memorizza il NUOVO trasmettitore in “Modo I”, indipendentemente dal Modo in cui è memorizzato il VECCHIO trasmettitore.

Avvertenza – Se si desidera annullare la procedura durante l’esecuzione, mantenere premuti contemporaneamente i tasti ■ e ▼ del trasmettitore, fino a quando la tenda esegue **6 movimenti**; infine, rilasciare i tasti.



01. (sul nuovo trasmettitore) Mantenere premuto per **8 secondi** il tasto ■; quindi rilasciarlo.

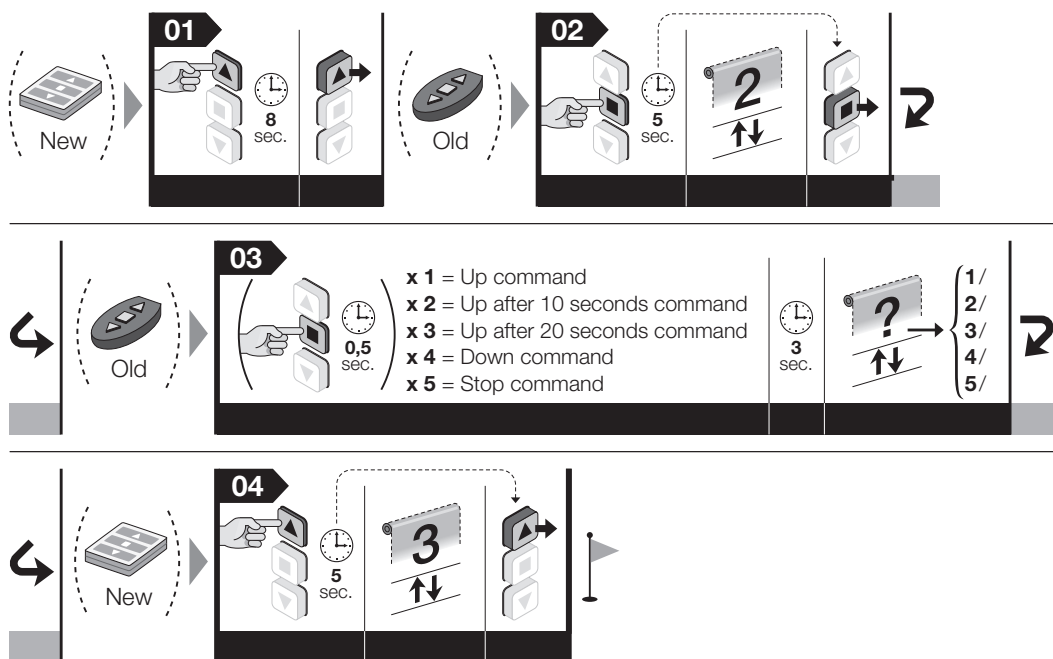
02. (sul vecchio trasmettitore) Dare 3 impulsi sul tasto ■.

03. (sul nuovo trasmettitore) Dare 1 impulso sul tasto ■: la tenda esegue **3 movimenti** di segnalazione.

8.6 - Memorizzazione di un trasmettitore in “Modo II”, utilizzando un altro trasmettitore già memorizzato

Attenzione! – Per eseguire la procedura è necessario avere a disposizione un secondo trasmettitore già memorizzato che chiameremo “vecchio”. La procedura memorizza in “Modo II” un tasto del NUOVO trasmettitore, indipendentemente dal Modo in cui è memorizzato il tasto del VECCHIO trasmettitore.

Avvertenza – Se si desidera annullare la procedura durante l’esecuzione, mantenere premuti contemporaneamente i tasti ■ e ▼ del trasmettitore, fino a quando la tenda esegue **6 movimenti**; infine, rilasciare i tasti.



01. (sul nuovo trasmettitore) Mantenere premuto per **8 secondi** il tasto ▲; quindi rilasciarlo.

02. (sul vecchio trasmettitore) Mantenere premuto per alcuni secondi un tasto qualsiasi (es. il tasto ■); quindi rilasciarlo dopo che la tenda ha eseguito **2 movimenti** di segnalazione.

03. (sul vecchio trasmettitore) Sullo stesso tasto premuto al punto 02, dare un numero di impulsi uguale al numero associato al comando che si desidera memorizzare:

1 impulso = comando Salita

2 impulsi = comando Salita dopo 10 secondi

3 impulsi = comando Salita dopo 20 secondi

4 impulsi = comando Discesa

5 impulsi = comando Stop

Quindi dopo 3 secondi la tenda esegue un numero di movimenti uguale al numero di impulsi dati con il trasmettitore.

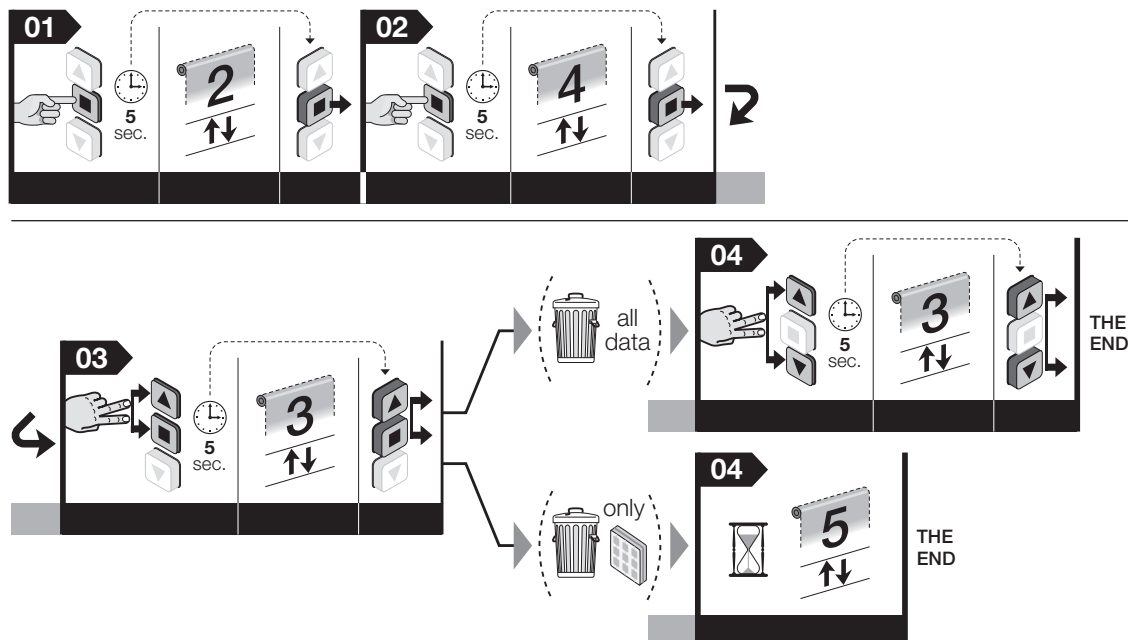
04. (sul nuovo trasmettitore) Mantenere premuto per alcuni secondi il tasto ▲; quindi rilasciarlo dopo che la tenda ha eseguito **3 movimenti** di segnalazione. **Nota** – Se la tenda esegue 6 movimenti significa che la memoria del motore è piena.

9 CANCELLAZIONE DELLA MEMORIA

9.1 - Cancellazione totale o parziale della memoria, con un trasmettitore memorizzato in "Modo I"

Questa procedura permette di cancellare: **a)** tutti i dati memorizzati, compresi i fincorsa "0" e "1" (vengono ripristinati quelli di fabbrica), oppure, **b)** permette di cancellare solo i trasmettitori. Per scegliere cosa cancellare, prestare attenzione al punto 04 della procedura.

Avvertenza – Se si desidera annullare la procedura durante l'esecuzione, mantenere premuti contemporaneamente i tasti ■ e ▼ del trasmettitore, fino a quando la tenda esegue **6 movimenti**; infine, rilasciare i tasti.



01. (sul trasmettitore) Mantenere premuto per alcuni secondi il tasto ■; quindi rilasciarlo dopo che la tenda ha eseguito **2 movimenti** di segnalazione.
02. (sul trasmettitore) Mantenere premuto per alcuni secondi il tasto ■; quindi rilasciarlo dopo che la tenda ha eseguito **4 movimenti** di segnalazione.
03. (sul trasmettitore) Mantenere premuti contemporaneamente, per alcuni secondi, i tasti ▲ e ■; quindi rilasciarli dopo che la tenda ha eseguito **3 movimenti** di segnalazione.

Per cancellare tutti i dati:

04. (sul trasmettitore) Mantenere premuti contemporaneamente, per alcuni secondi, i tasti ▲ e ▼; quindi rilasciarli dopo che la tenda ha eseguito **3 movimenti** di segnalazione.

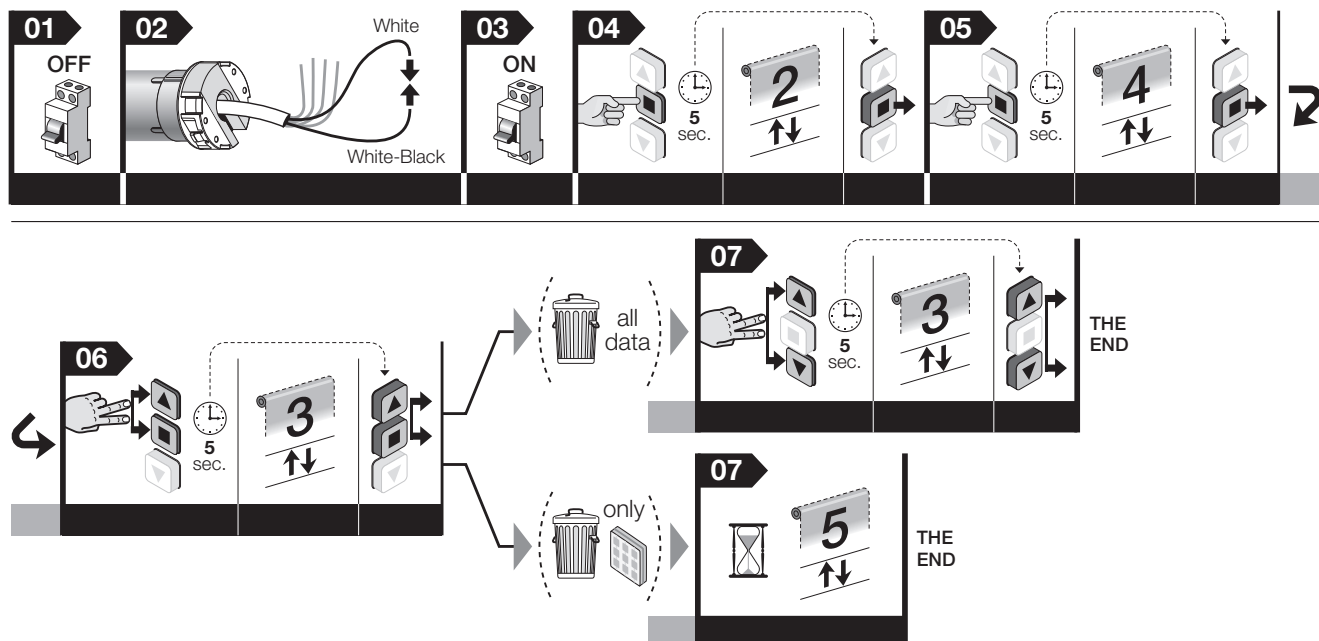
Per cancellare soltanto i trasmettitori:

04. Attendere che la tenda esegua **5 movimenti**.

9.2 - Cancellazione totale o parziale della memoria, utilizzando un trasmettitore non memorizzato

Questa procedura permette di cancellare: **a)** tutti i dati memorizzati, compresi i fincorsa "0" e "1" (vengono ripristinati quelli di fabbrica), oppure, **b)** permette di cancellare solo i trasmettitori. Per scegliere cosa cancellare, prestare attenzione al punto 07 della procedura.

Avvertenza – Se si desidera annullare la procedura durante l'esecuzione, mantenere premuti contemporaneamente i tasti ■ e ▼ del trasmettitore, fino a quando la tenda esegue **6 movimenti**; infine, rilasciare i tasti.



01. Togliere l'alimentazione.

02. Collegare tra loro i conduttori di colore Bianco e Bianco-nero.

03. Dare l'alimentazione.

04. (sul trasmettitore) Mantenere premuto per alcuni secondi il tasto ■; quindi rilasciarlo dopo che la tenda ha eseguito **2 movimenti** di segnalazione.

05. (sul trasmettitore) Mantenere premuto per alcuni secondi il tasto ■; quindi rilasciarlo dopo che la tenda ha eseguito **4 movimenti** di segnalazione.

06. (sul trasmettitore) Mantenere premuti contemporaneamente, per alcuni secondi, i tasti ▲ e ■; quindi rilasciarli dopo che la tenda ha eseguito **3 movimenti** di segnalazione.

Per cancellare tutti i dati:

07. (sul trasmettitore) Mantenere premuti contemporaneamente, per alcuni secondi, i tasti ▲ e ▼; quindi rilasciarli dopo che la tenda ha eseguito **3 movimenti** di segnalazione.

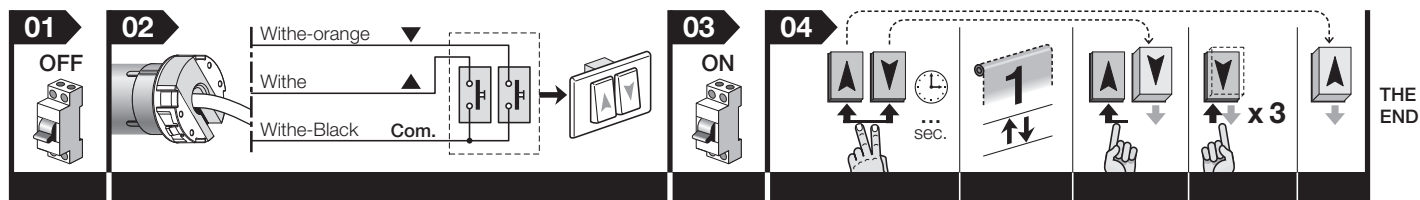
Per cancellare soltanto i trasmettitori:

07. Attendere che la tenda esegua **5 movimenti**.

9.3 - Cancellazione totale della memoria, utilizzando una pulsantiera a parete a 2 pulsanti

Questa procedura permette di cancellare tutti i parametri memorizzati, ripristinando quelli di fabbrica. Per effettuare la procedura occorre avere a disposizione una pulsantiera con 2 pulsanti. Il funzionamento meccanico dei pulsanti deve consentire all'utente di poterli premere contemporaneamente.

Avvertenza – Se si desidera annullare la procedura durante l'esecuzione, mantenere premuti contemporaneamente i tasti ■ e ▼ del trasmettitore, fino a quando la tenda esegue **6 movimenti**; infine, rilasciare i tasti.



01. Togliere l'alimentazione.

02. Collegare al motore una pulsantiera a 2 pulsanti, nella modalità indicata dalla figura in alto.

03. Dare l'alimentazione.

04. (sulla pulsantiera) Mantenere premuti contemporaneamente i pulsanti di Salita e Discesa; dopo che la tenda ha eseguito **1 movimento** di segnalazione, rilasciare soltanto il pulsante di Discesa; quindi premere 3 volte il pulsante di Discesa e, infine, rilasciare il pulsante di Salita.

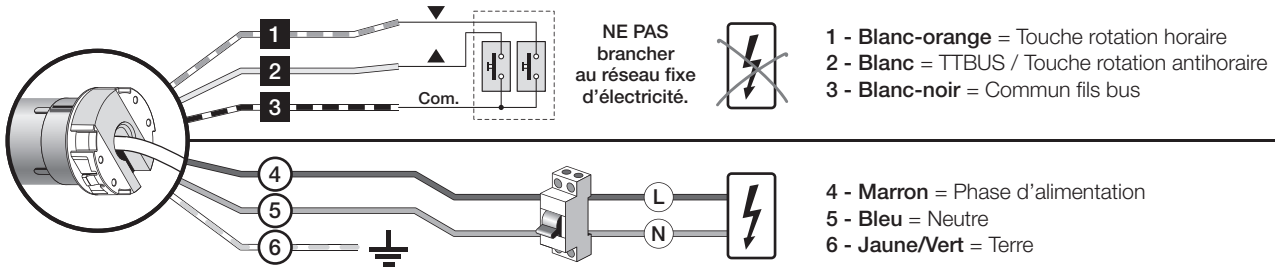
For-Max Video Screen

Guide rapide

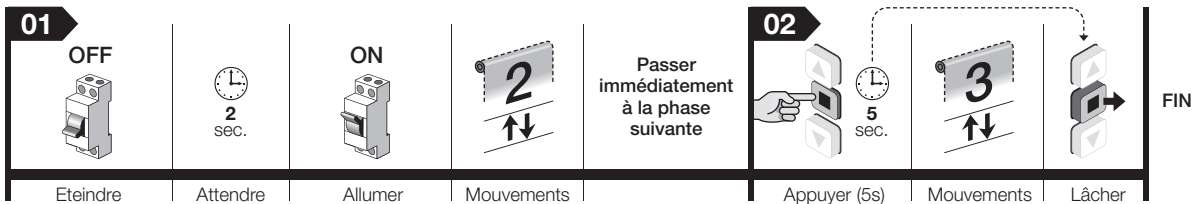
Note pour la consultation • Ce Guide rapide présente une numérotation des figures autonome ne correspondant pas à la numérotation utilisée dans le texte du Manuel complet. • Ce guide ne remplace pas le manuel complet.

Nice

1 - Branchements électriques - Réf. paragraphe 4.1

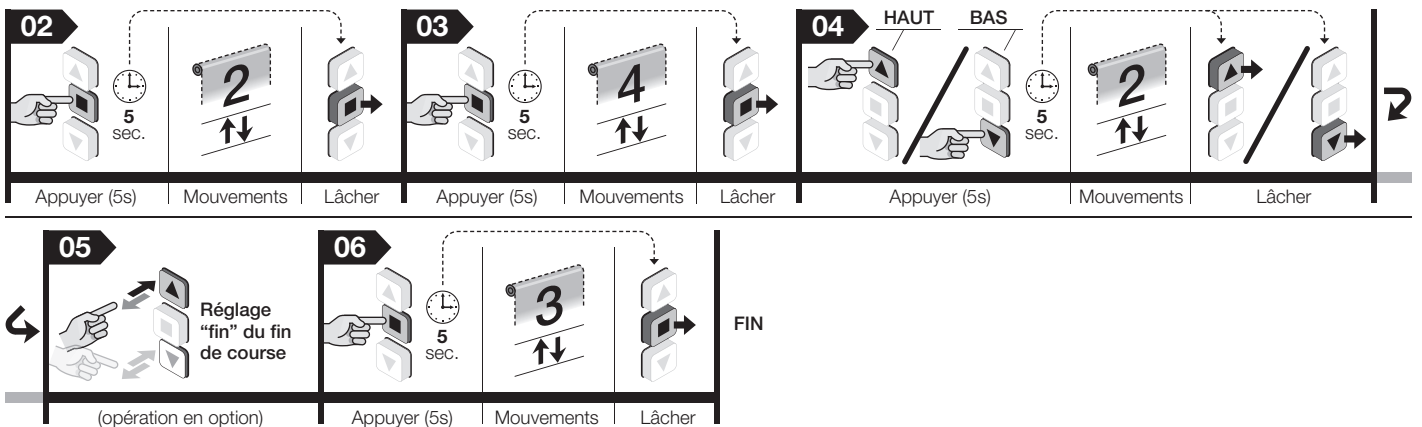


2 - Mémorisation du PREMIER émetteur - réf. paragraphe 6.1

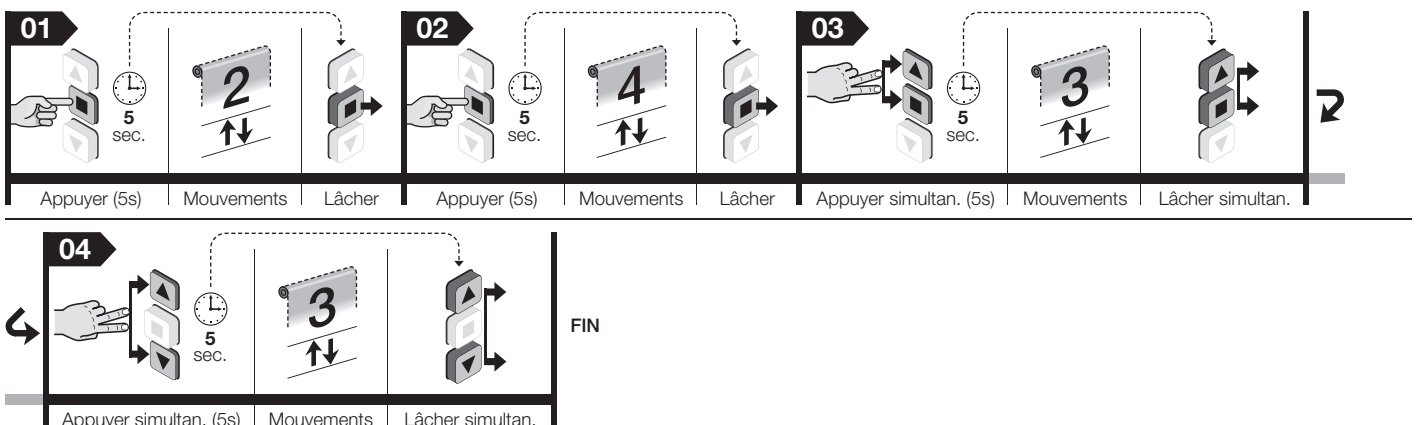


3 - Réglage manuel des fins de course (HAUT et BAS) - réf. paragraphe 6.2

01 Amener le store au point souhaité (HAUT et BAS).



4 - Effacement COMPLÈT de la mémoire - réf. paragraphe 9.1



Manuel complet

Notes pour la consultation – Certaines figures mentionnées dans le texte se trouvent à la fin du manuel.

1 AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES POUR LA SÉCURITÉ

Attention ! – Instructions importantes pour la sécurité : garder ces instructions.

Attention ! – Pour la sécurité des personnes, il est important de respecter ces instructions ; par conséquent, avant de commencer le travail, lire attentivement ce guide.

1.1 - Avertissements pour l'installation

- Toutes les opérations d'installation, de branchement, de programmation et de maintenance du produit doivent être effectuées exclusivement par un technicien qualifié et compétent, en respectant les lois, les normes, les réglementations locales et les instructions reportées dans ce guide.
- Avant de commencer l'installation, lire le paragraphe 3.1 pour vérifier si le produit est adapté pour automatiser votre store.
- Les opérations d'installation ou de maintenance du produit doivent être effectuées avec l'automatisme déconnecté de l'alimentation électrique. De plus, avant de commencer le travail, accrocher sur le dispositif de déconnexion une pancarte « ATTENTION ! MAINTENANCE EN COURS ».
- Avant de commencer l'installation, éloigner tous les câbles électriques qui ne concernent pas l'installation et désactiver tous les mécanismes qui ne sont pas nécessaires au fonctionnement motorisé du store.
- Si le produit est installé à une hauteur inférieure à 2,5 m du sol (ou d'une autre surface d'appui), il faut protéger les parties en mouvement de l'automatisme au moyen d'un carter pour empêcher un accès accidentel. Réaliser la protection en consultant le guide d'instructions du store et en permettant dans tous les cas l'accès pour les interventions de maintenance.
- Au cours de l'installation, manipuler le produit avec précaution : éviter les écrasements, les chocs, les chutes ou les contacts avec n'importe quel liquide ; ne pas percer ni appliquer de vis à l'extérieur du moteur ; ne pas mettre le produit à proximité de sources de chaleur ni l'exposer à des flammes vives (fig. 1) Ces actions peuvent l'endommager et causer des problèmes de fonctionnement ou des situations de danger. Dans ces cas-là, suspendre immédiatement l'installation et s'adresser au service après-vente Nice.
- Ne pas démonter ni modifier le produit en dehors des opérations prévues dans ce guide. Le constructeur décline toute responsabilité pour les dommages dérivant de modifications arbitraires au produit.
- Si le produit est installé à l'extérieur, protéger son câble d'alimentation sur toute sa longueur avec une gaine adaptée à la protection des câbles électriques.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, le produit ne peut pas être utilisé parce que le câble ne peut pas être remplacé. Dans ces cas-là, contacter le service après-vente Nice.
- Pendant l'installation, maintenir les personnes à distance du store lorsqu'il est en mouvement.
- Les matériaux de l'emballage du produit doivent être mis au rebut dans le plein respect des normes locales en vigueur.

1.2 - Recommandations pour l'utilisation

- Le produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants compris) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci aient pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions sur l'utilisation du produit.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec les dispositifs de commande fixes. D'autre part, conserver les dispositifs de commande portables (télécommandes) hors de portée des enfants.
- Durant l'exécution d'une manœuvre, contrôler l'automatisme et maintenir les personnes à une distance de sécurité, jusqu'à la fin du mouvement.
- Déconnecter l'automatisme du store pour l'extérieur quand on effectue à proximité des opérations d'entretien comme le nettoyage des fenêtres.
- Ne pas oublier de contrôler souvent les ressorts d'équilibrage et l'usure des câbles (si ces mécanismes sont présents). Ne pas utiliser l'automatisme si celui-ci a besoin de réglages ou de réparations ; s'adresser exclusivement à du personnel technique spécialisé pour la solution de ces problèmes.

2 DESCRIPTION DU PRODUIT ET TYPE D'UTILISATION

Le produit est un moteur tubulaire destiné à l'automatisation d'un store vertical, d'un store intérieur ou d'un écran pour projection vidéo (voir fig. 2).

Toute autre utilisation est interdite ! Le producteur ne répond pas des dommages aux biens ou aux personnes, dérivant d'une utilisation impropre du produit, différente de ce qui est prévu dans ce guide.

3 INSTALLATION DU PRODUIT

3.1 - Contrôles avant l'installation et limites d'utilisation

Attention ! Avant de procéder à l'installation, vérifier les aspects suivants.

Le présent produit est disponible en différentes versions, chacune avec un couple moteur différent. Puisque chaque version est conçue pour automatiser un store ayant certaines caractéristiques de dimensions et poids, avant de procéder à l'installation, consulter le « Guide pour le choix » présent dans le catalogue des produits Nice (www.niceforyou.com) pour vérifier si le couple moteur de ce produit est adapté pour automatiser le store en question. **Attention ! - Ne pas installer un moteur ayant une capacité de couple moteur supérieure à la capacité nécessaire pour manœuvrer le store.**

D'autres limites d'application figurent dans le chapitre « Caractéristiques techniques du produit ».

3.2 - Assemblage et installation du moteur tubulaire

Attention ! - Pour la sécurité des personnes, lire attentivement les indications reportées dans le paragraphe 1.2. **Une installation incorrecte peut provoquer des blessures graves.**

Pour effectuer le travail, se référer à la fig. 6. Consulter également le catalogue des produits Nice ou le site www.niceforyou.com pour choisir la couronne du fin de course (a), la roue d'entraînement (b) et la patte de fixation (e) adaptées pour l'installation de ce produit.

3.3 - Installation d'un clavier mural

(accessoire en option non présent dans l'emballage)

Cet accessoire peut être utilisé en alternative à l'émetteur radio, pour envoyer des commandes au moteur durant l'utilisation normale de l'automatisme et pour effectuer certaines programmations.

Installer exclusivement un clavier à 2 touches fonctionnant mécaniquement « à action maintenue », sur lequel il faut maintenir la pression sur la touche pendant la durée désirée de la manœuvre.

Note - Après avoir mémorisé les fins de course il suffit d'une simple impulsion pour activer le mouvement du store qui terminera automatiquement dès que celle-ci atteint le point de fin de course sélectionné.

Lors de l'installation, positionner le clavier :

- dans un endroit inaccessible aux étrangers ;
- dans une position qui permette de voir l'automatisme mais à distance des parties en mouvement ;
- sur le côté de l'automatisme, où se trouvent le câble électrique provenant du moteur et le câble d'alimentation provenant du secteur (fig. 6-h) ;
- à une hauteur non inférieure à 1,5 m du sol.

Pour connecter le clavier, lire le chapitre 4.

4 BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES

4.1 - Branchements

Avertissements :

- Un branchement erroné peut provoquer des pannes ou des situations de danger.
- Respecter scrupuleusement les branchements indiqués dans ce guide ; en cas de doute, ne pas faire de tentatives inutiles mais consulter les notices techniques d'approfondissement disponibles également sur le site www.niceforyou.com.
- Prévoir, sur la ligne d'alimentation du produit, un dispositif de déconnexion avec une distance d'ouverture des contacts permettant la déconnexion complète dans les conditions prescrites par la catégorie de surtension III, conformément aux règles d'installation.

Le câble électrique du moteur tubulaire est formé de 6 conducteurs. Pour les connecter, se référer à la fig. 5 et à la légende suivante :

- 1 - Blanc-orange = Touche rotation horaire
- 2 - Blanc = TTBUS / Touche rotation antihoraire
- 3 - Blanc-noir = Commun fils bus
- 4 - Marron = Phase d'alimentation
- 5 - Bleu = Neutre
- 6 - Jaune/Vert = Terre



Attention ! – les câbles 1, 2, 3 des lignes bus NE doivent PAS être branchés à la ligne électrique à 230 V.

4.2 - Mise en marche du moteur (alimentation)

À chaque mise en marche (lorsque l'électricité est branchée), le moteur signale son état de la façon suivante :

- (après environ 2 secondes) > 2 mouvements > 5 secondes de pause > 2 mouvements = aucun émetteur mémorisé.
- (après environ 2 secondes) > 2 mouvements > 5 secondes de pause > aucun mouvement = 1^{er} émetteur mémorisé ; fins de course non mémorisés.
- (après environ 2 secondes) > aucun mouvement = programmations base effectuées ; 1^{er} émetteur mémorisé ; fins de course mémorisés.

5 REMARQUES RELATIVES À LA MÉMORISATION ET À LA PROGRAMMATION

5.1 - En général

- Toutes les procédures de programmation indiquées dans ce manuel ne peuvent être exécutées qu'avec un émetteur mémorisé avec la procédure décrite au paragraphe 6.1 (« Mode I »).
- Si l'émetteur permet de commander des regroupements d'automatismes (groupes), il faut, durant la programmation et avant d'envoyer une commande, sélectionner le « groupe » auquel appartient l'automatisme à programmer.
- Avant de commencer la programmation, il est nécessaire de mettre les récepteurs qui ne sont pas à programmer hors tension ;
- Respecter rigoureusement les limites de temps indiquées dans les procédures.

5.2 - Positions dans lesquelles le store s'arrête automatiquement

Le moteur dispose d'un système électronique qui contrôle le mouvement du store en repérant sa position à chaque instant. Le système est en mesure d'arrêter de manière autonome le mouvement du store quand celui-ci atteint une position donnée. Différentes positions programmables sont disponibles (fig. 3) : position "0" (= fin de course avec store complètement enroulé), position "1" (= fin de course bas avec store complètement déroulé) et différentes positions intermédiaires "H" (jusqu'à 30) qui permettent de laisser partiellement le store ouvert/fermé.

Quand les fins de course ne sont pas encore mémorisés, le mouvement du store n'a lieu que si la pression de la touche de l'émetteur est maintenue pendant la durée de manœuvre désirée. Le mouvement s'arrête dès que l'utilisateur relâche la touche.

Après la mémorisation des fins de course, pour envoyer une commande avec l'émetteur il suffira d'une simple impulsion sur la touche désirée : cela activera le mouvement du store qui se terminera de manière autonome dès que le store atteint la position prévue.

La mémorisation des fins de course crée également l'association correcte entre les deux sens de rotation du moteur et les touches de *Montée* (▲) et *Descente* (▼). Avant cette mémorisation l'association est fortuite et il peut arriver qu'en pressant la touche ▲ le store effectue la manœuvre de *Descente* au lieu de celle de *Montée*, et vice versa.

Attention ! - Les procédures pour mémoriser les fins de course doivent être effectuées après avoir installé et connecté le moteur à l'alimentation, et après avoir complètement monté le store.

5.3 - Signalisations du moteur

Durant l'exécution des procédures de mémorisation et de programmation, le moteur effectue un certain nombre de **brefs mouvements**, en « réponse » à la commande que l'installateur lui envoie.

Attention !

- Il n'est pas important d'observer la direction (en montée ou en descente) dans laquelle ces mouvements sont effectués, mais il est important de compter le **NOMBRE** de mouvements effectués.
- 1 mouvement en avant et 1 en arrière correspondent à l'exécution de 2 mouvements.

5.4 - Autres signalisations du moteur

- **Le moteur effectue 2 très courtes interruptions au début de la manœuvre puis reprend la course** = aucun fin de course n'est mémorisé.
- **Le moteur effectue 1 très courte interruption au début de la manœuvre puis reprend la course** = un seul fin de course mémorisé.
- **Quand on presse une touche pour envoyer une commande (mode « à action maintenue ») et que la manœuvre démarre mais s'interrompt peu après sans se terminer** = il est conseillé d'effacer complètement la mémoire du moteur suivant la procédure du paragraphe 9.1 et de la reprogrammer.

6 PROGRAMMATION DE BASE

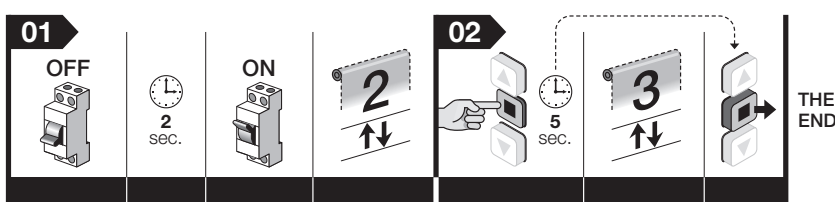
6.1 - Mémorisation du PREMIER émetteur (en « MODE I »)

Attention !

- La modalità di memorizzazione "Modo I" è spiegata nel paragrafo 8.2.
 - Avant de mémoriser un émetteur il faut vérifier si des émetteurs ont déjà été mémorisés ou pas dans le moteur. Si apparaît qu'au moins un émetteur est mémorisé, NE PAS utiliser cette procédure pour en mémoriser d'autres mais lire le chapitre 8.
- Effectuer le contrôle de la façon suivante : interrompre le courant électrique (si actif) ; rebrancher et observer le comportement du store :

- (après environ 2 secondes) > 2 mouvements > 5 secondes de pause > 2 mouvements = aucun émetteur mémorisé.
- (après environ 2 secondes) > 2 mouvements > 5 secondes de pause > aucun mouvement = 1^{er} émetteur mémorisé ; fins de course non mémorisés.
- (après environ 2 secondes) > aucun mouvement = programmations base effectuées ; 1^{er} émetteur mémorisé ; fins de course mémorisés.

Avertissement – Si l'on souhaite annuler la procédure durant l'exécution, maintenir enfoncées simultanément les touches ■ et ▼ de l'émetteur, jusqu'à ce que le store exécute **6 mouvements** ; relâcher ensuite les touches.



01. Interrompre le courant électrique du moteur, attendre 2 secondes et rebrancher : le store effectue 2 mouvements + 5 secondes de pause + 2 mouvements. (= aucun émetteur mémorisé).
02. (avant 5 secondes) Sur l'émetteur : appuyer sur la touche ■ pendant quelques secondes puis la relâcher après que le store ait effectué 3 mouvements de signalisation (= mémorisation advenue).

À la fin de cette programmation, la direction de Montée et de Descente du store n'est pas encore associée aux touches ▲ et ▼ de l'émetteur. Cette association s'effectuera automatiquement, durant la programmation des fins de course "0" et "1" (lire le paragraphe 6.2 / 6.3).

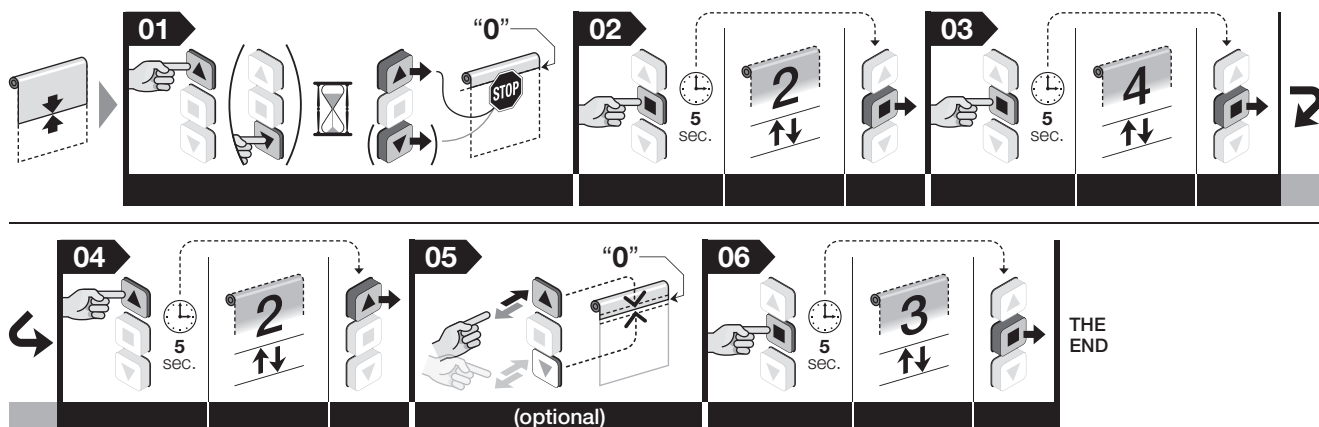
6.2 - Réglage manuel des positions des fins de course Haut (0) et Bas (1) (procédure indiquée pour stores sans blocages mécaniques ou caissons en fermeture)

Cette procédure prévoit le réglage manuel de la position du fin de course HAUT ("0" = position de montée maximum de la toile) puis du fin de course BAS ("1" = position de descente maximum de la toile).

Avertissements :

- Pendant l'application de la procédure, le store peut effectuer, en début de course, 2 arrêts de courte durée avec redémarrage, pour signaler que les deux fins de course ne sont pas encore programmés, ou 1 arrêt de courte durée avec redémarrage, pour signaler que seule un fin de course est programmé.
- Si l'on souhaite annuler la procédure durant l'exécution, maintenir enfoncées simultanément les touches ■ et ▼ de l'émetteur, jusqu'à ce que le store exécute **6 mouvements** ; relâcher ensuite les touches.

6.2.1 - Réglage manuel de la position du fin de course HAUT ("0")



Avant de commencer la procédure, ramener le store à mi-course.

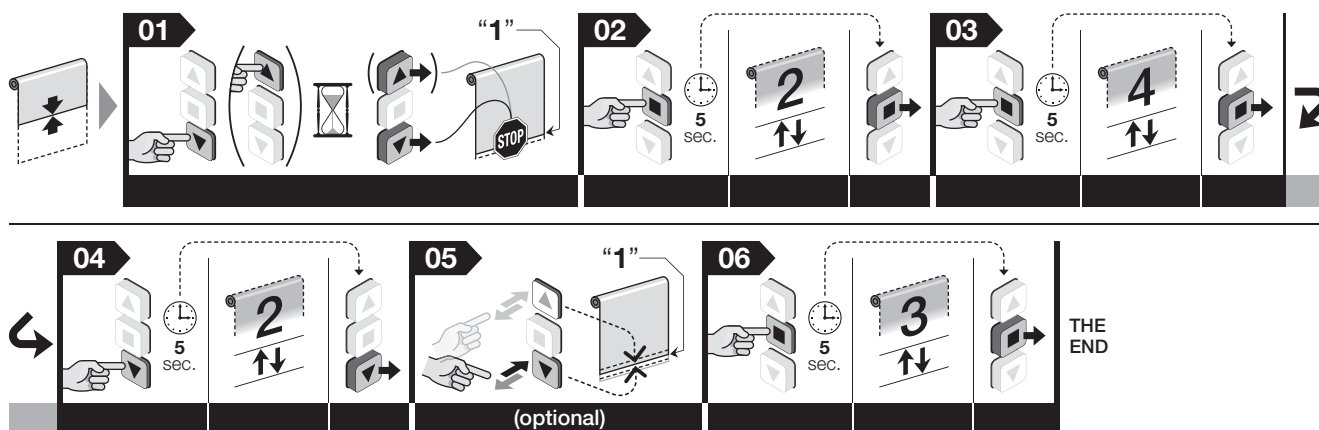
01. (sur l'émetteur) Maintenir la pression sur la touche ▲ (ou ▼) puis la relâcher dès que le store atteint le point approximatif de fin de course HAUT ("0") souhaité.
02. (sur l'émetteur). Appuyer sur la touche ■ pendant quelques secondes puis la relâcher après que le store ait effectué **2 mouvements** de signalisation.
03. (sur l'émetteur). Appuyer sur la touche ■ pendant quelques secondes puis la relâcher après que le store ait effectué **4 mouvements** de signalisation.

04. (sur l'émetteur). Appuyer sur la touche ■ pendant quelques secondes puis la relâcher après que le store ait effectué **2 mouvements** de signalisation.

05. **Réglage en option de la position haute "0"** : sur les touches ▲ et ▼ de l'émetteur, donner des impulsions jusqu'à amener le store au point souhaité pour position de fin de course (à chaque impulsion le store bouge de quelques millimètres).

06. (sur l'émetteur). Appuyer sur la touche ■ pendant quelques secondes puis la relâcher après que le store ait effectué **3 mouvements** de signalisation.

6.2.2 - Réglage manuel de la position du fin de course BAS ("1")



Avant de commencer la procédure, ramener le store à mi-course.

01. (sur l'émetteur) Maintenir la pression sur la touche ▼ (ou ▲) puis la relâcher dès que le store atteint le point approximatif de fin de course BAS ("1") souhaité.
02. (sur l'émetteur). Appuyer sur la touche ■ pendant quelques secondes puis la relâcher après que le store ait effectué **2 mouvements** de signalisation.
03. (sur l'émetteur). Appuyer sur la touche ■ pendant quelques secondes puis la relâcher après que le store ait effectué **4 mouvements** de signalisation.

04. (sur l'émetteur). Appuyer sur la touche ■ pendant quelques secondes puis la relâcher après que le store ait effectué **2 mouvements** de signalisation.

05. **Réglage en option de la position basse "1"** : sur les touches ▼ et ▲ de l'émetteur, donner des impulsions jusqu'à amener le store au point souhaité pour position de fin de course (à chaque impulsion le store bouge de quelques millimètres).

06. (sur l'émetteur). Appuyer sur la touche ■ pendant quelques secondes puis la relâcher après que le store ait effectué **3 mouvements** de signalisation.

Remarque - après cette programmation, la touche ▲ commandera la manœuvre de Montée et la touche ▼ la manœuvre de Descente.

6.3 - Réglage semi-automatique des positions des fins de course Haut (0) et Bas (1) (procédure indiquée pour stores avec blocages mécaniques ou avec caissons en fermeture)

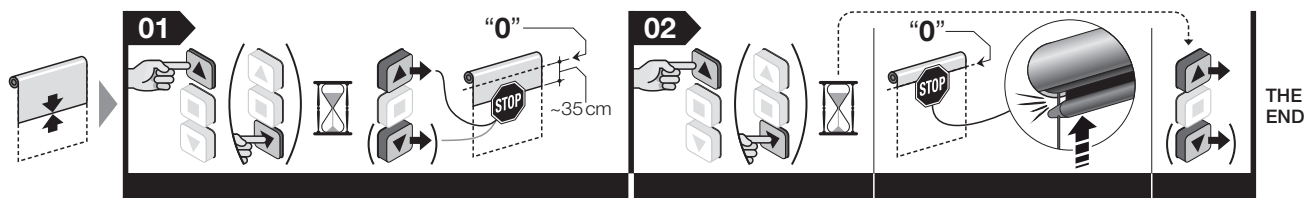
Il est conseillé d'utiliser cette programmation pour les stores qui, en phase de fermeture, vont en butée contre des blocages mécaniques ou contre leur caisson. Pour éviter que la toile ne reste en tension quand le store est fermé, il est possible de régler la puissance du moteur (couple) en activant ou désactivant la fonction RDC (voir le paragraphe 7.2. Cette fonction est active en série).

Cette procédure prévoit le réglage manuel de la position du fin de course HAUT ("0" = position de montée maximum de la toile) puis du fin de course BAS ("1" = position de descente maximum de la toile).

Avertissements :

- Pendant l'application de la procédure, le store peut effectuer, en début de course, 2 arrêts de courte durée avec redémarrage pour signaler que les deux fins de course ne sont pas encore programmés, ou 1 arrêt de courte durée avec redémarrage, pour signaler que seule un fin de course est programmé.
- Si l'on souhaite annuler la procédure durant l'exécution, maintenir enfoncées simultanément les touches ■ et ▼ de l'émetteur, jusqu'à ce que le store exécute **6 mouvements** ; relâcher ensuite les touches.

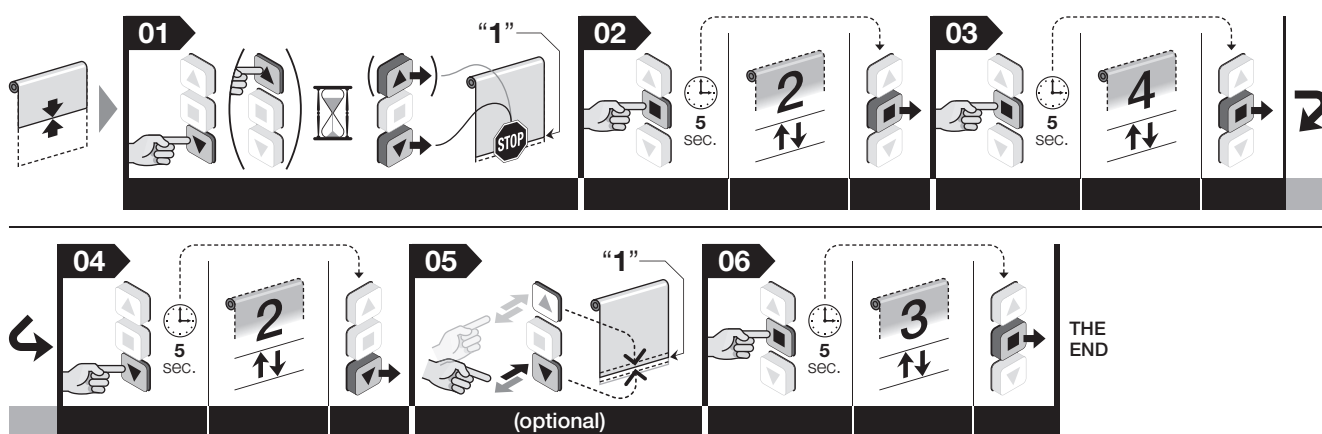
6.3.1 - Réglage automatique de la position du fin de course HAUT ("0")



Avant de commencer la procédure, ramener le store à mi-course.

01. (sur l'émetteur) Maintenir la pression sur la touche ▲ (ou ▼) puis la relâcher lorsque le store se trouve à environ 35 cm du fin de course HAUT ("0").
02. (sur l'émetteur) Appuyer sur la touche ▲ (ou ▼) pendant quelques secondes, puis la relâcher après que le store se soit arrêté automatiquement à cause de l'impact avec le caisson (fin de course haut "0").

6.3.2 - Réglage manuel de la position du fin de course BAS ("1")



Avant de commencer la procédure, ramener le store à mi-course.

01. (Sur l'émetteur) Maintenir la pression sur la touche ▼ (o ▲) puis la relâcher dès que le store atteint le point approximatif de fin de course BAS ("1") souhaité.
02. (sur l'émetteur). Appuyer sur la touche ■ pendant quelques secondes puis la relâcher après que le store ait effectué **2 mouvements** de signalisation.
03. (sur l'émetteur). Appuyer sur la touche ■ pendant quelques secondes puis la relâcher après que le store ait effectué **4 mouvements** de signalisation.
04. (sur l'émetteur). Appuyer sur la touche ▼ pendant quelques secondes puis la relâcher après que le store ait effectué **2 mouvements** de signalisation.
05. **Réglage en option de la position basse "1"** : sur les touches ▼ et ▲ de l'émetteur, donner des impulsions jusqu'à amener le store au point souhaité pour position de fin de course (à chaque impulsion le store bouge de quelques millimètres).
06. (sur l'émetteur). Appuyer sur la touche ■ pendant quelques secondes puis la relâcher après que le store ait effectué **3 mouvements** de signalisation.

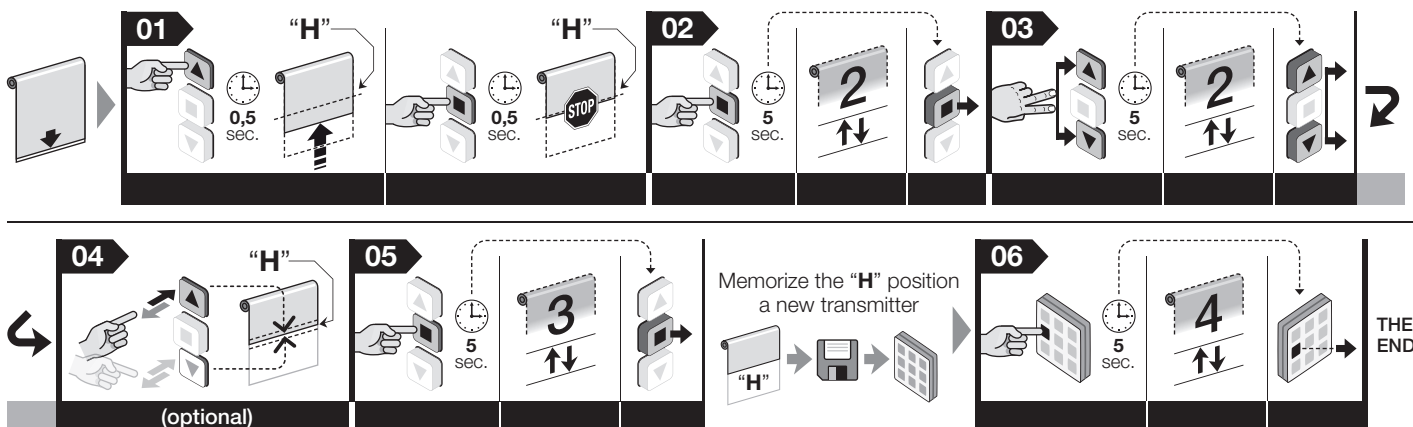
Remarque - Après cette programmation, la touche ▲ commandera la manœuvre de Montée et la touche ▼ la manœuvre de Descente. Durant la Montée, le store est arrêté par l'impact contre les blocages mécaniques ou contre le caisson (position « 0 »).

7.1 - Programmation/Réglage d'une position intermédiaire (H) pour l'ouverture/fermeture partielle

Les positions intermédiaires "H" pour l'ouverture/fermeture partielle peuvent être programmées ou réglées seulement après avoir programmé les positions des fins de course "0" et "1". Un maximum de 30 positions intermédiaires peut être programmé et chacune doit être associée à une touche d'un autre émetteur par rapport à celle prévue pour commander les manœuvres de *Montée*, *Arrêt*, *Descente*. Cela permettra de rappeler la position "H" souhaitée lors de l'utilisation normale de l'automatisme. En conséquence, avant de commencer la procédure indiquée ci-après, s'assurer qu'un second émetteur est disponible.

Avertissements :

- La procédure programme/règle une seule position intermédiaire "H". Pour programmer/régler d'autres positions, répéter toute la procédure.
- Si l'on souhaite modifier une position existante, il suffit de répéter toute la procédure et d'appuyer au point 06 la touche à laquelle est associée la position "H" que l'on est en train de modifier.
- Si l'on souhaite annuler la procédure durant l'exécution, maintenir enfoncées simultanément les touches ■ et ▼ de l'émetteur, jusqu'à ce que le store exécute **6 mouvements** ; relâcher ensuite les touches.



Avant de commencer la procédure, ramener le store au point maximum de déroulement.

- 01.** (sur l'émetteur base) Donner une impulsion à la touche ▲ pour activer la manœuvre de monter et l'interrompre avec la touche ■ lorsque le store se trouve au point approximatif où l'on souhaite établir la position "H" (ouverture / fermeture partielle).
- 02.** (sur l'émetteur base). Appuyer sur la touche ■ pendant quelques secondes puis la relâcher après que le store ait effectué **2 mouvements** de signalisation.
- 03.** (sur l'émetteur base). Appuyer simultanément pendant quelques secondes sur les touches ▲ e ▼ puis les relâcher après que le store ait effectué **2 mouvements** de signalisation.

fectué **2 mouvements** de signalisation.

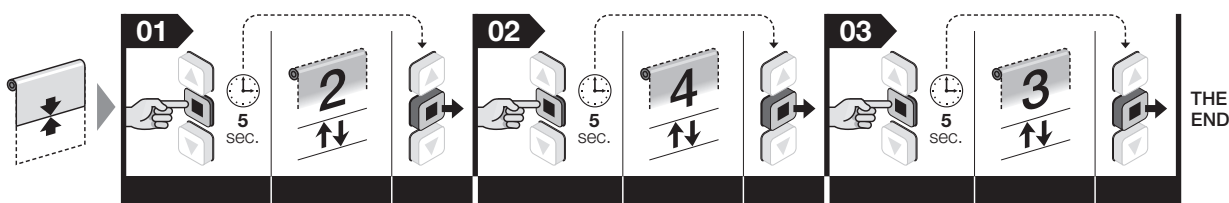
- 04.** Réglage en option de la position intermédiaire "H" : sur les touches ▼ et ▲ de l'émetteur base, donner des impulsions jusqu'à amener le store au point souhaité pour position intermédiaire (à chaque impulsion le store bouge de quelques millimètres).
- 05.** (sur l'émetteur base). Appuyer sur la touche ■ pendant quelques secondes puis la relâcher après que le store ait effectué **3 mouvements** de signalisation.
- 06.** (sur un second émetteur). Appuyer pendant quelques secondes sur la touche où l'on souhaite mémoriser la position "H" puis la relâcher après que le store ait effectué **4 mouvements** de signalisation.

7.2 - Désactivation / Activation de la fonction "RDC" (réduction du couple moteur)

La fonction réduit automatiquement le couple moteur quand la toile se coince, en ouverture ou en fermeture ; de plus, elle peut arriver à arrêter aussi la manœuvre en cours, pour éviter que la toile puisse se déchirer. Durant la manœuvre de fermeture, dès que le store atteint les blocages mécaniques ou le bord du caisson, la fonction réduit le couple moteur pour éviter que la toile reste en traction, à la fin de la manœuvre. La fonction agit aussi durant la manœuvre d'ouverture, quand quelque chose empêche le mouvement normal de rotation du moteur. La fonction est active par défaut dans la configuration d'usine et il est conseillé de la désactiver quand le store présente des anomalies mécaniques qui génèrent l'arrêt soudain de la manœuvre (par exemple, des tractions en début de manœuvre).

Avertissement – Si l'on souhaite annuler la procédure durant l'exécution, maintenir enfoncées simultanément les touches ■ et ▼ de l'émetteur, jusqu'à ce que le store exécute **6 mouvements** ; relâcher ensuite les touches.

7.2.1 - Pour désactiver la fonction "RDC" (si cette dernière est active)



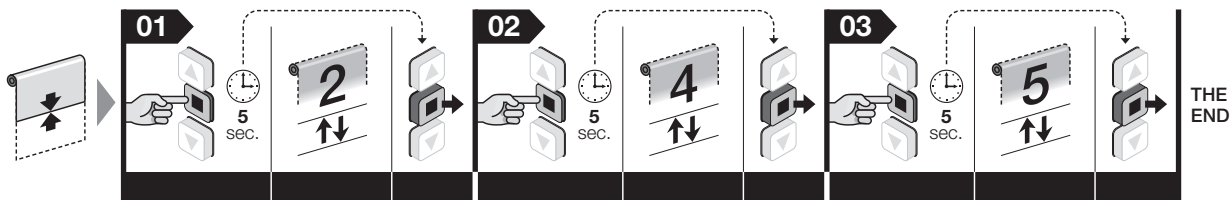
Avant de commencer la procédure, ramener le store à mi-course.

- 01.** (sur l'émetteur). Appuyer sur la touche ■ pendant quelques secondes puis la relâcher après que le store ait effectué **2 mouvements** de signalisation.
- 02.** (sur l'émetteur). Appuyer sur la touche ■ pendant quelques secondes puis la relâcher après que le store ait effectué **4 mouvements** de signalisation.

- 03.** (sur l'émetteur). Appuyer sur la touche ■ pendant quelques secondes puis la relâcher après que le store ait effectué **3 mouvements** de signalisation.

Note - Avec la fonction "RDC" désactivée, le moteur fermera le store en appliquant le couple de traction nominale.

7.2.2 - Pour activer la fonction "RDC" (si cette dernière est désactivée)



Avant de commencer la procédure, ramener le store à mi-course.

- 01.** (sur l'émetteur). Appuyer sur la touche ■ pendant quelques secondes puis la relâcher après que le store ait effectué **2 mouvements** de signalisation.
- 02.** (sur l'émetteur). Appuyer sur la touche ■ pendant quelques secondes

puis la relâcher après que le store ait effectué **4 mouvements** de signalisation.

- 03.** (sur l'émetteur). Appuyer sur la touche ■ pendant quelques secondes puis la relâcher après que le store ait effectué **5 mouvements** de signalisation.

8 MÉMORISATION D'AUTRES ÉMETTEURS

— ATTENTION ! — Lire tout le Chapitre 8 avant de mémoriser un émetteur

Ce chapitre décrit différents modes pour mémoriser ou pour effacer les émetteurs.

Certains modes ont pour but d'élargir les possibilités de commande d'un émetteur ; par exemple, ils permettent de commander plusieurs automatismes de manière simultanée, en n'utilisant qu'un seul émetteur, ou de commander plusieurs automatismes avec un seul émetteur, en attribuant à chaque automatisme une touche qui exécute des commandes différentes à chaque pression.

8.1 - Émetteurs radio compatibles

Le récepteur radio intégré dans le moteur est compatible avec les émetteurs Nice suivants :

SÉRIE : MODELES :

Ergo	Ergo1 - Ergo4 - Ergo6
Plano	Plano1 - Plano4 - Plano6 - Planotime
NiceWay	(tous les modèles de la série)
Flo-R	Flo1 R - Flo2R - Flo4R
Very	Very VR

8.2 - Deux modes différents pour mémoriser les touches d'un émetteur : « MODE I » et « MODE II »

Les touches d'un émetteur peuvent être mémorisées de deux manières différentes alternatives l'une à l'autre : « Mode I » et « Mode II ».

- « **Mode I** » – Durant l'exécution d'une des procédures appartenant à ce mode, c'est le système qui associe automatiquement les commandes disponibles dans l'automatisme, à chaque touche présente sur l'émetteur. Le résultat final est la mémorisation simultanée de toutes les touches avec les commandes suivantes associées :

- touche ▲ (ou touche **1**) : associée à la commande de *Montee*
- touche ■ (ou touche **2**) : associée à la commande de *Stop*
- touche ▼ (ou touche **3**) : associée à la commande de *Descente* (si sur l'émetteur il y a une quatrième touche...)
- touche **4** : associée à la commande de *Stop*

Se référer à la fig. 4.

- « **Mode II** » – Durant l'exécution d'une des procédures appartenant à ce mode, c'est l'installateur qui associe la commande désirée (parmi celles disponibles dans l'automatisme) à la touche désirée d'un émetteur. À la fin, pour mémoriser une autre touche avec une autre commande désirée il faut répéter une nouvelle fois la procédure.

Chaque automatisme a sa propre liste de commandes mémorisables en Mode II ; consulter le guide de l'automatisme pour choisir la commande que l'on souhaite associer à la touche de l'émetteur. La liste des commandes disponibles dans le présent moteur est reportée dans la procédure du paragraphe 8.6.

8.3 - Vérification à effectuer avant de mémoriser un émetteur

TRÈS IMPORTANT – Avant de mémoriser un émetteur il faut vérifier si des émetteurs ont déjà été mémorisés ou pas dans le moteur. Procéder de la façon suivante :

Interrompre le courant électrique (si actif) ; rebrancher et observer le comportement du store :

- (après environ 2 secondes) > 2 mouvements > 5 secondes de pause > 2 mouvements = aucun émetteur mémorisé.
- (après environ 2 secondes) > 2 mouvements > 5 secondes de pause > aucun mouvement = 1^{er} émetteur mémorisé ; fins de course non mémorisés.
- (après environ 2 secondes > aucun mouvement = programmations base effectuées ; 1^{er} émetteur mémorisé ; fins de course mémorisés.

Attention ! – Si le contrôle indique qu'aucun émetteur n'est mémorisé, pour mémoriser le **PREMIER ÉMETTEUR**, appliquer la procédure du paragraphe 6.1.

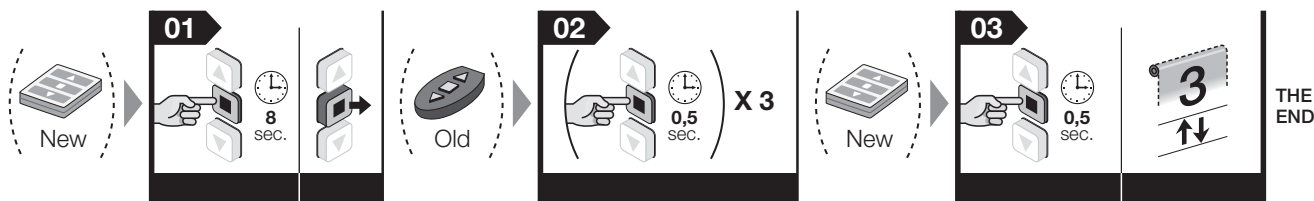
8.4 - Remarques générales sur la mémorisation des émetteurs

- La mémoire du moteur est divisée en 30 espaces. Un espace peut mémoriser soit toutes les touches d'un émetteur (si ce dernier est mémorisé en « Mode I ») soit une seule touche d'un émetteur (si ce dernier est mémorisé en « Mode II »).
- À la fin d'une procédure de mémorisation quelconque, le moteur peut exécuter :
 - 3 mouvements si la mémorisation a été correctement effectuée ;
 - 6 mouvements si la mémoire du moteur est pleine.

8.5 - Mémorisation d'un émetteur en « Mode I », en utilisant un autre émetteur déjà mémorisé

Attention ! – Pour effectuer la procédure, il faut disposer d'un deuxième émetteur déjà mémorisé que nous appellerons « ancien ». La procédure mémorise le NOUVEL émetteur en « Mode 1 », indépendamment du mode avec lequel l'ANCIEN a été mémorisé.

Avertissement – Si l'on souhaite annuler la procédure durant l'exécution, maintenir enfoncées simultanément les touches ■ et ▼ de l'émetteur, jusqu'à ce que le store exécute **6 mouvements** ; relâcher ensuite les touches.



01. (sur le nouvel émetteur) Maintenir la pression pendant au moins **8 secondes** sur la touche ■; puis la relâcher.

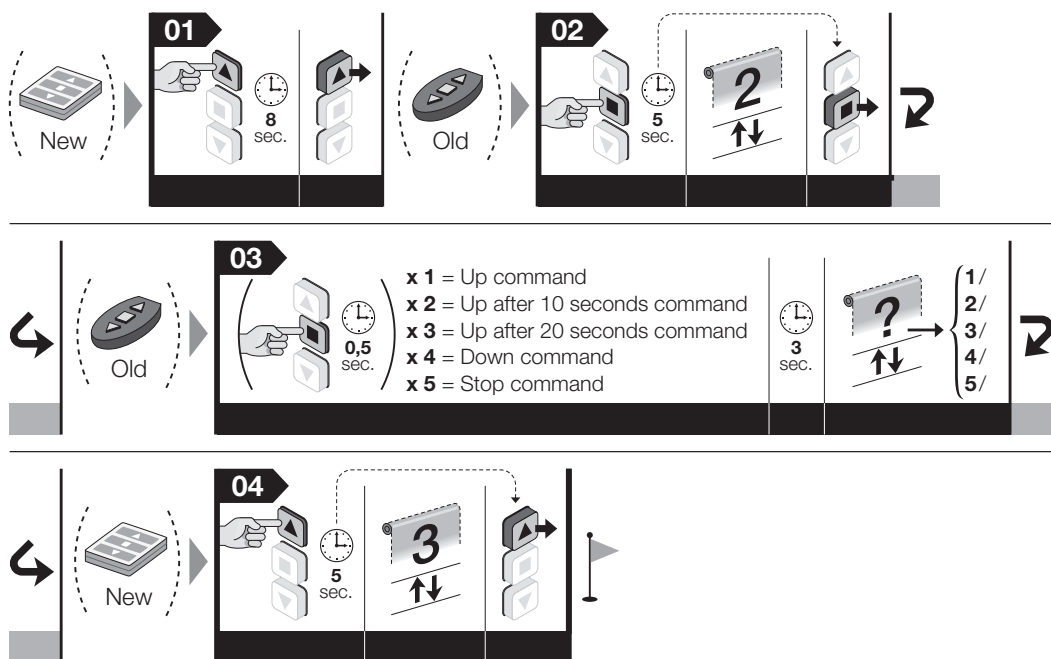
02. (sur le vieil émetteur) Donner 3 impulsions à la touche ■.

03. (sur le nouvel émetteur) Donner 1 impulsion à la touche ■. Le store effectue **3 mouvements** de signalisation.

8.6 - Mémorisation d'un émetteur en « Mode II », en utilisant un autre émetteur déjà mémorisé

Attention ! – Pour effectuer la procédure, il faut disposer d'un deuxième émetteur déjà mémorisé que nous appellerons « ancien ». La procédure mémorise en « Mode II » une touche du NOUVEL émetteur, indépendamment du mode avec lequel la touche de l'ANCIEN a été mémorisée.

Avertissement – Si l'on souhaite annuler la procédure durant l'exécution, maintenir enfoncées simultanément les touches ■ et ▼ de l'émetteur, jusqu'à ce que le store exécute **6 mouvements** ; relâcher ensuite les touches.



01. (sur le nouvel émetteur) Maintenir la pression pendant au moins **8 secondes** sur la touche ▲; puis la relâcher.

02. (sur le vieil émetteur). Appuyer sur une touche quelconque pendant quelques secondes (par ex. la touche ■) puis la relâcher après que le store ait effectué **2 mouvements** de signalisation.

03. (sur le vieil émetteur) Sur la touche indiquée au point 02, donner un nombre d'impulsions égal au nombre associé à la commande que l'on souhaite mémoriser :

- 1 impulsion** = commande Montée
- 2 impulsions** = commande Montée après 10 secondes
- 3 impulsions** = commande Montée après 20 secondes
- 4 impulsions** = commande Descente
- 5 impulsions** = commande Arrêt

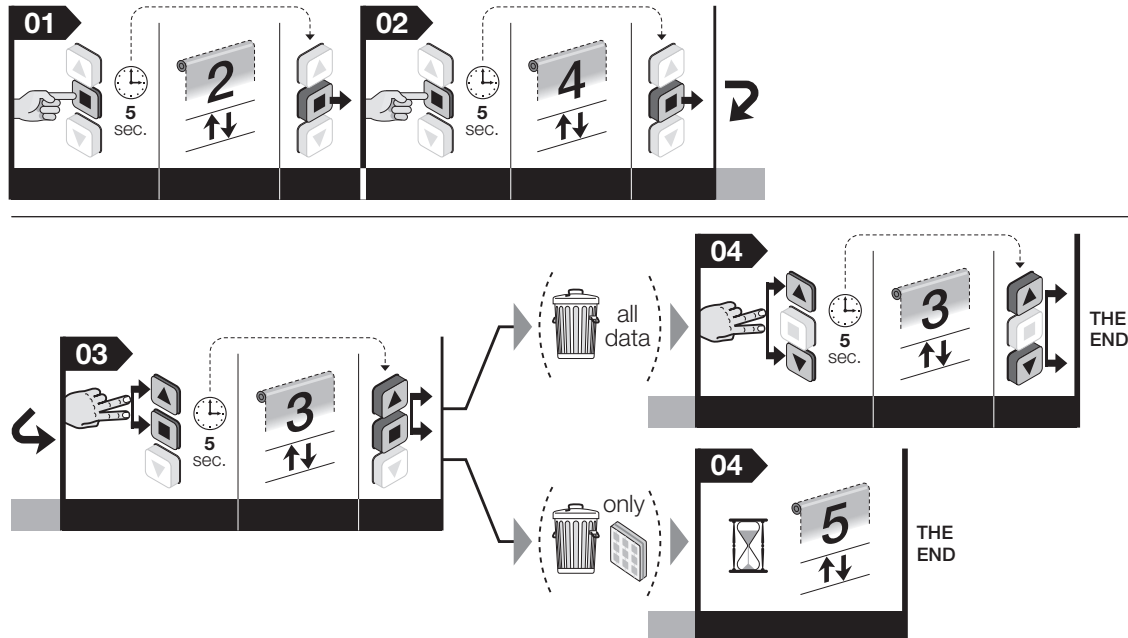
En conséquence après 3 secondes le store accomplit un nombre de mouvements égal au nombre d'impulsions données avec l'émetteur.

04. (sur le nouvel émetteur). Appuyer sur la touche ▲ pendant quelques secondes puis la relâcher après que le store ait effectué **3 mouvements** de signalisation. **Remarque** – Si le store effectue 6 mouvements, cela signifie que la mémoire du moteur est pleine.

9.1 - Annulation complète ou partielle de la mémoire, à l'aide d'un émetteur mémorisé en "Mode I"

Cette procédure permet d'effacer : a) toutes les données mémorisées, y compris les fins de course "0" et "1" (les fins de course d'usine sont rétablis), ou, b) permet d'effacer uniquement les émetteurs. Pour choisir ce qu'il faut annuler, consulter le point 04 de la procédure.

Avertissement – Si l'on souhaite annuler la procédure durant l'exécution, maintenir enfoncées simultanément les touches ■ et ▼ de l'émetteur, jusqu'à ce que le store exécute **6 mouvements** ; relâcher ensuite les touches.



01. (sur l'émetteur). Appuyer sur la touche ■ pendant quelques secondes puis la relâcher après que le store ait effectué **2 mouvements** de signalisation.
02. (sur l'émetteur). Appuyer sur la touche ■ pendant quelques secondes puis la relâcher après que le store ait effectué **4 mouvements** de signalisation.
03. (sur l'émetteur). Appuyer simultanément, pendant quelques secondes, sur les touches ▲ e ■ puis les relâcher après que le store ait effectué **3 mouvements** de signalisation.

Pour effacer toutes les données :

04. (sur l'émetteur). Appuyer simultanément, pendant quelques secondes, sur les touches ▲ e ▼ puis les relâcher après que le store ait effectué **3 mouvements** de signalisation.

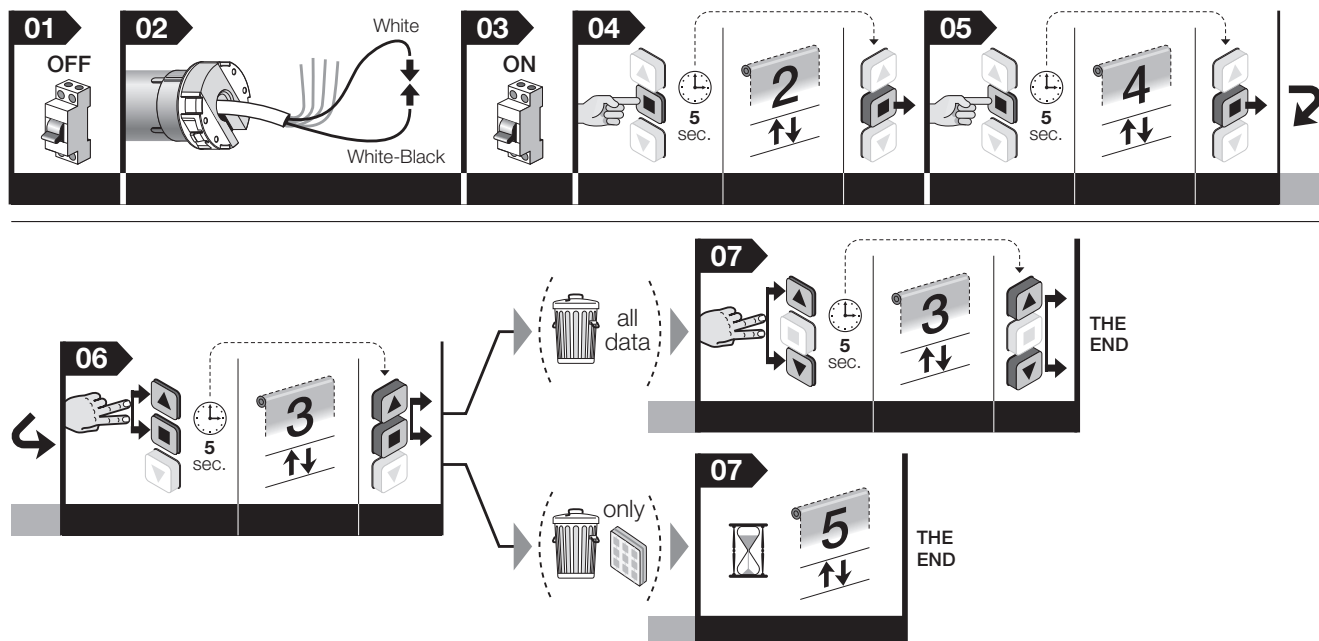
Pour effacer uniquement les émetteurs :

04. Attendre que le store effectue **5** mouvements.

9.2 - Annulation complète ou partielle de la mémoire en utilisant un émetteur non mémorisé

Cette procédure permet d'effacer : a) toutes les données mémorisées, y compris les fins de course "0" et "1" (les fins de course d'usine sont rétablis), ou, b) permet d'effacer uniquement les émetteurs. Pour choisir ce qu'il faut annuler, consulter le point 07 de la procédure.

Avertissement – Si l'on souhaite annuler la procédure durant l'exécution, maintenir enfoncées simultanément les touches ■ et ▼ de l'émetteur, jusqu'à ce que le store exécute **6 mouvements** ; relâcher ensuite les touches.



01. Couper le courant électrique.
02. Brancher entre eux les conducteurs Blanc et Blanc-noir.
03. Rétablir le courant électrique.
04. (sur l'émetteur). Appuyer sur la touche ■ pendant quelques secondes puis la relâcher après que le store ait effectué **2 mouvements** de signalisation.
05. (sur l'émetteur). Appuyer sur la touche ■ pendant quelques secondes puis la relâcher après que le store ait effectué **4 mouvements** de signalisation.
06. (sur l'émetteur). Appuyer simultanément, pendant quelques secondes,

sur les touches ▲ et ■ puis les relâcher après que le store ait effectué **3 mouvements** de signalisation.

Pour effacer toutes les données :

07. (sur l'émetteur). Appuyer simultanément, pendant quelques secondes, sur les touches ▲ et ▼ puis les relâcher après que le store ait effectué **3 mouvements** de signalisation.

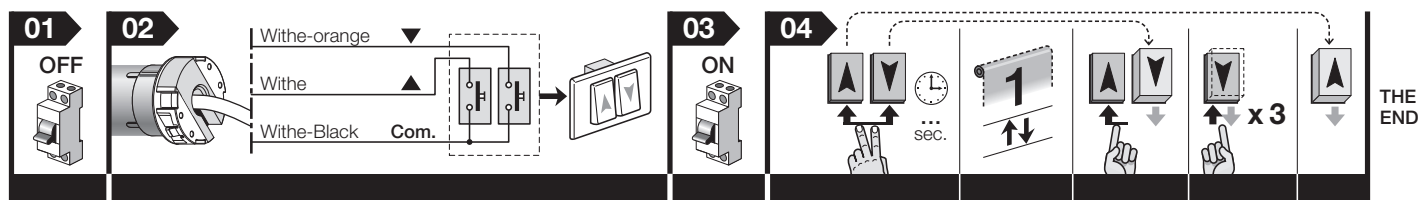
Pour effacer uniquement les émetteurs :

07. Attendre que le store effectue 5 mouvements.

9.3 - Annulation complète de la mémoire en utilisant un clavier mural à 2 touches

Cette procédure permet d'effacer tous les paramètres mémorisés en rétablissant les paramètres programmés en usine. Pour appliquer la procédure, il faut disposer d'un clavier à 2 touches. Le fonctionnement mécanique des touches doit permettre à l'utilisateur de pouvoir les actionner simultanément.

Avertissement – Si l'on souhaite annuler la procédure durant l'exécution, maintenir enfoncées simultanément les touches ■ et ▼ de l'émetteur, jusqu'à ce que le store exécute **6 mouvements** ; relâcher ensuite les touches.



01. Couper le courant électrique.
02. Brancher au moteur un clavier à 2 touches dans la modalité indiquée par la figure du haut.
03. Rétablir le courant électrique.
04. (sur le clavier) Appuyer simultanément sur les touches de Montée et Descente ; après que le store ait effectué **1 mouvement** de signalisation, relâcher uniquement la touche de Descente ; puis appuyer 3 fois sur la touche de Descente et, enfin, relâcher la touche de Montée.

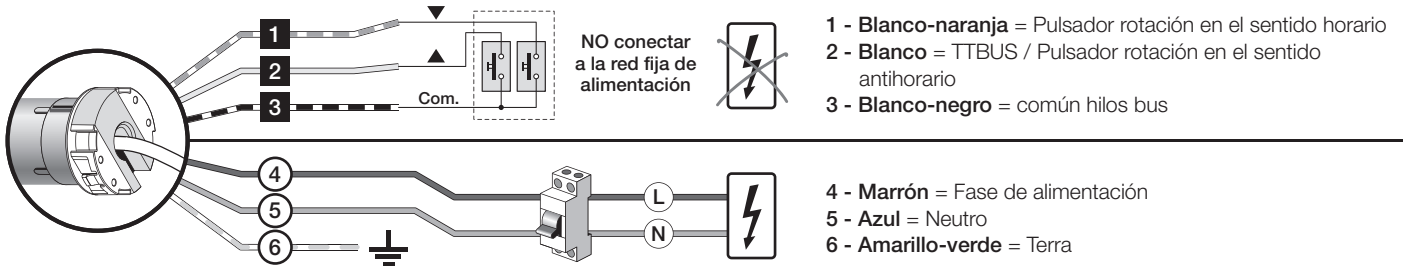
For-Max Video Screen

Guía rápida

Nota de consulta • En esta Guía rápida la numeración de las figuras es autónoma y no corresponde a la numeración citada en el texto del Manual completo. • Esta guía no reemplaza el manual completo.

Nice

1 – Conexiones eléctricas – ref. párrafo 4.1

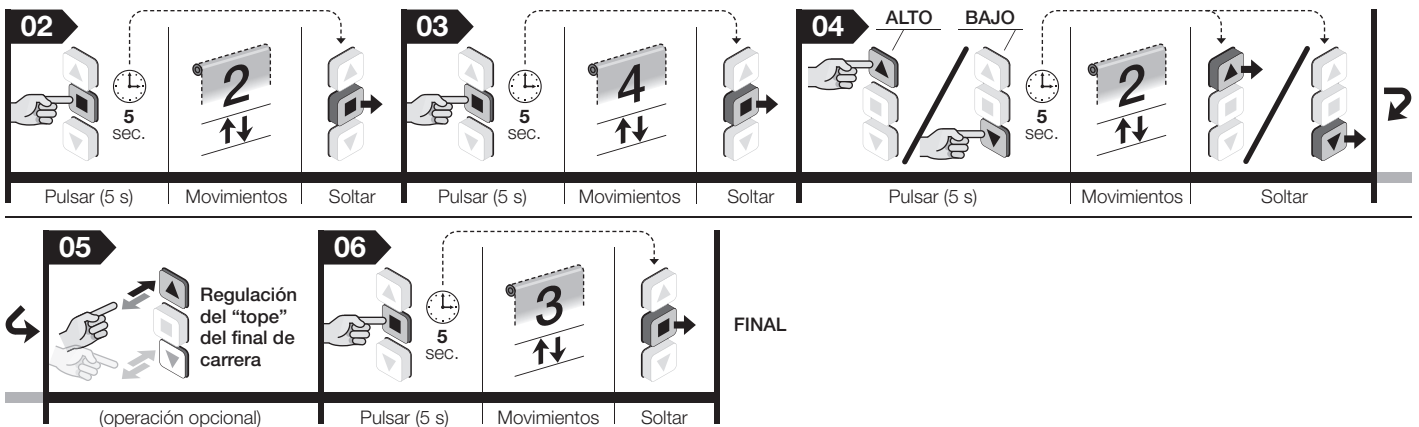


2 - Memorización del Primer transmisor – ref. párrafo 6.1

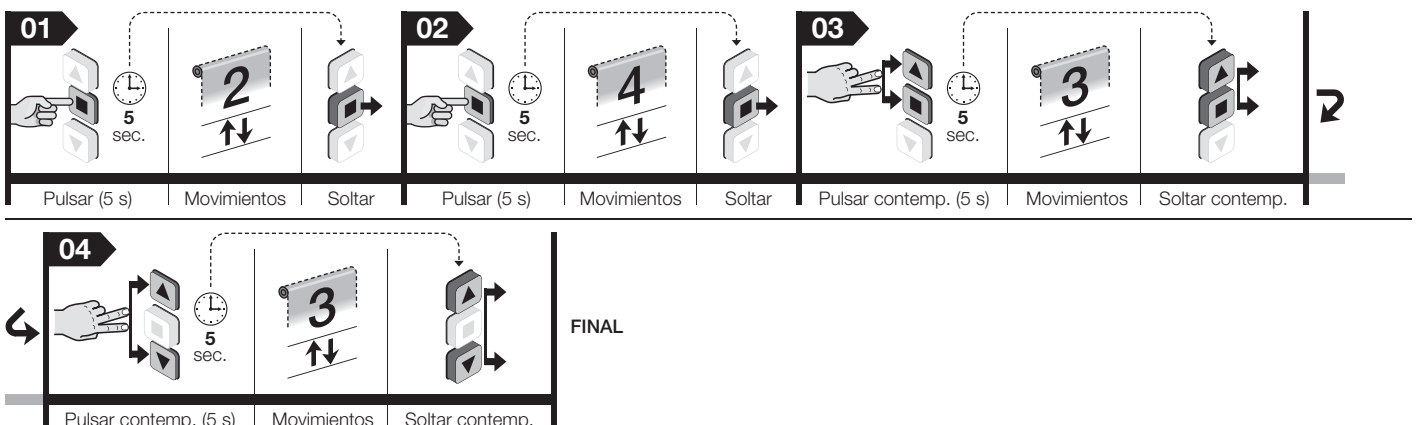


3 – Regulación manual de los finales de carrera (ALTO y BAJO) - ref. párrafo 6.2

01 Colocar la cortina en el punto deseado (ALTO o BAJO).



4 – Borrado TOTAL de la memoria – ref. párrafo 9.1



Manual completo

Nota alla consultazione – Le figure citate nel testo sono riportate alla fine del manuale.

1 ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES GENERALES PARA LA SEGURIDAD

¡Atención! – Instrucciones importantes para la seguridad: conserve estas instrucciones.

¡Atención! – Para la seguridad de las personas es importante respetar estas instrucciones; por lo tanto, antes de comenzar el trabajo, lea detenidamente este manual.

1.1 - Advertencias para la instalación

- Todas las operaciones de instalación, conexión, programación y mantenimiento del producto deben ser llevadas a cabo exclusivamente por un técnico cualificado y competente, respetando las leyes, normativas y reglas locales y las instrucciones dadas en este manual.
- Antes de comenzar la instalación, lea el párrafo 3.1 para comprobar si el producto es adecuado para automatizar la cortina.
- Las operaciones de instalación y mantenimiento del producto deben ser llevadas a cabo con el automatismo desconectado de la alimentación eléctrica. Antes de comenzar el trabajo aplique en el dispositivo de desconexión un cartel que indique "¡ATENCIÓN! MANTENIMIENTO EJECUTÁNDOSE".
- Antes de comenzar la instalación, aleje todos los cables eléctricos innecesarios y desactive todos los mecanismos superfluos para el funcionamiento motorizado de la cortina.
- Si el producto se instalara a menos de 2,50 m de altura del suelo o de otra superficie de apoyo, habrá que proteger con un resguardo las piezas móviles para que no puedan ser tocadas accidentalmente. Para realizar dicha protección, consulte el manual de instrucciones de la cortina, garantizando siempre el acceso para poder realizar los trabajos de mantenimiento.
- Durante la instalación manipule con cuidado el producto: trate de evitar aplastamientos, golpes, caídas o contactos con cualquier líquido; no perforo ni aplique tornillos en la parte exterior del motor; no coloque el producto cerca de fuentes de calor ni lo exponga al fuego (fig. 1). Esto podría averiar el producto y provocar desperfectos de funcionamiento o situaciones peligrosas. En estos casos, suspenda inmediatamente la instalación y contacte con el Servicio de Asistencia Nice.
- Desmonte o modifique el producto únicamente como indicado en este manual. El fabricante no se asumirá ninguna responsabilidad por daños originados por modificaciones arbitrarias hechas al producto.
- Si el producto se instalara en exteriores, proteja el cable de alimentación por completo con un tubo adecuado para la protección de los cables eléctricos.
- Si el cable de alimentación estuviera averiado, el producto no podrá ser utilizado porque el cable no puede ser sustituido. En este caso, contacte con el Servicio de Asistencia Nice.
- Durante la realización de la instalación, mantenga las personas lejos de la cortina cuando ésta esté en movimiento.
- El material de embalaje del producto debe eliminarse respetando la normativa local.

1.2 - Advertencias para el uso

- El producto no está destinado para ser utilizado por personas (niños incluidos) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o sin experiencia ni conocimientos, salvo que dichas personas estén acompañadas por una persona responsable de su seguridad o hayan sido instruidas con relación al uso del producto.
- No permita que los niños jueguen con los dispositivos de mando fijos. Mantenga los dispositivos de mando portátiles (controles remotos) lejos del alcance de los niños.
- Durante la ejecución de un movimiento, controle el automatismo y mantenga las personas a una distancia de seguridad hasta que el movimiento se detenga.
- Desconecte la cortina para exteriores de la alimentación cuando en las cercanías se estén realizando trabajos de mantenimiento, tales como la limpieza de ventanas.
- Recuerde controlar a menudo los muelles de equilibrado o el desgaste de los cables (si dichos mecanismos estuvieran montados). No utilice el automatismo si necesitara ser regulado o reparado; contacte exclusivamente a personal especializado para solucionar estos problemas.

2 DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO Y USO PREVISTO

El producto es un motor tubular destinado a la automatización de una cortina vertical, un screen solar para interiores o una pantalla de proyección (véase la fig. 2).

¡Cualquier otro uso está prohibido! El fabricante no responde de los daños a personas o bienes que pudieran ocasionarse por un uso inadecuado del producto y diferente de aquel previsto en este manual.

3 INSTALACIÓN DEL PRODUCTO

3.1 - Controles preliminares y límites de empleo

¡Atención! – Antes de proceder con la instalación, controle los siguientes aspectos.

Este producto está disponible en varias versiones, cada una de ellas con un par de motor diferente. Puesto que cada versión ha sido diseñada para automatizar una cortina de determinadas dimensiones y pesos, antes de proceder con la instalación, habrá que leer la "Guía para la elección" presente en el catálogo de los productos Nice (www.niceforyou.com) para comprobar si el par del motor del producto es adecuado para automatizar su cortina. **¡! - No instale un motor con una capacidad de par superior a aquella necesaria para mover la cortina.**

Otros límites de empleo están constituidos por los datos contenidos en el capítulo "Características técnicas del producto".

3.2 - Ensamblaje e instalación del motor tubular

¡Atención! - Para la seguridad de las personas, lea detenidamente las advertencias indicadas en el párrafo 1.2. **La instalación incorrecta puede provocar heridas graves.**

Para realizar el trabajo, tome como referencia la fig. 6. Consulte el catálogo de los productos Nice o la página web www.niceforyou.com para elegir la corona del fin de carrera (a), la rueda de arrastre (b) y el estribo de fijación (g), adecuados para la instalación de este producto.

3.3 - Instalación de una botonera de pared

(accesorio opcional no incluido en la caja)

Este accesorio puede utilizarse como alternativa al transmisor para enviar los mandos al motor durante el uso normal del automatismo y para efectuar algunas programaciones.

Instale exclusivamente una **botonera de 2 pulsadores** que funcione mecánicamente en modo "hombre presente", es decir que haya que **mantener presionados** ambos pulsadores durante toda la duración deseada del movimiento.

Nota - Después de haber memorizado los fines de carrera será suficiente un simple impulso para activar el movimiento de la cortina que se concluirá automáticamente ni bien ésta llegue al fin de carrera configurado.

Durante la instalación, coloque la botonera:

- en un lugar inaccesible para las personas ajenas;
- a la vista del automatismo, pero lejos de sus piezas móviles;
- del lado del automatismo donde se encuentren el cable que proviene del motor y el cable de alimentación que proviene de la red eléctrica (fig. 6-h);
- a no menos de 1,50 m de altura del suelo.

Para conectar la botonera, lea el capítulo 4.

4 CONEXIONES ELÉCTRICAS

4.1 - Conexiones

Advertencias:

- Una conexión incorrecta puede provocar averías o situaciones peligrosas.
- Respete escrupulosamente las conexiones indicadas en este manual; si tuviera dudas, no pruebe inútilmente, sino que consulte las fichas técnicas disponibles también en la página web www.niceforyou.com.
- Monte en la red de alimentación del producto un dispositivo que asegure la desconexión de la red con una distancia de apertura de los contactos que permita la desconexión completa en las condiciones establecidas para la categoría III de sobretensión, de conformidad con las reglas de instalación.

El cable eléctrico del motor tubular está formado de 6 conductores. Para conectarlos, tome como referencia la fig. 5 y la siguiente leyenda:

- 1 - Blanco-naranja = Pulsador rotación en el sentido horario
- 2 - Blanco = TTBUS / Pulsador rotación en el sentido antihorario
- 3 - Blanco-negro = común hilos bus
- 4 - Marrón = Fase de alimentación
- 5 - Azul = Neutro
- 6 - Amarillo-verde = Tierra



¡Atención! – Los cables 1, 2, 3 de las líneas bus NO deben estar conectados a la línea eléctrica a 230 V.

4.2 - Encendido del motor (alimentación)

Cada vez que se enciende el motor (cuando se conecta la alimentación), éste señala su estado de la siguiente manera:

- (trascorridos unos 2 segundos) > 2 movimientos > pausa de 5 s > 2 movimientos = no hay ningún transmisor memorizado.
- (trascorridos unos 2 segundos) > 2 movimientos > pausa de 5 s > ningún movimiento = 1º transmisor memorizado; fin de carreras no memorizados.
- (trascorridos unos 2 segundos) > ningún movimiento = programaciones básicas realizadas; 1º transmisor memorizado; finales de carrera memorizados.

5 NOTAS SOBRE LA MEMORIZACIÓN Y PROGRAMACIÓN

5.1 - En general

- Todos los procedimientos de programación indicados en este manual pueden llevarse a cabo exclusivamente con un transmisor memorizado en el modo descrito en el párrafo 6.1 ("Modo I").
- Si el transmisor tiene la posibilidad de accionar grupos individuales de automatismos, durante la programación y antes de enviar un mando habrá que seleccionar el "grupo" al cual pertenece el automatismo que se desea programar.
- Antes de comenzar la programación es oportuno cortar la alimentación eléctrica de los receptores que no se desean programar.
- Respete escrupulosamente los límites de tiempo indicados en los procedimientos.

5.2 - Posiciones en las que el elemento enrollable se detiene automáticamente

El motor dispone de un sistema electrónico que controla el movimiento de la cortina, detectando la posición en cada instante. El sistema detiene automáticamente el movimiento cuando la cortina llega a una posición determinada. Se pueden programar distintas posiciones (fig. 3): posición "0" (= fin de carrera alto con cortina totalmente enrollada), posición "1" (= fin de carrera bajo con cortina totalmente desenrollada) y varias posiciones intermedias "H" (hasta 30) que permiten dejar la cortina parcialmente abierta/cerrada.

Cuando los fines de carrera todavía no están memorizados, la cortina se mueve solo mediante la función "hombre presente", es decir manteniendo presionado el pulsador de mando durante todo el tiempo deseado del movimiento. El movimiento se detiene ni bien se suelte el pulsador.

Por el contrario, después de haber programado los fines de carrera, para enviar un mando será suficiente un simple impulso en el pulsador deseado, lo cual activará el movimiento de la cortina que terminará ni bien llegue a la posición prevista.

La memorización de los fines de carrera también crea la combinación correcta entre las dos direcciones de rotación del motor y los pulsadores de Subida (▲) y Bajada (▼). Antes de esta memorización, la combinación es casual y puede suceder que presionando el pulsador ▲ la cortina realice el movimiento de Bajada en lugar de aquel de Subida y viceversa.

¡Atención! - Los procedimientos para memorizar los fines de carrera deben hacerse después de haber instalado y conectado el motor a la alimentación y después de haber montado completamente la cortina.

5.3 - Señalizaciones del motor

Durante la realización de los procedimientos de memorización y programación, el motor realiza un determinado número de breves movimientos, respondiendo al mando que el instalador le está enviando.

¡Atención!

- No es importante observar la dirección (subida o bajada) en la que se ejecutan estos movimientos, sino que es importante contar el NÚMERO de los movimientos ejecutados.
- 1 movimiento hacia delante y 1 hacia atrás corresponden a la ejecución de 2 movimientos.

5.4 - Señalizaciones del motor

- El motor ejecuta 2 breves interrupciones al comienzo del movimiento y, posteriormente, reinicia el movimiento = no hay ningún fin de carrera memorizado.
- El motor ejecuta 1 breve interrupción al comienzo del movimiento y, posteriormente, reinicia el movimiento = está memorizado 1 solo fin de carrera.
- Cuando se mantiene presionado un botón o un pulsador para enviar un mando (modalidad "hombre presente") y el movimiento arranca pero se interrumpe un poco después, sin concluirse = se aconseja borrar completamente la memoria del motor con el procedimiento del párrafo 9.1 y programarla de nuevo.

6 PROGRAMACIÓN BÁSICA

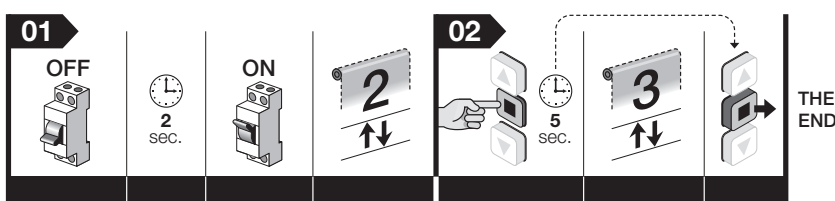
6.1 - Memorización del PRIMER transmisor (en "MODO I")

¡Atención!

- La modalidad de memorización "Modo I" está explicada en el párrafo 8.2.
- Antes de memorizar un transmisor es necesario comprobar si el motor tiene memorizados transmisores o no. Si hay al menos un transmisor memorizado, **NO utilice este procedimiento** para memorizar otros, sino que lea el capítulo 8. Realice el control de la siguiente manera: corte la alimentación (si estuviera activa); conecte de nuevo la alimentación y observe el comportamiento de la cortina:

- (transcurridos unos 2 segundos) > 2 movimientos > pausa de 5 > 2 movimientos = no hay ningún transmisor memorizado.
- (transcurridos unos 2 segundos) > 2 movimientos > pausa de 5 s > ningún movimiento = 1º transmisor memorizado: fin de carreras no memorizados.
- (transcurridos unos 2 segundos > ningún movimiento = programaciones básicas realizadas: 1º transmisor memorizado: finales de carrera memorizados.

Advertencia – Si se desea anular el procedimiento durante la ejecución, mantenga presionados simultáneamente los pulsadores ■ y ▼ del transmisor hasta que la cortina realice 6 movimientos; por último, suelte los pulsadores.



01. Corte la alimentación eléctrica del motor; espere 2 segundos y active de nuevo la alimentación: La cortina realiza 2 movimientos + pausa de 5 s + 2 movimientos. (= ningún transmisor memorizado).
02. (antes de transcurridos 5 segundos) En el transmisor: mantenga pulsado durante algunos segundos el pulsador ■; entonces suéltelo después de que la cortina haya ejecutado 3 movimientos de señalización (= memorizado).

Al concluir esta programación, la dirección de Subida y de Bajada de la cortina todavía no estará asociada a los pulsadores ▲ y ▼ del transmisor. Dicha combinación se hará automáticamente durante la programación de los fines de carrera "0" y "1" (lea los párrafos 6.2 / 6.3).

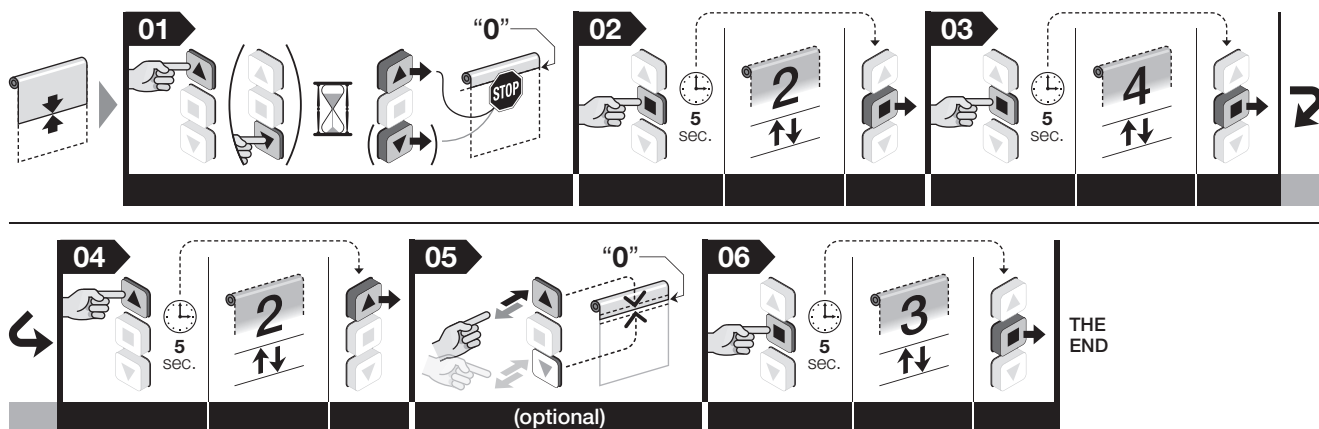
6.2 - Regulación manual de las medidas de los finales de carrera Alto (0) y Bajo (1) (procedimiento adecuado para cortinas sin topes mecánicos ni cofres de cierre)

Este procedimiento dispone la regulación manual de la medida del final de carrera ALTO ("0" = posición de subida máxima de la cortina) y, posteriormente, del final de carrera BAJO ("1" = posición de bajada máxima de la cortina).

Advertencias:

- Durante el procedimiento, al comienzo de la carrera, la cortina puede hacer 2 breves paradas con rearranque, para indicar que los dos finales de carrera aún no están programados, o bien puede detenerse brevemente con un arranque, para indicar que hay programado solamente un final de carrera.
- Si se desea anular el procedimiento durante la ejecución, mantenga presionados simultáneamente los pulsadores ■ y ▼ del transmisor hasta que la cortina realice **6 movimientos**; por último, suelte los pulsadores.

6.2.1 - Regulación manual de la medida del final de carrera ALTO ("0")



Prima di iniziare la procedura portare la tenda a metà della sua corsa.

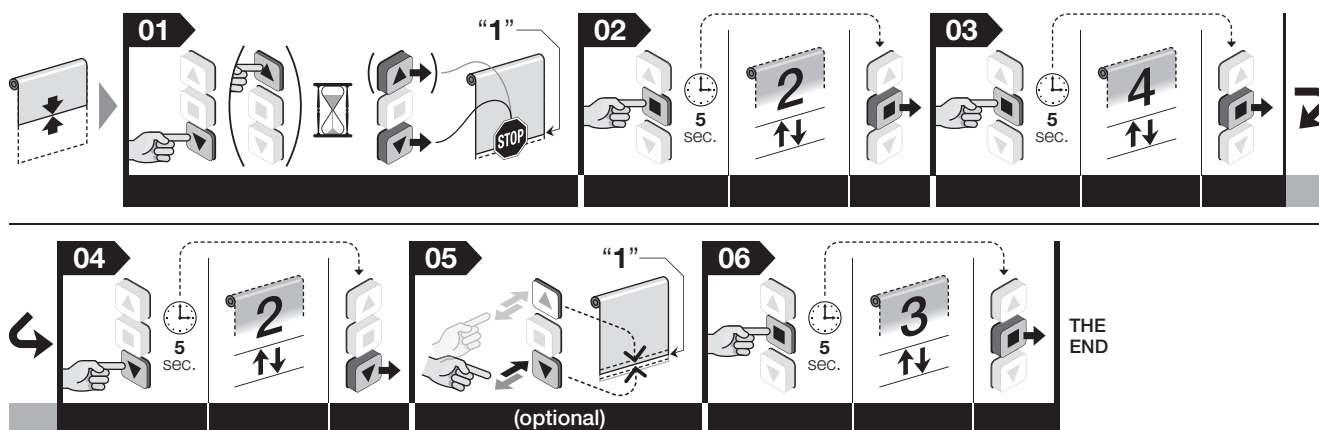
01. (en el transmisor) Mantenga pulsado el pulsador ▲ (o ▼) y suéltelo tan pronto como la cortina alcanza el punto deseado cercano al final de carrera ALTO ("0").
02. (en el transmisor) Mantenga pulsado durante algunos segundos el pulsador ■; entonces suéltelo después de que la cortina haya ejecutado **2 movimientos** de señalización.
03. (en el transmisor) Mantenga pulsado durante algunos segundos el pulsador ■; entonces suéltelo después de que la cortina haya ejecutado **4 movimientos** de señalización.

04. (en el transmisor) Mantenga pulsado durante algunos segundos el pulsador; entonces suéltelo después de que la cortina haya ejecutado **2 movimientos** de señalización.

05. **Regulación opcional de la medida alta "0"**: en los pulsadores ▲ y ▼ del transmisor, pulsar varias veces hasta colocar la cortina en el punto deseado como medida del final de carrera (con cada presión la cortina se mueve pocos milímetros).

06. (en el transmisor) Mantenga pulsado durante algunos segundos el pulsador ■; entonces suéltelo después de que la cortina haya ejecutado **3 movimientos** de señalización.

6.2.2 - Regulación manual de la medida del final de carrera BAJO ("1")



Antes de comenzar el procedimiento coloque la cortina en la mitad de su carrera.

01. (en el transmisor) Mantenga pulsado el pulsador ▼ (o ▲) y suéltelo tan pronto como la cortina alcanza el punto deseado cercano al final de carrera BAJO ("1").
02. (en el transmisor) Mantenga pulsado durante algunos segundos el pulsador ■; entonces suéltelo después de que la cortina haya ejecutado **2 movimientos** de señalización.
03. (en el transmisor) Mantenga pulsado durante algunos segundos el pulsador ■; entonces suéltelo después de que la cortina haya ejecutado **4 movimientos** de señalización.

movimientos de señalización.

04. (en el transmisor) Mantenga pulsado durante algunos segundos el pulsador ▼; entonces suéltelo después de que la cortina haya ejecutado **2 movimientos** de señalización.

05. **Regulación opcional de la medida alta "1"**: en los pulsadores ▼ y ▲ del transmisor, pulsar varias veces hasta colocar la cortina en el punto deseado como medida del final de carrera (con cada presión la cortina se mueve pocos milímetros).

06. (en el transmisor) Mantenga pulsado durante algunos segundos el pulsador ■; entonces suéltelo después de que la cortina haya ejecutado **3 movimientos** de señalización.

Nota - Después de esta programación, el pulsador ▲ accionará la Subida, mientras que el pulsador ▼ accionará la Bajada.

6.3 - Regulación semi-automática de las medidas de los finales de carrera Alto (0) y Bajo (1) (procedimiento adecuado para cortinas con topes mecánicos o con cofres de cierre)

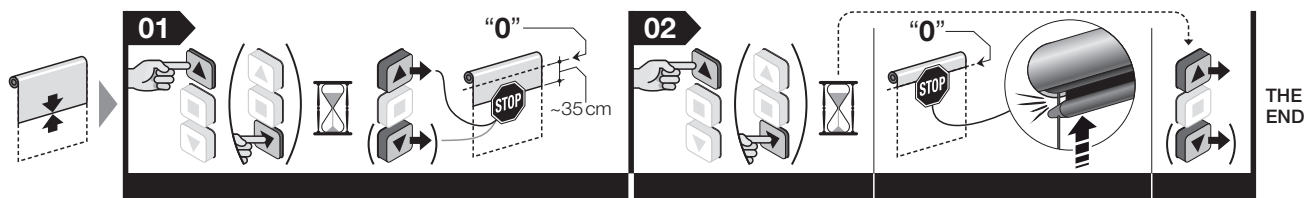
Se aconseja utilizar esta programación para las cortinas que, durante el cierre, chocan contra los topes mecánicos o contra el cofre. Para evitar que la tela quede tensada cuando la cortina esté cerrada, es posible regular la potencia del motor (par) activando o desactivando la función RDC (véase el párrafo 7.2. Esta función sale de fábrica activa).

Este procedimiento dispone de la regulación manual de la medida del final de carrera ALTO ("0" = posición de subida máxima de la cortina) y, posteriormente, del final de carrera BAJO ("1" = posición de bajada máxima de la cortina).

Advertencias:

- Durante el procedimiento, al comienzo de la carrera, la cortina puede hacer 2 breves paradas con re arranque, para indicar que los dos finales de carrera aún no están programados, o bien puede detenerse brevemente con un arranque, para indicar que hay programado solamente un final de carrera.
- Si se desea anular el procedimiento durante la ejecución, mantenga presionados simultáneamente los pulsadores **■** y **▼** del transmisor hasta que la cortina realice **6 movimientos**; por último, suelte los pulsadores.

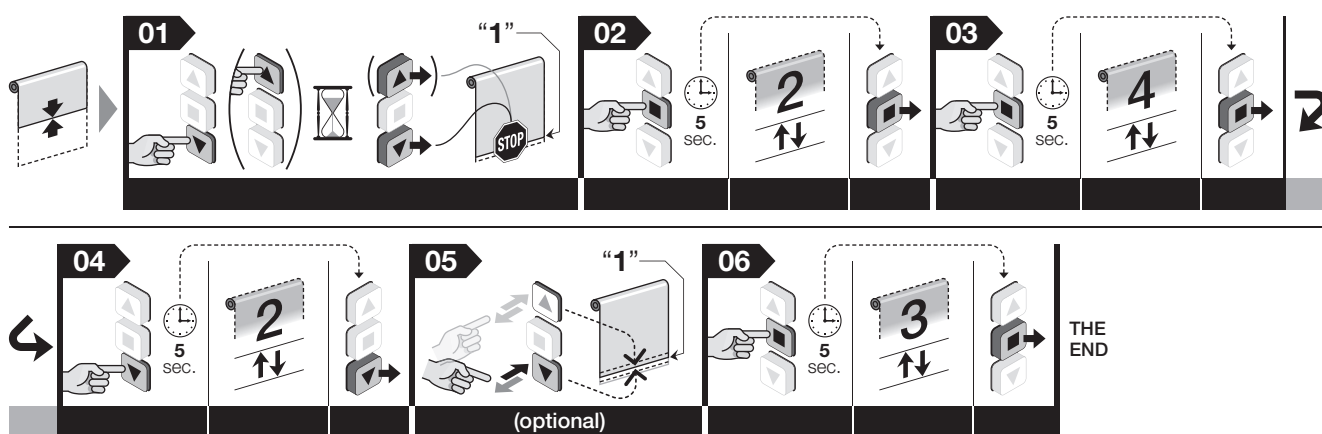
6.3.1 - Regulación automática de la medida del final de carrera Alto ("0")



Antes de comenzar el procedimiento coloque la cortina en la mitad de su carrera.

01. (en el transmisor) Mantenga pulsado el pulsador **▲** (o **▼**) y suéltelo cuando la cortina esté a unos 35 cm del final de carrera ALTO ("0").
02. (en el transmisor) Mantenga pulsado durante algunos segundos el pulsador **▲** (o **▼**); entonces suéltelo después de que la cortina se ha detenido automáticamente, al chocar contra el cofre (final de carrera alto "0").

6.3.2 - Regulación manual de la medida del final de carrera BAJO ("1")



Antes de comenzar el procedimiento coloque la cortina en la mitad de su carrera.

01. (en el transmisor) Mantenga pulsado el pulsador **▼** (o **▲**) y suéltelo tan pronto como la cortina alcanza el punto deseado cercano al final de carrera BAJO ("1").
02. (en el transmisor) Mantenga pulsado durante algunos segundos el pulsador **■**; entonces suéltelo después de que la cortina haya ejecutado **2 movimientos** de señalización.
03. (en el transmisor) Mantenga pulsado durante algunos segundos el pulsador **■**; entonces suéltelo después de que la cortina haya ejecutado **4**

movimientos de señalización.

04. (en el transmisor) Mantenga pulsado durante algunos segundos el pulsador **▼**; entonces suéltelo después de que la cortina haya ejecutado **2 movimientos** de señalización.
05. **Regulación opcional de la medida alta "1"**: en los pulsadores **▼** y **▲** del transmisor, pulsar varias veces hasta colocar la cortina en el punto deseado como medida del final de carrera (con cada presión la cortina se mueve pocos milímetros).
06. (en el transmisor) Mantenga pulsado durante algunos segundos el pulsador **■**; entonces suéltelo después de que la cortina haya ejecutado **3 movimientos** de señalización.

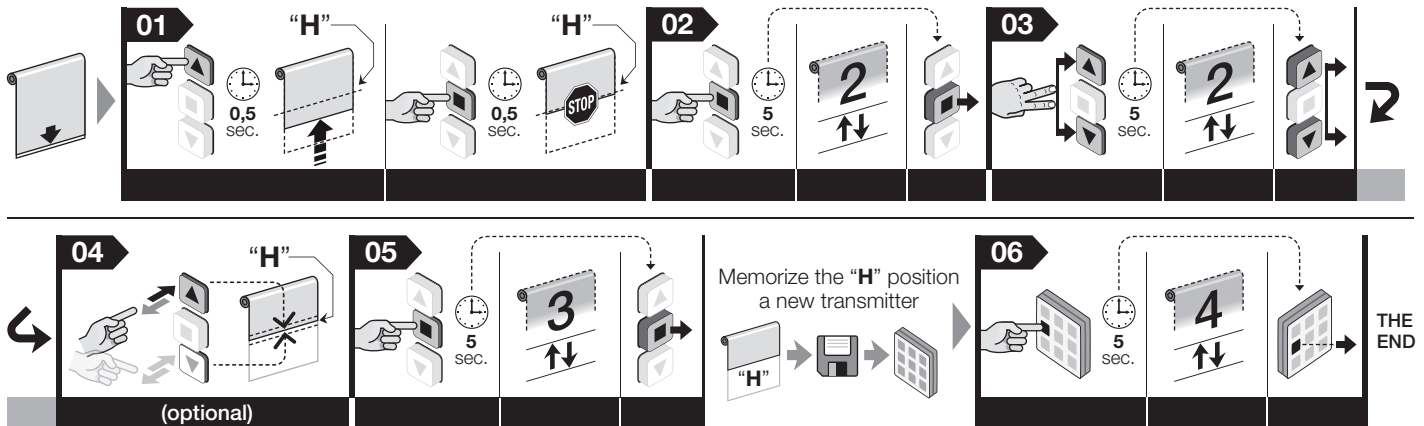
Nota - Después de esta programación, el pulsador **▲** accionará la Subida, mientras que el pulsador **▼** accionará la Bajada. Durante la Subida la cortina se detendrá por el impacto contra los topes mecánicos o contra el cofre (posición "0").

7.1 - Programación/Regulación de una medida intermedia (H) para la apertura/cierre parcial

Las medidas intermedias "H" para la apertura/cierre parcial pueden programarse o regularse sólo tras haber programado las medidas de final de carrera "0" y "1". Pueden programarse hasta 30 medidas intermedias y cada una asociarse a un pulsador de otro transmisor, respecto de aquel para accionar los movimientos de *Subida, Stop, Bajada*. Así será posible aplicar la medida "H" deseada durante la utilización normal del automatismo. Por consiguiente, antes de comenzar el procedimiento siguiente, asegúrese de tener a disposición el segundo transmisor.

Advertencias:

- El procedimiento programa / regula una sola medida intermedia "H". Para programar /regular otras medidas, repita todo el procedimiento.
- Si usted desea modificar una posición existente, basta con repetir el procedimiento entero y pulsar en el punto 06 el pulsador al que está asociada la medida "H" que está modificando.
- Si se desea anular el procedimiento durante la ejecución, mantenga presionados simultáneamente los pulsadores ■ y ▼ del transmisor hasta que la cortina realice **6 movimientos**; por último, suelte los pulsadores.



Antes de comenzar con el procedimiento, coloque la cortina en el punto de desenrollado máximo.

01. (en el transmisor básico) Pulse una vez el pulsador ▲ para que arranque el movimiento de subida e interrúmpalo con el pulsador ■ cuando la cortina esté en el punto cercano en el que desea fijar la medida "H" (apertura / cierre parcial).
02. (en el transmisor básico) Mantenga pulsado durante algunos segundos el pulsador ■ entonces suéltelo después de que la cortina haya ejecutado **2 movimientos** de señalización.
03. (en el transmisor básico) Mantenga pulsado durante algunos segundos los pulsadores ▲ y ▼; entonces suéltelo después de que la cortina

haya ejecutado **2 movimientos** de señalización.

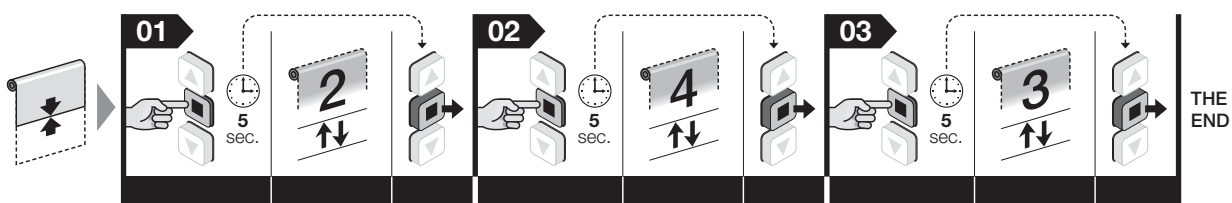
04. **Regulación opcional de la medida intermedia "H"**: en los pulsadores ▼ y ▲ del transmisor básico, pulsar varias veces hasta colocar la cortina en el punto deseado como medida del final de carrera (con cada presión la cortina se mueve pocos milímetros).
05. (en el transmisor básico) Mantenga pulsado durante algunos segundos el pulsador ■; entonces suéltelo después de que la cortina haya ejecutado **3 movimientos** de señalización.
06. (en un segundo transmisor) Mantenga pulsado durante algunos segundos el pulsador en el que quiere memorizar la medida "H"; entonces suéltelo después de que la cortina haya ejecutado **4 movimientos** de señalización.

7.2 - Desactivación/Activación de la función "RDC" (reducción del par del motor)

La función RDC reduce automáticamente el par del motor cuando la tela se engancha durante la apertura o el cierre; además puede llegar a detener incluso el movimiento para evitar que la tela se pueda romper. Durante el movimiento de cierre, ni bien la cortina llega a los topes mecánicos o al borde del cofre, la función RDC reduce el par del motor para evitar que la tela quede tensa al final del movimiento. La función también actúa durante el movimiento de apertura cuando algún objeto impide el movimiento normal del motor. La función está habilitada de fábrica, pero se recomienda deshabilitarla en los casos en que la cortina presente desperfectos mecánicos (por ejemplo, tirones al comenzar el movimiento) que hacen intervenir a menudo la función para interrumpir el movimiento en curso.

Advertencia - Si se desea anular el procedimiento durante la ejecución, mantenga presionados simultáneamente los pulsadores ■ y ▼ del transmisor hasta que la cortina realice **6 movimientos**; por último, suelte los pulsadores.

7.2.1 - Para deshabilitar la función "RDC" (si está habilitada)



Antes de comenzar el procedimiento coloque la cortina en la mitad de su carrera.

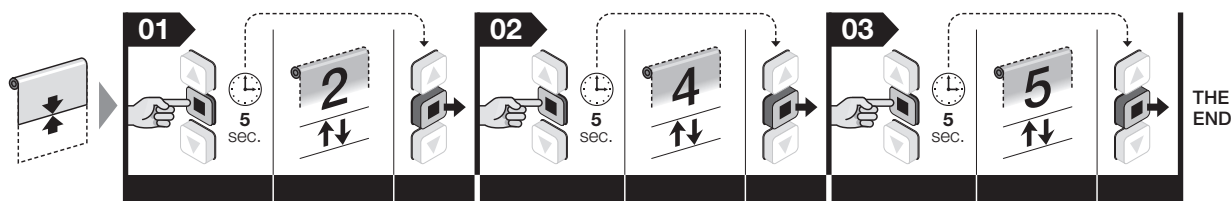
01. (en el transmisor) Mantenga pulsado durante algunos segundos el pulsador ■; entonces suéltelo después de que la cortina haya ejecutado **2 movimientos** de señalización.
02. (en el transmisor) Mantenga pulsado durante algunos segundos el pulsador ■; entonces suéltelo después de que la cortina haya ejecutado **4**

movimientos de señalización.

03. (en el transmisor) Mantenga pulsado durante algunos segundos el pulsador ■; entonces suéltelo después de que la cortina haya ejecutado **3 movimientos** de señalización.

Nota - Con la funzione "RDC" disabilitata, il motore chiuderà la tenda applicando la coppia di trazione nominale.

7.2.2 - Para habilitar la función "RDC" (si está deshabilitada)



Antes de comenzar el procedimiento coloque la cortina en la mitad de su carrera.

01. (en el transmisor) Mantenga pulsado durante algunos segundos el pulsador ■; entonces suéltelo después de que la cortina haya ejecutado **2 movimientos** de señalización.

02. (en el transmisor) Mantenga pulsado durante algunos segundos el pulsador ■; entonces suéltelo después de que la cortina haya ejecutado **4 movimientos** de señalización.

03. (en el transmisor) Mantenga pulsado durante algunos segundos el pulsador ■; entonces suéltelo después de que la cortina haya ejecutado **5 movimientos** de señalización.

8 MEMORIZACIÓN DE OTROS TRANSMISORES

— ¡ATENCIÓN! — Lea por entero el Capítulo 8 antes de memorizar un transmisor

Este capítulo describe varios modos para memorizar o borrar los transmisores. Algunos modos tienen la finalidad de ampliar las posibilidades de mando de un transmisor; por ejemplo, permitiendo accionar con un solo transmisor varios automatismos en modo simultáneo, o bien permitiendo accionar con un solo transmisor varios automatismos, dedicando a cada pulsador distintos mandos cada vez que se pulsa.

8.1 - Transmisores compatibles

El radioreceptor integrado en el motor es compatible con los siguientes transmisores Nice:

SERIE:	MODELOS:
Ergo	Ergo1 - Ergo4 - Ergo6
Plano	Plano1 - Plano4 - Plano6 - Planotime
NiceWay	(todos los modelos de la serie)
Flo-R	Flo1 R - Flo2R - Flo4R
Very	Very VR

8.2 - Dos modos distintos para memorizar los pulsadores de un transmisor: "MODO I" y "MODO II"

Los pulsadores de un transmisor pueden memorizarse en dos modos distintos, alternativos entre sí: "Modo I" y "Modo II".

• **"Modo I"** – Durante la ejecución de uno de los procedimientos incluidos en este modo, el sistema combina automáticamente los mandos disponibles en la central del automatismo con cada pulsador presente en el transmisor. El resultado final es la memorización simultánea de todos los pulsadores con los siguientes mandos combinados:

- pulsador ▲ (o pulsador **1**): está asociado al mando de *Subida*
- pulsador ■ (o pulsador **2**): está asociado al mando de *Stop*
- pulsador ▼ (o pulsador **3**): está asociado al mando de *Bajada* (si en el transmisor hay un cuarto pulsador...)
- pulsador **4**: está asociado al mando de *Stop*

Para más aclaraciones, consulte la **fig. 4**.

• **"Modo II"** – Durante cada ejecución de uno de los procedimientos que se incluyen en este modo, el instalador es quien combina el mando deseado (entre aquellos disponibles en la central del automatismo) con el pulsador deseado de un transmisor. Al final, para memorizar otro pulsador con otro mando deseado, hay que repetir de nuevo el procedimiento.

Cada automatismo tiene una lista propia de mandos que se pueden memorizar en Modo II; consulte el manual del automatismo para escoger el mando que quiera combinar con el pulsador del transmisor. La lista de los mandos disponibles en este motor está indicada en el procedimiento del párrafo 8.6.

8.3 - Control a realizar antes de memorizar un transmisor

MUY IMPORTANTE – Antes de memorizar un transmisor es necesario comprobar si el motor tiene memorizados transmisores o no. Proceda de la siguiente manera.

Corte la alimentación (si estuviera activa); conecte de nuevo la alimentación y observe el comportamiento de la cortina:

- (después de apróx. 2 segundos) > 2 movimientos > pausa de 5 > 2 movimientos = no hay ningún transmisor memorizado.
- (después de apróx. 2 segundos) > 2 movimientos > pausa de 5 s > ningún movimiento = 1er transmisor memorizado; fin de carreras no memorizados.
- (transcurridos unos 2 segundos > ningún movimiento) = programaciones básicas realizadas; 1º transmisor memorizado; finales de carrera memorizados.

¡Atención! - Si del control resulta que no hay ningún transmisor memorizado, para memorizar EL PRIMER TRANSMISOR lleve a cabo el procedimiento indicado en el párrafo 6.1.

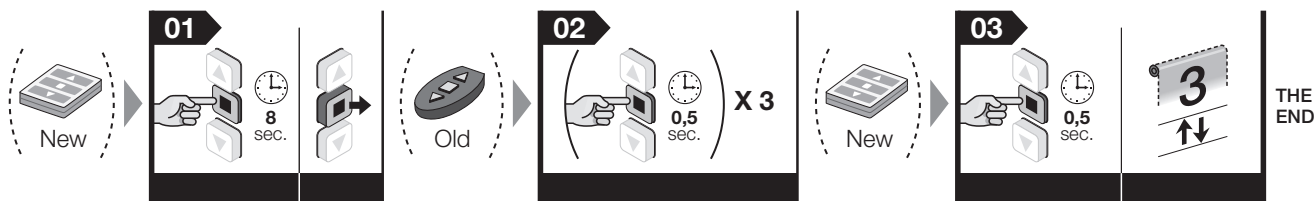
8.4 - Notas generales sobre la memorización de los transmisores

- La memoria del motor está subdividida en 30 espacios. En un espacio se pueden memorizar todos los pulsadores de un transmisor (si éste estuviera memorizado en "Modo I") o un solo pulsador de un transmisor (si éste estuviera memorizado en "Modo II").
- Al final de cualquier procedimiento de memorización, el motor puede realizar:
 - 3 movimientos si la memorización se ha concluido correctamente;
 - 6 movimientos si la memoria del motor está llena.

8.5 - Memorización de un transmisor en “Modo I” utilizando otro transmisor ya memorizado

¡Atención! – Para realizar el procedimiento es necesario tener a disposición un segundo transmisor ya memorizado que denominaremos “viejo”. El procedimiento memoriza el NUEVO transmisor en “Modo I”, independientemente del Modo en que se haya memorizado el transmisor VIEJO.

Advertencia – Si se desea anular el procedimiento durante la ejecución, mantenga presionados simultáneamente los pulsadores ■ y ▼ del transmisor hasta que la cortina realice **6 movimientos**; por último, suelte los pulsadores.



01. (en el transmisor nuevo) Mantenga pulsado durante **8 segundos** el pulsador ■; entonces suéltelo.

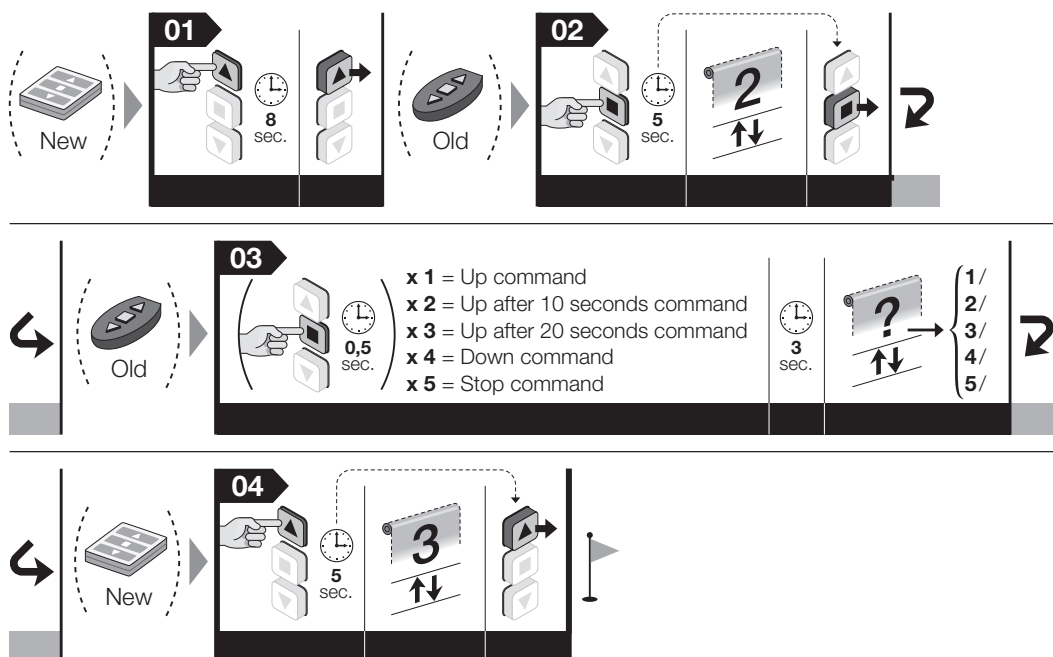
02. (en el transmisor viejo) Pulse 3 veces el pulsador ■.

03. (en el transmisor nuevo) Pulse 1 vez el pulsador ■; la cortina realiza **3 movimientos** de señalización.

8.6 - Memorización de un transmisor en “Modo II” utilizando otro transmisor ya memorizado

¡Atención! – Para realizar el procedimiento es necesario tener a disposición un segundo transmisor ya memorizado que denominaremos “viejo”. El procedimiento memoriza en “Modo II” un pulsador del transmisor NUEVO, independientemente del Modo en que se haya memorizado el pulsador del transmisor VIEJO.

Advertencia – Si se desea anular el procedimiento durante la ejecución, mantenga presionados simultáneamente los pulsadores ■ y ▼ del transmisor hasta que la cortina realice **6 movimientos**; por último, suelte los pulsadores.



01. (en el transmisor nuevo) Mantenga pulsado durante **8 segundos** el pulsador ▲; entonces suéltelo.

02. (en el transmisor viejo) Mantenga pulsado durante algunos segundos cualquier pulsador (ejemplo el pulsador ■); entonces suéltelo después de que la cortina haya ejecutado **2 movimientos** de señalización.

03. (en el transmisor viejo) En el mismo pulsador oprimido en el punto 02, pulsar una cantidad de veces igual al número asociado al mando que se desea memorizar:

- 1 presión = mando Subida
- 2 presiones = mando Subida después de 10 segundos
- 3 presiones = mando Subida después de 20 segundos
- 4 presiones = mando Bajada
- 5 presiones = mando Stop

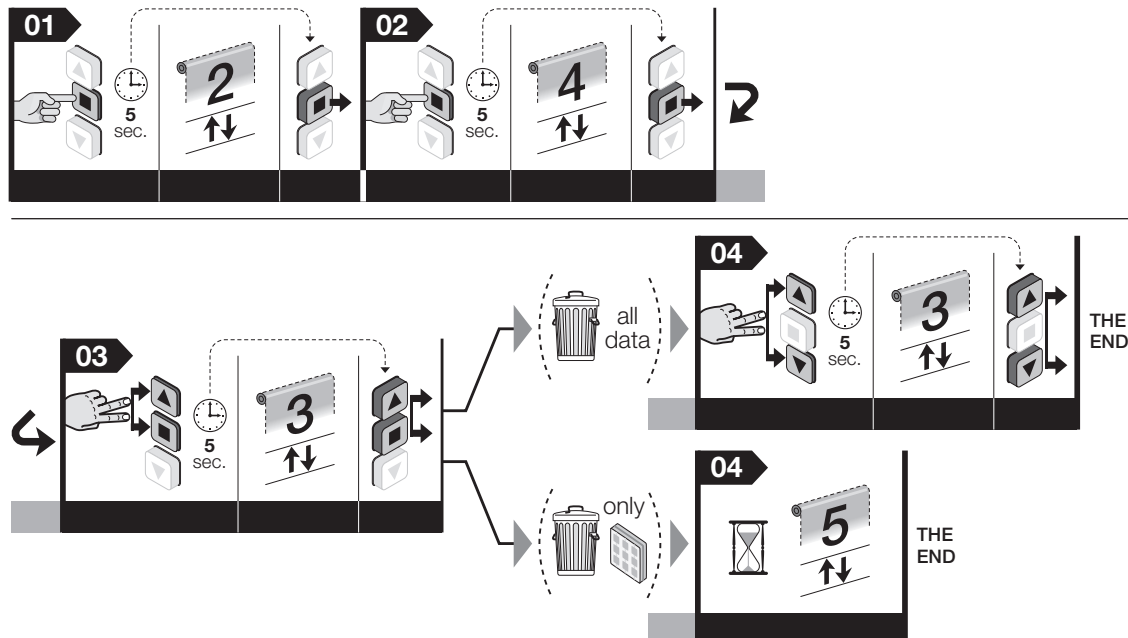
Después de alrededor de 3 segundos, la cortina realizará un número de movimientos equivalente a la cantidad de impulsos dados con el transmisor.

04. (en el transmisor nuevo) Mantenga pulsado durante algunos segundos el pulsador ▲; entonces suéltelo después de que la cortina haya ejecutado **3 movimientos** de señalización. **Nota** – Si la cortina realiza **6 movimientos** significa que la memoria del motor está llena.

9.1 - Borrado parcial o total de la memoria utilizando un transmisor memorizado en "Modo I"

Este procedimiento permite borrar: **a)** todos los datos memorizados, incluidos los fines de carrera "0" y "1" (restableciendo aquellos de fábrica), o bien **b)** permite borrar sólo los transmisores. Para seleccionar lo que hay que borrar, lea el punto 04 del procedimiento.

Advertencia – Si se desea anular el procedimiento durante la ejecución, mantenga presionados simultáneamente los pulsadores **■** y **▼** del transmisor hasta que la cortina realice **6 movimientos**; por último, suelte los pulsadores.



01. (en el transmisor) Mantenga pulsado durante algunos segundos el pulsador **■**; entonces suéltelo después de que la cortina haya ejecutado **2 movimientos** de señalización
02. (en el transmisor) Mantenga pulsado durante algunos segundos el pulsador **■**; entonces suéltelo después de que la cortina haya ejecutado **4 movimientos** de señalización
03. (en el transmisor) Mantenga pulsados contemporáneamente durante algunos segundos, los pulsadores **▲** y **■**; entonces suéltelos después de que la cortina haya ejecutado **3 movimientos** de señalización.

Para borrar todos los datos:

04. (en el transmisor) Mantenga pulsados contemporáneamente durante algunos segundos, los pulsadores **▲** y **▼**; entonces suéltelos después de que la cortina haya ejecutado **3 movimientos** de señalización.

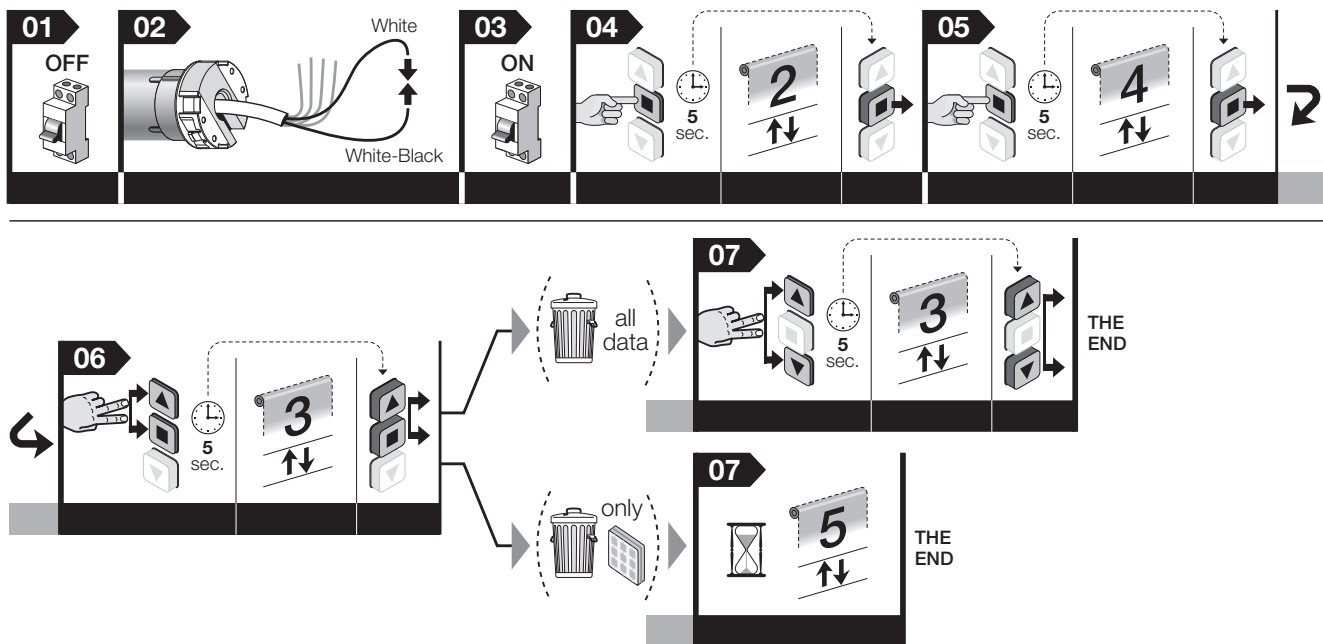
Para borrar sólo los transmisores:

04. Espere que la cortina realice **5 movimientos**.

9.2 - Borrado parcial o total de la memoria utilizando un transmisor no memorizado

Este procedimiento permite borrar: todos los datos memorizados, incluidos los fines de carrera "0" y "1" (restableciendo aquellos de fábrica), o bien permite borrar sólo los transmisores. Para seleccionar lo que hay que borrar, lea el punto 07 del procedimiento.

Advertencia – Si se desea anular el procedimiento durante la ejecución, mantenga presionados simultáneamente los pulsadores ■ y ▼ del transmisor hasta que la cortina realice **6 movimientos**; por último, suelte los pulsadores.



01. Corte la alimentación.
02. Conecte los conductores Blanco y Blanco-Negro.
03. Conecte la alimentación.
04. (en el transmisor) Mantenga pulsado durante algunos segundos el pulsador ■; entonces suéltelo después de que la cortina haya ejecutado **2 movimientos** de señalización.
05. (en el transmisor) Mantenga pulsado durante algunos segundos el pulsador ■; entonces suéltelo después de que la cortina haya ejecutado **4 movimientos** de señalización.
06. (en el transmisor) Mantenga pulsados contemporáneamente durante

algunos segundos, los pulsadores ▲ y ▼; entonces suéltelos después de que la cortina haya ejecutado **3 movimientos** de señalización.

Para borrar todos los datos:

07. (en el transmisor) Mantenga pulsados contemporáneamente durante algunos segundos, los pulsadores ▲ y ▼; entonces suéltelos después de que la cortina haya ejecutado **3 movimientos** de señalización.

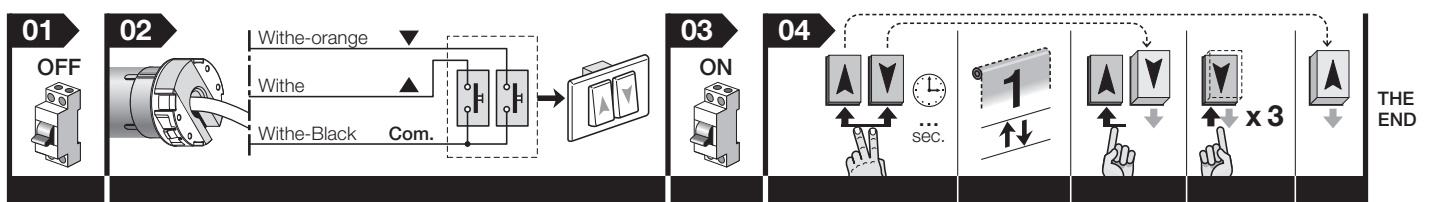
Para borrar sólo los transmisores:

07. Espere que la cortina realice 5 movimientos.

9.3 - Borrado total de la memoria utilizando una botonera de pared con pulsadores

Esta función borra todos los parámetros memorizados, restableciendo aquellos de fábrica. Para realizar el procedimiento hay que tener a disposición una botonera con 2 pulsadores. El funcionamiento mecánico de los pulsadores debe permitir que el usuario pueda pulsarlos simultáneamente.

Advertencia – Si se desea anular el procedimiento durante la ejecución, mantenga presionados simultáneamente los pulsadores ■ y ▼ del transmisor hasta que la cortina realice **6 movimientos**; por último, suelte los pulsadores.



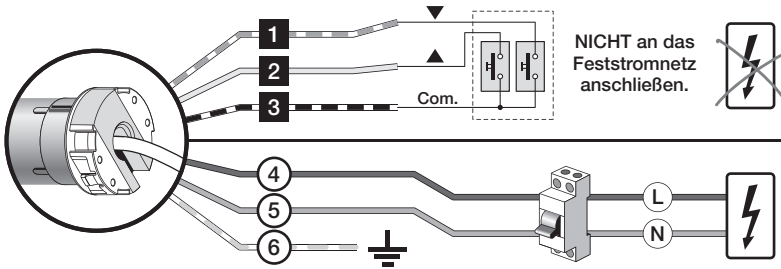
01. Corte la alimentación.
02. Conecte al motor una botonera de 2 pulsadores, en el modo indicado en la figura de arriba
03. Conecte la alimentación.
04. (en la botonera) Mantenga pulsados contemporáneamente los pulsadores de Subida y de Bajada; después de que la cortina haya ejecutado **1 movimiento** de señalización, suelte sólo el pulsador de Bajada; entonces pulse 3 veces el pulsador de Bajada y, por último, suelte el pulsador de Subida.

For-Max Video Screen Schnellanleitung

Hinweis • In dieser Anleitung erfolgt die Nummerierung der Abbildung selbstständig und entspricht nicht der Nummerierung des Texts des vollständigen Handbuchs. • Dieses Handbuch ersetzt nicht das komplette Handbuch.

Nice

1 - Elektrische Anschlüsse - Bez. Abschnitt 4.1



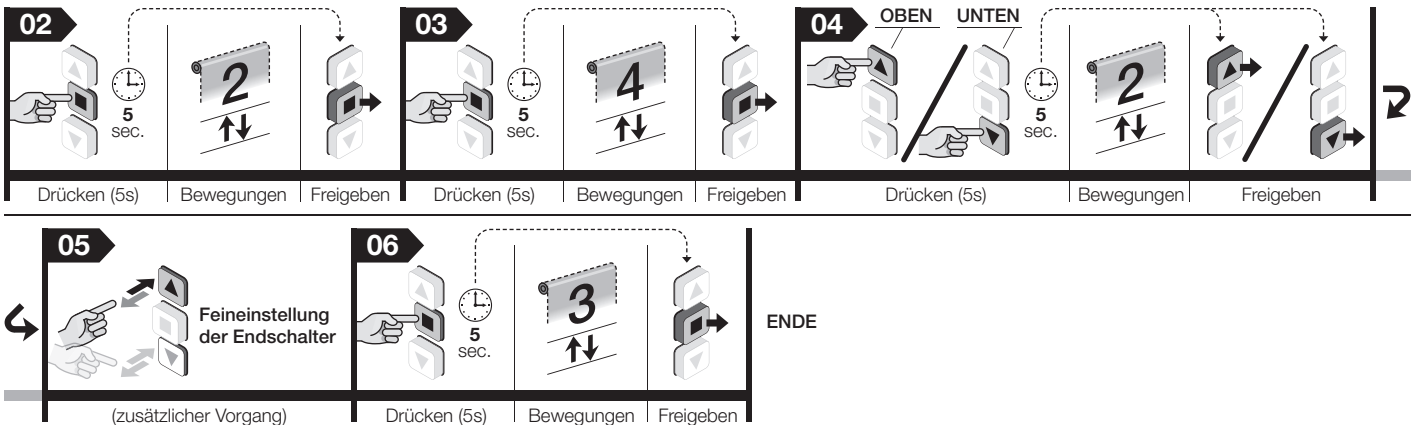
- 1 - Weiß-orange = Druckknopf für die Drehung im Uhrzeigersinn
- 2 - Weiß = Netz TTBus/Druckknopf für die Drehung gegen den Uhrzeigersinn
- 3 - Weiß-schwarz = gemeinsame Bus-Kabel
- 4 - Braun = Phase der Speisung
- 5 - Blau = Neutral
- 6 - Gelb-grün = Erde

2 - Speicherung des ERSTEN Senders - Bez. Abschnitt 6.1

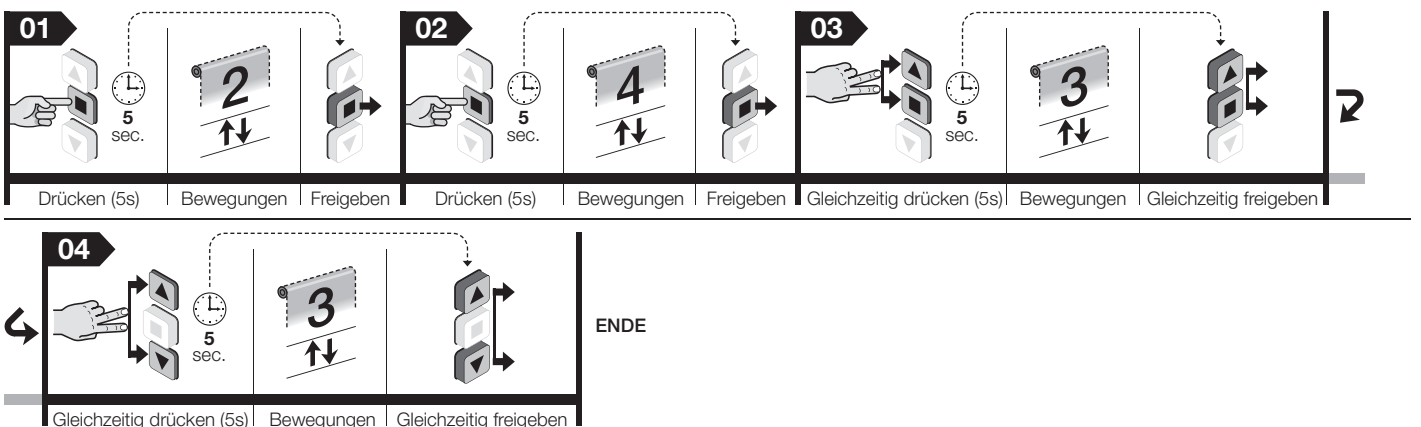


3 - Manuelle Einstellung der Endschalter (OBEN und UNTEN) - Bez. Abschnitt 6.2

01 Den Rollo an den gewünschten Punkt bringen (OBEN oder UNTEN).



4 - VOLLSTÄNDIGES Löschen des Speichers - Bez. Abschnitt 9.1



Vollständiges Handbuch

Hinweis zur Handbuchverwendung - Einige Abbildungen des Textes sind am Ende des Handbuchs aufgeführt

1 VORSICHTSMASSNAHMEN UND SICHERHEITSHINWEISE

Achtung! – Wichtige Anleitungen für die Sicherheit: Diese Anleitungen aufbewahren.

Achtung! – Für die Sicherheit der Personen ist es wichtig, diesen Anleitungen zu folgen; daher bitte dieses Handbuch vor der Inbetriebnahme der Arbeiten aufmerksam lesen.

1.1 - Anleitungen zur Installation

- Alle Installations-, Anschluss-, Programmierungs- und Wartungsarbeiten des Produktes dürfen ausschließlich durch einen qualifizierten und sachkundigen Techniker unter Beachtung der Gesetzgebungen, Vorschriften, örtlichen Verordnungen und den in diesem Handbuch aufgeführten Anleitungen ausgeführt werden.
- Vor Beginn der Installation bitte den Absatz 3.1 lesen, um festzustellen, ob das Produkt zur Automatisierung Ihres Rollos geeignet ist.
- Die Installations- und Wartungsarbeiten dieses Produktes müssen unter Abschaltung des Stromnetzes erfolgen. Weiterhin muss vor Beginn der Arbeiten auf der Speisungstrennvorrichtung ein Schild mit der Aufschrift: „ACHTUNG! WARTUNG IM GANG“ angebracht werden.
- Vor Beginn der Installation müssen alle Stromkabel, die nicht mit der Anlage in Verbindung stehen, und alle Vorrichtungen, die nicht zum motorisierten Betrieb des Rollos notwendig sind, entfernt werden.
- Wenn das Produkt in einer Höhe von weniger als 2,5m vom Fußboden oder anderen Oberflächen installiert wurde, ist es notwendig die beweglichen Teile mit einer Abdeckung zu schützen, um den versehentlichen Zugang zu verhindern. Um diesen Schutz zu realisieren, sich auf das Handbuch des Rollos beziehen, jedoch weiterhin den Zugang für Wartungszwecke garantieren.
- Während der Installation das Produkt mit Sorgfalt behandeln: Quetschungen, Stöße, Fallen oder Kontakte mit allen Flüssigkeiten vermeiden, außerhalb des Motors nicht bohren oder Schrauben anbringen; das Produkt nicht in die Nähe von Wärmequellen bringen und keinem offenen Feuer aussetzen (**Abb. 1**). Solche Handlungen können das Produkt schädigen und Betriebsstörungen oder Gefahren verursachen. Sollte dies der Fall sein, die Installation unverzüglich unterbrechen und den Nice Kundendienst kontaktieren.
- Das Produkt nicht auseinander nehmen oder außer gemäß den in diesem Handbuch vorgesehenen Vorgängen verändern. Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für Schäden, die durch eigenmächtige Veränderungen des Produktes entstehen.
- Wenn das Produkt extern installiert wird, das Versorgungskabel in der gesamten Länge mit einem zur Absicherung von Stromkabeln geeignetem Rohr schützen.
- Sollte das Versorgungskabel beschädigt sein, darf das Produkt nicht benutzt werden, da das Kabel nicht ersetzt werden kann. In diesem Fall wenden Sie sich an den Nice Kundendienst.
- Während der Ausführung der Anlage, alle Personen von dem in Bewegung gesetzten Rollo fernhalten.
- Das Verpackungsmaterial des Produktes muss unter voller Einhaltung der örtlichen Vorschriften entsorgt werden.

1.2 - Hinweise zur Bedienung

- Das Produkt darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) verwendet werden, deren physische, empfindungsbezogene oder geistige Fähigkeiten eingeschränkt sind, oder die keine Erfahrung oder Kenntnisse besitzen, außer wenn sie mittels einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person überwacht werden oder wenn sie Anleitungen über die Anwendung des Produkts erhalten haben.
- Kinder dürfen nicht mit den Steuerungen der Automatisierung spielen. Die tragbaren Steuervorrichtungen (ferngesteuert) außerhalb der Reichweite von Kindern halten.
- Die Automatisierung während der Betätigung kontrollieren. Alle Personen müssen bis zum Ende der Bewegung den Sicherheitsabstand einhalten.
- Den Rollo von der Speisung trennen, wenn in der Nähe Wartungsarbeiten, wie Fensterputzen, durchgeführt werden.
- Erinnern Sie sich daran, die Ausgleichsfedern und die Abnutzung der Kabel häufig zu kontrollieren (wenn diese Mechanismen vorliegen). Die Automatisierung nicht verwenden, wenn sie Einstellungen oder Reparaturen benötigt; wenden Sie sich ausschließlich an spezialisiertes technisches Personal.

2 ZWECK UND BESCHREIBUNG DES PRODUKTES

Das Produkt ist ein Rohrmotor zur Automatisierung eines senkrechten Rollos, eines Sonnenschutzes oder eines Videobildschirms (siehe **Abb. 2**).

Jegliche andere Nutzung ist verboten! Der Hersteller haftet nicht für Schäden an Gegenständen oder Personen, die durch einen unsachgemäßen Gebrauch des Produktes entstehen, die den Angaben dieses Handbuchs nicht entsprechen.

3 INSTALLATION DES PRODUKTES

3.1 - Vorprüfungen und Einsatzgrenzen

Achtung! – Vor der Installation die folgenden Aspekte überprüfen

Das vorliegende Produkt ist in verschiedenen Versionen erhältlich, jede mit einem anderen Drehmoment. Da jede Version zur Automatisierung eines Rollos mit bestimmten Größen und Gewichtseigenheiten hergestellt wurde, ist es vor der Installation notwendig, den im Katalog der Produkte Nice enthaltenen „Leitfaden“ zu konsultieren (www.niceforyou.com), um festzustellen, ob das Drehmoment des vorliegenden Produktes zur Automatisierung Ihres Rollos geeignet ist. **Achtung!** - **Keinen Motor mit einer Drehmomentleistung installieren, die größer als die zur Bewegung Ihres Rollos nötige Leistung ist.**

Weitere Einsatzgrenzen sind im Kapitel „Technische Eigenschaften des Produktes“ enthalten.

3.2 - Zusammenbau und Installation des Rohrmotors

Achtung! - Für die Sicherheit der Personen, die Hinweise des Abschnitts 1.2 sorgfältig lesen. **Eine unkorrekte Installation kann schwere Verletzungen verursachen.**

Um die Arbeit auszuführen, siehe **Abb. 6**. Den Katalog der Nice-Produkte nachschlagen oder den Site www.niceforyou.com einsehen, um den Kranz des Endschalters (a), das Mitnehmerrad (b) und den Befestigungsbügel (g) zu wählen, die für die Installation dieses Produktes geeignet sind.

3.3 - Installation eines Wandschalters

(optionales Zubehör, nicht in der Packung enthalten)

Dieses Zubehör kann als Alternative zum Funksender benutzt werden, um während einer normalen Benutzung der Automatisierung Steuerbefehle an den Motor zu senden und um einige Programmierungen auszuführen.

Ausschließlich eine Tastatur mit 2 Tasten installieren, welche mechanisch in der „*Todmannfunktion*“ funktioniert, d.h. dass diese während der ganzen gewünschten Dauer der Bedienung gedrückt werden müssen.

Hinweis - *Nachdem die Endschalter gespeichert wurden, reicht ein einfacher Impuls, um die Bewegung des Rollos auszulösen, diese hält automatisch an, sobald der Rollo den eingestellten Endanschlag erreicht hat*

Während der Installation sollte sich die Druckknopftafel:

- in einem von Fremdpersonen nicht erreichbaren Raum;
- in Sichtweite der Automatisierung, aber von seinen beweglichen Teilen entfernt;
- auf der Seite der Automatisierung, wo sich die Kabel, die vom Motor herführen und das vom Stromnetz kommende Speisungskabel befinden (**Abb. 6-h**);
- in einer Höhe von mindestens 1,5 m vom Boden, befinden.

Um die Druckknopftafel zu installieren, Kapitel 4 lesen.

4 ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE

4.1 - Anschlüsse

Hinweise:

- Ein falscher Anschluss kann Störungen oder Gefahrensituationen verursachen.
- Die in diesem Handbuch vorgesehenen Anschlüsse einhalten; im Zweifelsfall keine unnötigen Versuche ausführen, sondern die entsprechenden technischen Datenblätter einsehen, die auch im Site www.niceforyou.com erhalten sind.
- Eine Abtrennvorrichtung der Stromversorgung des Produkts vorhersehen, welche die Abtrennung vom Netz sichert und zwar mit einem Öffnungsabstand der Kontakte, der die vollständige Trennung laut den Vorschriften der Überspannungskategorie III in Übereinstimmung mit den Installationsregeln ermöglicht.

Das elektrische Kabel des Rohrmotors besteht aus 6 Leitern. Um diese anzuschließen, siehe **Abb. 5** und die nachfolgende Zeichenerklärung:

- 1 - **Weiß-orange** = Knopf zur Drehung im Uhrzeigersinn
- 2 - **Weiß** = TTBUS / Knopf zur Drehung entgegen des Uhrzeigersinnes
- 3 - **Weiß-schwarz** = gemeinsame Bus-Kabel
- 4 - **Braun** = Phase der Speisung
- 5 - **Blau** = Neutral
- 6 - **Gelb-grün** = Erde



Achtung! – Die Kabel 1, 2, 3 der Bus-Linien dürfen NICHT an die 230V-Stromleitung angeschlossen werden.

4.2 - Einschalten des Motors (Speisung)

Bei jedem Einschalten des Motors (wenn die Speisung gegeben wird), zeigt dies den Zustand wie folgt an:

- (nach zirka 2 Sekunden) > 2 Bewegungen > 5 Sekunden Pause > 2 Bewegungen = kein gespeicherter Sender.
- (nach zirka 2 Sekunden) > 2 Bewegungen > 5 Sekunden Pause > keine Bewegung = 1. Sender gespeichert; Endschalter nicht gespeichert.
- (nach zirka 2 Sekunden) > keine Bewegung = Grundprogrammierungen ausgeführt, 1. Sender gespeichert; Endschalter gespeichert.

5 ANMERKUNG ZUR SPEICHERUNG UND PROGRAMMIERUNG

5.1 - Im Allgemeinen

- Alle Programmierverfahren, die in diesem Handbuch vermerkt sind, können ausschließlich mit einem Sender, der mit der im Absatz 6.1 beschriebenen Verfahren gespeichert wurde, ausgeführt werden. (Modus I)
- Wenn der Sender die Möglichkeit hat, gesonderte Automatisierungsgruppen während der Programmierung zu steuern, muss vor der Sendung eines Befehls die Gruppe gewählt werden, zu der die zu programmierende Automatisierung gehört.
- Vor Beginn der Programmierung ist es ratsam, die elektrische Speisung an den Empfängern abzuschalten, die nicht programmiert werden sollen.
- Die vorhergesehenen Zeitgrenzen der Verfahren unbedingt beachten.

5.2 - Positionen, in denen der Rollo automatisch anhält

Der Motor hat ein elektrisches System, welches die Bewegung des Rollos kontrolliert und seine Position jederzeit erfasst. Das System ist in der Lage, automatisch die Bewegung des Rollos anzuhalten, wenn dieser eine bestimmte Position erreicht. Es stehen verschiedene programmierbare Positionen zur Verfügung (Abb. 3): Position „0“ (= hoher Endschalter mit Rollo vollständig aufgerollt), Position „1“ n „H“ (bis zu 30), die erlauben, den Rollo teilweise geöffnet/geschlossen zu lassen.

Wenn die Endschalter noch nicht gespeichert wurden, erfolgt die Bewegung des Rollos nur im „Todmannbetrieb“, die Steuertaste bleibt für die gewünschte Dauer der Bewegung gedrückt. Die Bewegung hält ein, sobald der Benutzer die Taste loslässt. Um nach der Programmierung der Endlaufstellungen einen Befehl auszulösen, ist es ausreichend, der gewünschten Taste einen einfachen Impuls zu geben: dieser aktiviert die Bewegung des Rollos, die automatisch aufhört, sobald der Rollo die vorhergesehene Position erreicht.

Die Speicherung der Endschalter stellt auch die Verbindung zwischen den beiden Drehrichtungen des Motors und den Tasten **Ansteigen** (▲) oder **Senken** (▼) her. Vor dieser Speicherung ist die Verbindung willkürlich und es kann geschehen, dass sich der Rollo bei Bedienung der Taste ▲ senkt, anstatt sich *anzuheben* (oder entgegen gesetzt).

Achtung! - Die Speicherungsverfahren der Endschalter müssen nach der Installation und Verbindung des Motors mit der Speisung erfolgen und nachdem der Rollo komplett montiert wurde.

5.3 - Anzeigen des Motors

Während der Ausführung der Speicher- und Programmierverfahren, führt der Motor eine bestimmte Anzahl von **kurzen Bewegungen** infolge des durch den Installateur gesendeten Befehls aus.

Achtung!

- Es ist nicht wichtig die Richtung (Ansteigen oder Senken), in welche diese Bewegungen ausgeführt werden, zu beobachten, sondern die ANZAHL der bereits erfolgten Bewegungen zu zählen.
- Die Bewegung vorwärts und rückwärts entspricht 2 Bewegungen.

5.4 - Anzeigen des Motors

- Der Motor führt 2 sehr kurze Unterbrechungen am Anfang der Bewegung aus und nimmt dann die Bewegung wieder auf = kein Endschalter gespeichert.
- Der Motor führt am Anfang der Bewegung 1 sehr kurze Unterbrechung aus und nimmt dann die Bewegung wieder auf = nur ein Endschalter ist gespeichert
- Wenn eine Taste gedrückt bleibt, um einen Befehl zu senden („Todmannfunktion“) und die Bewegung beginnt, allerdings nach kurzer Zeit stoppt = ist es ratsam, die gesamte Speicherung des Motors mit der unter Absatz 9.1 aufgeführten Prozedur zu löschen und diese neu zu programmieren.

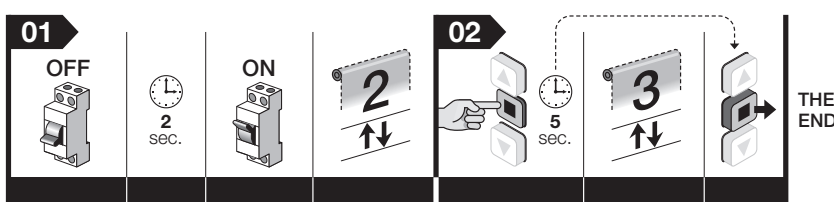
6 GRUNDPROGRAMMIERUNG

6.1 - Speicherung des ERSTEN Senders (in „Modus I“)

Achtung!

- Die Speicherungsart des „Modus I“ ist in Abschnitt 8.2 beschrieben.
- Vor der Speicherung eines Senders ist es notwendig, zu überprüfen, ob im Motor schon Sender gespeichert wurden oder nicht. Wenn mindestens ein Sender gespeichert ist, wird dieses Verfahren nicht verwendet, um weitere zu speichern, sondern das Kapitel 8 gelesen.
Die Prüfung wie folgt ausführen: Die Speisung entfernen (wenn eingeschaltet); erneut Speisung geben und das Verhalten des Rollos beobachten:
- (nach zirka 2 Sekunden) > 2 Bewegungen > 5 Sekunden Pause > 2 Bewegungen = kein gespeicherter Sender.
- (nach zirka 2 Sekunden) > 2 Bewegungen > 5 Sekunden Pause > keine Bewegung = 1. Sender gespeichert; Endschalter nicht gespeichert.
- (nach zirka 2 Sekunden) > keine Bewegung = Grundprogrammierungen ausgeführt, 1. Sender gespeichert; Endschalter gespeichert.

Hinweis – Wenn es gewünscht wird, das Verfahren während der Ausführung zu löschen, gleichzeitig die Tasten ■ und ▼ des Senders drücken, bis der Rollo 6 Bewegungen ausführt, danach die Tasten loslassen.



01. Den Motor vom Strom trennen; 2 Sekunden warten und dann erneut Speisung geben: Der Rollo führt 2 Bewegungen aus + 5 Sekunden Pause + 2 Bewegungen. (= kein Sender gespeichert).
02. (innerhalb von 5 Sekunden) Am Sender: Einige Sekunden die Taste ■ gedrückt halten, dann freigeben, nachdem der Rollo 3 Bewegungen zur Anzeige ausgeführt hat (= Speicherung erfolgt).

Am Ende dieser Programmierung ist die Richtung Ansteigen und Senken des Rollos noch nicht den Tasten ▲ und ▼ des Senders zugeordnet. Diese Zuordnung erfolgt automatisch während der Programmierung der Endschalter „0“ und „1“ (lesen Sie Abschnitt 6.2./6.3).

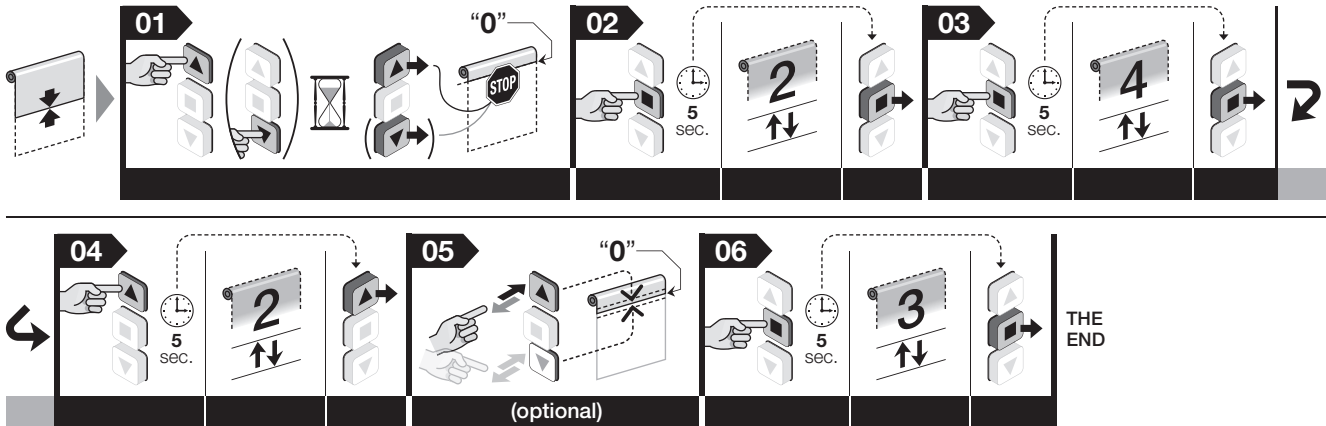
6.2 - Manuelle Einstellung der Endschaltermasse Oben (0) und Unten (1) (Verfahren für Rollos ohne mechanische Sperren oder Kästen bei Schließung)

Dieses Verfahren sieht die manuelle Einstellung des Endschaltermasses OBEN („0“ = maximale Anstiegsposition des Tuchs) vor und daraufhin des Endschaltermasses UNTEN („1“ = maximale Senkposition des Tuchs).

Hinweise:

- Während der Ausführung des Verfahrens kann der Rollo zu Beginn seines Verlaufs, 2 kurze Stopps mit Neustart ausführen, um anzuzeigen, dass die beiden Endschalter noch nicht programmiert wurden, oder 1 kurzen Stopp mit Neustart ausführen, um anzuzeigen, dass nur ein Endschalter programmiert wurde.
- Wenn es gewünscht wird, das Verfahren während der Ausführung zu löschen, gleichzeitig die Tasten ■ und ▼ des Senders drücken, bis der Rollo 6 Bewegungen ausführt, danach die Tasten loslassen.

6.2.1 - Manuelle Einstellung des Maßes des Endschaltermasses OBEN („0“)



Vor dem Beginn des Verfahrens den Rollo auf die Hälfte seines Verlaufs bringen.

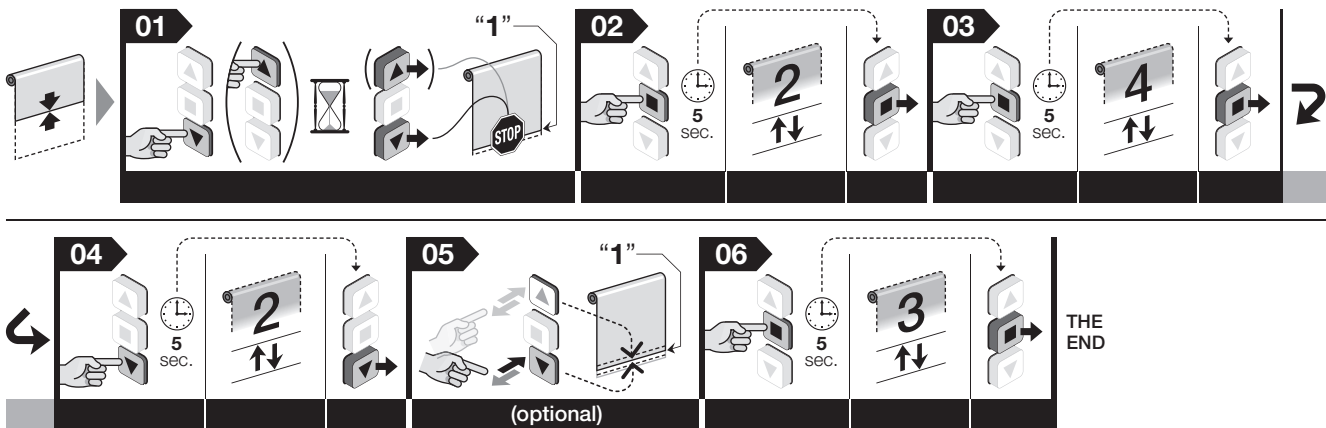
- 01.** (am Sender) Die Taste ▲ (oder ▼) gedrückt halten und freigeben, sobald der Rollo den ungefähr gewünschten Punkt des Endschaltermasses OBEN („0“) erreicht.
- 02.** (am Sender) Einige Sekunden die Taste ■ gedrückt halten, dann freigeben, nachdem der Rollo 2 Bewegungen zur Anzeige ausgeführt hat (= Speicherung erfolgt).
- 03.** (am Sender) Einige Sekunden die Taste ■ gedrückt halten, dann freigeben, nachdem der Rollo 4 Bewegungen zur Anzeige ausgeführt hat.

04. (am Sender) Einige Sekunden die Taste ▲ gedrückt halten, dann freigeben, nachdem der Rollo 2 Bewegungen zur Anzeige ausgeführt hat.

05. Zusätzliche Regelung des oberen Maßes „0“: An den Tasten ▲ und ▼ des Senders verschiedene Impulse geben, bis der Rollo auf den gewünschten Punkte für das Maß des Endschaltermasses gebracht wird (bei jedem Impuls bewegt sich der Rollo um wenige Millimeter).

06. (am Sender) Einige Sekunden die Taste ■ gedrückt halten, dann freigeben, nachdem der Rollo 3 Bewegungen zur Anzeige ausgeführt hat.

6.2.2 - Manuelle Einstellung des Maßes des Endschaltermasses UNTEN („1“)



Vor dem Beginn des Verfahrens den Rollo auf die Hälfte seines Verlaufs bringen.

- 01.** (am Sender) Die Taste ▼ (oder ▲) gedrückt halten und freigeben, sobald der Rollo den ungefähr gewünschten Punkt des Endschaltermasses UNTEN („1“) erreicht.
- 02.** (am Sender) Einige Sekunden die Taste ■ gedrückt halten, dann freigeben, nachdem der Rollo 2 Bewegungen zur Anzeige ausgeführt hat.
- 03.** (am Sender) Einige Sekunden die Taste ■ gedrückt halten, dann freigeben, nachdem der Rollo 4 Bewegungen zur Anzeige ausgeführt hat.

ben, nachdem der Rollo 4 Bewegungen zur Anzeige ausgeführt hat.

04. (am Sender) Einige Sekunden die Taste ▼ gedrückt halten, dann freigeben, nachdem der Rollo 2 Bewegungen zur Anzeige ausgeführt hat.

05. Zusätzliche Regelung des unteren Maßes „1“: An den Tasten ▲ und ▼ des Senders verschiedene Impulse geben, bis der Rollo auf den gewünschten Punkte für das Maß des Endschaltermasses gebracht wird (bei jedem Impuls bewegt sich der Rollo um wenige Millimeter).

06. (am Sender) Einige Sekunden die Taste ■ gedrückt halten, dann freigeben, nachdem der Rollo 3 Bewegungen zur Anzeige ausgeführt hat.

Hinweis – Nach dieser Programmierung befiehlt die Taste ▲ die Anstiegsbewegung und die Taste ▼ die Senkbewegung.

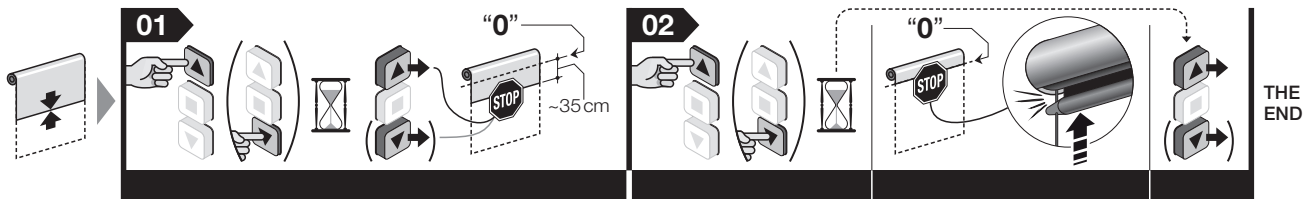
6.3 - Halb-automatische Einstellung der Endschaltermaße Oben (0) und Unten (1) (Verfahren für Rollos mit mechanische Sperren oder mit Kästen bei Schließung)

Es ist ratsam, diese Programmierung für Rollos zu verwenden, die in der Schließphase gegen die mechanischen Sperren oder gegen seine Kästen prallen. Um zu verhindern, dass das Tuch des Rollos gespannt bleibt, wenn der Rollo geschlossen ist, ist es möglich, die Stärke des Motors (Drehmoment) einzustellen, indem man die Funktion RDC aktiviert oder deaktiviert (siehe Abschnitt 7.2. Ab Werk ist diese Funktion aktiv). Dieses Verfahren sieht die manuelle Einstellung des Endschaltermaßes OBEN („0“ = maximale Anstiegsposition des Tuchs) vor und daraufhin des Endschalters UNTEN („1“ = maximale Senkposition des Tuchs).

Hinweise:

- Während der Ausführung des Verfahrens kann der Rollo zu Beginn seines Verlaufs, 2 kurze Stopps mit Neustart ausführen, um anzuzeigen, dass die beiden Endschalter noch nicht programmiert wurden, oder 1 kurzen Stopp mit Neustart ausführen, um anzuzeigen, dass nur ein Endschalter programmiert wurde.
- Wenn es gewünscht wird, das Verfahren während der Ausführung zu löschen, gleichzeitig die Tasten ■ und ▼ des Senders drücken, bis der Rollo 6 Bewegungen ausführt, danach die Tasten loslassen.

6.3.1 - Automatische Einstellung des Maßes des Endschalters OBEN („0“)

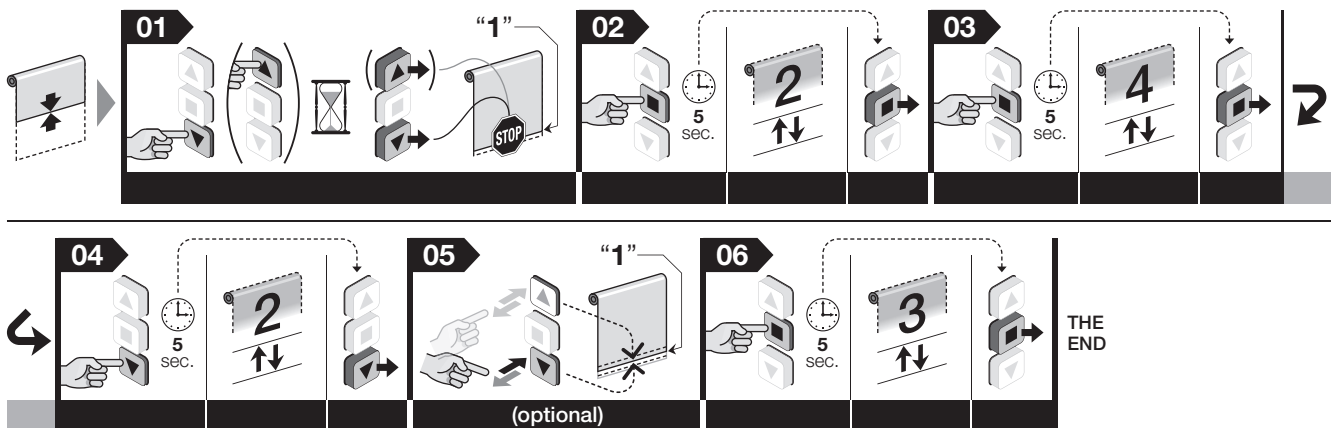


Vor dem Beginn des Verfahrens den Rollo auf die Hälfte seines Verlaufs bringen.

02. (am Sender) Für einige Sekunden die Taste ▲ (oder ▼) gedrückt lassen, dann freigegeben, nachdem der Rollo automatisch gestoppt hat, für den Aufprall gegen den Kasten (Endschalter oben „0“)

01. (am Sender) Die Taste ▲ (oder ▼) gedrückt halten und freigegeben, bis der Rollo zirka 35 cm vom Endschalter OBEN entfernt ist („0“).

6.3.2 - Manuelle Einstellung des Maßes des Endschalters UNTEN („1“)



Vor dem Beginn des Verfahrens den Rollo auf die Hälfte seines Verlaufs bringen.

01. (am Sender) Die Taste ▼ (oder ▲) gedrückt halten und freigegeben, sobald der Rollo den ungefähr gewünschten Punkt des Endschalters UNTEN („1“) erreicht.

02. (am Sender) Einige Sekunden die Taste ■ gedrückt halten, dann freigegeben, nachdem der Rollo 2 Bewegungen zur Anzeige ausgeführt hat.

03. (am Sender) Einige Sekunden die Taste ■ gedrückt halten, dann freige-

ben, nachdem der Rollo 4 Bewegungen zur Anzeige ausgeführt hat.

04. (am Sender) Einige Sekunden die Taste ▼ gedrückt halten, dann freigegeben, nachdem der Rollo 2 Bewegungen zur Anzeige ausgeführt hat.

05. **Zusätzliche Regelung des unteren Maßes „1“:** An den Tasten ▲ und ▼ des Senders verschiedene Impulse geben, bis der Rollo auf den gewünschten Punkte für das Maß des Endschalters gebracht wird (bei jedem Impuls bewegt sich der Rollo um wenige Millimeter).

06. (am Sender) Einige Sekunden die Taste ■ gedrückt halten, dann freigegeben, nachdem der Rollo 3 Bewegungen zur Anzeige ausgeführt hat.

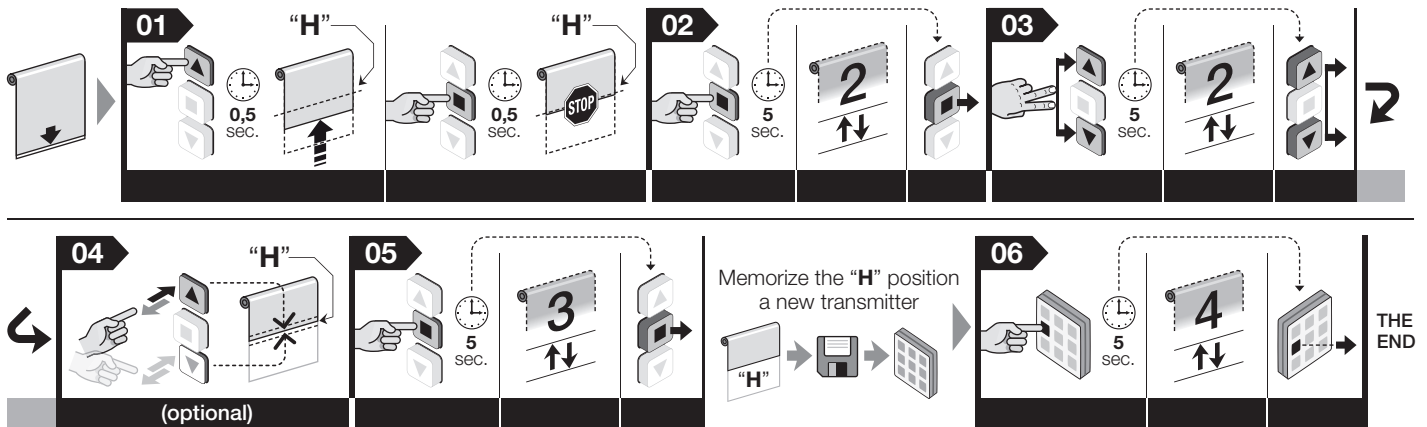
Hinweis – Nach dieser Programmierung befiehlt die Taste ▲ die Anstiegsbewegung und die Taste ▼ die Senkbewegung. Während der Anhebung wird der Rollo vom Aufprall gegen mechanische Blöcke gestoppt. (Position „0“).

7.1 - Programmierung/Einstellung eines Zwischenmaßes (H) für die teilweise Öffnung/Schließung

Die Zwischenmaße „H“ für die teilweise Öffnung/Schließung können programmiert oder reguliert werden, nachdem die Maße der Endschalter „0“ und „1“ programmiert wurden. Es können bis zu 30 Zwischenmaße programmiert werden und jede muss mit einer Taste eines anderen Senders verbunden werden, gegenüber der Taste zur Steuerung der folgenden Bewegungen: *Anstieg*, *Stopp*, *Senken*. Das ermöglicht den Aufruf des gewünschten Maßes „H“ während der normalen Anwendung der Automatisierung. Somit muss vor Beginn des folgenden Verfahrens sichergestellt werden, diesen zweiten Sender zur Verfügung zu haben.

Hinweise:

- Das Verfahren programmiert/regelt ein einzelnes Zwischenmaß „H“. Zur Programmierung/Regelung anderer Maße, muss das ganze Verfahren wiederholt werden.
- Wenn eine bestehende Position geändert werden soll, muss das ganze Verfahren wiederholt und im Punkt 06 die Taste gedrückt werden, mit der das zu ändernde Maß „H“ verbunden ist.
- Wenn es gewünscht wird, das Verfahren während der Ausführung zu löschen, gleichzeitig die Tasten ■ und ▼ des Senders drücken, bis der Rollo 6 Bewegungen ausführt, danach die Tasten loslassen.



Vor dem Beginn des Verfahrens den Rollo auf den höchstens Ausrollpunkt bringen.

- 01.** (am Basis-Sender) An der Taste ▲ einen Impuls geben, um die Anstiegsbewegungen zu beginnen und mit der Taste ■ unterbrechen, wenn der Rollo am ungefähren Punkt angelangt ist, an dem das Maß „H“ festgesetzt werden soll (Teilöffnung/-Schließung).
- 02.** (am Basis-Sender) Einige Sekunden die Taste ■ gedrückt halten, dann freigeben, nachdem der Rollo 2 Bewegungen zur Anzeige ausgeführt hat.
- 03.** (am Basis-Sender) Einige Sekunden die Taste ▲ und ▼ gleichzeitig gedrückt halten, dann freigeben, nachdem der Rollo 2 Bewegungen

zur Anzeige ausgeführt hat.

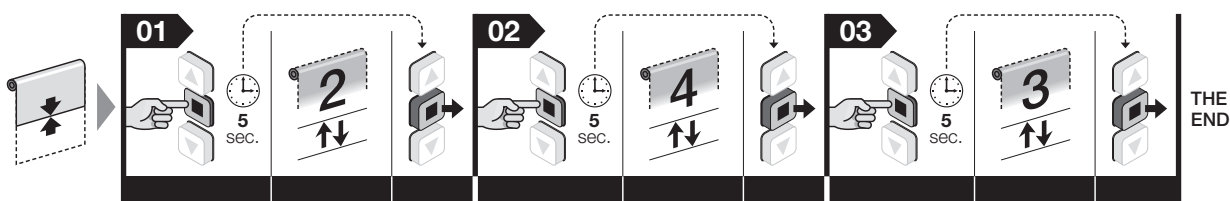
- 04. Zusätzliche Regelung des Zwischenmaßes „H“:** An den Tasten ▲ und ▼ des Basis senders verschiedene Impulse geben, bis der Rollo auf den gewünschten Punkte für das Zwischenmaß gebracht wird (bei jedem Impuls bewegt sich der Rollo um wenige Millimeter).
- 05.** (am Basis-Sender) Einige Sekunden die Taste ■ gedrückt halten, dann freigeben, nachdem der Rollo 3 Bewegungen zur Anzeige ausgeführt hat.
- 06.** (an einem zweiten Sender) Einige Sekunden die Taste gedrückt halten, mit der das Maß „H“ gespeichert werden soll; dann freigeben, nachdem der Rollo 4 Bewegungen zur Anzeige ausgeführt hat.

7.2 - Be-/Entfägung der Funktion „RDC“ (Reduzierung des Drehmoments)

Die Funktion reduziert automatisch das Drehmoment, sobald sich das Tuch des Rollos bei Öffnung oder Schließung verfängt, außerdem kann sie die bestehende Bewegung anhalten, um zu verhindern, dass das Tuch des Rollos reißt. Während der Schließbewegung und sobald der Rollo die mechanischen Sperren oder den Rand des Rollokastens erreicht, reduziert die Funktion RDC das Drehmoment, um zu verhindern, dass das Tuch am Ende der Bewegung gespannt bleibt. Die Funktion wirkt auch während der Öffnungsbewegung, wenn irgendetwas die normale Drehbewegung des Motors verhindert. Die Funktion RDC ist ab Werk aktiv und es ist ratsam, die Funktion zu deaktivieren, falls der Rollo mechanische Störungen aufzeigt, die einen plötzlichen Bewegungsstopp auslösen (zum Beispiel ein Rucken bei Bewegungsstart).

Hinweis – Wenn es gewünscht wird, das Verfahren während der Ausführung zu löschen, gleichzeitig die Tasten ■ und ▼ des Senders drücken, bis der Rollo 6 Bewegungen ausführt, danach die Tasten loslassen.

7.2.1 - Um die Funktion „RDC“ zu deaktivieren (wenn diese aktiviert ist)



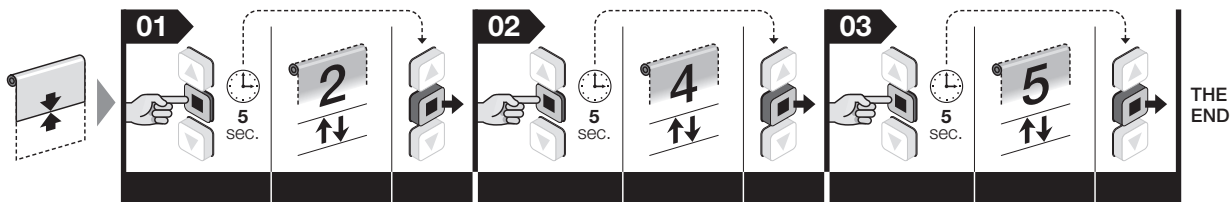
Vor dem Beginn des Verfahrens den Rollo auf die Hälfte seines Verlaufs bringen.

- 01.** (am Sender) Einige Sekunden die Taste ■ gedrückt halten, dann freigeben, nachdem der Rollo 2 Bewegungen zur Anzeige ausgeführt hat.
- 02.** (am Sender) Einige Sekunden die Taste ■ gedrückt halten, dann freigeben, nachdem der Rollo 4 Bewegungen zur Anzeige ausgeführt hat.

- 03.** (am Sender) Einige Sekunden die Taste ■ gedrückt halten, dann freigeben, nachdem der Rollo 3 Bewegungen zur Anzeige ausgeführt hat.

Hinweis - Bei deaktivierter Funktion „RDC“, schließt der Motor den Rollo unter Anwendung des Nenn Drehmoments.

7.2.2 - Um die Funktion "RDC" zu aktivieren (wenn diese deaktiviert ist)



Vor dem Beginn des Verfahrens den Rollo auf die Hälfte seines Verlaufs bringen.

01. (am Sender) Einige Sekunden die Taste ■ gedrückt halten, dann freigeben, nachdem der Rollo **2 Bewegungen** zur Anzeige ausgeführt hat.

02. (am Sender) Einige Sekunden die Taste ■ gedrückt halten, dann freigeben, nachdem der Rollo **4 Bewegungen** zur Anzeige ausgeführt hat.

03. (am Sender) Einige Sekunden die Taste ■ gedrückt halten, dann freigeben, nachdem der Rollo **5 Bewegungen** zur Anzeige ausgeführt hat.

8 SPEICHERN VON WEITEREN SENDERN

— **ACHTUNG!** —

Das gesamte Kapitel 8 vor der Speicherung des Senders lesen

Dieses Kapitel beschreibt die verschiedenen Modi zur Speicherung oder Löschung der Sender.

Einige Vorgehensweisen haben das Ziel, die Steuermöglichkeiten eines Senders zu erweitern; sie ermöglichen zum Beispiel mit einem einzelnen Sender, mehrere Automatisierungen gleichzeitig zu steuern; oder sie ermöglichen, mit einem einzelnen Sender mehrere Automatisierungen zu steuern, wobei jedem eine Taste zugewiesen wird, die bei jedem Druck verschiedene Steuerungen ausführt.

8.1 - Kompatible Funksender

Der im Motor integrierte Funkempfänger ist mit den nachfolgenden Nike Sendern kompatibel:

SERIE:	MODELLE:
Ergo	Ergo1 - Ergo4 - Ergo6
Plano	Plano1 - Plano4 - Plano6 - Planotime
NiceWay	(alle Modelle dieser Serie)
Flo-R	Flo1 R - Flo2R - Flo4R
Very	Very VR

8.2 - Zwei verschiedene Verfahrensweisen, um die Tasten eines Senders zu speichern: „MODUS I“ und „MODUS II“

Die Tasten eines Senders können in zwei verschiedenen, untereinander alternativen Verfahrensweisen gespeichert werden: Modus I und Modus II.

• **„Modus I“** – Während der einzelnen Ausführung einer der Verfahren dieser Weisen, ist es das System, das automatisch die in der Automatisierungssteuerung zur Verfügung stehenden Steuerbefehle mit jeder einzelnen auf dem Sender befindlichen Taste verbindet. Das Endergebnis ist die gleichzeitige Speicherung aller Tasten mit den nachfolgenden verbundenen Steuerungen:

- Taste ▲ (oder Taste **1**): ist mit der Anstiegssteuerung verbunden
- Taste ■ (oder Taste **2**): ist mit der Stoppsteuerung verbunden
- Taste ▼ (oder Taste **3**): ist mit der Senkststeuerung verbunden (wenn auf dem Sender eine vierte Taste vorhanden ist ...)
- Taste **4**: ist mit der Stoppsteuerung verbunden

Siehe **Abb. 4**.

• **„Modus II“** – Während der einzelnen Ausführung einer der Verfahren dieser Weise, verbindet der Installateur den gewünschten Befehl (unter den verfügbaren Steuerungen in der Automatisierung) mit der gewünschten Taste eines Senders. Am Ende muss zur Speicherung einer anderen Taste mit einem gewünschten Befehl das Verfahren wiederholt werden.

Jede Automatisierung hat eine eigene Befehlsliste, die in Modus II zu speichern ist, somit muss das Handbuch der Automatisierung zu Rate gezogen werden, um den Befehl zu wählen, der mit der Taste des Senders verbunden werden soll. Die Liste der im Motor vorhandenen Steuerungen ist im Verfahren des Abschnitts 8.6 aufgeführt.

8.3 - Vor der Speicherung eines Senders auszuführende Prüfung

SEHR WICHTIG – Vor der Speicherung eines Senders ist es notwendig, zu überprüfen, ob im Motor schon Sender gespeichert wurden oder nicht. In der nachfolgenden Weise verfahren:

Die Speisung entfernen (wenn eingeschaltet); erneut Speisung geben und das Verhalten des Rollos beobachten:

- (nach zirka 2 Sekunden) > 2 Bewegungen > 5 Sekunden Pause > 2 Bewegungen = kein gespeicherter Sender.
- (nach zirka 2 Sekunden) > 2 Bewegungen > 5 Sekunden Pause > keine Bewegung = 1. Sender gespeichert; Endschalter nicht gespeichert.
- (nach zirka 2 Sekunden) > keine Bewegung = Grundprogrammierung ausgeführt, 1. Sender gespeichert; Endschalter gespeichert.

Achtung! – Wenn aus der Prüfung hervorgeht, dass kein Sender gespeichert wurde, muss zur Speicherung des ERSTEN SENDERS, das Verfahren des Abschnitts 6.1 verwendet werden.

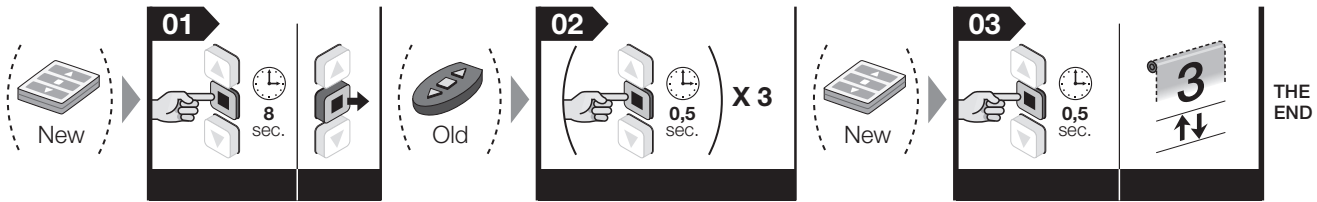
8.4 - Allgemeine Hinweise zur Speicherung der Sender

- Der Speicher des Motors ist in 30 Bereiche unterteilt. Ein Bereich kann alle Tasten eines Senders speichern (wenn dieser in der „Modus I“ gespeichert ist) oder eine einzelne Taste eines Senders (wenn diese in „Modus II“ gespeichert ist).
- Am Ende eines beliebigen Speicherverfahren kann der Motor folgendes ausführen:
 - 3 Bewegungen, wenn die Speicherung korrekt ausgeführt wurde;
 - 6 Bewegungen, wenn der Speicher des Motors voll ist.

8.5 - Speicherung eines Senders in „Modus I“, unter Nutzung eines anderen bereits gespeicherten Senders

Achtung! – Um dieses Verfahren auszuführen, ist es notwendig, einen zweiten bereits gespeicherten Sender zur Verfügung zu haben, den wir „alt“ nennen werden. Das Verfahren speichert den NEUEN Sender im „Modus I“, unabhängig von der Weise, in der der ALTE Sender gespeichert wurde.

Hinweis – Wenn es gewünscht wird, das Verfahren während der Ausführung zu löschen, gleichzeitig die Tasten ■ und ▼ des Senders drücken, bis der Rollo 6 Bewegungen ausführt, danach die Tasten loslassen.

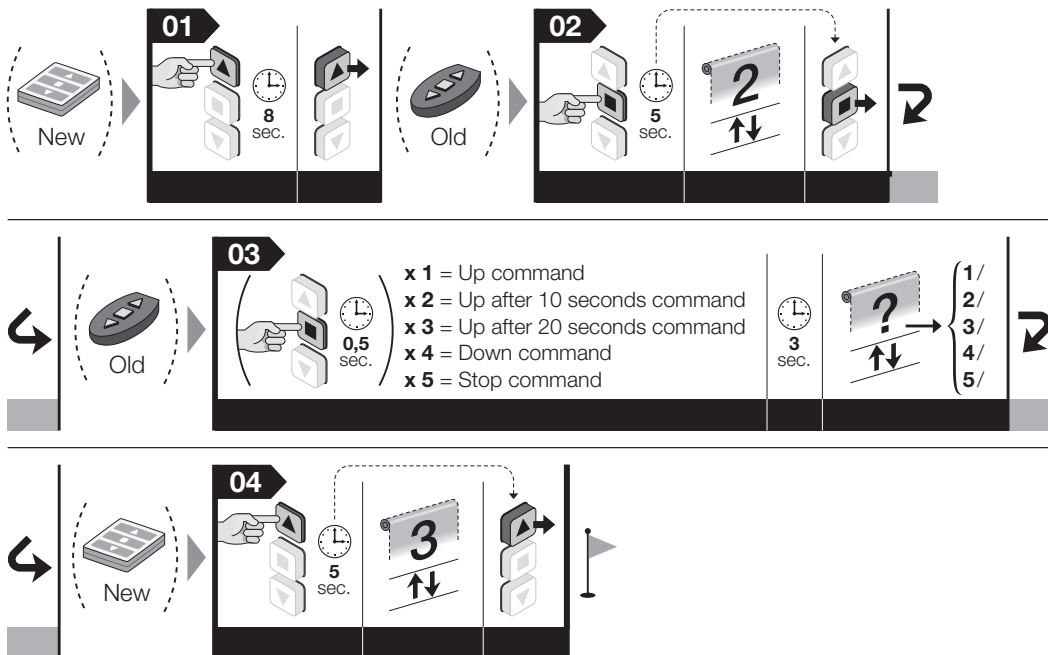


01. (am neuen Sender) 8 Sekunden lang die Taste n gedrückt halten, dann freigeben.
02. (am alten Sender) 3 Impulse durch die Taste ■ geben.
03. (am neuen Sender) 1 Impuls durch die Taste ■ geben: Der Rollo führt 3 Bewegungen zur Anzeige durch.

8.6 - Speicherung eines Senders in „Modus II“, unter Nutzung eines anderen bereits gespeicherten Senders

Achtung! – Um dieses Verfahren auszuführen, ist es notwendig, einen zweiten bereits gespeicherten Sender zur Verfügung zu haben, den wir „alt“ nennen werden. Das Verfahren speichert in der „Modus II“ eine Taste des NEUEN Senders, unabhängig vom Modus, mit dem der ALTE Sender gespeichert wurde.

Hinweis – Wenn es gewünscht wird, das Verfahren während der Ausführung zu löschen, gleichzeitig die Tasten ■ und ▼ des Senders drücken, bis der Rollo 6 Bewegungen ausführt, danach die Tasten loslassen.



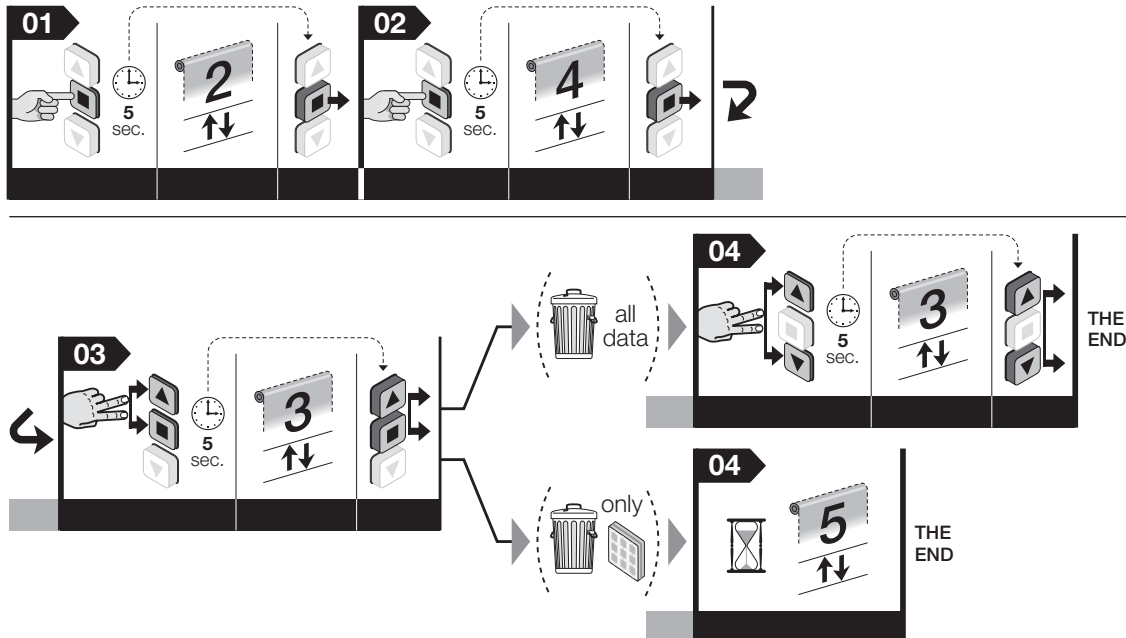
01. (am neuen Sender) 8 Sekunden die Taste ▲ gedrückt halten, dann freigeben.
02. (am alten Sender) Einige Sekunden eine beliebige Taste gedrückt halten (z.B. die Taste ■), dann freigeben, nachdem der Rollo 2 Bewegungen zur Anzeige ausgeführt hat.
03. (am alten Sender) An derselben Taste des Punkts 2 eine Zahl von Impulsen geben, die der der Steuerung zugewiesenen Zahl entspricht, die gespeichert werden soll:
 - 1 Impuls = Anstiegssteuerung
 - 2 Impulse = Anstiegssteuerung nach 10 Sekunden
 - 3 Impulse = Anstiegssteuerung nach 20 Sekunden
 - 4 Impulse = Senksteuerung
 - 5 Impulse = Stoppsteuerung

04. (am neuen Sender) Einige Sekunden die Taste ▲ gedrückt halten, dann freigeben, nachdem der Rollo 3 Bewegungen zur Anzeige ausgeführt hat. **Hinweis** – Wenn der Rollo 6 Bewegungen ausführt, bedeutet das, dass der Speicher des Motors voll ist.

9.1 - Vollständiges oder teilweises Löschen des Speichers mit einem in Modus I gespeicherten Sender

Dieses Verfahren erlaubt folgendes zu löschen: **a)** alle gespeicherten Daten einschließlich des Endschalters „0“ und „1“ (die werkseitige Einstellung wird wieder hergestellt), oder **b)** es erlaubt nur, die Sender zu löschen. Per scegliere cosa cancellare, prestare attenzione al punto 04 della procedura.

Hinweis – Wenn es gewünscht wird, das Verfahren während der Ausführung zu löschen, gleichzeitig die Tasten ■ und ▼ des Senders drücken, bis der Rollo 6 Bewegungen ausführt, danach die Tasten loslassen.



01. (am Sender) Einige Sekunden die Taste ■ gedrückt halten, dann freigeben, nachdem der Rollo 2 Bewegungen zur Anzeige ausgeführt hat.
02. (am Sender) Einige Sekunden die Taste ■ gedrückt halten, dann freigeben, nachdem der Rollo 4 Bewegungen zur Anzeige ausgeführt hat.
03. (am Sender) Einige Sekunden die Taste ▲ und ▼ gleichzeitig gedrückt halten, dann freigeben, nachdem der Rollo 3 Bewegungen zur Anzeige ausgeführt hat.

Löschen aller Daten:

04. (am Sender) Einige Sekunden die Taste ▲ und ▼ gleichzeitig gedrückt halten, dann freigeben, nachdem der Rollo 3 Bewegungen zur Anzeige ausgeführt hat.

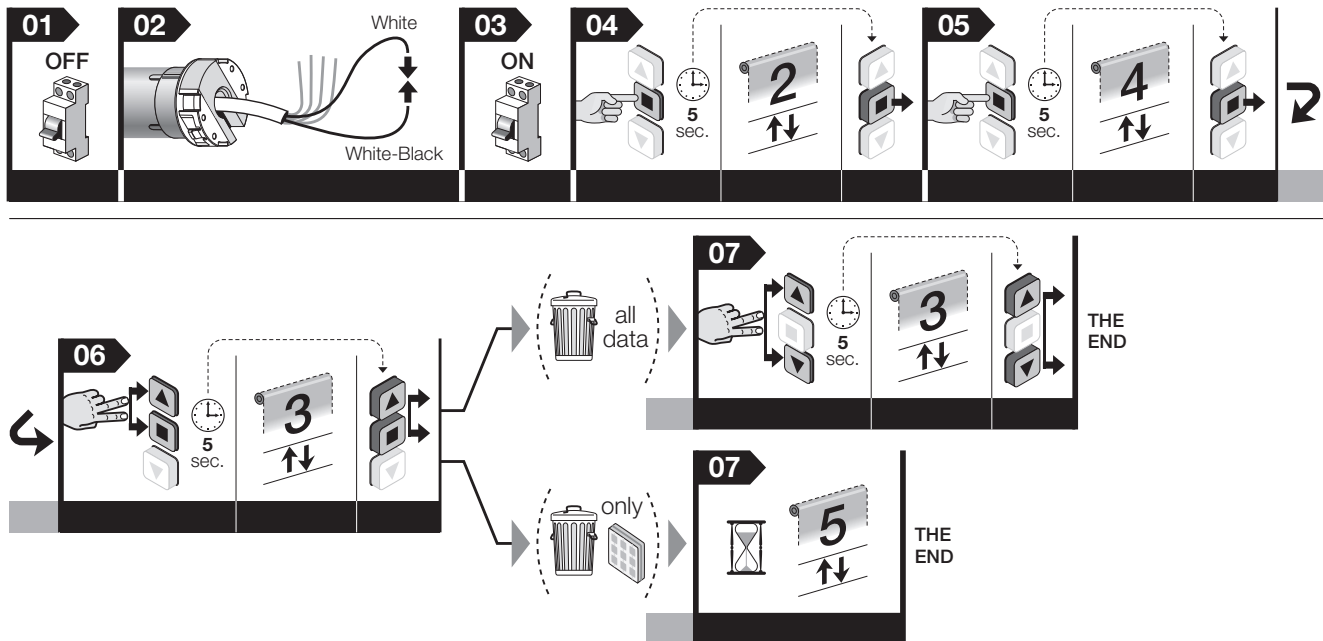
Löschen der Sender:

04. Abwarten, bis der Rollo 5 Bewegungen ausführt.

9.2 - Vollständiges oder teilweises Löschen des Speichers mit einem nicht gespeicherten Sender

Dieses Verfahren erlaubt folgendes zu löschen: **a)** alle gespeicherten Daten einschließlich des Endschalters „0“ und „1“ (die werkseitige Einstellung wird wieder hergestellt), oder **b)** es erlaubt nur, die Sender zu löschen. Zur Auswahl der zu löschen Punkte, den Punkt 7 des Verfahrens aufmerksam lesen.

Hinweis – Wenn es gewünscht wird, das Verfahren während der Ausführung zu löschen, gleichzeitig die Tasten ■ und ▼ des Senders drücken, bis der Rollo 6 Bewegungen ausführt, danach die Tasten loslassen.



01. Die Speisung entfernen.
02. Die Leiter Weiß und Weiß-Schwarz untereinander verbinden.
03. Speisung geben.
04. (am Sender) Einige Sekunden die Taste ■ gedrückt halten, dann freigeben, nachdem der Rollo **2 Bewegungen** zur Anzeige ausgeführt hat.
05. (am Sender) Einige Sekunden die Taste ■ gedrückt halten, dann freigeben, nachdem der Rollo **4 Bewegungen** zur Anzeige ausgeführt hat.
06. (am Sender) Einige Sekunden die Taste ▲ und ▼ gleichzeitig gedrückt halten, dann freigeben, nachdem der Rollo **3 Bewegungen** zur Anzeige ausgeführt hat.

Löschen aller Daten:

07. (am Sender) Einige Sekunden die Taste ▲ und ▼ gleichzeitig gedrückt halten, dann freigeben, nachdem der Rollo **3 Bewegungen** zur Anzeige ausgeführt hat.

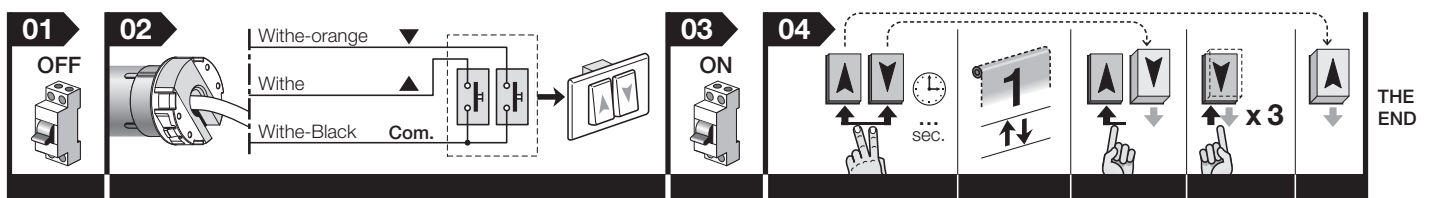
Löschen der Sender:

07. Abwarten, bis der Rollo **5 Bewegungen** ausgeführt hat.

9.3 - Vollständiges Löschen des Speichers unter Anwendung einer Wand-Druckknopftafel mit 2 Druckknöpfen

Diese Funktion löscht sämtliche gespeicherte Parameter und stellt die werkseitige Einstellung wieder her. Um das Verfahren auszuführen, muss eine Druckknopftafel mit 2 Druckknöpfen zur Verfügung stehen. Die mechanische Funktion der Druckknöpfe muss dem Benutzer ermöglichen, sie gleichzeitig drücken zu können.

Hinweis – Wenn es gewünscht wird, das Verfahren während der Ausführung zu löschen, gleichzeitig die Tasten ■ und ▼ des Senders drücken, bis der Rollo 6 Bewegungen ausführt, danach die Tasten loslassen.



01. Die Speisung entfernen.
02. An den Antrieb eine Druckknopftafel mit 2 Druckknöpfen anschließen, wie in der oben stehenden Abbildung aufgeführt wird.
03. Speisung geben.
04. (an der Druckknopftafel) Die Druckknöpfe Anstieg und Senken gleichzeitig gedrückt halten; nachdem der Rollo **1 Bewegung** zur Anzeige ausgeführt hat, nur den Druckknopf Senken freigeben, dann 3 mal den Druckknopf Senken drücken und schließlich den Druckknopf Anstieg freigeben.

For-Max Video Screen

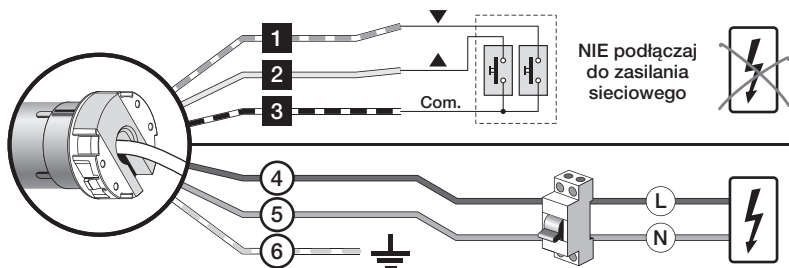
Skrócona instrukcja

Uwaga dotycząca korzystania z instrukcji

- Numeracja rysunków zamieszczona w tej Skróconej Instrukcji jest autonomiczna i nie odpowiada ona numeracji podanej w treści kompletnej Instrukcji Obsługi.
- Ten podręcznik nie zastąpi pełnej instrukcji obsługi.

Nice

1 - Podłączenia elektryczne - odn. paragraf 4.1



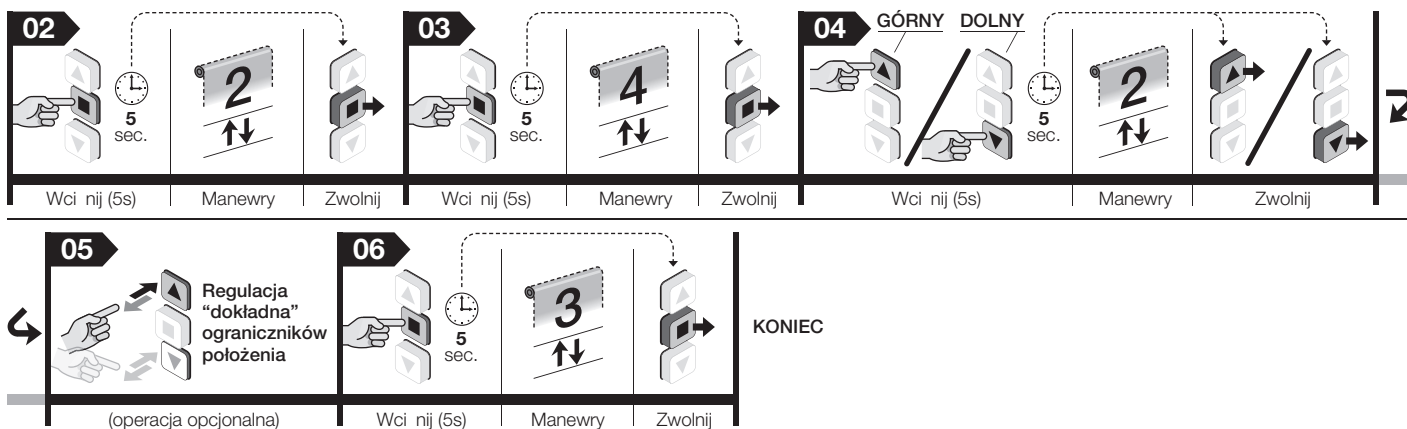
- 1 - **Biało-pomarańczowy** = Przycisk umożliwiający obrót w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara
- 2 - **Biały** = Sieć TTBUS / Przycisk umożliwiający obrót w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara
- 3 - **Biało-czarny** = Wspólny linii magistrali
- 4 - **Brązowy** = Faza zasilania
- 5 - **Niebieski** = Neutralny
- 6 - **Żółto-zielony** = Uziemienie

2 - Wczytywanie PIERWSZEGO nadajnika - odn. paragraf 6.1

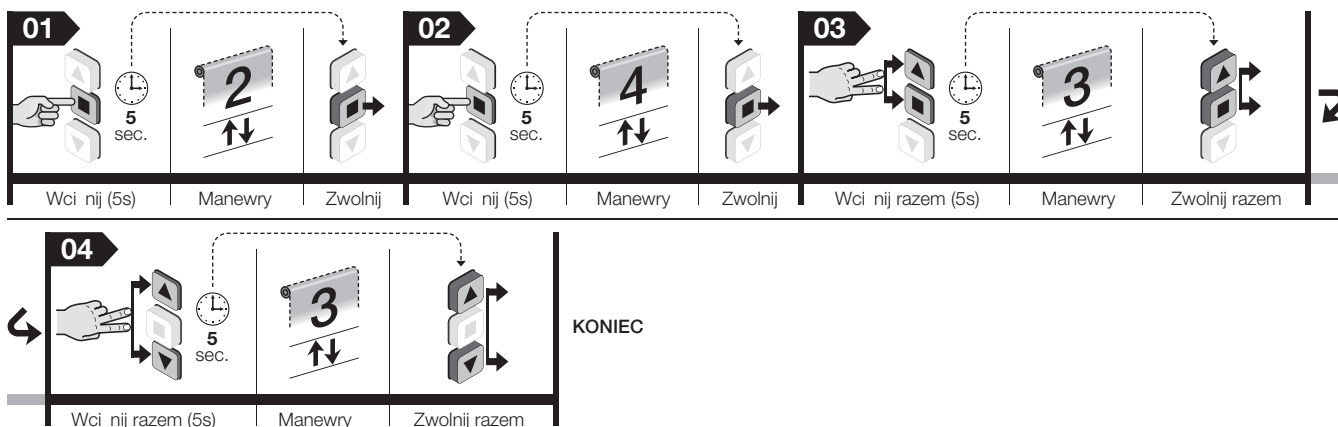


3 - Regulacja ograniczników położenia (GÓRNY i DOLNY) w trybie ręcznym - odn. paragraf 6.2

01 Przesuń markizę do wybranego punktu (GÓRNY lub DOLNY).



4 - CAŁKOWITE kasowanie pamięci - odn. paragraf 9.1



Kompletna instrukcja obsługi

Uwaga dotycząca korzystania z instrukcji Rysunki zamieszczone w instrukcji znajdują się na końcu tej książeczki.

1 INSTRUKCJE I OGÓLNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Uwaga! – Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa: przechowuj tę instrukcję.

Uwaga! – Dla bezpieczeństwa osób ważne jest przestrzeganie tych wskazówek; dlatego też przed rozpoczęciem pracy należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję.

1.1 - Zalecenia dotyczące montażu

• Wszelkie operacje montażowe, podłączania, programowania i konserwacji urządzenia muszą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany i kompetentny personel techniczny, stosownie do zaleceń, przepisów obowiązujących na danym terytorium oraz instrukcji zawartych w tej instrukcji obsługi.

Przed rozpoczęciem montażu przeczytaj paragraf 3.1, aby sprawdzić, czy urządzenie jest odpowiednie dla zautomatyzowania Twojej markizy.

Wszelkie operacje montażowe i konserwacji urządzenia muszą być wykonywane przed odłączeniem automatyki od zasilania elektrycznego. Dla bezpieczeństwa należy przed rozpoczęciem pracy zawiesić na urządzeniu wyłączającym tablicę z napisem **UWAGA! KONSERWACJA W TOKU**.

Przed rozpoczęciem czynności montażowych poluzuj wszystkie przewody elektryczne niepotrzebne dla instalacji. Ponadto wyłącz również wszystkie mechanizmy, które nie są potrzebne do zautomatyzowanego funkcjonowania markizy.

Jeśli urządzenie zostało zamontowane na wysokość poniżej 2,5 m od podłogi lub od innej powierzchni oparcia, konieczne jest zabezpieczenie ruchomych części automatyki, aby utrudnić przypadkowy dostęp do nich. W tym celu odwołaj się do instrukcji obsługi markizy, gwarantując w każdym przypadku dostęp do nich podczas wykonywania czynności konserwacyjnych.

Delikatnie obchodź się z urządzeniem podczas jego montażu: chroni przed zgnieceniem, uderzeniem, upadkiem lub kontaktem z jakiegokolwiek rodzaju płynami; nie wierć otworów i nie wkładaj rąk na zewnątrz silnika; nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródła ciepła i nie wystawiaj go na działanie otwartego ognia (**rys. 1**). Opisane wyżej sytuacje mogą powodować uszkodzenie urządzenia, by przyczyną nieprawidłowego funkcjonowania lub spowodować zagrożenia. Jeśli jednak doszłoby do którejś z opisanych wyżej sytuacji, natychmiast przerwij montaż i zwróć się o pomoc do Serwisu Technicznego Nice.

Nie demontuj lub modyfikuj urządzenia wykonując operacje nieprzewidziane w tej instrukcji. Producent zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za szkody wynikające z używania urządzenia modyfikowanego samowolnie.

Jeżeli urządzenie będzie montowane na zewnątrz, zabezpiecz przewód zasilający na całej jego długość z pomocą rury ochronnej, przeznaczonej dla przewodów elektrycznych.

Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, urządzenie nie może być używane, ponieważ przewód zasilający nie nadaje się do wymiany. Skontaktuj się w tym celu z Serwisem Technicznym Nice.

Podczas realizacji instalacji nie pozwalaj innym osobom zbliżać się do markizy w przypadku, kiedy znajduje się w ona ruchu.

Opakowanie urządzenia musi być poddawane utylizacji zgodnie z odpowiednimi przepisami obowiązującymi na danym terytorium.

1.2 - Zalecenia dotyczące obsługi

Urządzenie nie jest przeznaczone do używania przez osoby, (włącznie z dziećmi) o zredukowanych zdolnościach fizycznych, czuciowych i umysłowych, nieposiadających do wiadomości w obsłudze lub też znających urządzenia, chyba że mogły one skorzystać, poprzez pośrednictwo osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo, z nadzoru lub instrukcji dotyczących obsługi urządzenia.

Nie pozwalaj dzieciom bawić się stałymi urządzeniami sterującymi. Przechowuj przenośne urządzenia sterujące (zdalne) poza zasięgiem dzieci.

Podczas wykonywania manewru sprawdź automatykę i nie pozwalaj innym osobom przebywać w jej pobliżu, aż do zakończenia manewru.

Odcłącz markizę z zasilania w przypadku, kiedy w jej pobliżu wykonywane są operacje konserwacji, takie jak na przykład mycie okien.

Pamiętaj o tym, aby czysto sprawdzić sprężyny wyrównoważające oraz zużycie przewodów, (jeśli te mechanizmy występują w urządzeniu). Nie używaj automatyki, jeżeli wymaga ona wykonania regulacji lub naprawy; w tym celu zwróć się wyłączając do wyspecjalizowanego personelu technicznego.

3 MONTAŻ URZĄDZENIA

3.1 - Weryfikacje wstępne oraz ograniczenia zastosowania

Uwaga! – Przed przystąpieniem do montażu sprawdź następujące aspekty.

Niniejsze urządzenie jest dostępne w różnych wersjach, każda z nich posiada określony moment obrotowy. Ponieważ każda wersja jest przeznaczona do zautomatyzowania żaluzji o określonych parametrach wymiarowych i określonym ciężarze, przed przystąpieniem do montażu należy odwołać się do **Przewodnika ułatwiającego wybór**, znajdującego się w katalogu produktów Nice (www.niceforyou.com), aby sprawdzić, czy moment obrotowy silnika tego urządzenia jest odpowiedni do zautomatyzowania Twojej markizy. **Uwaga!** - Nie instaluj silnika, który umożliwiłby uzyskanie większego momentu obrotowego od tego, który jest niezbędny do przesuwania Twojej markizy.

Dodatkowe ograniczenia zastosowania są zamieszczone w rozdziale **Parametry techniczne urządzenia**.

3.2 - Połączenie i montaż silnika rurowego

Uwaga! - Dla bezpieczeństwa osób należy dokładnie przeczytać instrukcję zamieszczoną w rozdziale 1.2. **Nieprawidłowy montaż może powodować poważne zagrożenia.**

Aby wykonać operację odwołaj się do **rys. 6**. Ponadto przejrzyj również katalog produktów firmy Nice lub wejdź na stronę internetową www.niceforyou.com, aby wybrać adaptor przeznaczony dla ogranicznika położenia (a), koło napędowe (b) oraz uchwyt mocujący (g) przeznaczone do zainstalowania tego urządzenia.

3.3 - Montaż klawiatury ściennej

(urządzenie opcjonalne, nie znajduje się w opakowaniu)

To urządzenie może być używane w zastępstwie nadajnika radiowego do wysyłania poleceń do silnika podczas zwykłego używania automatyki oraz do wczytywania różnych ustawień.

Zastosuj wyłącznie **klawiaturę dwuprzyciskową**, która funkcjonuje mechanicznie w **trybie ręcznym**, to znaczy, że należy przytrzymać przyciski wciśnięte przez cały czas trwania manewru.

Uwaga! - Po wczytaniu ograniczników położenia do uruchomienia manewru markizy wystarczy zwykły impuls, wykonywany manewr zakończy się automatycznie, kiedy tylko markiza dotrze do ustawionego ogranicznika.

Podczas montażu umieść klawiaturę:
w miejscu niedostępnym dla osób nieupoważnionych;
w widocznym miejscu automatyki, w bezpiecznej odległości od ruchomych jej części;
od tej strony automatyki, gdzie znajduje się przewód elektryczny pochodzący z silnika rurowego oraz przewód zasilający pochodzący z sieci elektrycznej (**rys. 6-h**);
na wysokość co najmniej 1,5 m od ziemi.

Aby podłączyć klawiaturę przeczytaj rozdział 4.

4 PODŁĄCZENIA ELEKTRYCZNE

4.1 - Połączenia

Aanbevelingen:

- Een verkeerde aansluiting kan storingen of gevaarlijke situaties veroorzaken.
- De in deze handleiding aangegeven aansluitingen dienen nauwgezet te worden aangehouden; doe in twijfelgevallen geen onnodige pogingen maar raadpleeg de betreffende technische bladen, ook beschikbaar op onze site www.niceforyou.com.
- In het voedingsnet van het product dient een afkoppeling sinrichting te worden aangebracht dat afkoppeling van het net garandeert, met een openingsafstand tussen de contacten die een volledige afkoppeling toelaat in de condities van overspanningscategorie III, in overeenstemming met de installatievoorschriften.

De elektriciteitskabel van de buismotor bestaat uit 6 geleiders. Zie voor het aansluiten hiervan **afb. 5** en de volgende legenda:

1 - Biało-pomarańczowy = Przycisk obrotu w kierunku zgodnym z

ruchem wskazówek zegara

2 - Biały = TTBUS / Przycisk obrotu w kierunku przeciwnym do ruchu

wskazówek zegara

3 - Biało-czarny = Wspólny linii magistrali

4 - Brązowy = Faza zasilania

5 - Niebieski = Neutralny

6 - Żółto-zielony = Uziemienie



Let op! – De kabels 1, 2, 3 van de bus lijnen moeten NIET worden aangesloten op de 230 V elektriciteitsleiding.

4.2 - Włączanie silnika (zasilanie)

Iedere keer dat de motor wordt ingeschakeld (van stroom wordt voorzien), zal deze op de volgende wijze zijn status signaleren:

- (na ongeveer 2 seconden) > 2 bewegingen > 5 seconden pauze > 2 bewegingen = geen zender opgeslagen.
- (na ongeveer 2 seconden) > 2 bewegingen > 5 seconden pauze > geen beweging = 1e zender opgeslagen, eindaanslagen niet opgeslagen.
- (na ongeveer 2 seconden) > geen beweging = basisprogrammeringen uitgevoerd, 1e zender opgeslagen, eindaanslagen opgeslagen.

2 OPIS URZĄDZENIA I JEGO PRZEZNACZENIE

Opisywane w tej instrukcji obsługi urządzenie jest silnikiem rurowym przeznaczonym do automatyzacji markizy pionowej, wewn. trznej rolety przeciwsłonecznej lub ekranu projekcyjnego (patrz **rys. 2**).

Każde inne zastosowanie jest zabronione! Producent nie odpowiada za szkody wyrządzone na osobach lub rzeczach wynikające z niewłaściwego używania urządzenia, odmiennego od opisanego w tej instrukcji.

5 UWAGI DOTYCZĄCE WCZYTYWANIA I PROGRAMOWANIA

5.1 - Ogólnie

- Wszystkie procedury programowania opisane w tej instrukcji obsługi mogą być wykonywane wyłącznie z pomocą nadajnika wczytanego z zastosowaniem procedury opisanej w rozdziale 6.1 ("Tryb I").
- Jeżeli nadajnik posiada możliwość sterowania pojedynczymi grupami automatyk, podczas programowania, przed wysłaniem polecenia należy wybrać "grupę", do której należy automatyka, którą zamierza się zaprogramować.
- Przed rozpoczęciem programowania zaleca się odłączyć zasilanie elektryczne od odbiorników, których nie zamierza się programować.
- Ścisłe przestrzegaj ograniczeń czasowych podanych w procedurach.

5.2 - Położenia, w których markiza zatrzymuje się automatycznie

Silnik posiada elektroniczny system, który kontroluje ruch markizy, wykrywając jej położenie w każdej chwili. Ten system jest w stanie automatycznie zatrzymać ruch markizy w przypadku, kiedy dotrze ona do określonego położenia. Jest możliwe zaprogramowanie różnych pozycji (rys. 3): położenie **•0** (= górny ogranicznik położenia z markizą całkowicie zwiniętą), położenie **•1** (= dolny ogranicznik położenia z markizą całkowicie rozwiniętą) oraz różne położenia pośrednie **•H** (do 30), które umożliwiają pozostawienie markizy częściowo otwartej/zamkniętej.

Kiedy ograniczniki położenia nie zostały jeszcze wczytane, ruch markizy następuje wyłącznie w trybie ręcznym, czyli wtedy, kiedy przycisk sterujący będzie przytrzymywany wciśnięty przez czas niezbędny do wykonania tego manewru. Ruch zostanie zatrzymany natychmiast po zwolnieniu przycisku.

Natomiast po zaprogramowaniu ograniczników położenia, aby wysłać polecenie wystarczy zwykły impuls na wybrany przycisk: spowoduje on uaktywnienie ruchu markizy, który zakończy się automatycznie, kiedy tylko zostanie ona doprowadzona do ustalonego położenia.

Wczytywanie ograniczników położenia stwarza również prawidłowe relacje pomiędzy dwoma kierunkami obrotu silnika i przyciskami *Podnoszenie* (▲) i *Opuszczanie* (▼). Przed ich wczytaniem połączenie jest przypadkowe i może zdarzyć się, że wciskając przycisk ▲ markiza wykona manewr *Opuszczania* zamiast manewru *Podnoszenia* i odwrotnie.

Uwaga! - Procedury umożliwiające wczytywanie ograniczników położenia muszą być wykonywane po zainstalowaniu i podłączeniu silnika do zasilania i po całkowitym zamontowaniu markizy.

5.3 - Sygnalizacje silnika

Podczas wykonywania procedur wczytywania i programowania silnik **wykonuje określoną ilość krótkich manewrów**, w odpowiedzi na polecenie wysłane przez instalatora.

Uwaga!

- Nie jest ważny kierunek (podnoszenie lub opuszczanie), w którym zostaną wykonane te manewry, ważne jest natomiast odliczanie ILOŚCI wykonanych manewrów.
- 1 manewr do przodu i 1 manewr do tyłu odpowiadają wykonaniu 2 manewrów.

5.4 - Inne sygnalizowane reakcje silnika

- Silnik wykona 2 krótkie przerwy na początku manewru i następnie wznawia ruch = nie zostało wczytane żadne położenie krańcowe.
- Silnik wykona 1 krótką przerwę na początku manewru i następnie wznawia ruch = zostało wczytane tylko 1 położenie krańcowe.
- W przypadku, kiedy zostanie przytrzymany wciśnięty jeden przycisk, który umożliwi wysłanie polecenia (tryb "ręczny") a manewr rozpoczyna się, ale zostanie wkrótce przerwany i nie zostanie zakończony = zaleca się całkowite skasowanie pamięci silnika z zastosowaniem procedury opisanej w rozdziale 9.1 i ponowne jej zaprogramowanie.

6 PROGRAMOWANIE PODSTAWOWE

6.1 - Wczytywanie PIERWSZEGO nadajnika (w "TRYBIE I")

Uwaga!

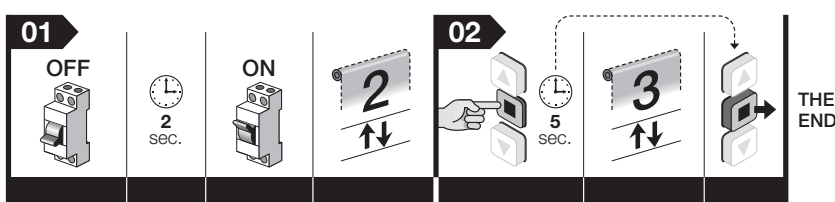
Tryb wczytywania Tryb I został wyjaśniony w paragrafie 8.2.

Przed wykonaniem tej procedury należy sprawdzić czy do silnika zostały już wczytane inne nadajniki. Jeżeli został już wczytany co najmniej jeden nadajnik, **NIE używaj tej procedury**, aby wczytywać inne nadajniki, ale przeczytaj rozdział 8.

Wykonaj weryfikację w następujący sposób: odłącz zasilanie, (jeżeli jest aktywne); podłącz je ponownie i obserwuj zachowanie markizy:

- (po około 2 sekundach) > 2 manewry > 5 sekund przerwy > 2 manewry = żaden nadajnik nie został wczytany.
- (po około 2 sekundach) > 2 manewry > 5 sekund przerwy > brak manewrów = jaki nadajnik został wczytany; ograniczniki położenia niewczytane.
- (po około 2 sekundach) > brak manewru = podstawowe programowania wykonane; jaki nadajnik został wczytany; ograniczniki położenia wczytane.

Uwaga - Jeżeli zamierzasz anulować procedurę podczas jej wykonywania, przytrzymaj wciśnięte jednocześnie przyciski ■ i ▼ w nadajniku, dopóki markiza nie wykona 6 manewrów; wówczas zwolnij przyciski.



Po zakończeniu tej fazy programowania kierunek przy Podnoszeniu i Opuszczaniu markizy nie jest jeszcze przypisany do przycisków ▲ i ▼ w nadajniku. To przypisanie nastąpi automatycznie podczas programowania pozycji krańcowych •0 i •1 (przeczytaj rozdział 6.2 / 6.3).

01. Odłącz zasilanie elektryczne od silnika, odczekaj 2 sekundy i następnie podłącz je ponownie: markiza wykona 2 manewry + 5 sekund przerwy + 2 manewry. (= żaden nadajnik nie został wczytany).
02. (w ciągu 5 sekund) Na nadajniku: przytrzymaj wciśnięty przez kilka sekund przycisk ▲; następnie zwolnij go wykonaniu przez markizę 3 manewrów sygnalizujących (= wczytanie wykonane).

6.2 - Regulacja pozycji ograniczników położenia Górnego (0) i Dolnego (1) w trybie ręcznym (procedura przeznaczona dla markiz bez blokad mechanicznych lub kaset)

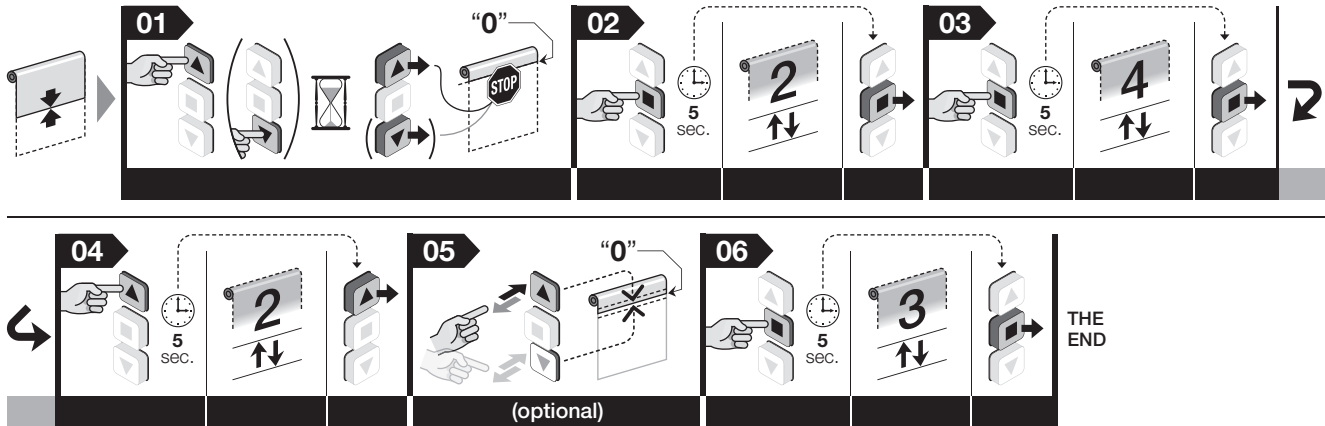
Ta procedura przewiduje regulację w trybie ręcznym pozycji ogranicznika położenia GÓRNEGO (0 = pozycja maksymalnego podniesienia płótna) i następnie ogranicznika położenia DOLNEGO (1 = pozycja maksymalnego opuszczenia płótna).

Zalecenia:

Podczas wykonywania procedury markiza może na początku ruchu wykonać 2 krótkie zatrzymania z wznowieniem ruchu, sygnalizujące, że żadne ograniczniki położenia nie zostały jeszcze zaprogramowane lub może wykonać 1 krótkie zatrzymanie z wznowieniem ruchu, sygnalizujące, że został zaprogramowany tylko jeden ogranicznik położenia.

Jeżeli zamierzasz anulować procedurę podczas jej wykonywania, przytrzymaj wciśnięte jednocześnie przyciski **■** i **▼** w nadajniku, dopóki markiza nie wykona 6 manewrów; wówczas zwolnij przyciski.

6.2.1 - Regulacja pozycji ogranicznika położenia GÓRNEGO ("0") w trybie ręcznym



Przed rozpoczęciem procedury doprowadź markizę do połowy rozwinięcia.

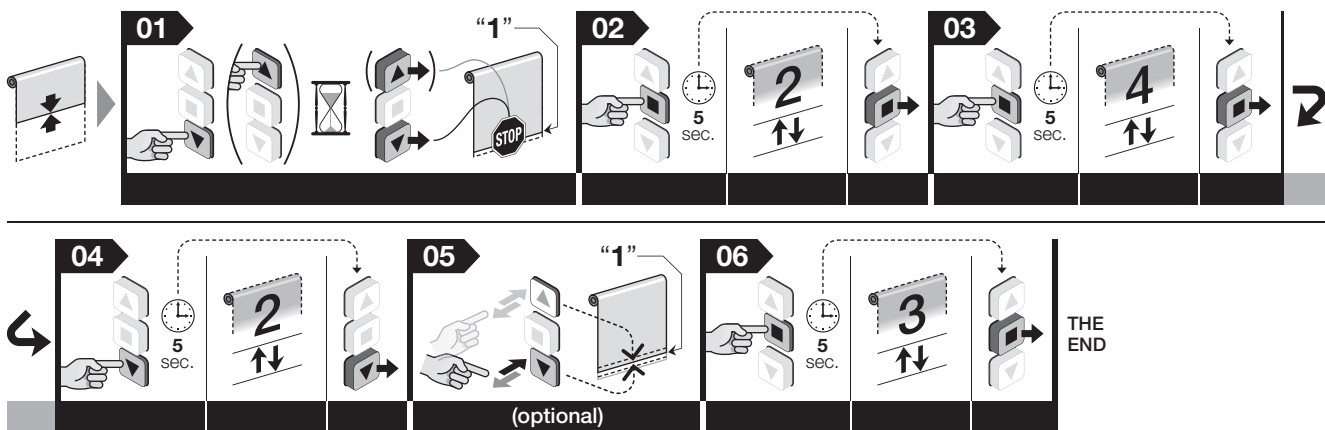
01. (na nadajniku) Przytrzymaj wciśnięty przycisk **▲** (lub **▼**) i zwolnij, kiedy tylko markiza osiągnie punkt znajdujący się w pobliżu wybranego ogranicznika położenia GÓRNEGO (0).
02. (na nadajniku) Przytrzymaj wciśnięty przez kilka sekund przycisk **■**; następnie zwolnij po wykonaniu przez markizę 2 manewrów sygnalizujących.
03. (na nadajniku) Przytrzymaj wciśnięty przez kilka sekund przycisk **■**; następnie zwolnij po wykonaniu przez markizę 4 manewrów sygnalizujących.

04. (na nadajniku) Przytrzymaj wciśnięty przez kilka sekund przycisk **▲**; następnie zwolnij po wykonaniu przez markizę 2 manewrów sygnalizujących.

05. Opcjonalna regulacja pozycji górnej "0": wciskaj przyciski **▲** i **▼** nadajnika, dopóki markiza nie zostanie doprowadzona do punktu wybranego dla pozycji ogranicznika położenia, (przy każdym wciśnięciu markiza przesuwa się o kilka milimetrów).

06. (na nadajniku) Przytrzymaj wciśnięty przez kilka sekund przycisk **■**; następnie zwolnij po wykonaniu przez markizę 3 manewrów sygnalizujących.

6.2.2 - Regulacja pozycji ogranicznika położenia DÓLNEGO ("1") w trybie ręcznym



Przed rozpoczęciem procedury doprowadź markizę do połowy ruchu.

01. (na nadajniku) Przytrzymaj wciśnięty przycisk **▼** (lub **▲**) i zwolnij, kiedy tylko markiza osiągnie punkt znajdujący się w pobliżu wybranego ogranicznika położenia DOLNEGO (1).
02. (na nadajniku) Przytrzymaj wciśnięty przez kilka sekund przycisk **■**; następnie zwolnij po wykonaniu przez markizę 2 manewrów sygnalizujących.
03. (na nadajniku) Przytrzymaj wciśnięty przez kilka sekund przycisk **■**; następnie zwolnij po wykonaniu przez markizę 4 manewrów sygnalizujących.

04. (na nadajniku) Przytrzymaj wciśnięty przez kilka sekund przycisk **▼**; następnie zwolnij po wykonaniu przez markizę 2 manewrów sygnalizujących.

05. Opcjonalna regulacja pozycji dolnej "1": wciskaj przyciski **▼** i **▲** nadajnika, dopóki markiza nie zostanie doprowadzona do punktu wybranego dla pozycji ogranicznika położenia, (przy każdym wciśnięciu markiza przesuwa się o kilka milimetrów).

06. (na nadajniku) Przytrzymaj wciśnięty przez kilka sekund przycisk **■**; następnie zwolnij po wykonaniu przez markizę 3 manewrów sygnalizujących.

Uwaga - Po wykonaniu tej czynności programowania przycisk **▲** będzie sterować manewrem Podnoszenia, natomiast przycisk **▼** manewrem Opuszczania.

6.3 - Regulacja pozycji ograniczników położenia Górnego (0) i Dolnego (1) w trybie pół-automatycznym (procedura przeznaczona dla markiz z blokadami mechanicznymi lub kasetami)

Zaleca się wykorzystywanie tego typu programowania dla markiz, które podczas fazy zamykania zatrzymują się na mechanicznych blokadach lub zamykają w kasecie. Aby zapobiec naciąganiu płótna, podczas, kiedy markiza jest zwinięta, istnieje możliwość wyregulowania mocy silnika (moment obrotowy), poprzez uaktywnienie lub dezaktywację funkcji RDC (przeczytaj rozdział 7.2., fabrycznie ta funkcja jest aktywna).

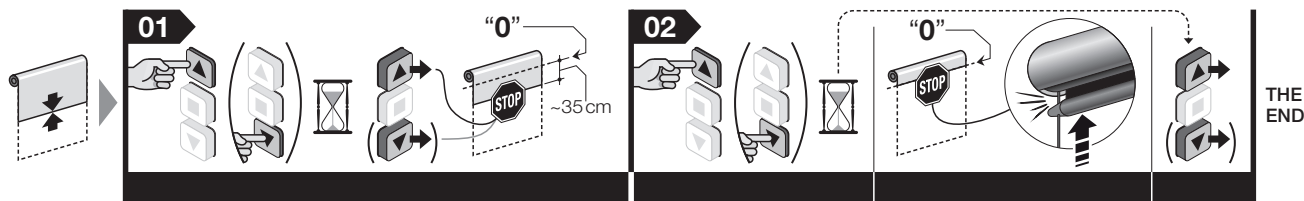
Ta procedura przewiduje regulację w trybie ręcznym pozycji ogranicznika położenia GÓRNEGO (0 = pozycja maksymalnego podniesienia płótna) i następną pozycję ogranicznika położenia DOLNEGO (1 = pozycja maksymalnego opuszczenia płótna).

Zalecenia:

Podczas wykonywania procedury markiza może na początku ruchu wykonać 2 krótkie zatrzymania z wznowieniem ruchu, sygnalizujące, że żadne ograniczniki położenia nie zostały jeszcze zaprogramowane lub może zostać wykonane 1 krótkie zatrzymanie z wznowieniem ruchu, sygnalizujące, że został zaprogramowany tylko jeden ogranicznik położenia.

Jeżeli zamierzasz anulować procedurę podczas jej wykonywania przytrzymaj wciśnięte jednocześnie przyciski **■** i **▼** w nadajniku, dopóki markiza nie wykona 6 manewrów; wówczas zwolnij przyciski.

6.3.1 - Regulacja pozycji ogranicznika położenia GÓRNEGO ("0") w trybie automatycznym

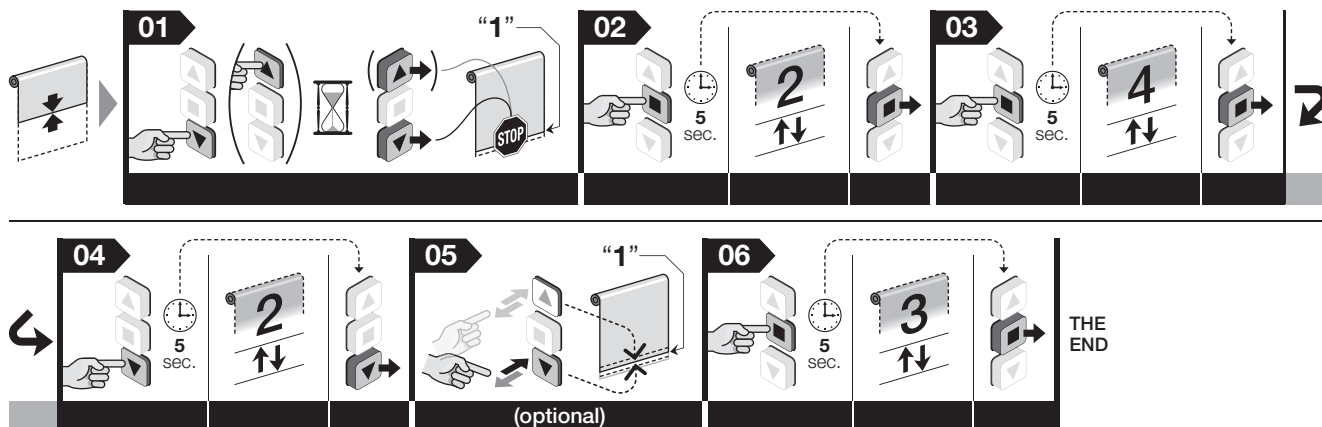


Przed rozpoczęciem procedury doprowadź markizę do połowy rozwinięcia.

01. (na nadajniku) Przytrzymaj wciśnięty przycisk **▲** (lub **▼**) i zwolnij, kiedy tylko markiza znajdzie się w odległości około 35 cm od ogranicznika położenia GÓRNEGO (0).

02. (na nadajniku) Przytrzymaj wciśnięty przez kilka sekund przycisk **▲** (lub **▼**); następnie zwolnij po automatycznym zatrzymaniu markizy, w wyniku zamknięcia kasety (ogranicznik położenia górnego 0).

6.3.2 - Regulacja pozycji ogranicznika położenia DOLNEGO ("1") w trybie ręcznym



Przed rozpoczęciem procedury doprowadź markizę do połowy rozwinięcia.

01. (na nadajniku) Przytrzymaj wciśnięty przycisk **▼** (lub **▲**) i zwolnij, kiedy tylko markiza osiągnie punkt znajdujący się w pobliżu wybranego ogranicznika położenia DOLNEGO (1).

02. (na nadajniku) Przytrzymaj wciśnięty przez kilka sekund przycisk **■**; następnie zwolnij po wykonaniu przez markizę 2 manewrów sygnalizujących.

03. (na nadajniku) Przytrzymaj wciśnięty przez kilka sekund przycisk **■**; następnie zwolnij po wykonaniu przez markizę 4 manewrów sygnalizujących.

04. (na nadajniku) Przytrzymaj wciśnięty przez kilka sekund przycisk **▼**; następnie zwolnij po wykonaniu przez markizę 2 manewrów sygnalizujących.

05. Opcjonalna regulacja pozycji dolnej "1": wciskaj przyciski **▼** i **▲** w nadajniku, dopóki markiza nie zostanie doprowadzona do punktu wybranego dla pozycji ogranicznika położenia, (przy każdym wciśnięciu markiza przesuwa się o kilka milimetrów).

06. (na nadajniku) Przytrzymaj wciśnięty przez kilka sekund przycisk **■**; następnie zwolnij po wykonaniu przez markizę 3 manewrów sygnalizujących.

Uwaga - Po wykonaniu tej czynności programowania przycisk **▲** będzie sterować manewrem Podnoszenia, natomiast przycisk **▼** manewrem Opuszczania. Podczas manewru Podnoszenia markiza zostanie zatrzymana w wyniku oparcia o blokadę mechaniczną lub w wyniku zamknięcia kasety (położenie "0").

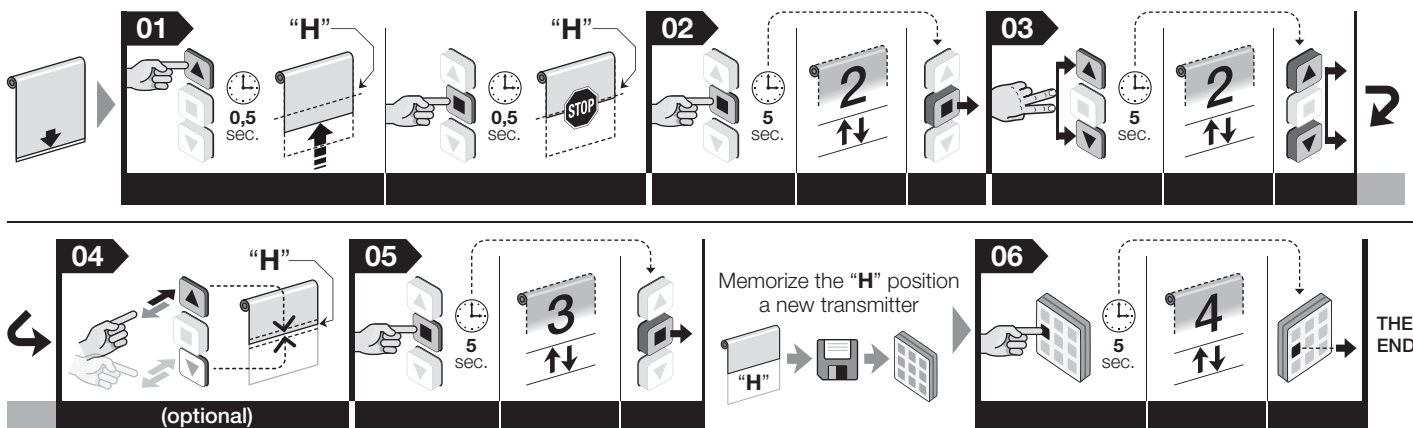
7.1 - Programowanie/Regulacja pozycji pośredniej (H) umożliwiającej częściowe otwieranie/zamykanie

Pozycje po rednie **H** umożliwiające cz iowe otwieranie/zamykanie mogą by programowane lub regulowane dopiero po zaprogramowaniu pozycji ogranicznika położenia **0** i **1**. Jest możliwe zaprogramowanie do 30 pozycji po rednich, każda z nich musi zosta połączona z jednym przyciskiem innego nadajnika, w stosunku do tego, który służy do sterowania manewrami *Podnoszenie, Stop, Opuszczanie*. Umożliwi to przywołanie pozycji **H** wybranej podczas zwykłej obsługi automatyki. Dlatego przed rozpocz cciem opisanej niżej procedury upewnij si , że dysponujesz drugim nadajnikiem.

Zalecenia:

Procedura umożliwia programowanie/regulacj pojedynczej pozycji po redniej **H**. Aby zaprogramowa /wyregulowa inne pozycje powtórz całą procedur . Jeżeli zamierzasz zmieni istniejącą pozycj , wystarczy powtórz całą procedur i wcisną w punkcie 06 przycisk, z którym jest połączona wła nie modyfikowana pozycja **H**.

Jeżeli zamierzasz anulowa procedur podczas jej wykonywania przytrzymaj wci ni te jednocze nie przyciski **■** i **▼** w nadajniku, dopóki markiza nie wykona **6 manewrów**; wówczas zwolnij przyciski.



Przed rozpoczęciem procedury doprowadź markizę do punktu maksymalnego rozwinięcia.

01. (na podstawowym nadajniku) Wci nij przycisk **▲**, aby ponownie rozpoczą manewr ponoszenia i nast pnie przerwa wciskając przycisk **■**, kiedy markiza zostanie doprowadzona do punktu znajdującego si w pobliżu tego, w którym zamierzasz ustali pozycj **H** (cz iowe otwieranie / zamykanie).
02. (na podstawowym nadajniku) Przytrzymaj wci ni ty przez kilka sekund przycisk **■**; nast pnie zwolnij po wykonaniu przez markiz **2 manewrów** sygnalizujących.
03. (na podstawowym nadajniku) Przytrzymaj wci ni te przez kilka sekund

przyciski **▲** i **▼**; nast pnie zwolnij po wykonaniu przez markiz **2 manewrów** sygnalizujących.

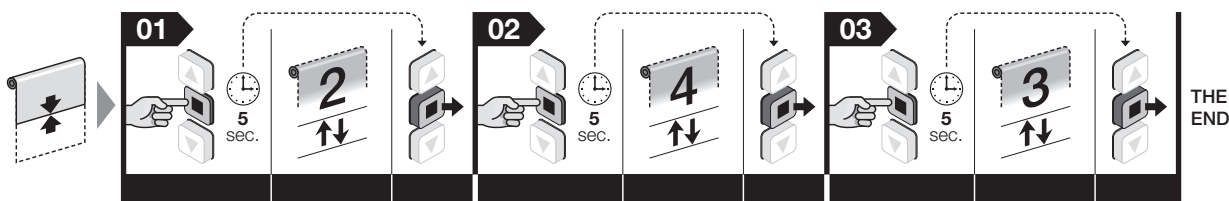
04. Opcjonalna regulacja pozycji pośredniej "H": wciskaj przyciski **▼** e **▲** w nadajniku podstawowym, dopóki markiza nie zostanie doprowadzona do punktu wybranego dla pozycji po redniej (przy każdym wci - ni ciu markiza przesuwana si o kilka milimetrów).
05. (na podstawowym nadajniku) Przytrzymaj wci ni ty przez kilka sekund przycisk **■**; nast pnie zwolnij po wykonaniu przez markiz **3 manewrów** sygnalizujących.
06. (na drugim nadajniku) Przytrzymaj wci ni ty przez kilka sekund przycisk, w którym zamierzasz wczyta pozycj **H**; nast pnie zwolnij po wykonaniu przez markiz **4 manewrów** sygnalizujących.

7.2 - Dezaktywacja/Uaktywnianie funkcji "RDC" (redukcja momentu obrotowego silnika)

Ta funkcja automatycznie redukuje moment obrotowy silnika w przypadku zaplątania si płótna podczas manewru otwierania lub zamykania; w niektórych przypadkach może również przerwa wykonywany manewr zapobiegając rozerwaniu płótna. Podczas manewru zamykania, kiedy tylko markiza zostanie doprowadzona do blokad mechanicznych lub kasety, funkcja redukuje moment obrotowy silnika, aby zapobiec dalszemu naciąganiu płótna po zakończeniu tego manewru. Funkcja ta działa również podczas manewru otwierania, w przypadku, kiedy jaka przeszkoda uniemożliwia zwykły ruch silnika. Funkcja RDC jest uaktywniana fabrycznie, zaleca si jednakże jej wyłączenie w przypadku, kiedy markiza wykazuje nieprawidłow ci mechaniczne, które powodują cz s to niespodziewane przerwanie manewru bez ważnych powodów.

Uwaga - Jeżeli zamierzasz anulowa procedur podczas jej wykonywania, przytrzymaj wci ni te jednocze nie przyciski **■** i **▼** w nadajniku, dopóki markiza nie wykona **6 manewrów**; wówczas zwolnij przyciski.

7.2.1 - Dezaktywacja funkcji "RDC" (jeżeli jest aktywna)



Przed rozpoczęciem procedury doprowadź markizę do połowy rozwinięcia.

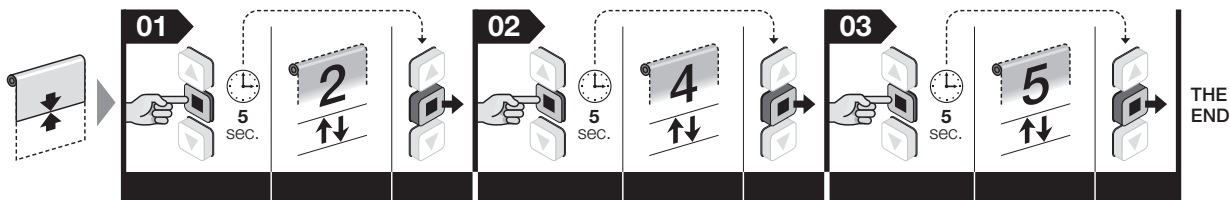
01. (na nadajniku) Przytrzymaj wci ni ty przez kilka sekund przycisk **■**; nast pnie zwolnij po wykonaniu przez markiz **2 manewrów** sygnalizujących.
02. (na nadajniku) Przytrzymaj wci ni ty przez kilka sekund przycisk **■**; nast pnie zwolnij po wykonaniu przez markiz **4 manewrów** sygnalizujących.

jących.

03. (na nadajniku) Przytrzymaj wci ni ty przez kilka sekund przycisk **■**; nast pnie zwolnij po wykonaniu przez markiz **3 manewrów** sygnalizujących.

Uwaga - W przypadku, kiedy funkcja "RDC" jest nieaktywna, silnik zamknie markizę z nominalnym momentem napędowym.

7.2.2 - Uaktywnianie funkcji "RDC" (jeżeli jest nieaktywna)



Przed rozpoczęciem procedury doprowadź markizę do połowy rozwinięcia.

01. (na nadajniku) Przytrzymaj wci ni ty przez kilka sekund przycisk **1**; nast pnie zwolnij **po** wykonaniu przez markiz **2 manewrów** sygnalizujących.

02. (na nadajniku) Przytrzymaj wci ni ty przez kilka sekund przycisk **1**; nast pnie zwolnij **po** wykonaniu przez markiz **4 manewrów** sygnalizujących.

03. (na nadajniku) Przytrzymaj wci ni ty przez kilka sekund przycisk **1**; nast pnie zwolnij **po** wykonaniu przez markiz **5 manewrów** sygnalizujących.

8 W CZYTYWANIE DODATKOWYCH NADAJNIKÓW

— UWAGA! —

Przeczytaj cały Rozdział 8 przed wczytaniem nadajnika

Ten rozdział opisuje różne sposoby wczytywania lub kasowania nadajników. Celem niektórych sposobów jest rozszerzenie możliwości sterowania nadajnikiem; na przykład umożliwiają one sterowanie kilkoma automatami jednocześnie, wykorzystując pojedynczy nadajnik lub też umożliwiają sterowanie kilkoma automatami z zastosowaniem pojedynczego nadajnika, przeznaczając dla każdej z nich jeden przycisk, który wykonuje różne polecenia przy każdym wci ni ciu.

8.1 - Kompatybilne nadajniki radiowe

Radiodiodni wbudowany do silnika jest kompatybilny z nast pującymi nadajnikami produkcji Nice:

SERIA:	MODELE:
Ergo	Ergo1 - Ergo4 - Ergo6
Plano	Plano1 - Plano4 - Plano6 - Planotime
NiceWay	(wszystkie modele z tej serii)
Flo-R	Flo1 R - Flo2R - Flo4R
Very	Very VR

8.2 - Dwa różne sposoby wczytywania przycisków nadajnika: "TRYB I" i "TRYB II"

Przyciski nadajnika mogą by wczytywane na dwa różne sposoby, które mogą by stosowane dowolnie: •Tryb I i •Tryb II .

•**Tryb I** - Podczas pojedynczego wykonywania procedur, które wchodzą w zakres tego trybu, system automatycznie łączy polecenia dost pne w centrali automatyki z każdym przyciskiem znajdującym si w nadajniku. Wynikiem końcowym jest jednoczesne wczytanie wszystkich przycisków z nast pującymi poleceniami połączonymi:

- przycisk **▲** (lub przycisk **1**): jest przypisany do polecenia *Podnoszenie*
- przycisk **■** (lub przycisk **2**): jest przypisany do polecenia *Stop*
- przycisk **▼** (lub przycisk **3**): jest przypisany do polecenia *Opuszczanie* (jeżeli w nadajniku znajduje się czwarty przycisk...)
- przycisk **4**: jest przypisany do polecenia *Stop*

Odwolaj si do rys. 4.

•**Tryb II** - Podczas pojedynczego wykonywania procedur, które wchodzą w zakres tego trybu, instalator łączy wybrane polecenie (spo ród tych, które są do dost pne w centrali automatyki) z wybranym przyciskiem w nadajniku. Aby wczyta kolejny przycisk z innym wybranym poleceniem należy jeszcze raz powtórzy t procedur . Każda automatyka posiada własną list poleceń, które mogą by wczytywane w Trybie II; przejrzyj instrukcj obsługi automatyki, aby wybra polecenie, które zamierzasz połączy z danym przyciskiem nadajnika. Lista poleceń do dyspozycji w tym silniku jest opisana w procedurze zamieszczonej w rozdziale 8.6.

8.3 - Kontrola do wykonania przed wczytaniem nadajnika

BARDZO WAŻNE – Przed wczytaniem nadajnika należy sprawdzić, czy do silnika zostały już wczytane inne nadajniki czy też nie. Postępuj w następujący sposób:

Odłącz zasilanie, (jeżeli jest aktywne); podłącz je ponownie i obserwuj zachowanie markizy:

- (po około 2 sekundach) > 2 manewry > 5 sekund przerwy > 2 manewry = żaden nadajnik nie został wczytany.
- (po około 2 sekundach) > 2 manewry > 5 sekund przerwy > brak manewrów = jaki nadajnik został już wczytany; ograniczniki położenia niewczytane.
- (po około 2 sekundach) > brak manewru = podstawowe programowania wykonane; jaki nadajnik został już wczytany; ograniczniki położenia wczytane.

Uwaga! - Jeżeli z przeprowadzonej weryfikacji wynika, że nie został wczytany żaden nadajnik, **aby wczytać PIERWSZY NADAJNIK** należy zastosować wyłącznie procedurę opisaną w paragrafie 6.1.

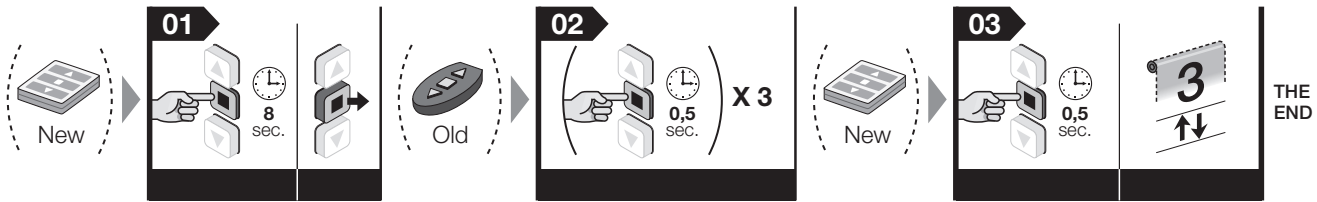
8.4 - Ogólne uwagi dotyczące wczytywania nadajników

- Pami silnika jest podzielona na 30 komórek. Do jednej komórki można wczyta wszystkie przyciski jednego nadajnika, (jeżeli został on wczytywany w trybie •Tryb I) lub jeden pojedynczy przycisk nadajnika, (jeżeli został on wczytywany w trybie Tryb II). Po zakończeniu dowolnej procedury wczytywania silnik może wykona :
- 3 manewry, jeżeli wczytywanie zostało wykonane prawidłowo;
- 6 manewrów, jeżeli pami silnika jest pełna.

8.5 - Wczytywanie nadajnika w "Trybie I", z zastosowaniem innego nadajnika wcześniej wczytanego

Uwaga! Aby wykonać procedurę należy zastosować drugi wcześniej wczytany nadajnik, któremu zostanie przydzielona nazwa "stary". Podczas tej procedury NOWY nadajnik wczytywany jest w "Trybie I", niezależnie od trybu, w którym został wczytany STARY nadajnik.

Uwaga Jeżeli zamierzasz anulować procedurę podczas jej wykonywania, przytrzymaj wciśnięte jednocześnie przyciski **■** i **▼** w nadajniku, dopóki markiza nie wykona 6 manewrów; wówczas zwolnij przyciski.

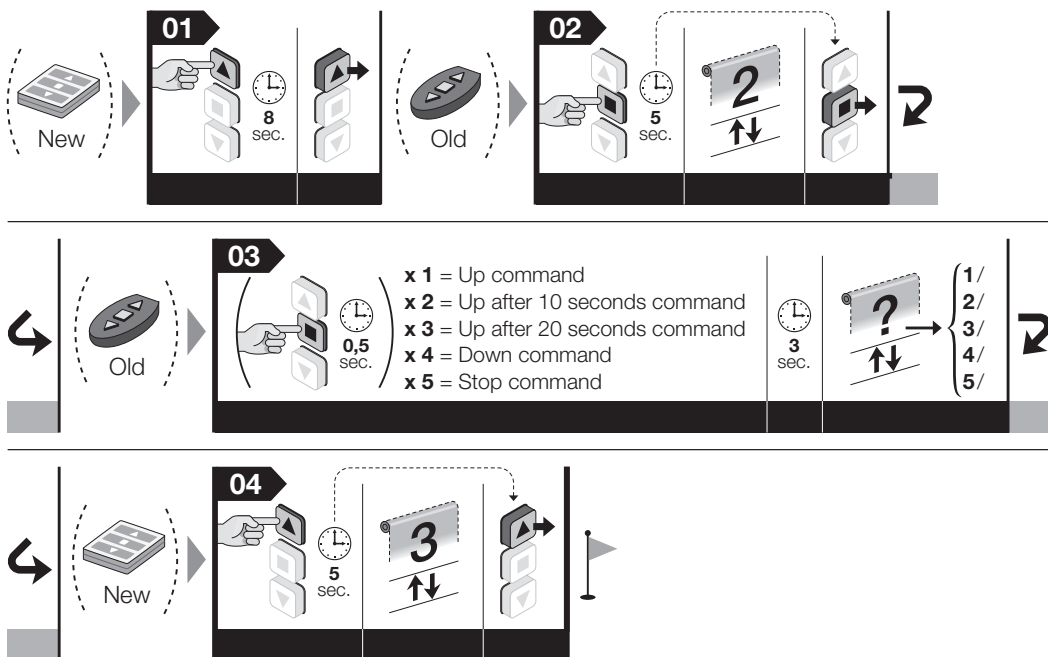


01. (na nowym nadajniku) Przytrzymaj wciśnięty przez 8 sekund przycisk **■** i następnie zwolnij.
02. (na starym nadajniku) Wciśnij trzy razy przycisk **■**.
03. (na nowym nadajniku) Wciśnij jeden raz przycisk **■**: markiza wykona 3 manewry sygnalizujące.

8.6 - Wczytywanie nadajnika w "Trybie II", z zastosowaniem innego nadajnika wcześniej wczytanego

Uwaga! Aby wykonać procedurę należy zastosować drugi wcześniej wczytany nadajnik, któremu zostanie przydzielona nazwa "stary". Podczas wykonywania tej procedury przycisk NOWEGO nadajnika wczytywany jest w "Trybie II", niezależnie od trybu, w którym został wczytany STARY nadajnik.

Uwaga Jeżeli zamierzasz anulować procedurę podczas jej wykonywania, przytrzymaj wciśnięte jednocześnie przyciski **■** i **▼** w nadajniku, dopóki markiza nie wykona 6 manewrów; wówczas zwolnij przyciski.

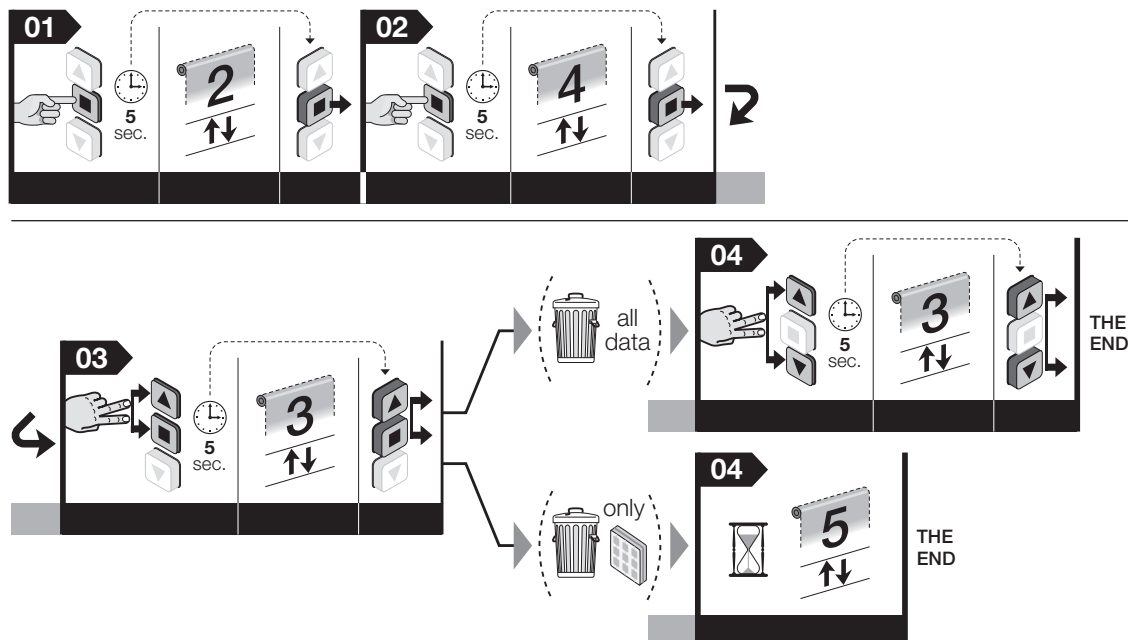


01. (na nowym nadajniku) Przytrzymaj wciśnięty przez 8 sekund przycisk **▲** i następnie zwolnij.
02. (na starym nadajniku) Przytrzymaj wciśnięty przez kilka sekund dowolny przycisk (np. przycisk **■**); następnie zwolnij po wykonaniu przez markizę 2 manewrów sygnalizujących.
03. (na starym nadajniku) wciśnij ten sam przycisk, który został wciśnięty w punkcie 02, tyle razy, równą liczbę połączonej z poleceniem, które zamierzasz wczytać:
 - 1 wciśnięcie = polecenie Podnoszenie
 - 2 wciśnięcia = polecenie Podnoszenie po 10 sekundach
 - 3 wciśnięcia = polecenie Podnoszenie po 20 sekundach
 - 4 wciśnięcia = polecenie Opuszczanie
 - 5 wciśnięć = polecenie Stop
04. (na nowym nadajniku) Przytrzymaj wciśnięty przez kilka sekund przycisk **▲**; następnie zwolnij po wykonaniu przez markizę 3 manewrów sygnalizujących. **Uwaga** Jeżeli markiza wykona 6 manewrów oznacza to, że pamięć silnika jest pełna.

9.1 - Całkowite lub częściowe kasowanie pamięci z zastosowaniem nadajnika wczytanego w "Trybie I"

Ta procedura umożliwia kasowanie: **a)** wszystkich danych wczytanych, włącznie z położeniami krańcowymi 0 i 1 (są przywracane ustawienia fabryczne) lub **b)** umożliwia kasowanie tylko nadajników. Aby wybrać urządzenia przeznaczone do skasowania zwróć uwagę na punkt 04 tej procedury.

Uwaga Jeżeli zamierzasz anulować procedurę podczas jej wykonywania, przytrzymaj wciśnięte jednocześnie przyciski **▲** i **▼** w nadajniku, dopóki markiza nie wykona 6 manewrów; wówczas zwolnij przyciski.



01. (na nadajniku) Przytrzymaj wciśnięty przez kilka sekund przycisk **■**; następnie zwolnij po wykonaniu przez markizę 2 manewrów sygnalizujących.
02. (na nadajniku) Przytrzymaj wciśnięty przez kilka sekund przycisk **■**; następnie zwolnij po wykonaniu przez markizę 4 manewrów sygnalizujących.
03. (na nadajniku) Przytrzymaj jednocześnie wciśnięte przez kilka sekund przyciski **▲** i **▼**; następnie zwolnij po wykonaniu przez markizę 3 manewrów sygnalizujących.

Aby skasować wszystkie dane:

04. (na nadajniku) Przytrzymaj wciśnięte jednocześnie przez kilka sekund przyciski **▲** i **▼**; następnie zwolnij po wykonaniu przez markizę 3 manewrów sygnalizujących.

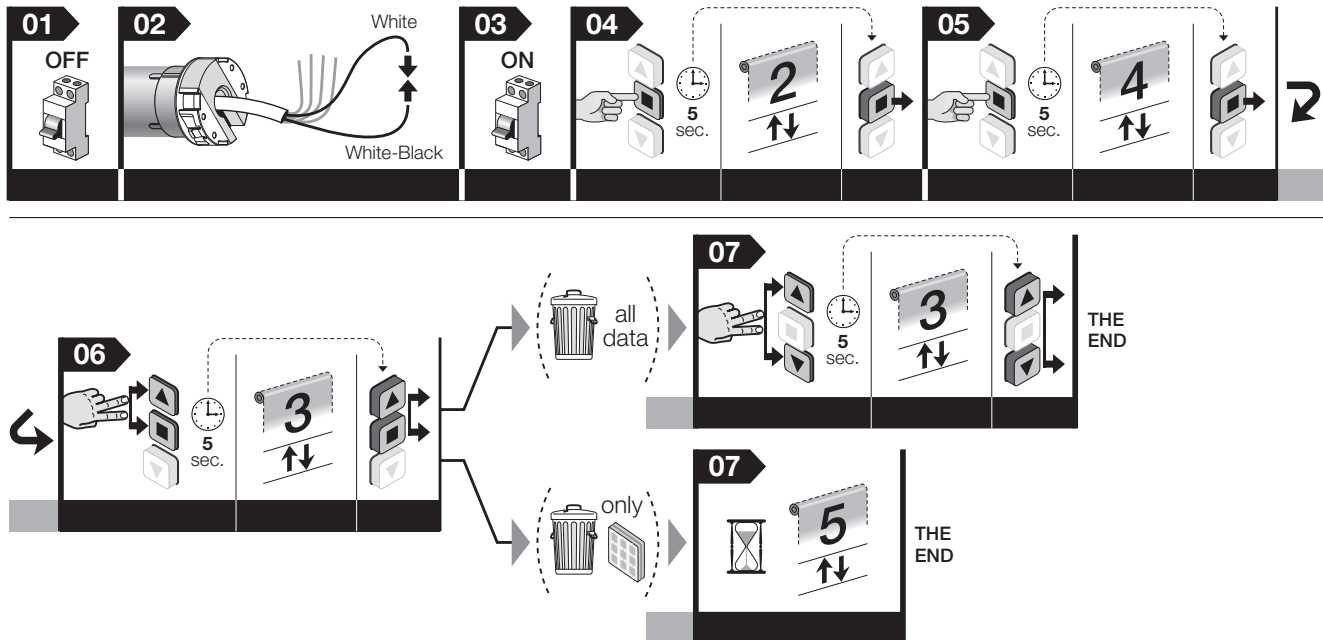
Aby skasować tylko nadajniki:

04. Odczekaj aż markiza wykona 5 manewrów.

9.2 - Całkowite lub częściowe kasowanie pamięci z zastosowaniem nadajnika niewczytanego

Ta procedura umożliwia kasowanie: **a)** wszystkich danych wczytanych, włącznie z położeniami krańcowymi 0 i 1 (są przywracane ustawienia fabryczne) lub **b)** umożliwia kasowanie tylko nadajników. Aby wybrać urządzenia przeznaczone do skasowania zwróć uwagę na punkt 07 tej procedury.

Uwaga Jeżeli zamierzasz anulować procedurę podczas jej wykonywania, przytrzymaj wciśnięte jednocześnie przyciski **▲** i **▼** w nadajniku, dopóki markiza nie wykona **6 manewrów**; wówczas zwolnij przyciski.



01. Odłącz zasilanie.
02. Połącz ze sobą przewody Biały i Biało-czarny.
03. Podłącz zasilanie.
04. (na nadajniku) Przytrzymaj wciśnięty przez kilka sekund przycisk **▼**; następnie zwolnij po wykonaniu przez markizę **2 manewrów** sygnalizujących.
05. (na nadajniku) Przytrzymaj wciśnięty przez kilka sekund przycisk **▼**; następnie zwolnij po wykonaniu przez markizę **4 manewrów** sygnalizujących.
06. (na nadajniku) Przytrzymaj jednocześnie wciśnięte przez kilka sekund

przyciski **▲** i **▼**; następnie zwolnij po wykonaniu przez markizę **3 manewrów** sygnalizujących.

Aby skasować wszystkie dane:

07. (na nadajniku) Przytrzymaj wciśnięte przez kilka sekund przyciski **▲** i **▼**; następnie zwolnij po wykonaniu przez markizę **3 manewrów** sygnalizujących.

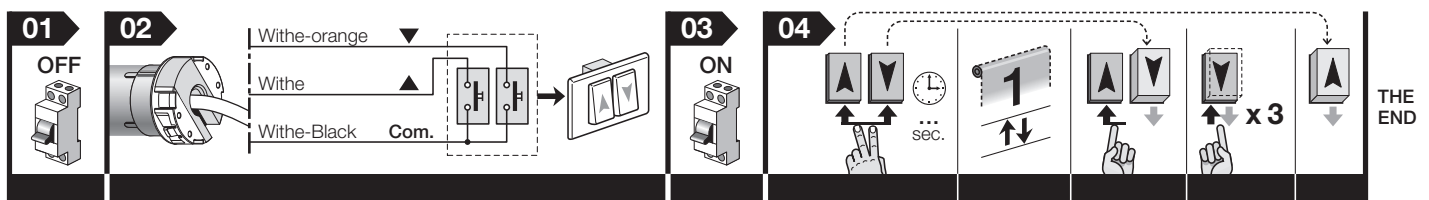
Aby skasować tylko nadajniki:

07. Odczekaj aż markiza wykona 5 manewrów.

9.3 - Całkowite kasowanie pamięci z zastosowaniem dwuprzyciskowej klawiatury ściennej

Ta procedura kasuje wszystkie wczytane parametry i przywraca ustawienia fabryczne. Aby ją wykonać należy dysponować dwuprzyciskową klawiaturą. Mechaniczne funkcjonowanie przycisków musi umożliwiać użytkownikowi jednocześnie wciśnięcie przycisków.

Uwaga Jeżeli zamierzasz anulować procedurę podczas jej wykonywania, przytrzymaj wciśnięte jednocześnie przyciski **▲** i **▼** w nadajniku, dopóki markiza nie wykona **6 manewrów**; wówczas zwolnij przyciski.



01. Odłącz zasilanie.
02. Podłącz do silnika klawiatury dwuprzyciskowej w sposób pokazany na rysunku zamieszczonym wyżej.
03. Podłącz zasilanie.
04. (na klawiaturze) Przytrzymaj jednocześnie wciśnięte przyciski Podnoszenie i Opuszczanie; po wykonaniu przez markizę **1 manewru** sygnalizującego zwolnij tylko przycisk Opuszczanie; następnie wciśnij 3 razy przycisk Opuszczanie, teraz zwolnij przycisk Podnoszenie.

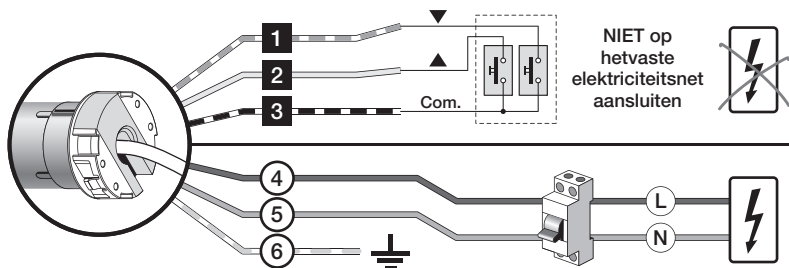
For-Max Video Screen

Beknopte handleiding

Opmerking bij het raadplegen van de handleiding • De nummering in deze Beknopte handleiding staat apart en komt niet overeen met de nummering die gebruikt wordt in de tekst van de complete Handleiding. • Deze gids is geen vervanging van de volledige handleiding.

Nice

1 - Elektrische aansluitingen - ref. paragraaf 4.1

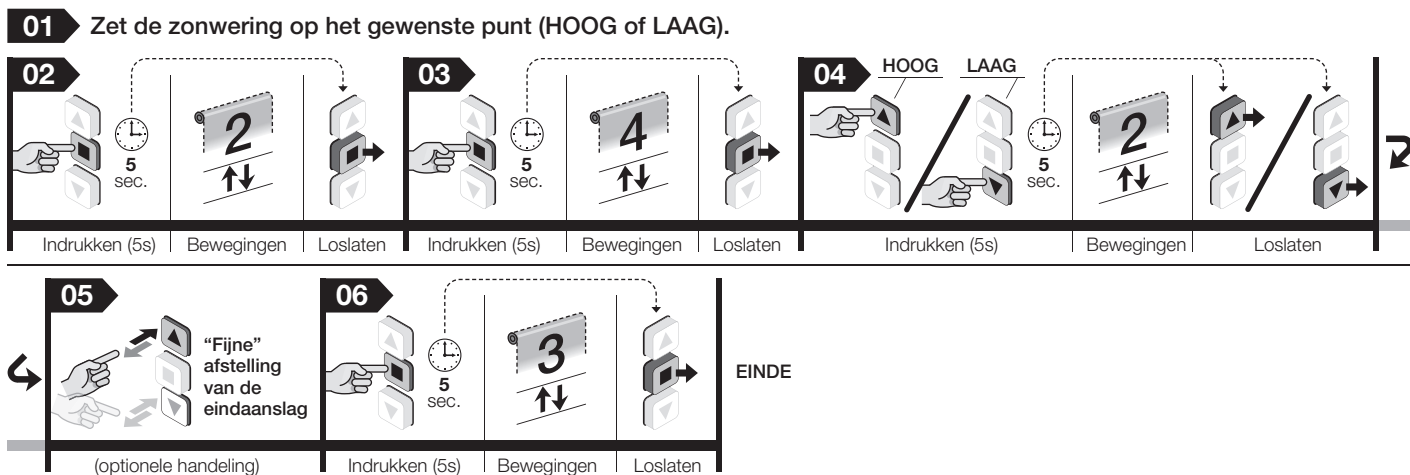


- 1 - Wit-oranje = Knop voor rechtsom draaien
- 2 - Wit = TTBus net / Knop voor linksom draaien
- 3 - Wit-zwart = Gemeenschappelijk draden bus
- 4 - Bruin = Voedingsfase
- 5 - Blauw = Nulleider
- 6 - Geel-groen = Aarde

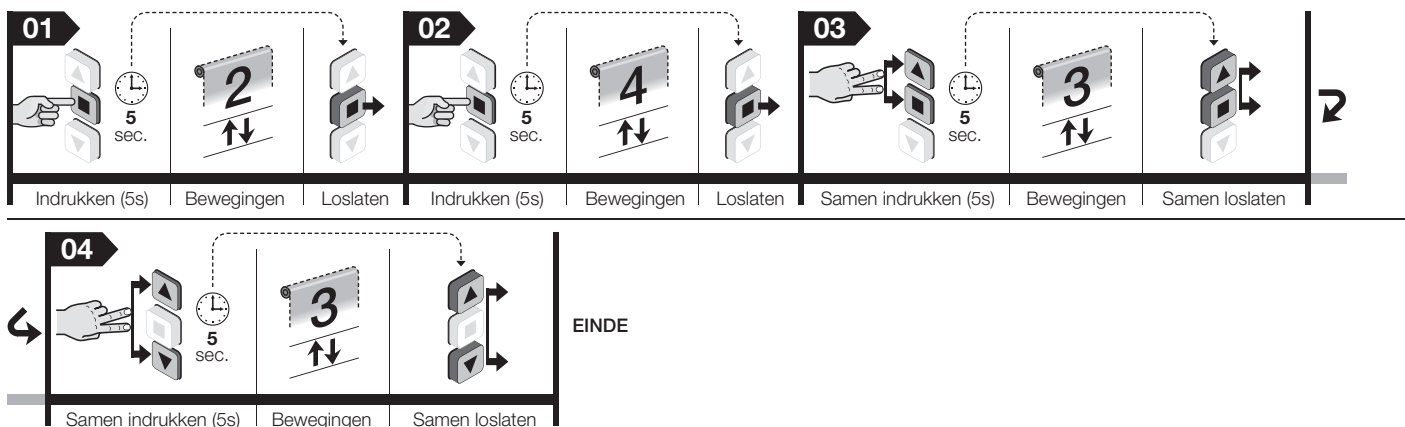
2 - Opslag in het geheugen van de EERSTE zender - ref. paragraaf 6.1



3 - Handmatige instelling van de eindaanslagen (HOOG en LAAG) - ref. paragraaf 6.2



4 - VOLLEDIG wissen van het geheugen - ref. paragraaf 9.1



Complete handleiding

Opmerking bij het raadplegen van de handleiding – De in de tekst genoemde afbeeldingen staan achter in de handleiding.

1 ALGEMENE AANBEVELINGEN EN VOORZORGSMAATREGELEN VOOR DE VEILIGHEID

Let op! – Belangrijke aanwijzingen voor de veiligheid: bewaar deze aanwijzingen. **Let op!** – Voor de veiligheid van de betrokken personen is het belangrijk deze aanwijzingen op te volgen; om die reden dient u deze handleiding aandachtig door te lezen alvorens met het werk te beginnen.

1.1 - Aanbevelingen voor de installatie

- Alle werkzaamheden in verband met de installatie, de aansluiting, de programmering en het onderhoud van het product mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een gekwalificeerde en bekwaame technicus, met inachtneming van de wetten, voorschriften en plaatselijke regels en volgens de in deze handleiding beschreven instructies.
- Voordat u met de installatie begint, dient u paragraaf 3.1. te lezen om na te gaan of het product geschikt is voor het automatiseren van uw zonwering.
- De installatie- en onderhoudswerkzaamheden moeten plaatsvinden met van de elektrische voeding losgekoppelde automatisering. Bevestig, alvorens met de werkzaamheden te beginnen, op de uitschakelinrichting een bord met het opschrift "LET OP! BEZIG MET ONDERHOUD".
- Alvorens met de installatie te beginnen, alle elektriciteitskabels die niets met de installatie te maken hebben uit de buurt plaatsen en alle mechanismen die niet nodig zijn voor de gemotoriseerde werking van de zonwering deactiveren.
- Indien het product op een hoogte van minder dan 2,5 m vanaf de vloer of een ander draagvlak wordt geïnstalleerd, is het noodzakelijk de bewegende delen ervan te beschermen met een afdekking, om te voorkomen dat men hier per ongeluk mee in aanraking kan komen. Zie voor de realisatie van de bescherming van de bewegende delen de instructiehandleiding van de zonwering, en zorg er in elk geval voor dat men wel bij het product kan voor onderhoudswerkzaamheden.
- Behandel het product gedurende de installatie voorzichtig; voorkom samendrukking, stoten, valpartijen of contact met vloeistoffen van welke soort dan ook; boor geen gaten en draai geen schroeven in de buitenkant van de motor; plaats het product niet in de buurt van warmtebronnen en stel het niet bloot aan open vuur (**afb. 1**). Een dergelijke handelswijze kan het product beschadigen en storingen of gevaarlijke situaties veroorzaken. In dergelijke gevallen dient u de installatie onmiddellijk te onderbreken en contact op te nemen met de klantenservice van Nice.
- Haal het product niet verder uit elkaar dan in deze handleiding is aangegeven en wijzig het niet. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade die het gevolg is van op willekeurige wijze gewijzigde inrichtingen.
- Als het product buiten wordt geïnstalleerd dient u de voedingskabel over de hele lengte te beschermen met een buis die voor dit doel geschikt is.
- Als de voedingskabel beschadigd is, kan het product niet langer gebruikt worden; de kabel kan namelijk niet vervangen worden. Neem in dergelijke gevallen contact op met de Nice klantenservice.
- Gedurende het aanleggen van de installatie dienen de personen uit de buurt van de zonwering worden gehouden wanneer deze in beweging is.
- De afvalverwerking van het verpakkingsmateriaal van het product moet volgens de plaatselijk geldende regels plaatsvinden.

1.2 - Aanbevelingen voor het gebruik

- Het product is niet bestemd om gebruikt te worden door personen (inclusief kinderen) wier fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens beperkt zijn of die niet over genoeg ervaring of kennis beschikken, tenzij deze personen onder toezicht staan van een persoon die voor hun veiligheid verantwoordelijk is of instructies hebben ontvangen over het gebruik van het product.
- Laat kinderen niet met de vaste bedieningsinrichtingen spelen. Houd de draagbare bedieningsinrichtingen (afstandsbedieningen) bovendien buiten bereik van kinderen.
- Houd de automatisering gedurende het uitvoeren van een manoeuvre onder controle en houd aanwezige personen op veilige afstand totdat de beweging beëindigd is.
- Koppel aan de buitenkant geïnstalleerde zonwering van de stroomtoevoer af wanneer er in de nabijheid onderhoudswerkzaamheden (bijv. het schoonmaken van de ramen) plaatsvinden.
- Vergeet niet de balansveren en de slijtage van de kabels regelmatig te controleren (indien aanwezig). Gebruik de automatisering niet als deze afgesteld of gerepareerd moet worden; laat het verhelpen van dergelijke problemen uitsluitend over aan gespecialiseerd technisch personeel.

2 BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT EN GEBRUIKSBESTEMMING

Het product is een buismotor die bestemd is voor het automatiseren van een verticale zonwering, een zonnescherm aan de binnenzijde van een raam of een scherm voor videoprojecties (zie **afb. 2**).

Elk willekeurig ander gebruik is verboden! De fabrikant is niet aansprakelijk voor materiële schade of persoonlijk letsel die voortvloeien uit een oneigenlijk gebruik van het product, dat wil zeggen een gebruik dat afwijkt van wat in deze handleiding is beschreven.

3 INSTALLATIE VAN HET PRODUCT

3.1 - Controles vooraf en gebruikslimieten

Let op! – Alvorens tot installatie over te gaan, eerst de volgende punten controleren.

Dit product bestaat in verschillende uitvoeringen, elk met een ander motorkoppel. Aangezien elke uitvoering is bedoeld voor het automatiseren van een zonwering met bepaalde eigenschappen voor wat betreft afmetingen en gewicht, dient u, alvorens tot installatie over te gaan, eerst de "Leidraad bij productkeuze" in de productcatalogus van Nice (www.niceforyou.com) te raadplegen om na te gaan of het motorkoppel van het product in kwestie geschikt is om uw zonwering te automatiseren. **Let op!** - Installeer geen motor met grotere motorkoppelcapaciteit dan nodig is om de zonwering te laten bewegen.

Verdere gebruikslimieten laten zich afleiden uit de gegevens die vermeld zijn in het hoofdstuk "Technische gegevens van het product".

3.2 - Assemblage en installatie van de buismotor

Let op! - In verband met de veiligheid van de personen dient u de aanbevelingen uit paragraaf 1.2 aandachtig door te lezen. **Een verkeerde installatie kan ernstig letsel veroorzaken.**

Zie voor het uitvoeren van de werkzaamheden **afb. 6**. Raadpleeg bovendien de Nice productcatalogus of de site www.niceforyou.com voor de keuze van de kroon van de eindaanslag (a), het aandrijf wiel (b) en de bevestigingsbeugel (g) die geschikt zijn voor de installatie van dit product.

3.3 - Installatie van een wanddrukknoppenpaneel

(optioneel accessoire, niet aanwezig in de verpakking)

Dit accessoire kan als alternatief voor de radiozender worden gebruikt voor het versturen van bedieningsinstructies aan de motor gedurende het normale gebruik van de automatisering en om bepaalde programmeringen uit te voeren. Installeer uitsluitend een drukknoppenpaneel met 2 drukknoppen die mechanisch werken in de modus "persoon aanwezig", dat wil zeggen dat de knoppen voor de hele gewenste duur van de manoeuvre ingedrukt moeten worden gehouden.

Opmerking - Na de eindaanslagen in het geheugen te hebben opgeslagen, volstaat een simpele impuls om de beweging van de zonwering te activeren; de beweging zal automatisch stoppen zodra de zonwering de ingestelde eindaanslag bereikt.

Gedurende de installatie plaatst u het drukknooppaneel:

- op een plek die niet toegankelijk is voor onbevoegden;
- in het zicht van de automatisering, maar uit de buurt van de bewegende onderdelen ervan;
- aan de kant van de automatisering waar zich de van de motor afkomstige kabel en de netvoedingskabel bevinden; (**afb. 6-h**);
- op een hoogte van minimaal 1,5 m vanaf de grond.

Lees voor de aansluiting van het drukknooppaneel hoofdstuk 4.

4 ELEKTRISCHE AANSLUITINGEN

4.1 - Aansluitingen

Aanbevelingen:

- Een verkeerde aansluiting kan storingen of gevaarlijke situaties veroorzaken.
- De in deze handleiding aangegeven aansluitingen dienen nauwgezet te worden aangehouden; doe in twijfelgevallen geen onnodige pogingen maar raadpleeg de betreffende technische bladen, ook beschikbaar op onze site www.niceforyou.com.
- In het voedingsnet van het product dient een afkoppelinrichting te worden aangebracht dat afkoppeling van het net garandeert, met een openingsafstand tussen de contacten die een volledige afkoppeling toelaat in de condities van overspanningscategorie III, in overeenstemming met de installatievoorschriften.

De elektriciteitskabel van de buismotor bestaat uit 6 geleiders. Zie voor het aansluiten hiervan **afb. 5** en de volgende legenda:

- 1 - Wit-oranje = Knop voor rechtsom draaien
- 2 - Wit = TTBUS / Knop voor linksom draaien
- 3 - Wit-zwart = gemeenschappelijk draden bus
- 4 - Bruin = Voedingsfase
- 5 - Blauw = Nulleider
- 6 - Geel-groen = Aarde



Let op! – De kabels 1, 2, 3 van de bus lijnen moeten NIET worden aangesloten op de 230 V elektriciteitsleiding.

4.2 - Inschakeling van de motor (voeding)

Iedere keer dat de motor wordt ingeschakeld (van stroom wordt voorzien), zal deze op de volgende wijze zijn status signaleren:

- (na ongeveer 2 seconden) > 2 bewegingen > 5 seconden pauze > 2 bewegingen = geen zender opgeslagen.
- (na ongeveer 2 seconden) > 2 bewegingen > 5 seconden pauze > geen beweging = 1e zender opgeslagen, eindaanslagen niet opgeslagen.
- (na ongeveer 2 seconden) > geen beweging = basisprogrammeringen uitgevoerd, 1e zender opgeslagen, eindaanslagen opgeslagen.

5 OPMERKINGEN BIJ DE OPSLAG IN HET GEHEUGEN EN DE PROGRAMMERING

5.1 - Algemeen

- Alle programmeerprocedures die in deze handleiding zijn beschreven kunnen uitsluitend worden uitgevoerd met een zender die in het geheugen is opgeslagen met de procedure die is beschreven in paragraaf 6.1 ("Modus I").
- Als de zender de mogelijkheid heeft afzonderlijke groeperingen van automatiseringen (groepen) te programmeren, dient u gedurende de programmering, voordat u een instructie verzendt, de "groep" te selecteren waartoe de automatisering behoort die u wilt programmeren.
- Alvorens te beginnen met de programmering is het goed om de ontvangers die u niet wilt programmeren spanningloos te maken.
- U dient zich strikt aan de in de procedure aangegeven tijdslijmeten te houden.

5.2 - Standen waarin het rolelement automatisch stilhoudt

De motor heeft een elektronisch systeem dat de beweging van de zonwering controleert en de positie ervan moment voor moment detecteert. Het systeem is in staat de beweging van de zonwering autonoom te stoppen wanneer deze een bepaalde positie bereikt. Er zijn verschillende geprogrammeerde posities beschikbaar (afb. 3): positie "0" (= hoge eindaanslag, met volledig opgerolde zonwering volledig), positie "1" (= lage eindaanslag met volledig afgerolde zonwering) en verschillende tussenliggende posities "H" (maximaal 30) die het mogelijk maken de zonwering gedeeltelijk open/dicht te laten.

Wanneer de eindaanslagen nog niet in het geheugen zijn opgeslagen, vindt de beweging van de zonwering alleen plaats in de modus "persoon aanwezig", dat wil zeggen door de bedieningstoets voor de gewenste duur van de manoeuvre ingedrukt te houden. De beweging stopt zodra de gebruiker de toets loslaat.

Na de programmering van de eindaanslagen daarentegen volstaat, om een bedieningsinstructie te versturen, een simpele impuls op de gewenste toets: hierdoor wordt de beweging van de zonwering geactiveerd, en deze zal vanzelf stoppen zodra de zonwering de voorziene positie bereikt.

De opslag in het geheugen van de eindaanslagen koppelt ook de twee draairichtingen van de motor aan de betreffende toetsen *Omhoog* (▲) en *Omlaag* (▼). Voordat de opslag in het geheugen plaatsvindt, is de koppeling willekeurig en kan het gebeuren dat bij het indrukken van de toets ▲ de zonwering de beweging *Omlaag* uitvoert in plaats van de beweging *Omhoog* en omgekeerd.

Let op! - De procedures voor het opslaan van de eindaanslagen moeten worden uitgevoerd na de motor te hebben geïnstalleerd en op de voeding te hebben aangesloten, en na de zonwering volledig te hebben gemonteerd.

5.3 - Signaleringen van de motor

Gedurende het uitvoeren van de opslag- en programmeerprocedures zal de motor een bepaald aantal **korte bewegingen** uitvoeren als "antwoord" op de door de installateur verstuurde bedieningsinstructie.

Let op!

- De richting (omhoog of omlaag) waarin deze bewegingen worden uitgevoerd doet er niet toe, maar het is wel belangrijk om het AANTAL uitgevoerde bewegingen te tellen.
- 1 beweging vooruit en 1 achteruit komen overeen met de uitvoering van 2 bewegingen.

5.4 - Overige signaleringen van de motor

- De motor voert 2 zeer korte onderbrekingen aan het begin van de manoeuvre uit om de beweging vervolgens te hervatten = er is geen enkele eindaanslag in het geheugen opgeslagen.
- De motor voert 1 zeer korte onderbreking aan het begin van de beweging uit om de beweging vervolgens te hervatten = er is slechts 1 eindaanslag in het geheugen opgeslagen.
- Wanneer u een toets of een drukknop ingedrukt houdt om een bedieningsinstructie te versturen (modus "persoon aanwezig") en de manoeuvre gaat van start maar wordt kort daarna onderbroken, zonder te worden voltooid = het wordt aangeraden om het geheugen van de motor volledig te wissen met de procedure die is beschreven in paragraaf 9.1, en het vervolgens opnieuw te programmeren.

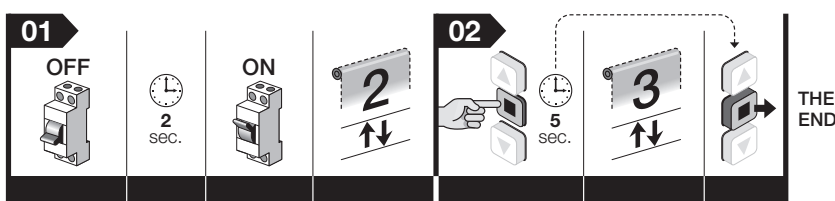
6 BASISPROGRAMMERINGEN

6.1 - Opslag in het geheugen van de EERSTE zender (in "MODUS I")

Let op!

- De werking van de opslagmodaliteit "Modus I" wordt uitgelegd in paragraaf 8.2.
- Alvorens deze procedure uit te voeren dient u te controleren of er in de motor al andere zenders zijn opgeslagen of niet. Als er tenminste één zender opgeslagen blijkt te zijn, deze procedure NIET gebruiken om andere zenders op te slaan, maar hoofdstuk 8 doorlezen. Om te controleren gaat u als volgt te werk: schakel de stroomtoevoer uit (indien actief); schakel de stroomtoevoer weer in en observeer het gedrag van de zonwering:
 - (na ongeveer 2 seconden) > 2 bewegingen > 5 seconden pauze > 2 bewegingen = geen zender opgeslagen.
 - (na ongeveer 2 seconden) > 2 bewegingen > 5 seconden pauze > geen beweging = 1e zender opgeslagen, eindaanslagen niet opgeslagen.
 - (na ongeveer 2 seconden) > geen beweging = basisprogrammeringen uitgevoerd, 1e zender opgeslagen, eindaanslagen opgeslagen.

Waarschuwing – Als u de procedure tijdens de uitvoering wilt annuleren, de toetsen ■ en ▼ van de zender tegelijkertijd ingedrukt houden, totdat de zonwering 6 bewegingen uitvoert; de toetsen tenslotte weer loslaten.



01. Koppel de elektrische voeding naar de motor af, wacht 2 seconden en geef weer stroom: de zonwering maakt 2 bewegingen + 5 seconden pauze + 2 bewegingen. (= er is geen enkele zender opgeslagen).
02. (binnen 5 seconden) Houd op de zender de toets ■ enkele seconden ingedrukt en laat hem vervolgens weer los nadat de zonwering 3 bewegingen heeft gemaakt (= opslag heeft plaatsgevonden).

Na afloop van deze programmering is de richting Omhoog en Omlaag van de zonwering nog niet aan de toetsen ▲ en ▼ van de zender gekoppeld. Deze koppeling zal automatisch plaatsvinden gedurende de programmering van de eindaanslagen "0" en "1" (lees paragraaf 6.2 / 6.3).

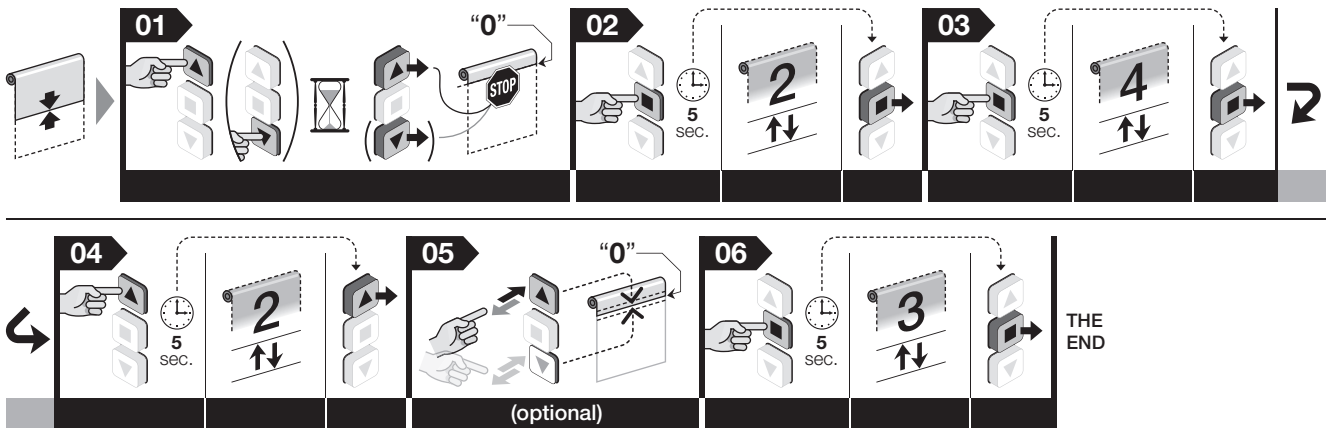
6.2 - Handmatige instelling van de afstandswaarden van de eindaanslagen Hoog (0) en Laag (1) (procedure die geschikt is voor zonwering zonder mechanische blokkeringen of kasten in sluitfase)

Deze procedure dient voor de handmatige instelling van de afstandswaarde van de eindaanslag HOOG ("0" = hoogste stand van het doek en vervolgens van de eindaanslag LAAG ("1" = laagste stand van het doek).

Aanbevelingen:

- Bij het uitvoeren van de procedure kan de zonwering, aan het begin van het bewegingstraject, 2 korte stop-start bewegingen maken, om aan te geven dat de twee eindaanslagen nog niet geprogrammeerd zijn of 1 korte stop-start, om aan te geven dat er slechts één eindaanslag geprogrammeerd is.
- Als u de procedure tijdens de uitvoering wilt annuleren, de toetsen ■ en ▼ van de zender tegelijkertijd ingedrukt houden totdat de zonwering **6 bewegingen** uitvoert en de toetsen vervolgens weer loslaten.

6.2.1 - Handmatige instelling van de afstandswaarde van de eindaanslag HOOG ("0")



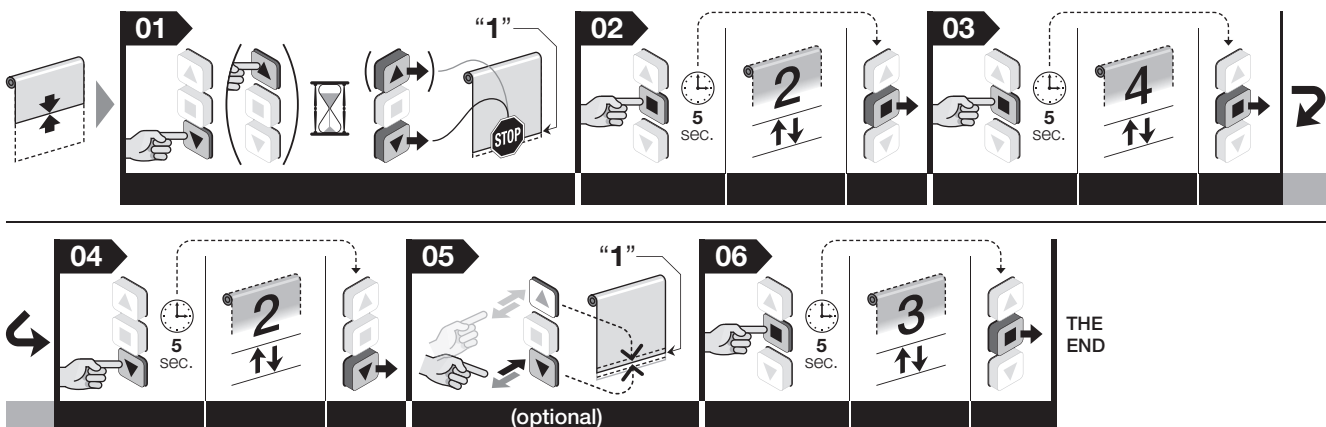
Alvorens met de procedure te beginnen de zonwering halverwege het bewegingstraject zetten.

01. (op de zender) Houd de toets ▲ (of ▼) ingedrukt en laat weer los zodra de zonwering min of meer op het gewenste punt van de eindaanslag HOOG ("0") is gekomen.
02. (op de zender) Houd de toets ■ enkele seconden ingedrukt; laat de toets vervolgens weer los nadat de zonwering **2 bewegingen** heeft uitgevoerd.
03. (op de zender) Houd de toets ■ enkele seconden ingedrukt; laat de toets vervolgens weer los nadat de zonwering **4 bewegingen** heeft uit-

gevoerd.

04. (op de zender) Houd de toets ▲ enkele seconden ingedrukt; laat de toets vervolgens weer los nadat de zonwering **2 bewegingen** heeft uitgevoerd.
05. **Optionele instelling van de hoge afstandswaarde "0"**: geef verschillende impulsen op de toetsen ▲ en ▼ van de zender totdat de zonwering op het gewenste punt voor de eindaanslag staat (bij iedere puls zal de zonwering zich enkele millimeters verplaatsen).
06. (op de zender) Houd de toets ■ enkele seconden ingedrukt; laat de toets vervolgens weer los nadat de zonwering **3 bewegingen** heeft uitgevoerd.

6.2.2 - Handmatige instelling van de afstandswaarde van de eindaanslag LAAG ("1")



Alvorens met de procedure te beginnen de zonwering halverwege het bewegingstraject zetten.

01. (op de zender) Houd de toets ▼ (of ▲) ingedrukt en laat weer los zodra de zonwering min of meer op het gewenste punt van de eindaanslag LAAG ("1") is gekomen.
02. (op de zender) Houd de toets ■ enkele seconden ingedrukt; laat de toets vervolgens weer los nadat de zonwering **2 bewegingen** heeft uitgevoerd.
03. (op de zender) Houd de toets ■ enkele seconden ingedrukt; laat de toets vervolgens weer los nadat de zonwering **4 bewegingen** heeft uit-

gevoerd.

04. (op de zender) Houd de toets ▼ enkele seconden ingedrukt; laat de toets vervolgens weer los nadat de zonwering **2 bewegingen** heeft uitgevoerd.
05. **Optionele instelling van de lage afstandswaarde "1"**: geef verschillende impulsen op de toetsen ▼ en ▲ van de zender totdat de zonwering op het gewenste punt voor de eindaanslag staat (bij iedere puls zal de zonwering zich enkele millimeters verplaatsen).
06. (op de zender) Houd de toets ■ enkele seconden ingedrukt; laat de toets vervolgens weer los nadat de zonwering **3 bewegingen** heeft uitgevoerd.

Opmerking - Na deze programmering stuurt de toets ▲ de manoeuvre Omhoog aan en de toets ▼ de manoeuvre Omlaag.

6.3 - Semiautomatische instelling van de afstandswaarden van de eindaanslagen Hoog (0) en Laag (1)

(procedure die geschikt is voor zonwering met mechanische blokkeringen of met kasten in sluitfase)

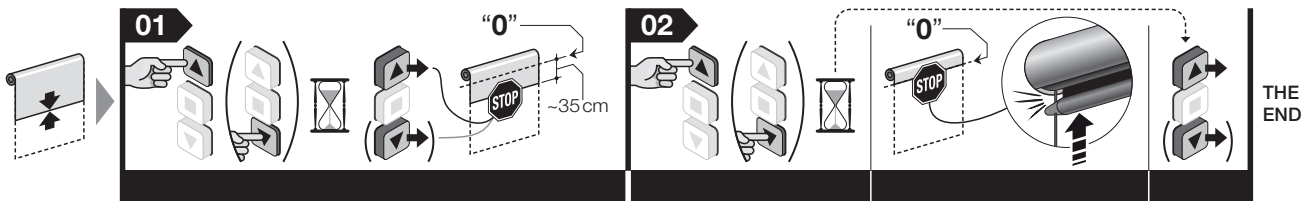
Het wordt aangeraden deze programmering te gebruiken voor zonwering die in de sluitfase tegen mechanische blokkeringen of tegen de kast aanstoten. Om te voorkomen dat het doek gespannen blijft wanneer de zonwering gesloten is, is het mogelijk het vermogen van de motor (koppel) te regelen door activering of deactivering van de functie RDC (zie paragraaf 7.2. In de fabriek wordt deze functie als actief ingesteld).

Deze procedure dient voor de handmatige instelling van de afstandswaarde van de eindaanslag HOOG ("0" = hoogste stand van het doek en vervolgens van de eindaanslag LAAG ("1" = laagste stand van het doek).

Aanbevelingen:

- Bij het uitvoeren van de procedure kan de zonwering, aan het begin van het bewegingstraject, 2 korte stop-start bewegingen maken, om aan te geven dat de twee eindaanslagen nog niet geprogrammeerd zijn of 1 korte stop-start, om aan te geven dat er slechts één eindaanslag geprogrammeerd is.
- Als u de procedure tijdens de uitvoering wilt annuleren, de toetsen ■ en ▼ van de zender tegelijkertijd ingedrukt houden totdat de zonwering **6 bewegingen** uitvoert en de toetsen vervolgens weer loslaten.

6.3.1 - Automatische instelling van de afstandswaarde van de eindaanslag HOOG ("0")

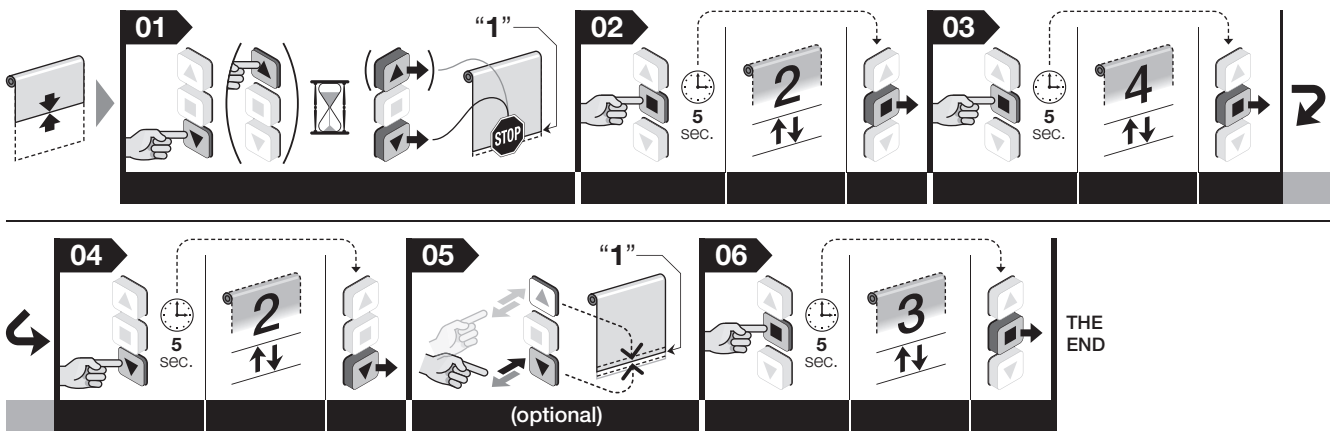


Alvorens met de procedure te beginnen de zonwering halverwege het bewegingstraject zetten.

01. (op de zender) Houd de toets ▲ (of ▼) ingedrukt en laat weer los zodra de zonwering min of meer op 35 cm van de eindaanslag HOOG ("0") is gekomen.

02. (op de zender) Houd de toets ▲ (of ▼) enige seconden ingedrukt; laat de toets los nadat de zonwering automatisch tot stilstand is gekomen doordat hij tegen de kast aan is gestoten (eindaanslag Hoog "0").

6.3.2 - Handmatige instelling van de afstandswaarde van de eindaanslag LAAG ("1")



Alvorens met de procedure te beginnen de zonwering halverwege het bewegingstraject zetten.

01. (op de zender) Houd de toets ▼ (of ▲) ingedrukt en laat weer los zodra de zonwering min of meer op het gewenste punt van de eindaanslag LAAG ("1") is gekomen.

02. (op de zender) Houd de toets ■ enkele seconden ingedrukt; laat de toets vervolgens weer los nadat de zonwering **2 bewegingen** heeft uitgevoerd.

03. (op de zender) Houd de toets ▼ enkele seconden ingedrukt; laat de toets vervolgens weer los nadat de zonwering **4 bewegingen** heeft uit-

gevoerd.

04. (op de zender) Houd de toets ▼ enkele seconden ingedrukt; laat de toets vervolgens weer los nadat de zonwering **2 bewegingen** heeft uitgevoerd.

05. **Optionele instelling van de lage afstandswaarde "1"**: geef verschillende impulsen op de toetsen ▼ en ▲ van de zender totdat de zonwering op het gewenste punt voor de eindaanslag staat (bij iedere puls zal de zonwering zich enkele millimeters verplaatsen).

06. (op de zender) Houd de toets ■ enkele seconden ingedrukt; laat de toets vervolgens weer los nadat de zonwering **3 bewegingen** heeft uitgevoerd.

Opmerking - Na deze programmering stuurt de toets ▲ de manoeuvre Omhoog aan en de toets ▼ de manoeuvre Omlaag. Gedurende de beweging Omhoog zal de zonwering gestopt worden doordat hij tegen de mechanische blokkeringen of tegen de kast aan stoot (positie "0").

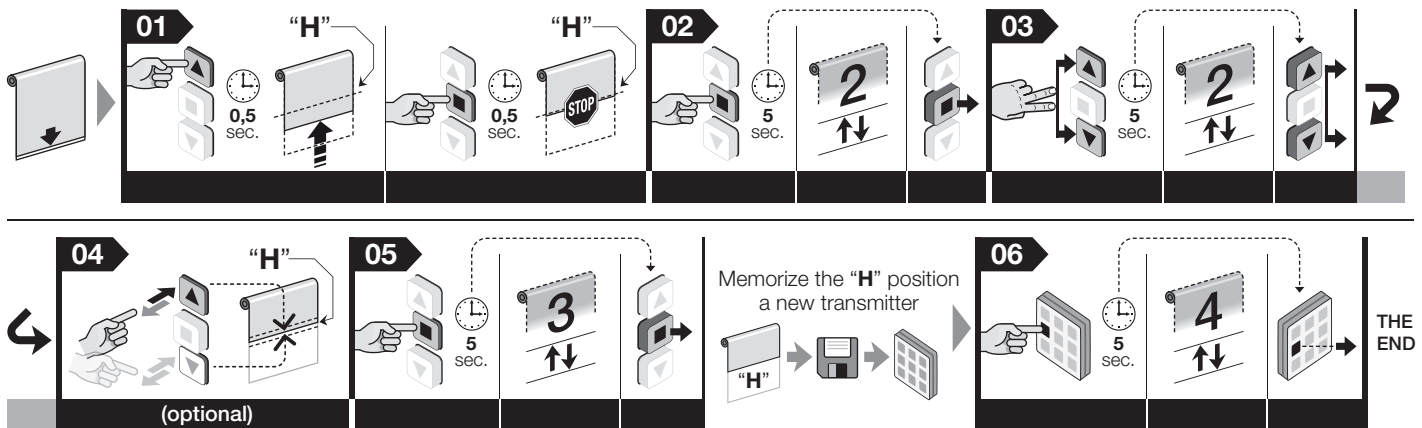
7 PROGRAMMERING VAN ANDERE FUNCTIES

7.1 - Programmering/instelling van een tussenpositie (H) voor gedeeltelijk openen/sluiten

De tussenliggende posities "H" voor gedeeltelijk openen/sluiten kunnen pas geprogrammeerd of ingesteld worden nadat u de eindaanslagposities "0" en "1" heeft geprogrammeerd. Er kunnen maximaal 30 tussenposities geprogrammeerd worden en elk hiervan moet worden gekoppeld aan een toets van een andere zender dan de zender die gebruikt wordt voor het aansturen van de manoeuvres *Omhoog*, *Stop*, *Omlaag*. Op die manier is het mogelijk de gewenste tussenpositie "H" op te roepen gedurende het normale gebruik van de automatisering. Alvorens de procedure te beginnen dient u zich er dan ook van te verzekeren dat u over een tweede zender beschikt.

Aanbevelingen:

- Met de procedure wordt een enkele tussenpositie "H" geprogrammeerd/ingesteld. Om andere posities te programmeren/in te stellen, dient u de hele procedure te herhalen.
- Als u een bestaande positie wilt wijzigen, is het voldoende de procedure te herhalen en bij punt 06 op de toets te drukken waaraan de tussenpositie "H" is gekoppeld die u aan het wijzigen bent.
- Als u de procedure tijdens de uitvoering wilt annuleren, de toetsen ■ en ▼ van de zender tegelijkertijd ingedrukt houden totdat de zonwering 6 bewegingen uitvoert en de toetsen vervolgens weer loslaten.



Alvorens met de procedure te beginnen op het punt zetten waar hij maximaal is afgerold.

- (op de basiszender)* Geef een impuls op de toets ▲ om de manoeuvre omhoog te starten en onderbreek deze met de toets ■ wanneer de zonwering zich ongeveer op het punt bevindt waar u de tussenpositie "H" (gedeeltelijke opening / sluiting) wilt instellen.
- (op de basiszender)* Houd de toets ■ enkele seconden ingedrukt; laat de toets vervolgens los nadat de zonwering 2 bewegingen heeft uitgevoerd.
- (op de basiszender)* Houd de toetsen ▲ en ▼ tegelijkertijd enkele seconden ingedrukt en laat ze los nadat de zonwering 2 bewegingen

heeft uitgevoerd.

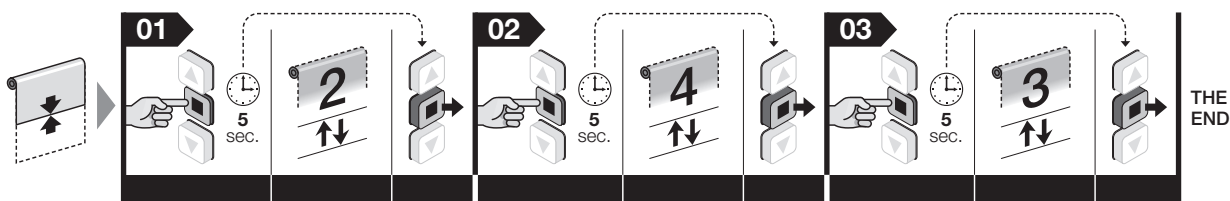
- 04. Optionele instelling van tussenpositie "H":** geef verschillende impulsen op de toetsen ▼ en ▲ van de basiszender totdat de zonwering op het gewenste punt voor de tussenpositie staat (bij iedere impuls zal de zonwering zich enkele millimeters verplaatsen).
- (op de basiszender)* Houd de toets ■ enkele seconden ingedrukt; laat de toets vervolgens los nadat de zonwering 3 bewegingen heeft uitgevoerd.
- (op een tweede zender)* Houd de toets waarop u de tussenpositie "H" wilt opslaan enkele seconden ingedrukt; laat de toets los nadat de zonwering 4 bewegingen heeft uitgevoerd.

7.2 - Deactivering / activering van de functie "RDC" (reductie van het motorkoppel)

De functie reduceert automatisch het motorkoppel wanneer het doek gedurende de openings- of sluitmanoeuvre vast komt te zitten; in bepaalde gevallen kan de functie de in gang zijnde manoeuvre ook stoppen om te voorkomen dat het doek beschadigd raakt. Gedurende de sluitmanoeuvre zal de functie het motorkoppel reduceren zodra de zonwering de mechanische blokkeringen of de rand van de kast bereikt om te voorkomen dat het doek na afloop van de manoeuvre onder spanning blijft staan. De functie werkt ook gedurende de openingsmanoeuvre, als de draai beweging van de motor om welke reden dan ook verhinderd wordt. In de fabriek is deze functie als actief ingesteld, het wordt echter aangeraden de functie te deactiveren in gevallen waarin de zonwering mechanische afwijkingen vertoont (bijvoorbeeld rubbewegingen bij het starten van de manoeuvre) die de functie vaak in werking laten treden en de in gang zijnde manoeuvre onderbreken.

Waarschuwing – Als u de procedure tijdens de uitvoering wilt annuleren, de toetsen ■ en ▼ van de zender tegelijkertijd ingedrukt houden, totdat de zonwering 6 bewegingen uitvoert; de toetsen tenslotte weer loslaten.

7.2.1 - Om de functie "RDC" te deactiveren (indien deze geactiveerd is)



Alvorens met de procedure te beginnen de zonwering halverwege het bewegingstraject zetten.

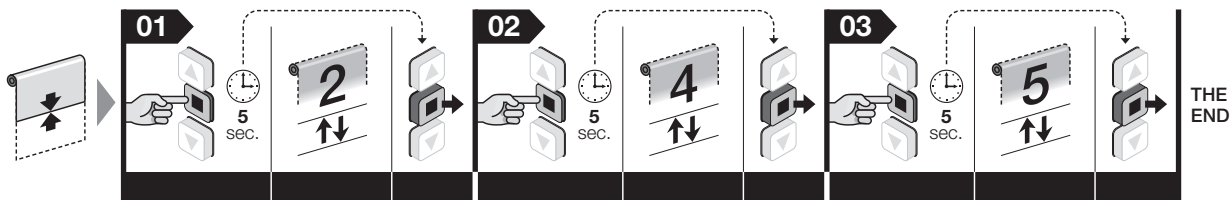
- (op de zender)* Houd de toets ■ enkele seconden ingedrukt; laat de toets vervolgens weer los nadat de zonwering 2 bewegingen heeft uitgevoerd.
- (op de zender)* Houd de toets ■ enkele seconden ingedrukt; laat de toets vervolgens weer los nadat de zonwering 4 bewegingen heeft uit-

gevoerd.

- (op de zender)* Houd de toets ■ enkele seconden ingedrukt; laat de toets vervolgens weer los nadat de zonwering 3 bewegingen heeft uitgevoerd.

Opmerking - Met gedeactiveerde functie "RDC", zal de motor bij het sluiten van de zonwering het nominale tractiekoppel toepassen.

7.2.2 - Om de functie "RDC" te activeren (indien deze gedeactiveerd is)



Alvorens met de procedure te beginnen de zonwering halverwege het bewegingstraject zetten.

01. (op de zender) Houd de toets ■ enkele seconden ingedrukt; laat de toets vervolgens weer los nadat de zonwering **2 bewegingen** heeft uitgevoerd.

02. (op de zender) Houd de toets ■ enkele seconden ingedrukt; laat de toets vervolgens weer los nadat de zonwering **4 bewegingen** heeft uitgevoerd.

03. (op de zender) Houd de toets ■ enkele seconden ingedrukt; laat de toets vervolgens weer los nadat de zonwering **5 bewegingen** heeft uitgevoerd.

8 OPSLAG IN HET GEHEUGEN VAN NOG ANDERE ZENDERS

— LET OP! —

Lees hoofdstuk 8 helemaal door voordat u een zender gaat opslaan

In dit hoofdstuk worden de verschillende manieren om zenders op te slaan of te wissen beschreven.

Sommige manieren hebben het doel de bedieningsmogelijkheden van een zender uit te breiden; ze maken het bijvoorbeeld mogelijk om meerdere automatiseringen tegelijk te bedienen met een enkele zender of om met een enkele zender meerdere automatiseringen te bedienen door aan elk hiervan een toets toe te wijzen die bij iedere activering andere bedieningsinstructies uitvoert.

8.1 - Compatibele radiozenders

De in de motor geïntegreerde zender is compatibel met de volgende zenders van Nice:

SERIE:	MODELLEN:
Ergo	Ergo1 - Ergo4 - Ergo6
Plano	Plano1 - Plano4 - Plano6 - Planotime
NiceWay	(alle modellen van de serie)
Flo-R	Flo1 R - Flo2R - Flo4R
Very	Very VR

8.2 - Twee verschillende modi voor het opslaan van de toetsen in een zender: "MODUS I" en "MODUS II"

De toetsen van een zender kunnen op twee verschillende manieren worden opgeslagen: of volgens "Modus I", of volgens "Modus II".

• **"Modus I"** – Gedurende de afzonderlijke uitvoering van één van de procedures die deel uitmaken van deze modus, is het het systeem dat automatisch de in de besturingseenheid van de automatisering beschikbare bedieningsinstructies combineert met de toetsen die op de zender aanwezig zijn. Het uiteindelijke resultaat is de gelijktijdige opslag van alle toetsen met de volgende bijbehorende bedieningsinstructies:

- toets ▲ (of toets 1): is gekoppeld aan de bedieningsinstructie *Omhoog*
- toets ■ (of toets 2): is gekoppeld aan de bedieningsinstructie *Stop*
- toets ▼ (of toets 3): is gekoppeld aan de bedieningsinstructie *Omlaag* (indien er op de zender een vierde toets aanwezig is...)
- toets 4 is gekoppeld aan de bedieningsinstructie *Stop*

Zie de **afb. 4**.

• **"Modus II"** – Gedurende de afzonderlijke uitvoering van één van de procedures die deel uitmaken van deze modus, is het de installateur die de gewenste bedieningsinstructie (van de in de besturingseenheid van de automatisering beschikbare bedieningsinstructies) aan de gewenste toets van een zender koppelt. Om een andere toets op te slaan met een andere gewenste bedieningsinstructie, dient u de procedure opnieuw uit te voeren. Iedere automatisering heeft een eigen lijst met bedieningsinstructies die kunnen worden opgeslagen in Modus II; raadpleeg de handleiding van de automatisering om de bedieningsinstructie te kiezen die u aan de toets van de zender wilt koppelen. De lijst met bedieningsinstructies die beschikbaar zijn in de motor in kwestie vindt u in de procedure van paragraaf 8.6.

8.3 - Controle die moet worden uitgevoerd alvorens een zender in het geheugen op te slaan

HEEL BELANGRIJK – Alvorens een zender op te slaan, dient u te controleren of er in de motor al andere zenders zijn opgeslagen of niet. Vervolgens gaat u als volgt te werk:

schakel de stroomtoevoer uit (indien actief); schakel de stroomtoevoer weer in en observeer het gedrag van de zonwering:

- (na ongeveer 2 seconden) > 2 bewegingen > 5 seconden pauze > 2 bewegingen = geen zender opgeslagen.
- (na ongeveer 2 seconden) > 2 bewegingen > 5 seconden pauze > geen beweging = 1e zender opgeslagen, eindaanslagen niet opgeslagen.
- (na ongeveer 2 seconden) > geen beweging = basisprogrammeringen uitgevoerd, 1e zender opgeslagen, eindaanslagen opgeslagen.

Let op! – Als uit de controle blijkt dat er geen enkele zender is opgeslagen gebruikt u, om de EERSTE ZENDER op te slaan, de procedure van paragraaf 6.1.

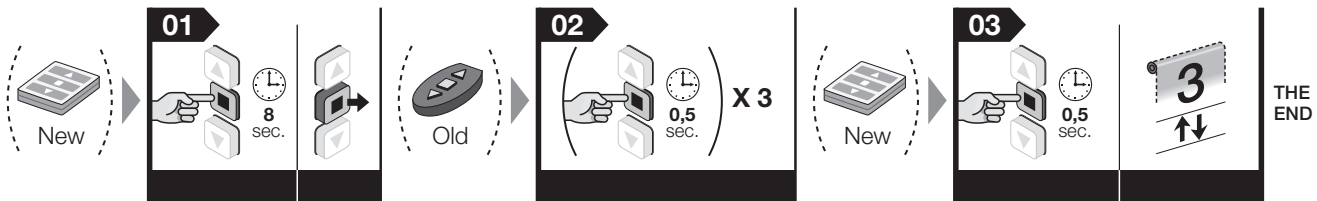
8.4 - Algemene opmerkingen met betrekking tot het opslaan van zenders

- Het geheugen van de motor is onderverdeeld in 30 zones. Eén zone kan of alle toetsen van een zender opslaan (als deze wordt opgeslagen volgens "Modus I") of een enkele toets van een zender (als deze wordt opgeslagen volgens "Modus II").
- Na afloop van een willekeurige opslagprocedure kan de motor de volgende bewegingen uitvoeren:
 - 3 bewegingen als de opslag in het geheugen correct heeft plaatsgevonden;
 - 6 bewegingen als het geheugen van de motor vol is.

8.5 - Opslag in het geheugen van een zender in "Modus I", met behulp van een andere reeds opgeslagen zender

Let op! – Om de procedure uit te voeren is het noodzakelijk dat u beschikt over een tweede zender die al is opgeslagen en die we aanduiden als "oud". Bij deze procedure wordt de NIEUWE zender opgeslagen volgens "Werkwijze I", onafhankelijk van de Werkwijze waarmee de OUDE zender in het geheugen is opgeslagen.

Waarschuwing – Als u de procedure tijdens de uitvoering wilt annuleren, de toetsen ■ en ▼ van de zender tegelijkertijd ingedrukt houden, totdat de zonwering 6 bewegingen uitvoert; de toetsen tenslotte weer loslaten.



01. (op de nieuwe zender) Houd de toets ■ gedurende 8 seconden ingedrukt en laat de toets vervolgens weer los.

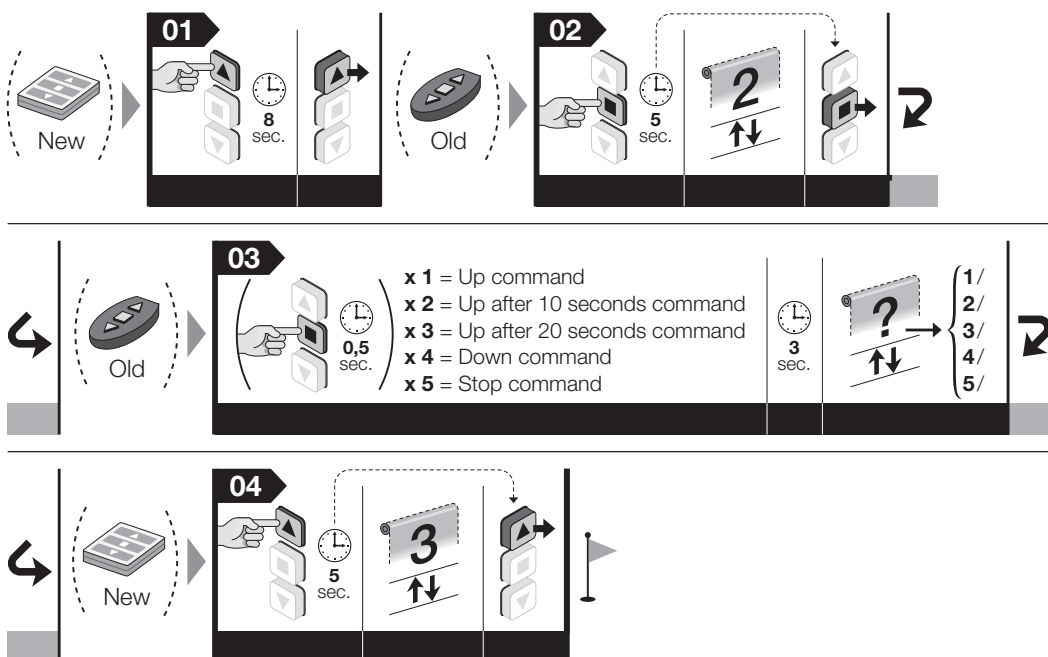
02. (op de oude zender) Geef 3 impulsen op de toets ■.

03. (op de nieuwe zender) Geef 1 impuls op de toets ■: de zonwering voert 3 bewegingen uit.

8.6 - Opslag in het geheugen van een zender in "Modus II", met behulp van een andere reeds opgeslagen zender

Let op! – Om de procedure uit te voeren is het noodzakelijk dat u beschikt over een tweede zender die al is opgeslagen en die we aanduiden als "oud". Met deze procedure wordt in "Modus II" een toets van de NIEUWE zender opgeslagen, ongeacht de Modus waarin de toets van de OUDE zender werd opgeslagen.

Waarschuwing – Als u de procedure tijdens de uitvoering wilt annuleren, de toetsen ■ en ▼ van de zender tegelijkertijd ingedrukt houden, totdat de zonwering 6 bewegingen uitvoert; de toetsen tenslotte weer loslaten.



01. (op de nieuwe zender) Houd de toets ▲ gedurende 8 seconden ingedrukt en laat de toets vervolgens weer los.

02. (op de oude zender) Houd gedurende enkele seconden een willekeurige toets ingedrukt (bijv. de toets ■); laat de toets weer los nadat de zonwering 2 bewegingen heeft uitgevoerd.

03. (op de oude zender) Geef op dezelfde toets als werd ingedrukt bij punt 02 net zoveel impulsen als het nummer van de bedieningsinstructie die u op wilt slaan:

- 1 impuls = bedieningsinstructie Omhoog
- 2 impulsen = bedieningsinstructie Omhoog na 10 seconden
- 3 impulsen = bedieningsinstructie Omhoog na 20 seconden
- 4 impulsen = bedieningsinstructie Omlaag
- 5 impulsen = bedieningsinstructie Stop

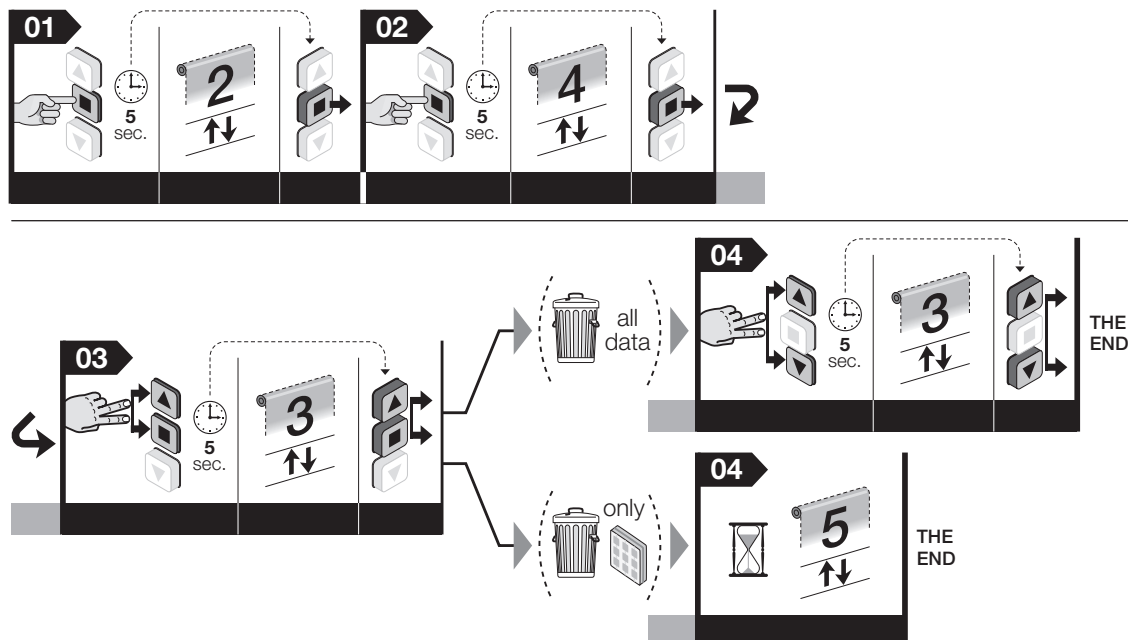
Na 3 seconden maakt de zonwering net zoveel bewegingen als het aantal impulsen dat met de zender werd gegeven.

04. (op de nieuwe zender) Houd de toets ▲ enkele seconden ingedrukt; laat de toets weer los nadat de zonwering 3 bewegingen heeft uitgevoerd. **Opmerking** - Als de zonwering 6 bewegingen uitvoert, betekent dit dat het geheugen van de motor vol is.

9.1 - Geheel of gedeeltelijk wissen van het geheugen, met een zender die is opgeslagen in "Modus I"

Met deze procedure: **a)** wist u alle opgeslagen gegevens, inclusief de eindaanslagen "0" en "1" (de fabrieksinstellingen worden hersteld), of, **b)** wist u alleen de zenders. Om te kiezen wat u wilt wissen, dient u goed op te letten bij punt 04 van de procedure.

Waarschuwing – Als u de procedure tijdens de uitvoering wilt annuleren, de toetsen **■** en **▼** van de zender tegelijkertijd ingedrukt houden, totdat de zonwering **6 bewegingen** uitvoert; de toetsen tenslotte weer loslaten.



01. (op de zender) Houd de toets **■** enkele seconden ingedrukt; laat de toets vervolgens weer los nadat de zonwering **2 bewegingen** heeft uitgevoerd.
02. (op de zender) Houd de toets **■** enkele seconden ingedrukt; laat de toets vervolgens weer los nadat de zonwering **4 bewegingen** heeft uitgevoerd.
03. (op de zender) Houd de toetsen **▲** en **■** tegelijkertijd enkele seconden ingedrukt en laat ze los nadat de zonwering **3 bewegingen** heeft uitgevoerd.

Om alle gegevens te wissen:

04. (op de zender) houd de toetsen **▲** en **▼** tegelijkertijd enkele seconden ingedrukt; laat de toetsen weer los nadat de zonwering **3 bewegingen** heeft uitgevoerd.

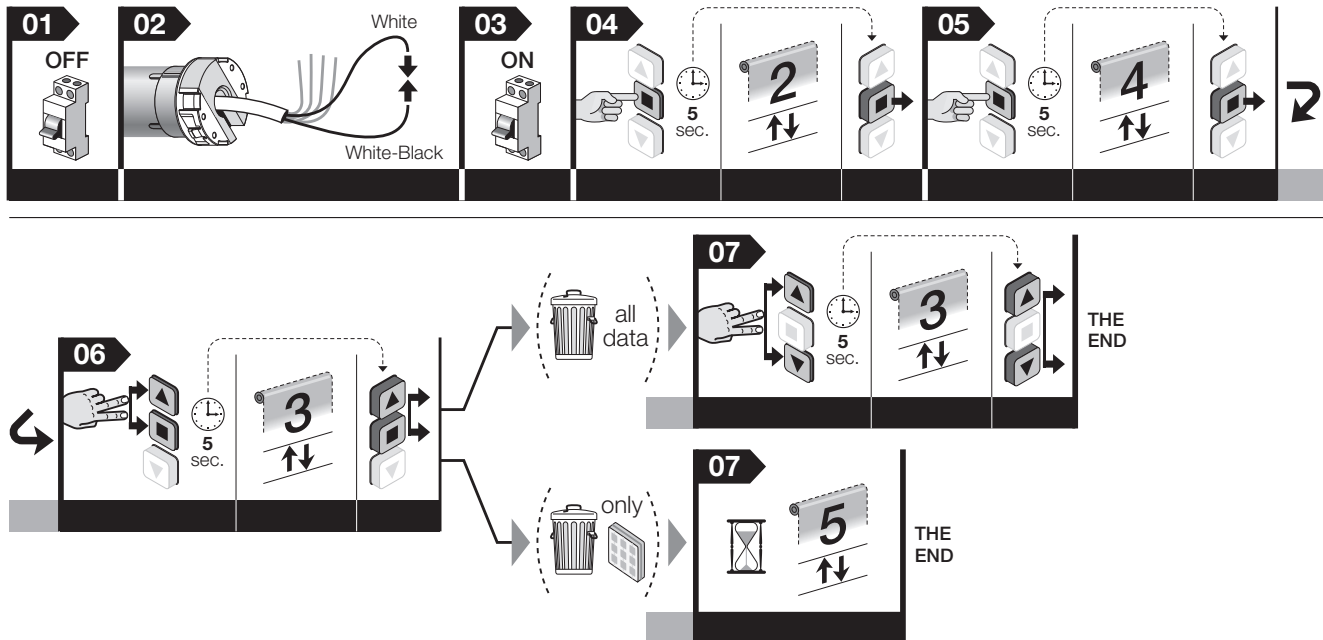
Om alleen de zenders te wissen:

04. Wacht tot de zonwering **5 bewegingen** uitvoert.

9.2 - Geheel of gedeeltelijk wissen van het geheugen, met behulp van een niet opgeslagen zender

Met deze procedure: a) wist u alle opgeslagen gegevens, inclusief de eindaanslagen "0" en "1" (de fabrieksinstellingen worden hersteld), of, b) wist u alleen de zenders. Om te kiezen wat u wilt wissen, dient u goed op te letten bij punt 07 van de procedure.

Waarschuwing – Als u de procedure tijdens de uitvoering wilt annuleren, de toetsen **■** en **▼** van de zender tegelijkertijd ingedrukt houden, totdat de zonwering **6 bewegingen** uitvoert; de toetsen tenslotte weer loslaten.



01. Schakel de stroomtoevoer uit.
02. Verbind de witte en wit-zwarte geleiders met elkaar.
03. Schakel de stroomtoevoer weer in.
04. (op de zender) Houd de toets **■** enkele seconden ingedrukt; laat de toets vervolgens weer los nadat de zonwering **2 bewegingen** heeft uitgevoerd.
05. (op de zender) Houd de toets **■** enkele seconden ingedrukt; laat de toets vervolgens weer los nadat de zonwering **4 bewegingen** heeft uitgevoerd.
06. (op de zender) Houd de toetsen **▲** en **■** tegelijkertijd enkele seconden

ingedrukt en laat ze los nadat de zonwering **3 bewegingen** heeft uitgevoerd.

Om alle gegevens te wissen:

07. (op de zender) houd de toetsen **▲** en **▼** tegelijkertijd enkele seconden ingedrukt; laat de toetsen weer los nadat de zonwering **3 bewegingen** heeft uitgevoerd.

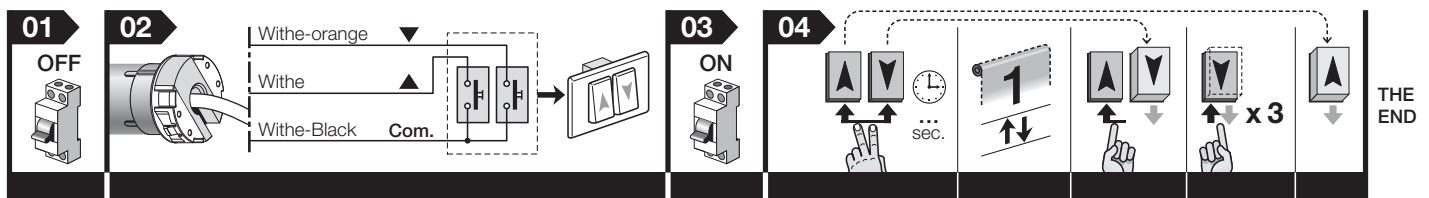
Om alleen de zenders te wissen:

07. Wacht tot de zonwering **5 bewegingen** uitvoert.

9.3 - Volledig wissen van het geheugen met behulp van een wanddrukknoppenpaneel met 2 drukknoppen

Met deze procedure wist u alle opgeslagen parameters en herstelt u de fabrieksinstellingen. Voor deze procedure heeft u een wanddrukknoppenpaneel met 2 drukknoppen nodig. De mechanische werking van de drukknoppen moet de gebruiker toestaan deze knoppen tegelijkertijd in te drukken.

Waarschuwing – Als u de procedure tijdens de uitvoering wilt annuleren, de toetsen **■** en **▼** van de zender tegelijkertijd ingedrukt houden, totdat de zonwering **6 bewegingen** uitvoert; de toetsen tenslotte weer loslaten.



01. Schakel de stroomtoevoer uit.
02. Sluit een drukknoppenpaneel met 2 drukknoppen op de motor aan, op de manier die op bovenstaande afbeelding is getoond.
03. Schakel de stroomtoevoer weer in.
04. (op het drukknoppenpaneel) Houd de drukknoppen Omhoog en Omlaag tegelijk ingedrukt; nadat de zonwering **1 beweging** heeft gemaakt laat u alleen de drukknop Omlaag los; druk vervolgens 3 maal op de drukknop Omlaag en laat tot slot de drukknop Omhoog los.

EN - Appendix

IT - Appendice

FR - Appendice

ES - Apéndice

DE - Anhang

PL - Załącznik

NL - Bijlage

EN - Disposal of the product

This product is an integral part of the automation and therefore must be demolished with it.

As for installation, the plant must also be demolished by qualified staff at the end of its life span.

This product is made up of various types of materials: some can be re-cycled, others must be disposed of. Obtain information regarding recycling or disposal systems envisioned by the Standards in force on your territory for this category of product.

Attention! – some parts of the product can contain pollutant or dangerous substances which, if dispersed into the environment, could have damaging effects on the same and human health.

As indicated by **fig. 7**, it is prohibited to throw this product into domestic waste. "Separate collection" must be performed for disposal, according to the methods envisioned by the Regulations in force on your territory or take the product back to your dealer on the purchase of a new equivalent product.

Attention! – local regulations in force may envision heavy sanctions if this product is disposed of abusively.

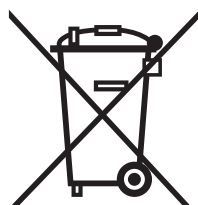
EN - Caratteristiche tecniche del prodotto

- ◆ **Power supply voltage and frequency, Current and electric power, Torque and speed:** See the technical data on the label attached to each model
- ◆ **Diameter of the motor casing:** 45 mm
- ◆ **Maximum admissible torque:** 5 / 8 / 15 / 30 Nm
- ◆ **Safety equipment:** it is equipped with a thermal protection device. In the event of overheating due to excessive use of the automation, it automatically cuts off the electricity and restores it as soon as the temperature returns to normal.
- ◆ **Limit switch technology:** electronic control of movement by means of encoder
- ◆ **Precision (resolution) of the electronic limit switch:** over 2.67°
- ◆ **Precision of the limit position stops:** ±5 % (Class 2), in accordance with standard EN 14202
- ◆ **Mechanical resistance:** in accordance with standard EN 14202
- ◆ **Continuous operating time:** Maximum 4 minutes
- ◆ **Protection rating:** IP 44
- ◆ **Power supply cable length:** 2.5 m
- ◆ **Frequency of the built-in radio receiver:** 433.92 MHz
- ◆ **Encoding type of built-in radio receiver:** 52 Bit rolling code "FloR" and "TTS". Compatible with all Nice control electronics using the NRC radio system.
- ◆ **Number of transmitters that can be memorized:** 30
- ◆ **Range of ERGO, PLANO and NICEWAY transmitters:** 150 m in free field; 20 m inside buildings (*)
- ◆ **Manoeuvres available:** Total UP, Total DOWN, Stop of manoeuvre in progress, automatic stop at partial position (max. 30 partial positions, to be memorised and recalled on a second transmitter)
- ◆ **Programming:** via radio, using a hand-held transmitter; some settings can also be programmed via cable, using a wall-mounted pushbutton panel with 2 buttons (optional accessories not supplied in pack)

Notes:

- (*) The range of the transmitters can be influenced by other devices operating in the vicinity at the same frequency as the transmitter (for example radio headphones, alarm systems, etc.), causing interference with the receiver. In the event of interference, Nice cannot guarantee the effective capacity of its radio devices.
- All technical specifications stated in this section refer to an ambient temperature of 20°C (± 5°C).
- Nice S.p.a. reserves the right to apply modifications to products at any time when deemed necessary, maintaining the same intended use and functionality.

7



IT - Smaltimento del prodotto

Questo prodotto è parte integrante dell'automazione, e dunque, deve essere smaltito insieme con essa.

Come per le operazioni d'installazione, anche al termine della vita di questo prodotto, le operazioni di smantellamento devono essere eseguite da personale qualificato.

Questo prodotto è costituito da vari tipi di materiali: alcuni possono essere riciclati, altri devono essere smaltiti. Informatevi sui sistemi di riciclaggio o smaltimento previsti dai regolamenti vigenti sul vostro territorio, per questa categoria di prodotto.

Attenzione! – alcune parti del prodotto possono contenere sostanze inquinanti o pericolose che, se disperse nell'ambiente, potrebbero provocare effetti dannosi sull'ambiente stesso e sulla salute umana.

Come indicato dalla **fig. 7**, è vietato gettare questo prodotto nei rifiuti domestici. Eseguire quindi la "raccolta separata" per lo smaltimento, secondo i metodi previsti dai regolamenti vigenti sul vostro territorio, oppure riconsegnare il prodotto al venditore nel momento dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente.

Attenzione! – i regolamenti vigenti a livello locale possono prevedere pesanti sanzioni in caso di smaltimento abusivo di questo prodotto.

IT - Caratteristiche tecniche del prodotto

◆ **Tensione di alimentazione e frequenza; Corrente e potenza elettrica; Coppia e velocità:** vedere dati tecnici sull'etichetta di ogni modello

◆ **Diametro del corpo motore:** 45 mm

◆ **Coppia massima gestibile:** 5 / 8 / 15 / 30 Nm

◆ **Dotazioni di sicurezza:** è dotato di un protettore termico che, in caso di surriscaldamento dovuto a un utilizzo dell'automazione oltre i limiti previsti, interrompe automaticamente l'alimentazione elettrica e la ripristina appena la temperatura si normalizza.

◆ **Tecnologia dei finecorsa:** controllo elettronico del movimento tramite encoder

◆ **Precisione (risoluzione) del finecorsa elettronico:** maggiore di 2,67°

◆ **Precisione delle posizioni degli arresti di finecorsa:** ±5 % (Classe 2), in conformità alla Norma EN 14202

◆ **Resistenza meccanica:** conforme alla Norma EN 14202

◆ **Tempo di funzionamento continuo:** massimo 4 minuti

◆ **Grado di protezione:** IP 44

◆ **Lunghezza del cavo di alimentazione:** 2,5 m

◆ **Frequenza del Ricevitore radio incorporato:** 433.92 MHz

◆ **Tipo di codifica del Ricevitore radio incorporato:** rolling code a 52 Bit "FloR" e "TTS". Compatibile con tutta l'elettronica di comando Nice che adotta il sistema radio NRC.

◆ **Numero di Trasmettitori memorizzabili:** 30

◆ **Portata dei Trasmettitori ERGO, PLANO e NICEWAY:** 150 m in spazio libero; 20 m all'interno di edifici (*)

◆ **Manovre disponibili:** Salita totale, Discesa totale, Stop alla manovra in atto, fermata automatica a una quota parziale (massimo 30 quote parziali, da memorizzare e richiamare con un secondo trasmettitore)

◆ **Programmazione:** via radio, tramite un trasmettitore portatile; alcune programmazioni possono essere fatte anche via cavo, con una pulsantiera a parete, con 2 pulsanti (accessori opzionali, non presenti nella confezione)

Note:

- (*) La portata dei trasmettitori può essere influenzata da altri dispositivi che operano nelle vicinanze, alla stessa frequenza del trasmettitore (ad esempio radiocuffie, sistemi di allarme, ecc.), provocando interferenze con il ricevitore. Nei casi di forti interferenze, Nice non può offrire nessuna garanzia circa la reale portata dei propri dispositivi radio.

- Tutte le caratteristiche tecniche riportate, sono riferite ad una temperatura ambientale di 20 °C (± 5 °C).

- Nice S.p.a. si riserva il diritto di apportare modifiche al prodotto, in qualsiasi momento lo riterrà necessario, mantenendone la stessa destinazione d'uso e le funzionalità.

FR - Mise au rebut du produit

Ce produit fait intégralement partie de l'automatisme et doit donc être éliminé avec lui.

En fin de vie du produit comme pour les opérations d'installation, les opérations d'élimination doivent être effectuées par du personnel qualifié.

Ce produit est composé de différents types de matériaux : certains sont recyclables et d'autres doivent être éliminés. Informez-vous sur les systèmes de recyclage ou d'élimination des déchets prévus par les réglementations en vigueur sur votre territoire pour cette catégorie de produit.

Attention ! – Certaines pièces du produit peuvent contenir des substances polluantes ou dangereuses qui, jetées dans la nature, pourraient avoir des effets dangereux pour l'environnement et pour la santé humaine.

Comme l'indique la **fig. 7**, il est interdit de jeter ce produit dans les déchets ménagers. Effectuer par conséquent un « tri sélectif » pour l'élimination, selon les méthodes prévues par la réglementation en vigueur sur votre territoire ou bien restituez le produit au vendeur au moment de l'achat d'un nouveau produit équivalent.

Attention ! – Les réglementations en vigueur au niveau local peuvent prévoir de lourdes sanctions en cas d'élimination abusive de ce produit.

FR - Caractéristiques techniques du produit

◆ **Tension d'alimentation et fréquence, Courant et puissance, Couple et vitesse :** voir données techniques sur l'étiquette de chaque modèle

◆ **Diamètre du corps moteur :** 45 mm

◆ **Couple maximum admissible :** 5 / 8 / 15 / 30 Nm

◆ **Équipements de sécurité :** Le produit est doté d'un protecteur thermique qui, en cas de surchauffe due à une utilisation de l'automatisme dépassant les limites prévues, interrompt automatiquement le courant électrique et le rétablit dès que la température redevient normale

◆ **Technologie des fins de course :** Contrôle électronique du mouvement par le biais de l'encoder

◆ **Précision (résolution) du fin de course électronique :** supérieure à 2,67°

◆ **Précision des positions des arrêts de fin de course :** ± 5 % (Classe 2), conformément à la Norme EN 14202

◆ **Résistance mécanique :** conforme à la Norme EN 14202

◆ **Temps de fonctionnement continu :** maximum 4 minutes

◆ **Indice de protection :** IP 44

◆ **Longueur du câble électrique :** 2,5 m

◆ **Fréquence du Récepteur radio incorporé :** 433.92 MHz

◆ **Type de codification du Récepteur radio incorporé :** rolling code à 52 Bit "FloR" et "TTS". Compatible avec toute l'électronique de commande Nice qui adopte le système radio NRC

◆ **Nombre d'Émetteurs mémorisables :** 30

◆ **Portée des Émetteurs ERGO, PLANO et NICEWAY :** 150 m en plein air ; 20 m à l'intérieur des édifices (*)

◆ **Manœuvres disponibles :** Montée complète, Descente complète, Arrêt à la manœuvre en cours, arrêt automatique à une position partielle (maximum 30 positions partielles, à mémoriser et rappeler avec un second émetteur)

◆ **Programmation:** par radio avec un émetteur portable ; certaines programmations peuvent être faites aussi par câble, avec un clavier mural à 2 touches (accessoires en option, non présents dans l'emballage)

Notes:

- (*) La portée des émetteurs peut être influencée par d'autres dispositifs fonctionnant à proximité à la même fréquence que l'émetteur (par exemple écouteurs radio, systèmes d'alarme, etc.), ce qui provoque des interférences avec l'émetteur. En cas de fortes interférences, Nice ne peut offrir aucune garantie sur la portée réelle de ses dispositifs radio.

- Toutes les caractéristiques techniques indiquées se réfèrent à une température ambiante de 20 °C (± 5 °C).

- NICE S.p.A. se réserve le droit d'apporter des modifications au produit à tout moment si elle le jugera nécessaire, en garantissant dans tous les cas le même bon fonctionnement et le type d'utilisation prévus.

ES - Eliminación del producto

Este producto forma parte integrante del automatismo y por tanto debe ser eliminado junto al mismo.

Como para las operaciones de instalación, también al final de la vida útil de este producto, las operaciones de desmontaje deben ser llevadas a cabo por personal calificado.

Este producto está constituido por tipos diferentes de material: algunos pueden reciclarse, otros deben eliminarse. Infórmese sobre los sistemas de reciclaje o eliminación establecidos en los reglamentos vigentes en su territorio en cuanto a esta categoría de producto.

¡Atención! – algunas partes del producto pueden contener sustancias contaminantes o peligrosas que, si se eliminan en el medio ambiente, pueden provocar efectos nocivos para la salud humana y para el medio ambiente en sí.

Como lo indica la **fig. 7**, está prohibido eliminar este producto en los residuos domésticos. Realice por tanto la “recogida separada” para la eliminación, según los métodos dispuestos en los reglamentos vigentes en su territorio, o entregue el producto al vendedor al comprar un producto nuevo equivalente.

¡Atención! – los reglamentos locales vigentes pueden prever graves sanciones en caso de eliminación incorrecta de este producto.

ES - Características técnicas del producto

- ◆ **Corriente y potencia; Par y velocidad:** véanse los datos técnicos en la etiqueta de cada modelo
- ◆ **Diámetro del cuerpo del motor:** 45 mm
- ◆ **Par máximo admisible:** 5 / 8 / 15 / 30 Nm
- ◆ **Dispositivos de Seguridad:** incorpora un protector térmico que, en caso de sobrecalentamiento debido a un uso que supere los límites previstos, interrumpe automáticamente la alimentación eléctrica y la restablece ni bien la temperatura se normaliza
- ◆ **Tecnología de los finales de carrera:** control electrónico del movimiento con encoder
- ◆ **Precisión (resolución) del fin de carrera electrónico:** superior a 2,67°
- ◆ **Precisión de las posiciones de los topes de final de carrera:** ±5 % (Clase 2), de conformidad con la Norma EN 14202
- ◆ **Resistencia mecánica:** de conformidad con la Norma EN 14202
- ◆ **Tiempo de funcionamiento continuo:** máximo 4 minutos
- ◆ **Grado de protección:** IP 44
- ◆ **Longitud del cable de alimentación:** 2,5 m
- ◆ **Frecuencia del radioreceptor incorporado:** 433.92 MHz
- ◆ **Tipo de codificación del Receptor radio incorporado:** rolling code de 52 Bit “FloR” y “TTS” compatible con toda la electrónica de mando de Nice que adopta el sistema radio NRC
- ◆ **Número de Transmisores memorizables:** 30
- ◆ **Alcance de los transmisores ERGO, PLANO y NICEWAY:** 150 m al aire libre; 20 en el interior de edificios (*)
- ◆ **Movimientos disponibles:** Subida total, Bajada total, Stop del movimiento en curso, parada automática a una medida parcial (máximo 30 medidas parciales que se memorizan y se activan con otro transmisor)
- ◆ **Programación:** por radio con un transmisor portátil; algunas programaciones también pueden hacerse por cable con una botonera de pared con 2 pulsadores (accesorios opcionales no incluidos en la caja);

Notas:

- (*) El alcance de los transmisores puede depender de otros dispositivos que operan en las cercanías con la misma frecuencia del transmisor (por ejemplo radioauriculares, sistemas de alarma, etc.), provocando interferencias con el receptor. En caso de interferencias fuertes, Nice no puede ofrecer ninguna garantía sobre el alcance real de sus dispositivos radio.
- Todas las características técnicas indicadas se refieren a una temperatura ambiente de 20°C (± 5°C).
- Nice S.p.a. se reserva el derecho de modificar el producto en cualquier momento que lo considere necesario, manteniendo las mismas funcionalidades y el mismo uso previsto.

DE - Entsorgung des produktes

Dieses Produkt ist fester Bestandteil der Automatik und ist daher zusammen mit dieser zu entsorgen.

Wie die Installationsarbeiten ist, am Ende der Lebensdauer dieses Produkts, auch die Demontage durch Fachpersonal auszuführen.

Dieses Produkt besteht aus verschiedenen Materialarten: Einige können recycelt werden, andere sind zu entsorgen. Informieren Sie sich über die Recycling- bzw. Entsorgungssysteme, die für diese Produktkategorie von den in Ihrem Land geltenden Bestimmungen vorgesehen sind.

Achtung! – Einige Teile des Produkts können umweltbelastende oder schädliche Stoffe enthalten, die nicht in die Umwelt gelangen dürfen, da sie schädliche Auswirkungen auf die Umwelt selbst und auf die menschliche Gesundheit haben können.

Wie in **Abb. 7** angegeben, ist es verboten, dieses Produkt über den Hausmüll zu entsorgen. Es ist daher gemäß den Verfahren, die von den in Ihrem Land geltenden Bestimmungen vorgesehen sind, getrennt zu entsorgen bzw. beim Kauf eines neuen, gleichwertigen Produkts beim Händler abzugeben.

Achtung! – Die örtlich geltenden Bestimmungen können für die missbräuchliche Entsorgung dieses Produktes schwere Strafen vorsehen.

DE - Technische Merkmale des Produkts

- ◆ **Versorgungsspannung und Frequenz; Strom und elektrische Leistung; Drehmoment und Geschwindigkeit:** Siehe technische Daten auf dem Etikett jedes Modells
- ◆ **Durchmesser des Motorgehäuses:** 45 mm
- ◆ **Max. Drehmoment:** 5 / 8 / 15 / 30 Nm
- ◆ **Sicherheitsausstattungen:** Es ist mit einem Thermoschutz ausgestattet, der im Falle einer Überhitzung aufgrund einer Anwendung der Automatisierung über den vorgesehenen Limits, automatisch die Stromspeisung unterbricht und erst wieder einschaltet, wenn die Temperatur normal ist.
- ◆ **Technologie der Endschalter:** Elektronische Kontrolle der Encoder-Bewegung
- ◆ **Präzision (Auflösung) des elektronischen Endschalters:** größer als 2,67°
- ◆ **Präzision der Endschalterpositionen:** ±5 % (Klasse 2), gemäß der Norm EN 14202
- ◆ **Mechanische Beständigkeit:** Gemäß der Norm EN 14202
- ◆ **Zeit des Dauerbetriebs:** Höchstens 4 Minuten
- ◆ **Schutzart:** IP 44
- ◆ **Länge des Stromkabels:** 2,5 m
- ◆ **Frequenz des eingebauten Funkempfängers:** 433.92 Mhz
- ◆ **Codierungstyp des eingebauten Funkempfängers:** Rolling Code 52 bit „FloR“ und „TTS“ Mit der gesamten Nice Steuerelektronik kompatibel, die das NRC-System anwendet
- ◆ **Anzahl der speicherbaren Sender:** 30
- ◆ **Reichweite der Sender ERGO, PLANO und NICEWAY:** 150 m auf freiem Feld und 20 m in Gebäuden (*)
- ◆ **Verfügbare Bewegungen:** Gesamtanstieg, Gesamtsenkung, Stopp der vorliegenden Bewegung, automatischer Stopp bei einem Teilmaß (maximal 30 Teilmaße, die mit einem zweiten Sender zu speichern und aufzurufen sind)
- ◆ **Programmierung:** über Funksteuerung mit tragbarem Sender, einige Programmierungen können auch über Kabel, mit Wandschalter mit 2 Druckknöpfen erfolgen (optionales Zubehör, nicht in der Packung enthalten)

Hinweis:

- (*) Die Reichweite der Sender kann von anderen Vorrichtungen, die in der Nähe auf gleicher Frequenz des Senders funktionieren (wie Kopfhörer, Alarmer, usw.) beeinflusst werden und somit den Empfänger stören. Im Falle von starken Interferenzen kann Nice daher die effektive Reichweite der Funkgeräte nicht garantieren.
- Alle aufgeführten technischen Eigenschaften beziehen sich auf eine Umgebungstemperatur von 20°C (± 5°C).
- Nice S.p.a. behält sich das Recht vor, Änderungen des Produktes in jedem Moment anzubringen, wobei dieselben Funktionen und Nutzungsweisen beibehalten werden.

PL - Utylizacja produktu

Niniejszy produkt stanowi integralną część automatu i z tego względu należy go poddać likwidacji wraz z nim.

Jak w przypadku czynno ci montażowych, również po zakończeniu okresu trwało ci produktu, rozbiórki musi dokona wyspecjalizowany personel.

Niniejszy produkt został wykonany z różnych rodzajów materiału: niektóre z nich można poddać recyklingowi, inne należy zlikwidować. Należy zasięgnąć informacji dotyczących recyklingu lub likwidacji, wskazanych w rozporządzeniach obowiązujących w Państwie kraju, dotyczących tej kategorii produktu.

Uwaga! niektóre cz ci produktu mogą zawierać substancje zanieczyszczające lub niebezpieczne, które po rozproszeniu w środowisku mogłyby negatywnie wpłynąć zarówno na środowisko jak i ludzkie zdrowie.

Jak wskazano w **rys. 7**, zakazane jest wyrzucanie niniejszego produktu do odpadów domowych. Należy więc dokonać selektywnej zbiórki odpadów w celu likwidacji, w sposób przewidziany przez rozporządzenia w Państwie kraju, lub zwrócić produkt do sprzedawcy w momencie zakupu nowego równoznacznego produktu.

Uwaga! rozporządzenia obowiązujące na poziomie lokalnym mogą uwzględniać poważne kary w razie nielegalnej likwidacji niniejszego produktu.

PL - Parametry techniczne urządzenia

- ◆ **Napięcie zasilania i częstotliwość; Prąd i moc elektryczna; Moment obrotowy i prędkość:** sprawdź dane techniczne na tabliczce każdego modelu
- ◆ **Średnica korpusu silnika:** 45 mm
- ◆ **Maksymalny moment obrotowy:** 5 / 8 / 15 / 30 Nm
- ◆ **Wyposażenie zabezpieczające:** jest wyposażone w bezpiecznik termiczny, który w przypadku przegrzania, spowodowanego przez nadmierne używanie automatyki powyżej ustalonej granicy, automatycznie przerywa zasilanie elektryczne i przywraca je natychmiast po powrocie temperatury do normalnych warunków.
- ◆ **Technologia ograniczników:** elektroniczne sterowanie manewru z pomocą enkodera
- ◆ **Dokładność (rozdzielczość) elektronicznego ogranicznika krańcowego:** powyżej 2,67°
- ◆ **Dokładność pozycji ograniczników krańcowych:** ±5 % (Klasa 2), zgodnie z Normą EN 14202
- ◆ **Wytrzymałość mechaniczna:** zgodnie z Normą EN 14202
- ◆ **ciągły czas pracy:** maksymalnie 4 minuty
- ◆ **Stopień zabezpieczenia:** IP 44
- ◆ **Długość przewodu zasilającego:** 2,5 m
- ◆ **Częstotliwość wbudowanego odbiornika radiowego:** 433.92 MHz
- ◆ **Rodzaj kodowania wbudowanego odbiornika radiowego:** rolling code 52 Bit •FloR i •TTS. Jest kompatybilne z całą elektroniką sterującą Nice, która wykorzystuje system radiowy NRC.
- ◆ **Ilość wczytywanych nadajników:** 30
- ◆ **Zasięg nadajników ERGO, PLANO i NICEWAY:** 150 m na zewnątrz; 20 m wewnątrz budynków (*)
- ◆ **Manewry do dyspozycji:** Całkowite Podnoszenie, całkowite Opuszczanie, Stop podczas wykonywania manewru, automatyczne zatrzymanie w pozycji cz ciowej (maksymalnie 30 pozycji cz ciowych, do wczytywania i przywoływania z pomocą drugiego nadajnika)
- ◆ **Programowanie:** drogą radiową z pomocą przelocznego nadajnika; niektóre ustawienia mogą być programowane również drogą kablową z zastosowaniem dwuprzyciskowej klawiatury ciennej (akcesoria opcjonalne, nie znajdujące się w opakowaniu)

Uwagi:

- (*) Zasięg nadajników może być uzależniony od innych urządzeń, które funkcjonują w ich pobliżu na tej samej częstotliwości co nadajnik (na przykład słuchawki radiowe, systemy alarmowe, itp.), powodując zakłócenia z odbiornikiem. W przypadku silnych zakłóceń firma Nice nie może udzielić żadnej gwarancji na rzeczywisty zasięg własnych urządzeń radiowych.
- Wszystkie podane tu dane techniczne dotyczą temperatury środowiskowej 20°C (± 5°C).
- Nice S.p.a. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian do urządzenia w każdej chwili, kiedy tylko uzna je za konieczne, zachowując te same funkcje i przeznaczenie.

NL - Afvalverwerking van het product

Dit product maakt integraal deel uit van de automatisering en moet dus samen met de automatisering als vuil verwerkt worden.

Net als voor de installatiewerkzaamheden, moet ook de ontmanteling aan het einde van de levensduur van het product uitgevoerd worden door gekwalificeerd personeel.

Dit product bestaat uit verschillende soorten materiaal: enkele materialen kunnen gerecycled worden, andere moeten worden weggegooid. Win inlichtingen in over recycling en vuilverwerking zoals deze voorgeschreven worden door de reglementen die op uw grondgebied van kracht zijn voor deze productcategorie.

Let op! – enkele delen van het product kunnen vervuilende of gevaarlijke substanties bevatten die, eenmaal in het milieu geloosd, schadelijke effecten voor het milieu en de menselijke gezondheid kunnen hebben.

Zoals aangeduid door **afb. 7** is het verboden dit product met huishoudelijk afval weg te gooien. Zorg dus voor een “gescheiden inzameling” volgens de methoden die voorgeschreven worden door de plaatselijke reglementen of overhandig het product aan de verkoper wanneer u een nieuw, gelijkaardig product aanschaft.

Let op! – de plaatselijke reglementen die van kracht zijn, kunnen zware boetes voorzien wanneer dit product op abusievelijk wijze weggegooid wordt.

NL - Technische kenmerken van het product

- ◆ **Voedingsspanning en frequentie; Stroom en elektrisch vermogen; Koppel en snelheid:** zie technische gegevens op het etiket van elk model
- ◆ **Diameter van het motorhuis:** 45 mm
- ◆ **Maximumkoppel dat beheerd kan worden:** 5 / 8 / 15 / 30 Nm
- ◆ **Veiligheidsvoorzieningen:** voorzien van een thermische beveiliging die, in geval van oververhitting als gevolg van te intensief gebruik van de automatisering, de elektrische stroomtoevoer automatisch onderbreekt en deze herstelt zo gauw de temperatuur weer binnen het normale bereik ligt
- ◆ **Technologie eindaanslagen:** elektronische besturing van de beweging via encoder
- ◆ **Precisie (resolutie) van de elektronische eindaanslag:** meer dan 2,67°
- ◆ **Precisie van de posities van de eindaanslagen:** ±5 % (Klasse 2), in overeenstemming met de Norm EN 14202
- ◆ **Mechanische weerstand:** in overeenstemming met de Norm EN 14202
- ◆ **Continue werkingstijd:** maximaal 4 minuten
- ◆ **Beschermingsklasse:** IP 44
- ◆ **Lengte van de voedingskabel:** 2,5 m
- ◆ **Frequentie van de ingebouwde radio-ontvanger:** 433.92 MHz
- ◆ **Coderingstype van de ingebouwde radio-ontvanger:** rolling code met 52 Bit “FloR” en “TTS”. Compatibel met alle besturingselektronica van Nice die gebruik maakt van het radiosysteem NRC
- ◆ **Aantal zenders dat in het geheugen kan worden opgeslagen:** 30
- ◆ **Bereik van de zenders ERGO, PLANO en NICEWAY:** 150 m in open ruimte; 20 m in gebouwen (*)
- ◆ **Beschikbare manoeuvres:** Helemaal Omhoog, Helemaal Omlaag, Stop lopende manoeuvre, automatische stop op een tussenpositie (maximaal 30 tussenposities, die moeten worden opgeslagen en opgeroepen met een tweede zender)
- ◆ **Programmering:** via radio, met een handzender; sommige programmeringen kunnen ook via kabel worden uitgevoerd, met een wanddrukknoppenpaneel met 2 knoppen (optionele accessoires, niet aanwezig in de verpakking)

Opmerkingen:

- (*) Het bereik van de zenders kan beïnvloed worden door die in hetzelfde gebied en op dezelfde frequentie als de zender werken (bijvoorbeeld hoofdtelefoons, alarmsystemen etc.), en zo interferentie met de ontvanger veroorzaken. Bij sterke interferentie kan Nice geen enkele garantie bieden met betrekking tot het effectieve bereik van haar radio-inrichtingen.
- Alle vermelde technische kenmerken hebben betrekking op een omgevings-temperatuur van 20°C (± 5°C).
- Nice S.p.a. behoudt zich het recht voor om, op elk moment dat dit noodzakelijk geacht wordt, wijzigingen aan het product aan te brengen, waarbij hoe dan ook de gebruiksbestemming en de functionaliteit ervan gelijk blijven.

PL

NL

EN - EC declaration of conformity

Nice S.p.A. hereby declares that the products: **XM09xxx08, XM15xxx08, XM28xxx08, XM56xxx08, XM75xxx08, XM93xxx08** (*note: "xxx" refers to an insignificant variant*) comply with the essential requirements and other relevant provisions as established by the directives 1999/5/EC, 2006/95/EC, 2004/108/EC. The CE declaration of conformity (n° **356/XM...08**) can be consulted and printed out at the web site www.nice-service.it or may be requested from Nice S.p.A.

Ing. Luigi Paro
(Managing Director)


IT - Dichiarazione di conformità CE

Con la presente, Nice S.p.A. dichiara che i prodotti: **XM09xxx08, XM15xxx08, XM28xxx08, XM56xxx08, XM75xxx08, XM93xxx08** (*nota: "xxx" è una variante non significativa*) sono conformi ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti, stabilite dalle direttive 1999/5/CE, 2006/95/CE, 2004/108/CE. La dichiarazione di conformità CE (n° **356/XM...08**) può essere consultata e stampata nel sito www.nice-service.it oppure può essere richiesta a Nice S.p.A.

Ing. Luigi Paro
(amministratore delegato)

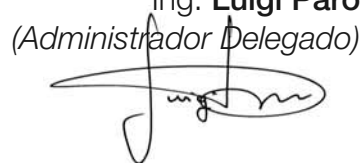

FR - Déclaration de conformité CE

Par la présente, Nice S.p.A. déclare que les produits : **XM09xxx08, XM15xxx08, XM28xxx08, XM56xxx08, XM75xxx08, XM93xxx08** (*note : "xxx" est une variante non significative*) sont conformes aux conditions requises et autres dispositions pertinentes édictées par les directives 1999/5/CE, 2006/95/CE, 2004/108/CE. La déclaration de conformité CE (n° **356/XM...08**) peut être consultée et imprimée depuis le site www.nice-service.it ou demandée à Nice S.p.A.

Ing. Luigi Paro
(Administrateur Délégué)


ES - Declaración de conformidad CE

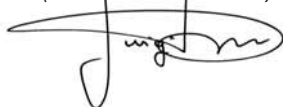
Con la presente, Nice S.p.A. declara que los productos: **XM09xxx08, XM15xxx08, XM28xxx08, XM56xxx08, XM75xxx08, XM93xxx08** (*nota: "xxx" es una variante no significativa*) responden a los requisitos esenciales y a las disposiciones pertinentes, establecidas por las directivas 1999/5/CE, 2006/95/CE, 2004/108/CE. La declaración de conformidad CE (n° **356/XM...08**) puede consultarse e imprimirse en el sitio www.nice-service.it o puede solicitarse a Nice S.p.A.

Ing. Luigi Paro
(Administrador Delegado)


DE - EG-Konformitätserklärung

Nice S.p.a. erklärt, dass die Produkte: **XM09 xxx08, XM15xxx08, XM28xxx08, XM56 xxx08, XM75 xxx08, XM93xxx08** (*Hinweis: "xxx" ist eine unbedeutende Variante*) den grundsätzlichen Anforderungen und den weiteren zugehörigen Anweisungen der Richtlinien 1999/5/EG, 2006/95/EG, 2004/108/EG entsprechen. Die EG-Konformitätserklärung (Nr. **356/XM...08**) kann in der Website www.nice-service.it eingesehen oder bei Nice S.p.A. angefordert werden.

Ing. **Luigi Paro**
(Geschäftsführer)



PL - Deklaracja zgodności CE

Niniejszym firma Nice S.p.A. o wiadcza, że następujące urządzenia: **XM09xxx08, XM15xxx08, XM28xxx08, XM56xxx08, XM75xxx08, XM93 xxx08** (*uwaga: "xxx" wskazuje nieznaczną zmianę*) są zgodne z podstawowymi wymogami oraz innymi odpowiednimi rozporządzeniami ustalonymi przez dyrektywy 1999/5/WE, 2006/95/WE, 2004/108/WE. Deklarację zgodności CE (nr **356/XM...08**) można przejrzeć i wydrukować na stronie internetowej www.nice-service.it lub też zamówić ją w firmie Nice S.p.A.

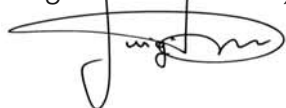
Ing. **Luigi Paro**
(Członek Zarządu Spółki)

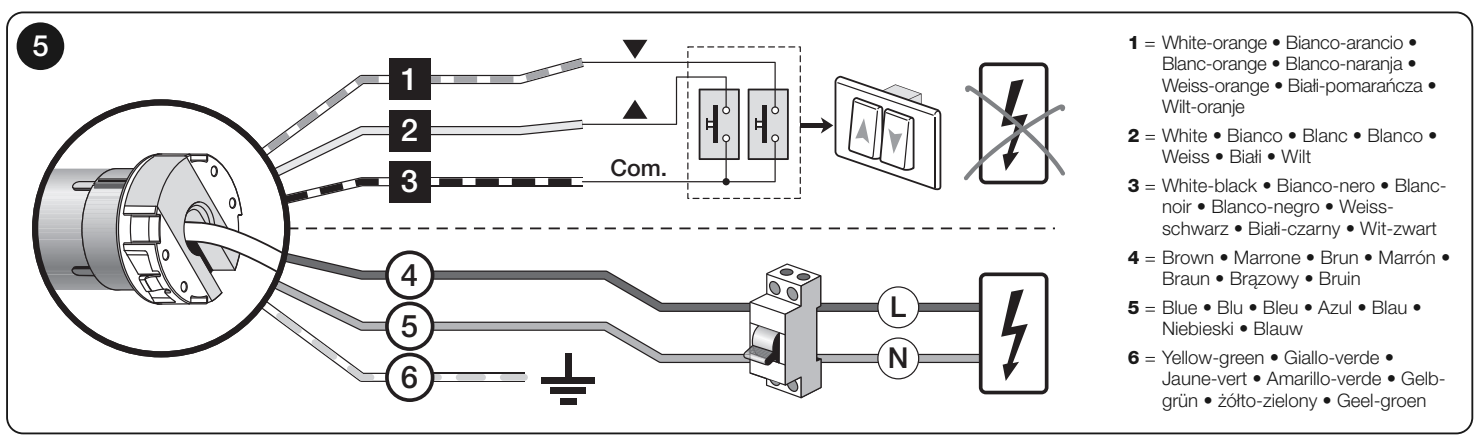
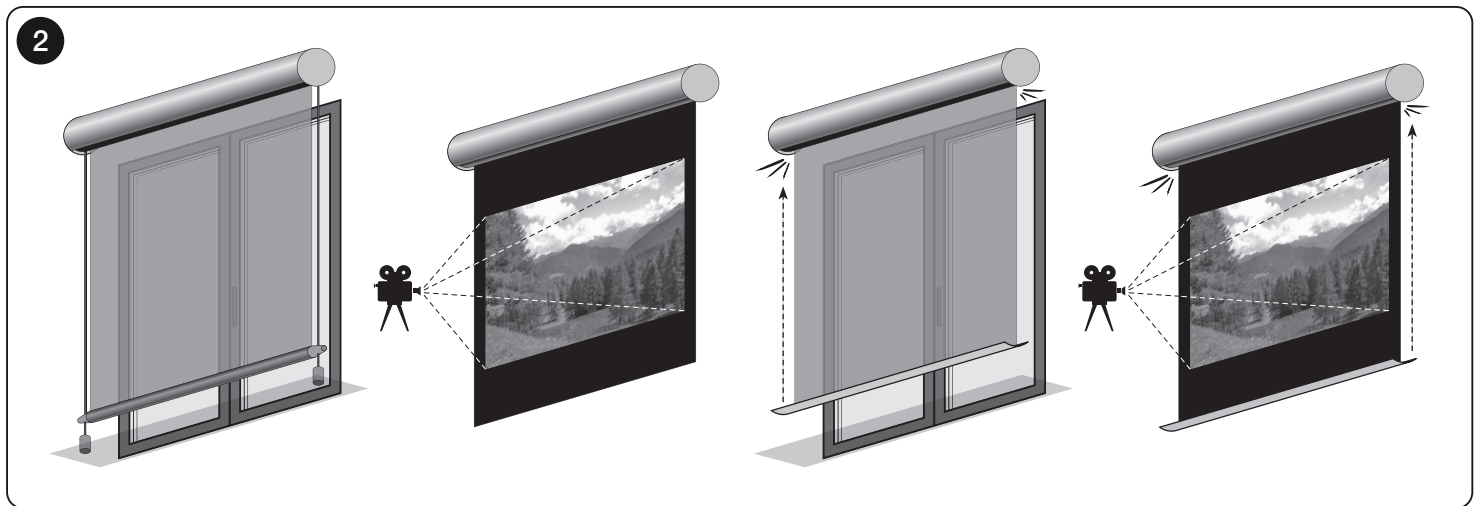
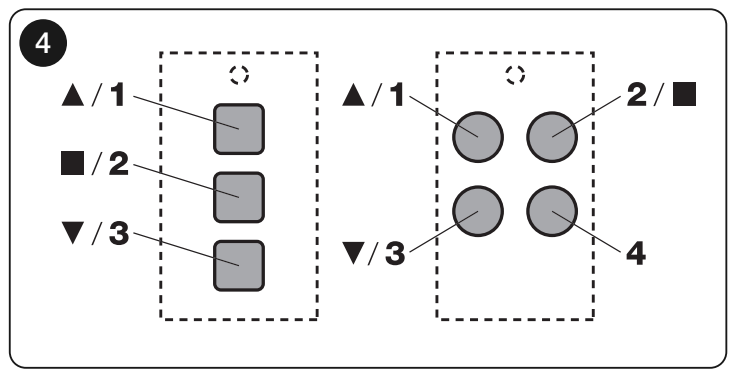
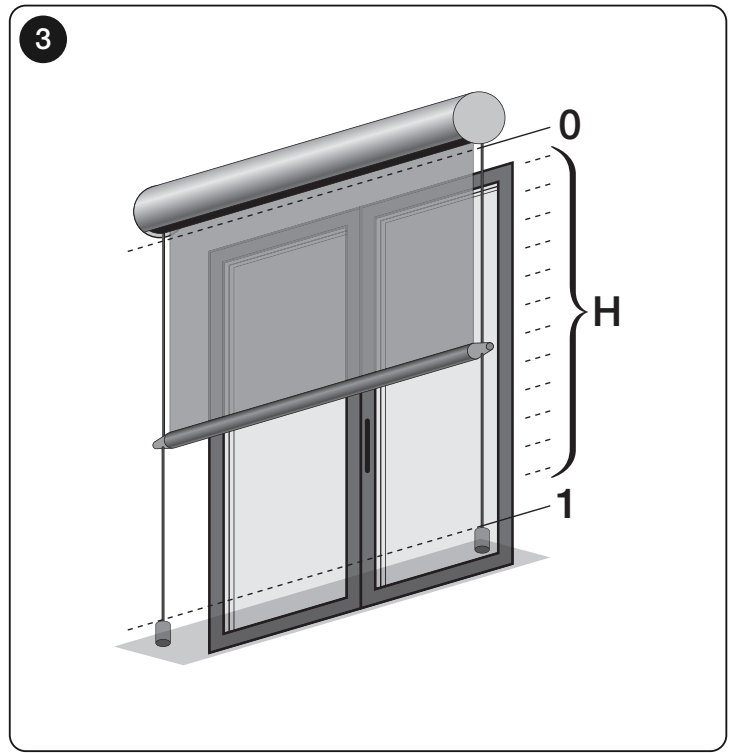
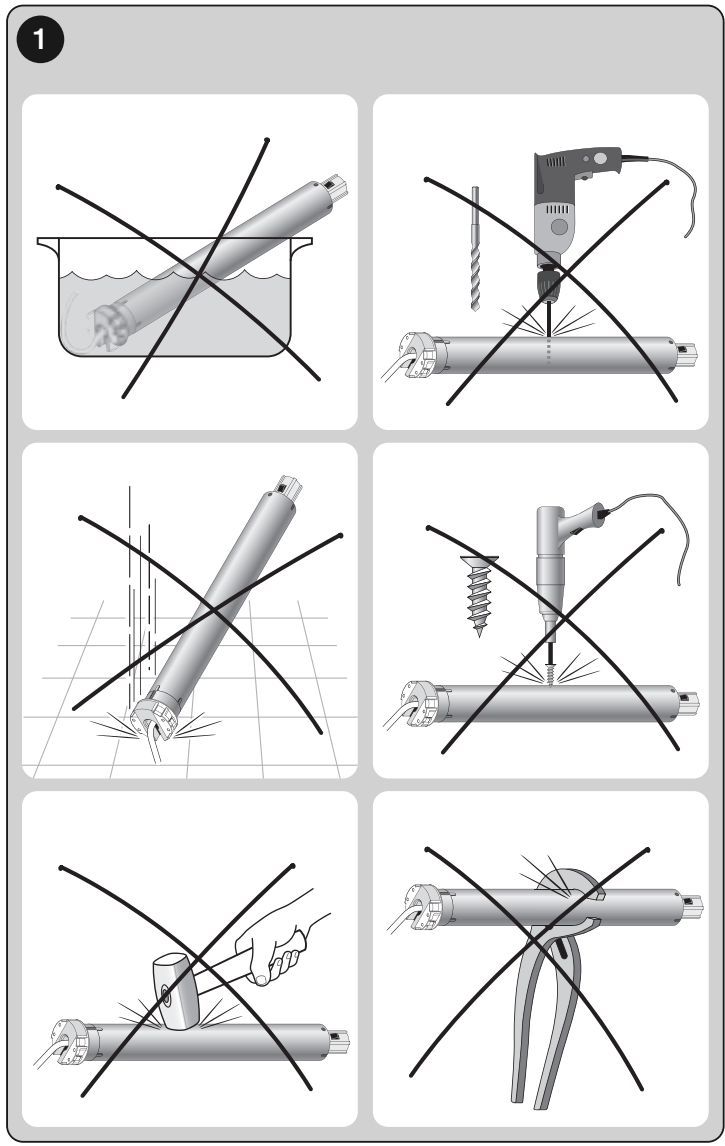


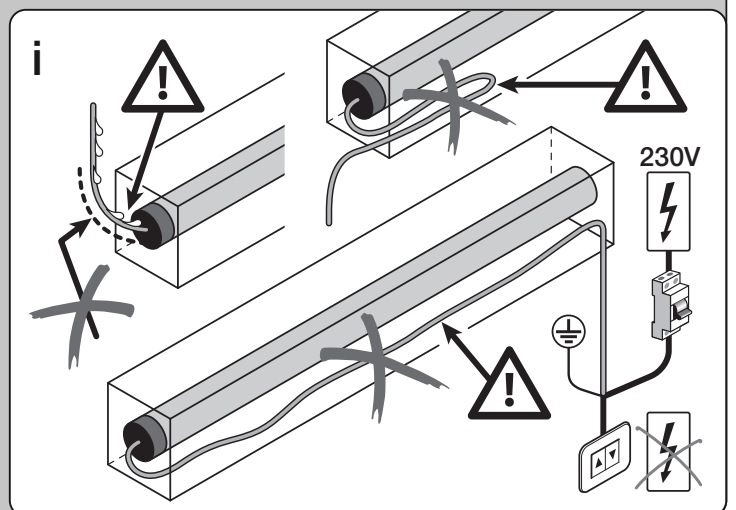
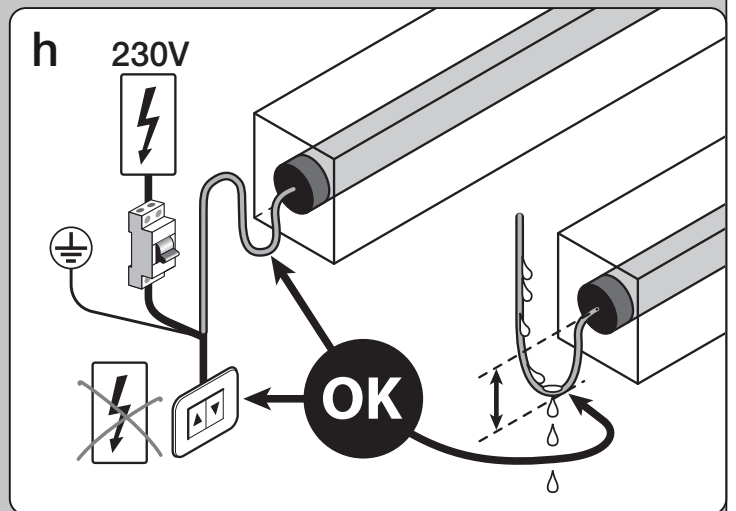
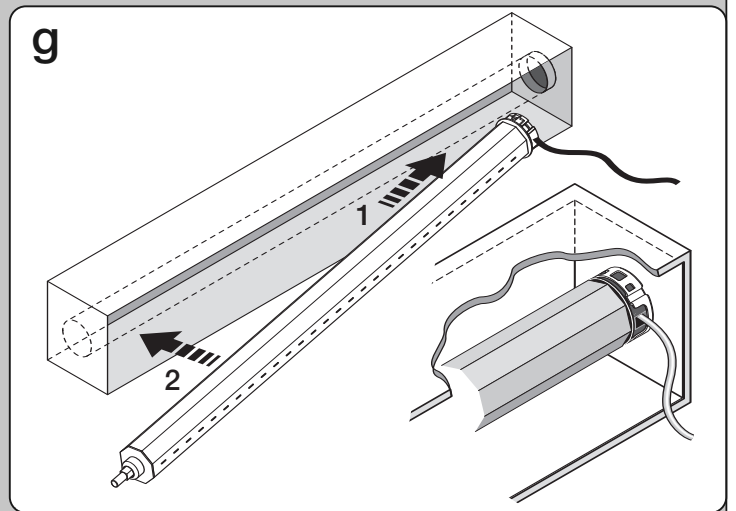
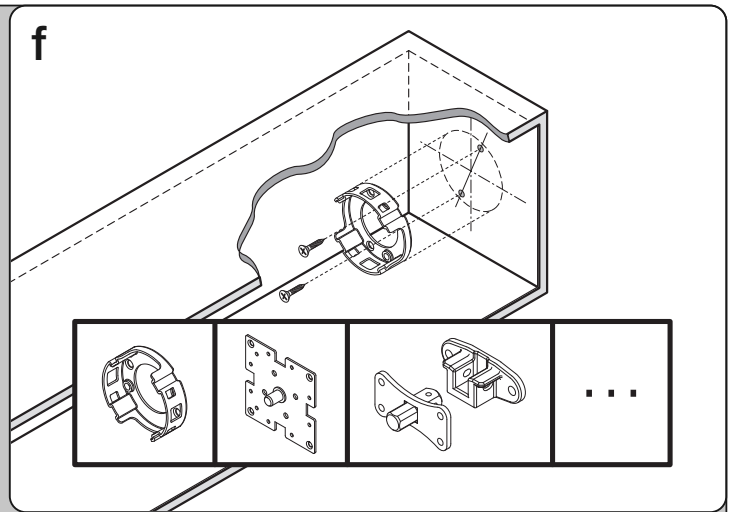
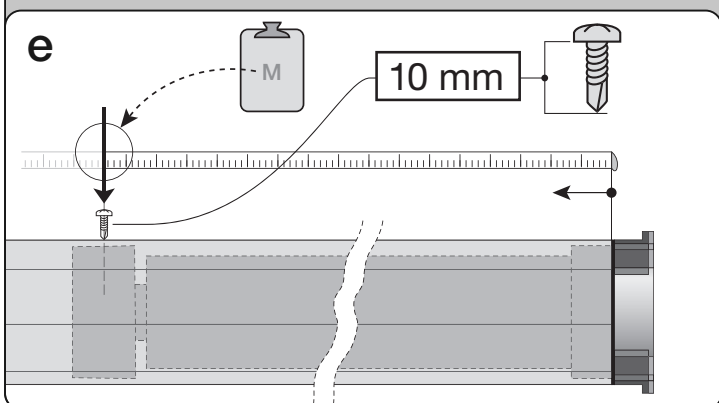
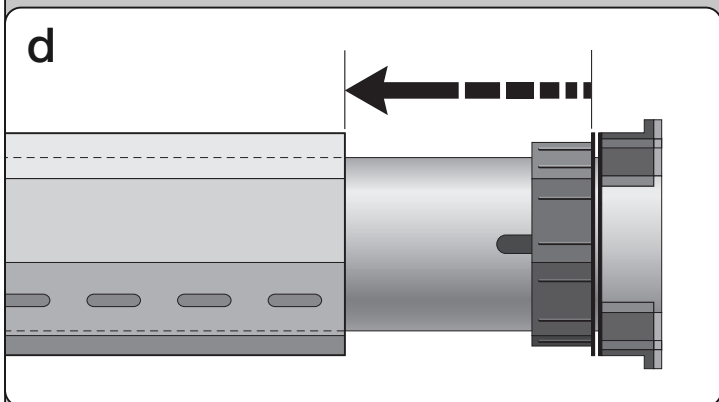
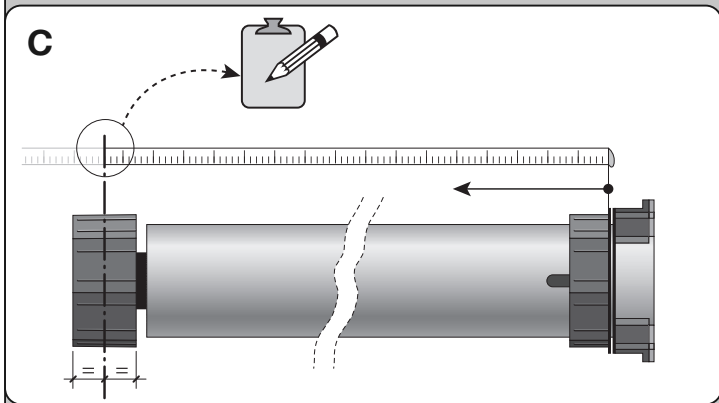
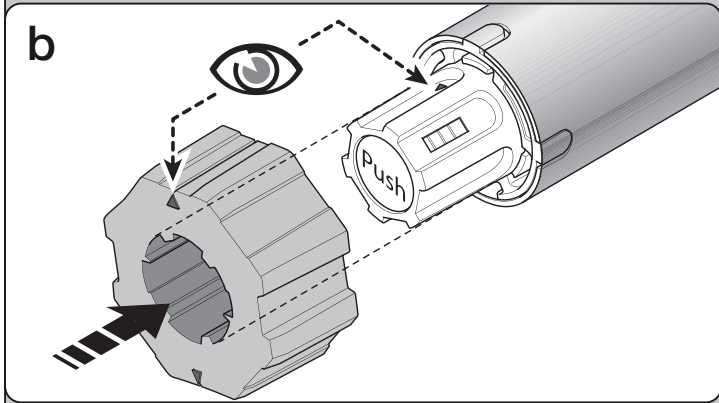
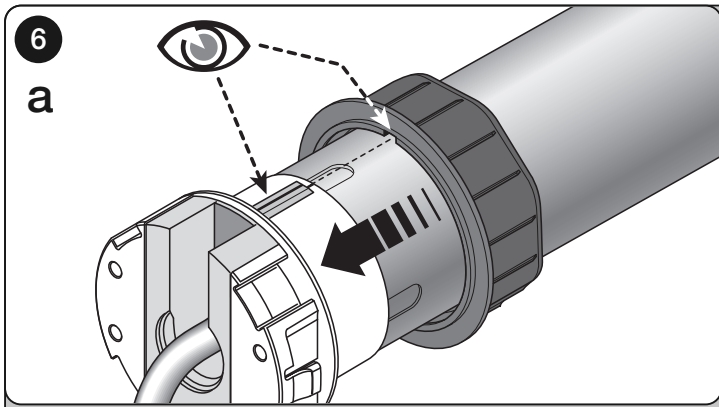
NL - EG-verklaring van overeenstemming

Hierbij verklaart Nice S.p.A. dat de producten: **XM09xxx08, XM15xxx08, XM28xxx08, XM56 xxx08, XM75xxx08, XM93xxx08** (*opmerking: "xxx" is een niet-significatieve variant*) voldoen aan de fundamentele vereisten en aan de andere van toepassing zijnde bepalingen die zijn vastgelegd met de richtlijnen 1999/5/EG, 2006/95/EG, 2004/108/EG. De EG-verklaring van overeenstemming (nr **356/XM...08**) kan worden ingezien en afgedrukt via de site www.nice-service.it of kan worden aangevraagd bij Nice S.p.A.

Ir. **Luigi Paro**
(Gedelegeerd Bestuurder)









Nice SpA
Oderzo TV Italia
info@niceforyou.com

www.niceforyou.com